

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени М.В. ЛОМОНОСОВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

На правах рукописи

Маркова Наталья Сергеевна

**Функционально-коммуникативный анализ русских
локативных наречий в лингводидактическом аспекте**

Специальность 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания
(по областям и уровням образования) (отрасль наук: Педагогические науки)

ДИССЕРТАЦИЯ

на соискание учёной степени
кандидата педагогических наук

Научный руководитель:
доктор филологических наук, профессор
Ф.И. Панков

Москва – 2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	6
Глава 1. Теоретические основы изучения локативных наречий	
в лингводидактическом аспекте	14
1.1. Категория пространства в научном освещении	14
1.1.1. Категория пространства в философии	14
1.1.2. Категория пространства в лингвистике	15
1.2. Наречие как категориальный класс слов. Локативные наречия	18
1.2.1. Формально-описательная грамматика и функционально-коммуникативная грамматика	18
1.2.2. Дефиниция наречия в формально-описательной грамматике	22
1.2.3. Принципы и параметры описания наречий в функционально-коммуникативной грамматике. Наречие как категориальный класс слов ..	23
1.2.4. Функционально-семантическое поле локативности и место наречий в нем	24
1.3. Лингвометодические основы изучения локативных наречий	28
1.3.1. Понятие лексико-семантического варианта слова	28
1.3.2. Полифункциональность локативных наречий	29
1.3.3. Полифункциональные словоформы и синтаксические фразеологизмы	31
1.3.4. Лексика в системе обучения русскому языку как иностранному ...	33
1.3.5. Принципы отбора лексического материала при обучении русскому языку как иностранному	34
1.3.6. Способы предъявления новой лексики при обучении русскому языку как иностранному	35
1.3.7. Система упражнений и заданий в методике преподавания русского языка как иностранного	38
1.3.8. Понятие «отрицательного» языкового материала	43
Выводы к главе 1	45

Глава 2. Функционально-коммуникативное описание локативных

наречий	47
2.1. Систематизация адвербиальных единиц. Система значений локативных наречий	47
2.2. Местоименные локативные наречия	59
2.2.1. Местоименные дейктические локативные наречия	59
2.2.1.1. Локативный ЛСВ наречий <i>здесь, тут, там</i>	62
2.2.1.2. Ситуативный ЛСВ наречий <i>здесь, тут</i>	65
2.2.1.3. Временной ЛСВ наречий <i>здесь, тут, там</i>	66
2.2.1.4. Функционирование лексем <i>тут, там</i> в качестве частиц	70
2.2.1.5. Устойчивые выражения с наречиями <i>здесь, тут, там</i>	71
2.2.1.6. Дейктические локативные наречия, выражающие динамические отношения	72
2.2.1.7. Устойчивые выражения с наречиями <i>сюда, отсюда, туда, оттуда</i>	75
2.2.2. Местоименные недейктические локативные наречия	76
2.2.2.1. Положительные недейктические местоименные локативные наречия	76
2.2.2.1.1. Вопросительные местоименные локативные наречия	76
2.2.2.1.2. Невопросительные местоименные локативные наречия ...	84
2.2.2.1.2.1. Неопределенные местоименные локативные наречия	85
2.2.2.1.2.1.1. Референтные местоименные локативные наречия	88
2.2.2.1.2.1.1.1. Слабо определенные локативные наречия с <i>кое-</i>	88
2.2.2.1.2.1.1.2. Местоименные локативные наречия неизвестности на <i>-то</i>	89

2.2.2.1.2.1.2. Нереперентные местоименные локативные наречия	93
2.2.2.1.2.1.2.1. Локативные наречия на <i>-нибудь</i>	93
2.2.2.1.2.1.2.2. Локативные наречия на <i>-либо</i> и <i>бы то ни было</i>	97
2.2.2.1.2.2. Иные невопросительные положительные местоименные локативные наречия	101
2.2.2.2. Отрицательные недейктические местоименные локативные наречия	105
2.3. Знаменательные локативные наречия	108
2.3.1. Знаменательные локативные наречия, указывающие на степень отдаленности от локуса и выражающие статические пространственные отношения	111
2.3.2. Локативные наречия, указывающие на степень удаленности от локуса и выражающие динамические пространственные отношения со значением директива-финиша	115
2.3.3. Локативные наречия, указывающие на степень удаленности от локуса и выражающие динамические пространственные отношения со значением директива-старта	117
2.3.4. Полифункциональность наречных лексем <i>близко, далеко</i>	118
2.3.5. Устойчивые выражения со знаменательными локативными наречиями, указывающими на степень удаленности от локуса	120
Выводы к главе 2	121
Глава 3. Лингводидактические особенности освоения локативных наречий в иностранной аудитории. Система упражнений и заданий	124
3.1. Пространственные отношения в лингводидактике	124
3.2. Представление локативных наречий в лексических минимумах по русскому языку как иностранному	126

3.3. Представление локативных наречий в учебных пособиях и справочниках	133
3.4. Содержание и описание процесса опытного обучения	138
3.4.1. Этапы опытного обучения	138
3.4.2. Материалы для стартового и завершающего контроля в группах иностранных учащихся	140
3.4.3. Результаты стартового и завершающего контроля в группах иностранных учащихся	143
3.5. Система упражнений и заданий на употребление семантически близких локативных наречий	144
Выводы к главе 3	168
Заключение	171
Список использованной литературы	173
Список сокращений	196
Алфавитный реестр локативных наречий	197
Приложения	210
Приложение 1. Лексикографические «портреты» локативных наречий <i>здесь и тут</i>	210
Приложение 2. Материалы опытного обучения	228

Введение

Настоящая диссертационная работа выполнена в рамках функционально-коммуникативной грамматики (ФКГ), которая ориентирована на обучение русскому языку инофонов. Достижения ФКГ, являющейся самостоятельной отраслью лингвистики и лингводидактики, на современном этапе значительны. Тем не менее остается ряд нерешенных вопросов, связанных с описанием и представлением в иностранной аудитории некоторых классов слов. Данное исследование посвящено анализу русских локативных наречий в лингводидактическом аспекте.

Пространство является одной из основных категорий, характеризующих человеческое бытие. Она сложна и многогранна как по содержательным, так и по формальным аспектам. Способы описания пространства в различных языках могут не совпадать, что вызывает трудности при освоении данной темы инофонами. В ФКГ, а также в теории и методике преподавания русского языка как иностранного (РКИ) одним из наименее изученных средств выражения пространственных отношений являются наречия¹. Из-за недостаточного описания особенностей их функционирования и лишь частичной представленности в учебниках и учебных пособиях по РКИ в речи учащихся появляются ошибочные высказывания такого рода: **Столовые приборы должны лежать **поблизости**, но не слишком **рядом*** (вместо *Столовые приборы должны лежать **рядом**, но не слишком **близко***); **Сейчас мы едем туда, **куда** жили в детстве* (вместо *Сейчас мы едем туда, **где** жили в детстве*) и т.п.

Таким образом, **актуальность** выбранной темы определяется необходимостью методически эффективно с учетом последних достижений лингводидактики описать особенности семантики и функционирования русских локативных наречий с целью их представления в иностранной аудитории.

Степень научной разработанности исследования. Теоретические аспекты описания категории локативности рассматривали в рамках структурно-семантического подхода Р.А. Агеева, Н.Д. Арутюнова, Б.И. Блажев, Б.Г. Гжегорчикова,

¹ В исследовании как синонимы используются термины *локативный/пространственный*; а также *наречия/адвербиальные лексемы*.

В.Л. Ибрагимова и др. Проблемы исследования и выявления устроенности функционально-семантического поля локативности поднимались в работах А.А. Абдуллиной, А.В. Бондарко, В.Г. Гака, Л.Н. Федосеевой и др. Средства выражения пространственных отношений в простом и сложном предложениях явились предметом рассмотрения в трудах А.В. Величко, С.А. Шуваловой и др. Систему значений именных локативных групп выявили М.В. Всеволодова и Е.Ю. Владимирский. Сопоставительный анализ языковых единиц с локативным значением в русском и других языках проводили А.Д. Великорецкий, М.Н. Заметалина, Т.Н. Маляр, Г.А. Митюнина, З.З. Моаззен, К.Э. Сотникова и др. Описанием категории пространства с применением когнитивного подхода занимались Е.С. Кубрякова, А.В. Кравченко, В.А. Маслова, В.М. Топоров и др. Культурологический подход, основанный на изучении языковой картины мира и ее национальной специфики, представлен в трудах С.А. Борисовой, Т.В. Булыгиной, М.В. Всеволодовой, И.М. Кобозевой, Е.В. Рахилиной, А.Д. Шмелева, Е.С. Яковлевой и др.

Семантика адвербиальной локативности является предметом анализа в трудах В.Н. Вагнер, Ф.И. Панкова, И. Пете, О.Н. Селиверстовой и др. Локативные местоименные дейктические наречия рассмотрены в работах Ю.Д. Апресяна, В.Ю. Апресян, Е.А. Гришиной, М.С. Зарифян и др. Описанию недейктических местоименных наречий, в т. ч. локативных, посвящены труды М.Г. Безяевой, Г.А. Битехтиной, Л.В. Красильниковой, Е.В. Падучевой, М.Л. Рубинштейн, И.М. Шпрах и др. Опыт описания некоторых знаменательных адвербиальных локативных единиц представлен в исследованиях Ю.Д. Апресяна, О.Ю. Богуславской, В.М. Володина, Э.М. Гирфановой, Е.Н. Гулидовой, Ю.А. Мареевой, А.А. Хазановой, Н.А. Щанкиной, Е.С. Яковлевой и др. Анализ локативных наречий содержат учебники и учебные пособия Т.А. Бабешкиной, Н.Б. Битехтиной, Л.Ю. Грушевской, А.Ф. Егоровой, О.С. Живулина, Л.П. Кожевниковой, В.К. Лебедева, Н.А. Лобановой, Н.Е. Некоры, Л.Н. Ольховой, И.П. Слесаревой, С.А. Хаврониной и мн. др.

Концепция функционально-коммуникативной грамматики русского наречия, которая лежит в основе нашего исследования, создана в трудах Ф.И. Панкова.

Несмотря на значительный интерес отечественных лингвистов к русским

локативным адвербиальным единицам, до настоящего времени их системного лингводидактического описания реализовано не было, следовательно, данная проблематика в предложенном исследовательском ключе решается впервые.

Объект исследования – русские локативные наречия, к которым мы относим как знаменательные, так и местоименные адвербиальные лексемы, служащие для выражения пространственных отношений и вызывающие трудности у иностранных учащихся.

Предметом исследования являются семантические и грамматические особенности локативных наречий, рассматриваемые в лингводидактическом аспекте.

Основная **цель** исследования – провести функционально-коммуникативный анализ русских локативных наречий, дать их лингводидактическое описание и сформулировать методические основы работы с пространственными адвербиальными лексемами в иноязычной аудитории.

Указанная цель работы обусловила необходимость решения следующих **задач**:

1) изучить научную литературу по теме диссертации; в рамках концепции функционально-коммуникативной грамматики русского наречия и семантического подхода к категории локативности уточнить объем понятия «локативное наречие», выделив его формальные и семантические признаки;

2) составить максимально полный список локативных наречий, выделив для ряда лексем совокупность их лексико-семантических вариантов (ЛСВ);

3) с учетом выделенных ЛСВ провести функционально-коммуникативный анализ локативных адвербиальных лексем в соответствии с их семантическими, коммуникативными, синтаксическими, и стилистическими особенностями;

4) на основе анализа семантики локативных наречий представить систему их значений;

5) выявить устойчивые синтаксические конструкции и лексические сочетания с исследуемыми локативными наречиями;

6) создать фрагмент учебного функционального словаря русских локативных наречий, представив лексикографический «портрет» лексем *здесь* и *тут*;

7) на основе комплексного анализа отобранного языкового материала,

а также с учетом составленного лингводидактического описания адвербиальных пространственных лексем сформулировать лингвометодические основы представления локативных наречий в иностранной аудитории;

8) проанализировать существующие лексические минимумы по РКИ с точки зрения целесообразности включения в них локативных наречий;

9) создать систему упражнений и заданий, направленных на формирование навыков и развитие умений корректного использования проанализированных лексем в речи иностранных учащихся, владеющих русским языком на элементарном, базовом, первом, втором и третьем сертификационных уровнях, а также разработать материалы для стартового и завершающего контроля;

10) провести апробацию созданных материалов в ходе опытного обучения инофонов, выявить основные трудности при освоении функционирования русских локативных наречий; осуществить анализ проведенного опытного обучения и оценить его результаты.

В ходе исследования была выдвинута следующая **гипотеза**: в процессе преподавания русского языка как иностранного применение методики обучения и контроля, в основе которой лежат результаты системного лингводидактического описания локативных наречий в рамках ФКГ, способствует формированию навыков их корректного использования в речи иностранных учащихся.

Для решения поставленных задач, проверки и доказательства выдвинутой гипотезы использовались следующие **методы**: *описательный, сопоставительный, структурно-семантический, функционально-коммуникативный методы анализа языкового материала, метод анализа и синтеза* при работе с различной литературой по теме исследования, *метод опытного обучения и наблюдения* за процессом овладения локативными наречиями инофонами, *методы интерпретации, анкетирования и опроса* участников опытного обучения.

Методологической основой исследования являются:

– функционально-коммуникативная лингводидактическая модель русского языка, разработанная Э.И. Амиантовой, Е.Л. Бархударовой, Г.А. Битехтиной, Е.А. Брызгуновой, А.В. Величко, Г.И. Володиной, М.В. Всеволодовой, Л.П. Клобуко-

вой. Л.В. Красильниковой, И.В. Одинцовой, Г.И. Рожковой, С.А. Хаврониной и др.;

– концепция функционально-коммуникативной грамматики русских наречий, которая сформулирована в трудах Ф.И. Панкова;

– исследования по теории и методике преподавания РКИ, представленные в работах Э.И. Амиантовой, Т.М. Балыхиной, Л.П. Клобуковой, В.Г. Костомарова, Л.С. Крючковой, О.А. Крыловой, Н.М. Лариохиной, А.А. Леонтьева, О.Д. Митрофановой, Н.В. Мощинской, И.В. Рахманова, Г.И. Рожковой, И.П. Слесаревой, А.В. Фролкиной, С.А. Хаврониной, В.М. Шаклеина, А.Н. Щукина и др.;

– труды по общей лингвистике как отечественных (Ю.Д. Апресян, О.С. Ахманова, А.В. Бондарко, В.В. Виноградов, А.Х. Востоков, М.В. Всеволодова, В.Г. Гак, Е.М. Галкина-Федорук, Г.А. Золотова, Е.В. Клобуков, Е.П. Падучева, А.М. Пешковский, А.А. Потебня, В.А. Плунгян, А.И. Смирницкий, А.А. Шахматов, Л.В. Щерба, В.Н. Ярцева и др.), так и зарубежных ученых (Й. Аувера, Ш. Балли, Э. Бенвенист, Х. Даль, Р. Сталнакер, Р. Томасон, М. Хаспельмат, А. Янакиду и др.);

– работы по общей и учебной лексикографии (Ю.Д. Апресян, В.И. Даль, С.А. Кузнецов, В.В. Морковкин, С.И. Ожегов, Д.Н. Ушаков, Н.Ю. Шведова, Л.В. Щерба и др.).

Научная новизна диссертации заключается в том, что в ней:

– проведен системный функционально-коммуникативный анализ русских локативных наречий, который позволил сформулировать лингводидактические основы их представления в иностранной аудитории;

– выявлена система значений адвербиальной локативности, основанная на принципе дихотомии;

– исследованы семантические, синтаксические, коммуникативные и стилистические особенности русских локативных наречий, что позволило корректно и полно описать их функционирование в лингводидактических целях;

– составлен максимально полный список русских локативных наречий, в котором для ряда лексем выделены их ЛСВ.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что в нем

всесторонне описан фрагмент русской языковой системы – локативные наречия – и тем самым заполнена одна из лакун в функционально-коммуникативном описании русского языка. Предложенные принципы анализа пространственных адвербиальных лексем представляют интерес как для лингвистики и лингводидактики в целом, так и для теории преподавания русского языка как иностранного в частности. Разработанное комплексное лингводидактическое описание наречий создает основу их лексикографического представления в учебных целях. Предложенные параметры анализа наречий универсальны и могут быть использованы в аналогичных исследованиях на материале семантически близких слов других классов.

Практическая ценность диссертации заключается в следующем:

- разработана система упражнений и заданий, направленных на формирование языковых, речевых навыков и развитие коммуникативных умений по употреблению в речи локативных наречий, выражающих как статические, так и динамические (со значениями директива-старта и директива-финиша) пространственные отношения, а также некоторых групп семантически близких адвербиальных лексем типа *здесь/тут, где-то/где-нибудь/где-либо/кое-где/где бы то ни было/где угодно, далеко/вдалеке/вдали*;

- результаты исследования могут быть применены при создании различного рода словарей и справочников, а также при подготовке спецкурсов по семантике языковых единиц и по ФКГ;

- составлены словарные статьи по употреблению локативных адвербиальных лексем *здесь* и *тут* для учебного функционального словаря русских наречий.

В качестве **материала** исследования были использованы статьи толковых и этимологических словарей; корпус примеров употребления русских локативных наречий в звучащей речи, средствах массовой информации, художественной, публицистической и научной литературе. Использовались материалы Национального корпуса русского языка (НКРЯ) (www.ruscorpora.ru), интернет-корпуса русского языка ruTenTen (www.sketchengine.eu/rutenten-russian-corpus) и поисковых систем Интернета (www.yandex.ru, www.google.com); письменные работы учащихся, выполненные в ходе опытного обучения; результаты стартового и завершающего

тестирований; анкеты, заполненные учащимися по завершении опытного обучения.

Положения, выносимые на защиту:

1. Русские локативные наречия, несмотря на все многообразие, представляют собой единую систему, которая, имея зоны пересечения с другими средствами выражения пространственных отношений, обладает семантическими и грамматическими особенностями.

2. Комплексное исследование семантических, синтаксических, коммуникативных и стилистических характеристик русских локативных наречий позволяет определить специфику их функционирования в речи. Анализ данных единиц следует проводить на уровне их ЛСВ, поскольку реализующие их словоформы функционируют в речи по-разному. Результаты такого функционально-коммуникативного анализа позволяют создать интегральное лингводидактическое описание исследуемых лексем. В целях их эффективного представления в иноязычной аудитории следует уделять особое внимание разграничению семантически близких единиц.

3. Комплексный анализ локативных адвербиальных лексем позволяет сформулировать лингвометодические основы работы с ними и необходимые для этого средства обучения: функциональный словарь, систему упражнений и заданий, методику представления данных единиц в иностранной аудитории.

4. Методика представления локативных наречий инофонам обусловлена рядом факторов, которые связаны как с характеристикой данных единиц (частотность, стилистическая окрашенность, универсальность/ограниченность употребления и др.), так и с особенностями обучения (уровень владения языком, профиль обучения, коммуникативные потребности, национальные особенности и др.).

5. Использование разработанной методики представления локативных наречий в иноязычной аудитории способствует их успешному усвоению, а также формированию и развитию у иностранных учащихся языковых, речевых навыков и совершенствованию коммуникативных умений в разных видах речевой деятельности.

Обоснованность и достоверность результатов исследования обеспечивается обширным кругом теоретических и практических работ по теме диссертации, успешной апробацией предложенной методики работы с локативными наречиями

в иноязычной аудитории и полученными положительными результатами опытного обучения.

Апробация результатов исследования. Основные положения работы нашли отражение в статьях и тезисах научных журналов, сборников, излагались и обсуждались на XXIV, XXV, XXVI Международных конференциях студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов» (Москва, 2017, 2018, 2019 гг.), IV, VI Международных конгрессах исследователей русского языка «Русский язык: исторические судьбы и современность» (Москва, 2010, 2019 гг.), VII Международной научной конференции «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного» (Москва, 2019 г.), XX Международной научно-практической конференции «Русское культурное пространство: язык-ментальность-понимание» (Москва, 2019 г.). Всего по теме диссертации опубликовано девять работ, четыре из которых размещены в ведущих научных рецензируемых журналах, определенных Положением о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова.

Предложенная в исследовании работа с русскими локативными наречиями прошла апробацию в группах иностранных учащихся в международной общеобразовательной школе «Европейская гимназия» в 2017/2018, 2018/2019 и 2019/2020 уч. годах, в группе стажеров в Центре дополнительного образования Института иностранных языков (ЦДО ИИЯ) при РУДН в 2018 уч. году, в группах языковой школы «RusLanguage» в 2015-2020 годах, в англоязычной аудитории международных компаний «Бейкер Боттс ЛТД», «Ноубл хаус ЛТД», «Скадден ЛТД», «Хайнс ЛТД» в 2014-2018 годах (в общей сложности 48 человек).

Структура исследования обусловлена поставленными целью и задачами. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, списка сокращений, алфавитного реестра русских локативных наречий и двух приложений. Работа иллюстрирована 21 таблицей, 16 схемами и 1 рисунком.

Глава 1

Теоретические основы изучения локативных наречий в лингводидактическом аспекте

1.1. Категория пространства в научном освещении

1.1.1. Категория пространства в философии

Пространство играет ведущую роль в различных разделах научного знания. Наряду со временем оно является основной формой существования материи. Категория пространства является одной из важнейших категорий философии, характеризующей сущность бытия. В истории философии, прежде всего, ставится вопрос, является ли пространство реальным или это чистая абстракция, существующая в сознании человека.

Объективный характер данного понятия отрицают философы-идеалисты, ставя его в зависимость от содержания индивидуального сознания (Дж. Беркли, Д. Юм, Э. Мах), рассматривая как априорные формы чувственного созерцания (Э. Кант) или как категории абсолютного духа (Г. Гегель). Материализм признает объективный характер пространства, отрицая вневременную и внепространственную реальность и указывая на его неотделимость от материи. Диалектический материализм исходит не из простой связи пространства с движущейся материей, а из того, что движение является его сущностью и что, следовательно, материя, движение, время и пространство неотделимы друг от друга или неразделимы.

Естествознание XIX-XX веков, признавая объективность времени и пространства, вслед за И. Ньютоном рассматривало их в отрыве друг от друга и как нечто самостоятельное, существующее совершенно независимо от материи и движения. В соответствии с атомистическими взглядами древних натурфилософов (Демокрит, Эпикур), естествоиспытатели почти вплоть до XX века отождествляли пространство с пустотой, считали его абсолютным, всегда и везде одинаковым и неподвижным, а время – протекающим равномерно.

Современная физика отбросила старые представления о пространстве как пустых вместилищах и доказала их глубокую взаимосвязь с движущейся материей.

Главный вывод теории относительности А. Эйнштейна состоит как раз в утверждении того, что пространство и время не существуют сами по себе, в отрыве от материи, а находятся в универсальной взаимосвязи, в которой они теряют самостоятельность и выступают как относительные стороны единого, неделимого времени-пространства. Наукой точно установлено, что течение времени и протяженность тел зависят от скорости движения этих тел и что структура или геометрические свойства четырехмерного континуума (пространство-время) изменяются в зависимости от скопления масс вещества и порождаемого ими поля тяготения. Открытие неевклидовой геометрии опровергло кантовское учение о пространстве как внеопытной форме чувственного восприятия. Исследования А.М. Бутлерова, Н.Ф. Федорова и их последователей обнаружили зависимость пространственных свойств от физической природы материальных тел, обусловленность физико-химических свойств материи пространственным расположением атомов.

Очевидно, что категория пространства имеет достаточно сложный и абстрактный характер. Над ее определением и объяснением трудились и трудятся поколения философов, математиков, физиков, географов, астрономов, а также специалистов по изучению Космоса и Вселенной. Развитие науки все время вносит коррективы в объяснении их сущности и разновидностей. Вряд ли на современном этапе развития научной мысли можно сказать, что человечество окончательно постигло суть и познало все возможные разновидности этих сложных явлений.

1.1.2. Категория пространства в лингвистике

Анализируя концептуализацию категории пространства, лингвисты отмечают специфический характер восприятия локативных отношений, который запечатлен в языке. Представления о пространстве являются существенным и важным фрагментом как научной, так и наивной картин мира, которые по-разному отображаются в языках. В языковом представлении сложно смешиваются различные типы пространств: реальное, умозрительное, физическое, геометрическое, географическое, астрономическое, абсолютное и относительное, мифологическое, художественное и др. Языковая репрезентация пространства основывается на сложном отражении в человеческом сознании, вбирающем в себя как наивно-бытовое

восприятие и толкование, так и некоторые строго научные методы, понятия и единицы, характерные для различных областей познания.

Специфику рассматриваемого феномена точно сформулировал Ю.М. Лотман: «Пространственная картина мира многослойна: она включает в себя и мифологический универсум, и научное моделирование, и бытовой «здравый смысл». При этом у обычного человека эти (и ряд других) пласты образуют гетерогенную смесь, которая функционирует как нечто единое... На этот субстрат накладываются образы, создаваемые искусством или более углубленными научными представлениями, а также перекодировкой пространственных образов на язык других моделей. В результате создается сложный, находящийся в постоянном движении семиотический механизм» [Лотман 1996: 296].

В процессе развития научной мысли лингвисты рассматривали категорию пространства с разных позиций. Представление о пространстве в рамках структурно-семантического подхода исследовано такими лингвистами, как Р.А. Агеева, Н.Д. Арутюнова, Б.И. Блажев, О.Ю. Богуславская, Б.Г. Гжегорчикова, В.Л. Ибрагимова, Е. Кржижкова и др. Языковые единицы, служащие для выражения пространственных отношений, также были рассмотрены с точки зрения функционально-семантического подхода. Здесь стоит отметить, прежде всего, работы по теории функционально-семантического поля (А.В. Бондарко, В.Г. Гак и др.), по системе именных локативных значений (М.В. Всеволодова, Е.Ю. Владимирский), системе значений адвербиальной локативности (Ф.И. Панков). В последние десятилетия возрос интерес к единицам с пространственным значением в связи с применением когнитивного анализа (А.В. Кравченко, Е.С. Кубрякова, В.А. Маслова, В.Н. Топоров и др.), использованием культурологического подхода, который основан на изучении языковой картины мира и ее национальной специфики (Н.Д. Арутюнова, С.А. Борисова, Т.В. Булыгина, М.В. Всеволодова, Ю.Н. Караулов, И.М. Кобозева, Е.В. Рахилина, О.Н. Селиверстова, В.Н. Топоров, А.Д. Шмелев, Е.С. Яковлева и др.).

Опираясь на научную концепцию В.В. Красных, Л.Н. Федосеева при изучении категории пространства выделяет четыре уровня лингвокультуры

(когнитивный, метафорический, эталонный, символичный) и на этой основе характеризует роль локативной семантики в русской языковой картине мира [Федосеева 2013: 12-14]. На когнитивном уровне функционируют прототипы, которые связаны с представлением о культурно значимых событиях, предметах, явлениях, фактах, зафиксированных в концептах. Одна из важнейших оппозиций в пространстве – «верх»/«низ», в основе которой лежит деление на «верхние» и «нижние» миры, поступки, стороны вещей и др. Это противопоставление отражено в языке: на *верху блаженства, по верхам, доверху, ниже своего достоинства, низвергнуть в прах, гнуть спину* и др.

На метафорическом уровне функционируют метафоры, основанные на абстрагированных идеях, отражающих важнейшие фрагменты мира человека (жизнь, смерть, судьбу и др.). «Так, идея «места как социального статуса» служит основанием когнитивной социальной метафоры, посредством которой (метафоры) осмысливается положение человека в обществе в качестве самоидентификации или оценки окружающих: *место в жизни; найти свое место; знай свое место; место под солнцем; не место красит человека, а человек место*» [Федосеева 2013: 12-13].

Уровень эталонов обращен, прежде всего, к прецедентным словам и выражениям с ярко выраженной аксиологичностью. Лексемы с локативным значением участвуют в формировании «ниш эталонов» средствами косвенно-производной номинации: *на блюдечке (с голубой каемочкой)* (эталон отсутствия усилий, получения чего-либо в готовом виде), *витать в облаках* (эталон мечтательности, знак «минус»). На символическом уровне рассматривается предмет (символ), который формально заменяет реалию без значительного смыслового сдвига. Так, в русской языковой картине мира *сторона* – символ отстраненности, независимости, отчужденности (*стоять в стороне*): «Таким образом, осмысление и концептуализация пространства является важной частью национального сознания, русской языковой картины мира: многие пространственные сущности несут фоновые знания, окружены мощным ассоциативным ореолом, выступают в качестве концептов» [Федосеева 2013: 13].

Как справедливо отмечает М.В. Всеволодова, лексемы с локативной семантикой нередко указывают на своеобразное членение мира [Всеволодова 2017: 19].

Так, в русском языке глаголы движения часто отражают специфические оттенки смысла, которые в других языках могут быть не столь значимы: однонаправленность/разнонаправленность (*идти/ходить*), способ перемещения (*идти/ехать, нести/везти*), направление (*прийти/уйти*) и т.д. Предлоги *из/с/от* также указывают на различные типы пространства: движение изнутри (*из*), с поверхности (*с*), из отправного пункта движения (*от*). Дейктическое наречие *здесь* часто используется инофонами так, что личное и описываемые пространства объединяются (в телефонном разговоре: *Алло, Джон здесь*), в то время как в русской лингвокультуре говорящий стремится отдалить себя от локуса: *Алло, это Иван*.

В лингвистических трудах, посвященных изучению пространства, нет единого мнения относительно используемых терминов. Встречаются такие определения, как «место», «пространство», «локативность», «локальность», и образованные от них прилагательные «пространственный», «локативный», «локальный»². Вслед за трудами М.В. Всеволодовой и Л.Н. Федосеевой мы будем придерживаться терминов «пространство/пространственный» и «локативность/локативный», считая их синонимичными, поскольку слово «локальность» в русском языковом сознании связано с именем прилагательным «локальный», которое значит «не выходящий за пределы чего-либо».

1.2. Наречие как категориальный класс слов. Локативные наречия

1.2.1. Формально-описательная грамматика и функционально-коммуникативная грамматика

Выделяют два основных подхода к интерпретации языковых фактов – традиционный формально-описательный и функционально-коммуникативный. На их основе различают формально-описательную грамматику (далее – ФОГ) и функционально-коммуникативную (ФКГ), которые условно можно противопоставить как «грамматику языка» и «грамматику речи» [Клобуков 1996; Панков 2009; Всеволодова 2017].

Среди работ, выполненных в рамках ФОГ, можно выделить академические

² В трудах Т.Н. Мальяр и О.Н. Селиверстовой в отношении наречий с семантикой 'далеко/близко' также используются термины «дистанционный» и «пространственно-дистанционный».

грамматики 1954, 1970 и 1980 гг., труды Н.Ю. Шведовой, современные вузовские учебники под редакцией В.А. Белошапковой, П.А. Леканта и др. Достижения традиционной грамматики трудно переоценить. Однако в последние десятилетия практика преподавания РКИ показала, что, несмотря на неоспоримые достижения ФОГ, опираться только на ее данные недостаточно: «Практические потребности привели со временем к пересмотру многих концептуальных положений формальной, традиционной грамматики, к переосмыслению связей и отношений в языке, выдвинув на первый план не проблемы классификации лингвистических единиц и объектов, а необходимость выявления механизмов, обеспечивающих адекватное оформление языковыми средствами передаваемого содержания» [Амиантова и др. 2001: 218]. Возникла необходимость в принципиально другой грамматике, которая описывала бы иные объекты:

1) содержательное пространство языка, включающее объективные и субъективные смыслы, а также структуры этого пространства (функционально-семантические поля, функционально-семантические категории, системы значений, типовые ситуации);

2) совокупность средств выражения тех или иных смыслов вне зависимости от уровня этих средств;

3) типологию этих средств и функционирование в речи;

4) языковые механизмы, определяющие адекватное потребностям коммуникантов функционирование в речи языковых средств [Всеволодова 2000, 2017; Панков 2009].

Таким образом, сформировалась грамматика, в центре внимания которой находится не только язык, его устройство и структура, но и его функционирование, грамматика, ориентированная на решение коммуникативных задач. ФКГ – это закономерный этап в развитии лингвистики, который включает в себя достижения разных направлений и школ, включая ФОГ [Всеволодова, Панков 1999]. Основные положения ФКГ были сформулированы, в частности, в работах [Рожкова 1983, 1986; Всеволодова 1988].

Отличие ФКГ от ФОГ заключается также в том, что ФКГ признает наличие

специфических языковых картин мира, т.е. исследует отражение фактов внеязыковой действительности в языковом сознании носителей определенного языка [Яковлева 1994; Всеволодова 2000, 2017; Панков 2007]. Так, расхождения в языковых картинах мира проявляются во взгляде на категорию пространства, в частности, в разграничении описания местонахождения или направления движения, важного для носителей русского языка и зачастую отсутствующего в других языках (*где/куда* vs. англ. *where*). Кроме того, ФКГ изучает специфические единицы содержательной и формальной сторон исследуемого языка. Среди единиц содержательного пространства языка можно выделить сему как минимальную единицу смысла, лексико-семантический вариант слова, лексему как совокупность ЛСВ, синонимико-вариативный ряд, систему значений как фрагмент функционально-семантического поля (ФСП), а также собственно ФСП, типовую ситуацию как основу речевых реализаций содержательного аспекта языка, денотативные роли как составляющие типовых ситуаций.

Среди формальных единиц выделяют синтаксическую форму слова и именную группу как речевую реализацию одного из типов именных синтаксем, предложение-высказывание как речевую реализацию модели предложения [Степанов 1981], словосочетание как дескрипцию, возникающую в процессе речепостроения, в частности описательный предикат – эквивалент слова (*оказать помощь – помочь*), текст и дискурс как «сферу жизни» предложения-высказывания [Панков 2009: 37-38]. Для ФКГ одним из важнейших принципов является «отказ от строго уровневого анализа, проявившийся в учете ... синтаксических и коммуникативных факторов при описании морфологических категорий» [Кокорина 1982: 18], а также большое внимание уделяется звучащей речи, в то время как традиционная ФОГ занимается в основном «описанием современного русского литературного языка в его письменном состоянии» [Шведова и др. 1966: 5].

Адресованная, прежде всего, носителям языка ФОГ использует главным образом семасиологический подход: описывает языковые явления «от формы к содержанию». Направленность ФКГ на практическое овладение неродным языком обуславливает применение и ономасиологического подхода – «от содержания к форме» (например, выражение времени, пространства, причины, определенности и т.п.

языковыми средствами разных уровней), что не умаляет важности учета и семасиологического подхода, в частности, в системе функционирования некоторых грамматических категорий. В связи с ориентацией на преподавание РКИ принципиально важным для ФКГ оказалось понятие «отрицательного» языкового материала (Л.В. Щерба), в частности, ошибок инофонов, которые изучают русский язык.

На данный момент в отечественной лингвистике сложились два основных направления функционального описания русского языка [Всеволодова, Панков 1999]: «академическое», т.е. собственно теоретическое, основоположниками которого являются А.В. Бондарко и Г.А. Золотова, и «университетское», педагогическое, в основу которого легли труды Э.И. Амиантовой, Г.А. Битехтиной, А.В. Величко, Г.И. Володиной, М.В. Всеволодовой, Л.П. Клобуковой, И.В. Одинцовой, О.П. Рассудовой, Г.И. Рожковой, И.П. Слесаревой, С.А. Хаврониной и др.

«Университетское» направление имеет прикладной характер. Оно «выросло» из практики преподавания РКИ, что способствовало возникновению лингводидактической модели русского языка. Ее основные теоретические принципы сформулированы и изложены в работах [Рожкова 1983, 1986; Всеволодова 1988, 2000, 2017; Всеволодова, Панков 1999; Амиантова и др. 2001] и др. Особенность лингводидактической модели заключается «в неразрывном единстве двух начал: лингвистического и дидактического, в неразрывной связи теории и практики» [Амиантова и др. 2001: 216]. Эта модель, «с одной стороны, объединяет сферы, разрабатываемые представителями академического направления, в некоторую единую систему, а с другой, базируется в первую очередь на потребностях практики преподавания», предполагает обучение активному владению языком [Всеволодова, Панков 1999: 9]. В лингводидактической модели ведущая роль отводится синтаксису как системе, синтезирующей и организующей все другие уровни языка. Понимание тесной взаимосвязи и взаимодействия разных языковых уровней «позволило сформулировать такой важнейший методический принцип, как обучение лексике на синтаксической и текстовой основе» [Амиантова и др. 2001: 220, 222].

Данное исследование проведено в рамках «университетского» направления ФКГ с опорой на многие идеи и положения «академического» направления

(в частности, на концепцию ФСП [Бондарко 1981, 1984, 1996, 2000 и мн. др.]), а также на основные понятия традиционной ФОГ.

1.2.2. Дефиниция наречия в формально-описательной грамматике

Несмотря на то что наречия как самостоятельная часть речи были выделены еще в античности, до сих пор нет единой дефиниции этого класса слов, а также критериев, которые однозначно отделяли бы его от других частей речи. Сам термин «наречие» восходит к древнегреческому *epirrḗma* и латинскому *adverbium*, что в переводе значит «прилаголие». В античности данные единицы рассматривали исключительно как глагольные определители. В европейской грамматической традиции при описании класса наречий разные исследователи исходили из различных позиций.

До середины XIX века на основании парадигматической неизменяемости наречия объединяли со служебными частями речи в одну категорию частиц (Ф.И. Буславев). Во второй половине XIX века многие ученые (К.С. Аксаков, А.А. Потебня, А.А. Шахматов) рассматривали наречие с синтаксической точки зрения, утверждая, что оно не является частью речи, поскольку не имеет «своей особой формы»: «Оно выражает отношение, оно есть уже синтаксическое явление. Наречием могут быть разные части речи, в разных отношениях употребляемые» [Аксаков 1846: 402]. Данной точке зрения была противопоставлена морфологическая, в соответствии с которой наречия подразделялись на два разряда – грамматические (с формами словоизменения) и неграмматические (Ф.Ф. Фортунатов). В истории языкознания были также попытки определения категории наречия «негативным путем»: наречием считались все слова, которые не являются ни именем, ни глаголом (С.О. Карцевский). Л.В. Щерба называл наречия «своего рода складочными местами, куда сваливают вперемишку все лишнее» [Щерба 1958: 23]. Объединив различные точки зрения, академик В.В. Виноградов дал следующую дефиницию этой части речи: «Наречия – это грамматическая категория, под которую подводятся несклоняемые, неспрягаемые и несогласуемые слова, примыкающие к глаголу, категории состояния, к именам существительным, прилагательным и производным от них (например, к тем же наречиям) и выступающие в синтаксической функции

качественного определения или обстоятельственного отношения. Наречия морфологически соотносительны с именами существительными, прилагательными, глаголами, местоимениями и именами числительными» [Виноградов 1972: 273].

Таким образом, наречие – один из сложнейших грамматических классов, который в традиционной ФОГ определяется совокупностью следующих морфологических, синтаксических и семантических признаков:

- 1) отсутствие форм словоизменения;
- 2) синтаксическая зависимость в первую очередь от глагола, а также от имени (существительного и прилагательного) или другого наречия;
- 3) основные синтаксические функции (функции члена предложения) – обстоятельство и определение;
- 4) категориальное значение непроцессуального признака действия, предмета или другого признака.

1.2.3. Принципы и параметры описания наречий в функционально-коммуникативной грамматике.

Наречие как категориальный класс слов

Лингводидактический анализ наречий был проведен, прежде всего, в трудах Ф.И. Панкова в рамках его концепции категориальных классов слов (ККС). ККС – это более конкретные и частные морфологические разряды слов по отношению к частям речи как к более общим грамматическим суперклассам. Одним из отличий этого подхода от традиционного заключается в отказе от классификации в пользу систематизации. При систематизации, в отличие от классификации, в качестве логического аппарата анализа используется дихотомия, а результатом систематизации оказывается дерево бинарных оппозиций³.

Результатом систематизации явилось выделение нескольких ККС. Наречия рассматриваются как «самостоятельный грамматический категориальный класс слов, объединяющий неизменяемые (т.е. несклоняемые, неспрягаемые и несогласуемые) слова, в основном («самостоятельном») употреблении способные примыкать

³Ср. универсальные и древовидные типы классификаций в концепции А.А. Зализняка [Зализняк 1967: 7].

к глаголам, причастиям, деепричастиям, наречиям, именам прилагательным, существительным, числительным, местоимениям, компаративам, предлогам, выступать в синтаксической функции как второстепенных, так и главных членов предложения и – во вторичном употреблении – в функции вводного слова. Наречия передают семантическое значение непроцессуального признака предиката, предмета или другого непроцессуального признака. Наречия морфологически соотносимы с именами существительными, прилагательными, глаголами, предлогами, местоимениями и именами числительными» [Панков 2009: 110].

Таким образом, описание наречий в ФКГ позволяет выявить более широкий синтаксический и семантический потенциал этой части речи. Так, наречие может быть сказуемым (*Оля замужем*), а также главным членом бесподлежащего предложения (*Совершенно очевидно, что это задание невыполнимо*). В [Панков 2009] приводятся также примеры употребления наречий как метаслов в качестве подлежащего (***Некогда** – это любимое слово Олега, когда его просят что-то сделать*), а также вводного слова (*Коля, **безусловно**, хорошо провел летние каникулы, но снова идти в школу он все равно не хочет*). Рассматривая наречия с точки зрения передаваемого ими значения непроцессуального признака предикатов, Ф.И. Панков выделяет следующие их типы: признак собственно действия (*Оля **громко** заплакала*), признак бытия как экзистенциального предиката (*Карпы **уже** не водятся в этом водоеме*), признак состояния как статального предиката (*Иван Иванович **серьезно** болен*), признак отношения как реляционного предиката (*Маруся **гораздо** серьезнее своего младшего брата*), признак признака как характеристического предиката (*Оля **совсем** худенькая*). Анализ систематизации семантических разрядов наречий осуществлен в параграфе 2.1.

1.2.4. Функционально-семантическое поле локативности

и место наречий в нем

Локативные наречия⁴ (далее – ЛН) являются одним из средств выражения пространственных отношений, входя в функционально-семантическое поле

⁴ В данной работе термины *локативное наречие*, *пространственное наречие* и *наречие места* употребляются как синонимы.

локативности (далее – ФСПЛ).

Функционально-семантическое поле является одним из способов систематизации содержательного пространства языка, оно представляет собой «систему разнородных языковых средств, способных взаимодействовать для выполнения определенных семантических функций» [Бондарко 1981]. А.В. Бондарко выделяет следующие основные характеристики ФСП:

1) наличие общего значения, присущего всем его элементам, т.е. средствам выражения;

2) наличие разноуровневых средств выражения данного значения. «Это свойство отличает функционально-семантические поля от других разновидностей языковых систем, охватывающих лишь однородные элементы, например, только морфологические или только лексические» [Бондарко 1972: 20–35];

3) особый тип структуры, который характеризуется:

а) членением на ядро и периферию и постепенными переходами между компонентами данного и других полей. Некоторые ФСП могут иметь несколько ядерных зон;

б) наличием внутри одного общего значения минимум двух (или больше) различных, иногда противоположных значений, образующих микрополя [Бондарко 1972: 49; Всеволодова 2017].

В ФСПЛ не намечается противопоставления нескольких центров, которые отличаются друг от друга по типу реализуемых функций. Поэтому данное ФСП не может быть отнесено к числу полей полицентрического типа. Вместе с тем в ФСПЛ отсутствует единая система противопоставленных друг другу грамматических форм, которая выполняла бы роль целостного грамматического ядра. Мы сталкиваемся с комплексом разноуровневых языковых средств, способных к взаимодействию при реализации локативных функций, но не образующих целостную и однородную систему. Таким образом, ФСПЛ относится к той разновидности моноцентрических ФСП, которая отличается гетерогенным ядром [Бондарко 1996].

Как отмечал В.Г. Гак, в плане содержания пространственные отношения можно обозначить формулой $A + r + L$, где A – локализуемый объект, L – локализатор,

т.е. объект, по отношению к которому локализуется A , r – пространственное отношение, связывающее объекты A и L . Всякий процесс локализации включает три фазы: начало, продолжение и конец. Начало и прекращение – это перемещение, продолжение – это статика. В то же время в языковых формах стихийно отобразились основные геометрические позиции, с которыми приходится сталкиваться человеку при определении положения субстанции в пространстве (локализация может быть представлена в виде точки, линии/плоскости, окружности) [Гак 1996].

М.В. Всеволодова и Е.Ю. Владимирский, рассматривая лексико-синтаксическую категорию места как фрагмент ФСПЛ, пишут, что «пространственные отношения в самом общем виде есть соположение в пространстве какого-либо предмета, действия (события), признака и некоторого пространственного ориентира – локума» [Всеволодова, Владимирский 2008: 6]. Под *локумом* (мы используем более корректный термин латинского происхождения *локус*) понимается пространство или предмет, относительно которого определяется нахождение локализуемого объекта (действия, признака) и характер этих взаимоотношений (статический, динамический).

Л.Н. Федосеева отмечает, что ФСПЛ характеризуется специфической иерархической организацией, для определения которой важную роль играет сфера проявления локативного значения и расслоение лексики, выражающей данную семантику. В работе выделяются две такие сферы – номинативная и коммуникативно ориентированная. Первая носит отражательный характер, фиксирует пространственные положения предметов и процессов, в основном представлена именами существительными в падежных и предложно-падежных конструкциях (*в лесу, перед домом* и т.д.). Вторая сфера обусловлена субъективной ориентацией, т.е. центром пространственной координации является говорящий, и представлена преимущественно дейктическими ЛН (*здесь, там, отсюда* и т.д.). Таким образом, ФСПЛ характеризуется наличием четырех микрополей: 1) микрополя объективной ориентации (падежные и предложно-падежные формы имен существительных, отыменные

прилагательные с локативным значением⁵); 2) микрополя субъективной ориентации (локативные наречия, личные местоимения, частицы); 3) микрополя перемещения в пространстве (глаголы движения и управляемые ими предложно-падежные формы имен существительных, наречия с директивным значением); 4) микрополя параметризации мира (лексика, отражающая трехмерность пространства и его симметрию) [Федосеева 2013: 16-17].

Как было сказано выше, ФСПЛ представлено языковыми средствами разных уровней. В.Г. Гак выделял следующие средства выражения пространственных отношений: предлоги, падежные окончания, глаголы, глагольные префиксы, наречия. В рамках лексико-синтаксической категории места М.В. Всеволодова и Е.Ю. Владимирский выделяют именные группы, наречия, прилагательные [Всеволодова, Владимирский 2008: 6-7]. Л.Н. Федосеева делит средства выражения пространственных отношений на пять групп:

1) лексические, в т.ч. имена существительные: *место, территория, площадь, страна, длина*, прилагательные: *лесной, морской*, наречия: *здесь, близко*, глаголы: *находиться, ехать, плыть*, фразеологизмы: *куда глаза глядят*, частицы: *там, тут*;

2) словообразовательные: *игроотека, автодром*;

3) грамматические, в т.ч. морфологические: *Собираемся у нас*, синтаксические: *Он вернулся туда, где вырос*;

4) контекстуальные: *Алабино. Проходим на посадку* (Транспорт идет до Алабина);

5) модусные: *Лезут из всех щелей* [Федосеева 2013: 23-24].

ФСПЛ имеет зоны пересечения с другими полями⁶, главным образом, с ФСП темпоральности, что связано с близостью категорий пространства и времени как основных категорий бытия: «Материя как объективная реальность характеризуется

⁵ Глаголы-реляторы, статальные и бытийные глаголы типа *находиться, располагаться, стоять, сидеть* фигурируют в микрополях объективной и субъективной ориентации, управляя именными словоформами или распространяясь наречиями.

⁶ ФСПЛ пересекается с полями дистрибутивности (*разойтись по домам*), ситуативности (*ехать в тумане*), причинности (*Под толстым слоем снега цветы замерзли*), адресатости (*отчет на педсовет*), количественности (*деревня на высоте 650 метров*), градуальности и оценки (*летать на огромной высоте*), цели (*Жены декабристов отправились за мужьями*), условия (*Чисто не только там, где не сорят, но и там, где тщательно убирают*), уступки (*Везде эти объявления висят, куда ни придешь*), бытийности (*Я в городе*) [Федосеева 2013:21].

единством пространства и времени. Субъект открывает пространство через познание изменения временных определений бытия, а время – через познание изменения пространственных определений» [Парнюк и др. 1984: 108]. Так, ЛН *близко* может выражать значение времени (*Новый год близко*), а темпоральное наречие *часто* может иметь пространственную семантику (*Деревья посажены часто*). Именные группы с наименованиями собраний и объединений людей могут иметь как темпоральное (*Она хорошо отвечала на экзамене*), так и локативное значение (*Вчера утром я был на экзамене*). Кроме того, в русском языке «возможна взаимозамена пространственных и временных понятий: фразеологизмы *не за горами, на носу* означают и “скоро”, и “близко”: *весна не за горами* – “скоро” и *Москва не за горами* – “близко”; *праздник на носу* – “скоро” и *Француз на носу, войско без сапог, а им и горя мало* (Салтыков-Щедрин) – “близко”» [Федосеева 2018].

1.3. Лингвометодические основы изучения локативных наречий

1.3.1. Понятие лексико-семантического варианта слова

Как отмечалось ранее, для функционально-коммуникативного анализа языковых единиц характерно их изучение как с формальной, так и с содержательной сторон. Среди единиц содержательного пространства были выделены сема, ЛСВ слова, лексема, синонимико-вариативный ряд, а также система значений и ФСП. Последние два компонента были описаны в предыдущем параграфе. Здесь мы кратко рассмотрим ключевые для нашей работы термины «слово», «словоформа», «лексема», «лексико-семантический вариант», «сема».

В ЛЭС *слово* трактуется как «основная структурно-семантическая единица языка, служащая для именования предметов и их свойств, явлений, отношений к действиям, обладающая совокупностью семантических, фонетических и грамматических признаков, специфичных для каждого языка» [ЛЭС 2002: 464], «основная инвариантная единица любого языка» [Всеволодова 2017: 220]. *Словоформа* – это слово в определенной грамматической форме, «конкретная форма конкретного слова в тексте» [Всеволодова 2017: 224]. Этот термин используется, в частности, при описании синтагматических особенностей исследуемой языковой единицы [ЛЭС 2002: 470].

Слово, «рассматриваемое как единица словарного состава языка в совокупности его конкретных грамматических форм и выражающих их флексий, а также возможных конкретных смысловых вариантов», называется *лексемой* [ЛЭС 2002: 257]. Для лексемы характерно формальное и смысловое единства.

В речи слово выступает не как лексема, а как его *лексико-семантический вариант*. В синтаксисе «слова “работают” на уровне ЛСВ» [Всеволодова 2017: 40]. ЛСВ – это «такие варианты слова, которые различаются своими значениями. Различие между ЛСВ слова не отражается на их звуковой оболочке, но в очень большом числе случаев находит свое выражение либо в различии синтаксического построения, либо в разной сочетаемости с другими словами... либо в том и другом вместе» [Смирницкий 1954: 36-37]. Разные ЛСВ одной лексемы, во-первых, занимают в предложении разные позиции, ср.: *Я живу близко; Мы близко знакомы*, во-вторых, по-разному интонируются, ср.: *Поставьте чемодан там; Какой там писатель?! Он двух слов связать не может*). Разные ЛСВ одного слова могут различаться и категориальным, собственно грамматическим статусом. Так, лексема *там* может реализовать как локативный ЛСВ (наречие *там*: *Поставьте чемодан там*), так и ситуативный ЛСВ (частица *там*: *Какой там писатель?!*).

Каждый ЛСВ, в свою очередь, представляет собой иерархически организованную совокупность *сем* (семантических компонентов) – минимальных единиц смысла. Сема – это «наименьшая единица, элемент смысла» [Всеволодова 2017: 32]. Семы бывают лексическими, т.е. входящими в значение слова, грамматическими, т.е. присущими слову как части речи, лексико-грамматическими, т.е. присущими форме слова определенного лексического класса. Понятие *сем* активно используется при компонентном анализе, в частности, семантических и синтагматических особенностей слова (см., например, работы Ю.Д. Апресяна, В.Г. Гака, И.П. Слесаревой и др.).

1.3.2. Полифункциональность локативных наречий

«Одной из особенностей естественных человеческих языков является нарушение “закона знака” – единства выражения и содержания» [Гвишиани 1979: 5]. В связи с этим в языках возникает такое явление, как полифункциональность. На сегодняшний день в лингвистике нет единой интерпретации этого термина. Его

используют в отношении единиц разного уровня: морфем, слов или словоформ, высказываний, выразительных средств или языка в целом.

Вслед за трудами Е.А. Брызгуновой, М.В. Всеволодовой и Ф.И. Панкова мы называем полифункциональными те слова, которые реализуют один из своих ЛСВ при участии средств синтаксиса, лексики, интонации, а нередко и контекста [Брызгунова 1997, Всеволодова 2000, 2017, Панков 2004, 2009, 2018]. Явление полифункциональности следует отличать от полисемии и омонимии, для выявления которых достаточно контекста словосочетания (*кисть винограда* – *кисть руки*) или предложения (*человек идет* – *снег идет*). Примером полифункциональных слов (далее – ПФС) может служить словоформа *лучше* в следующих высказываниях: *Лучше работай!* (более качественно) и *Лучше работай!* (предпочтительность)⁷.

Лексико-семантические варианты ПФС могут не только отличаться значением, но и реализоваться словоформами разных категориальных классов – как самостоятельных, так и служебных (среди исследуемых ЛН это, например, единицы *где*, *куда*, *там*, *тут* и др.). ПФС различаются и коммуникативной ролью – способностью занимать ту или иную позицию в коммуникативной структуре высказывания [Янко 2001, Всеволодова 2017, Панков 2004, 2009, 2018].

В русском языке ПФС могут сочетаться друг с другом и образовывать при помощи интонации высказывание, которое в контексте диалогического единства эквивалентно предложению. Такие высказывания образуют оппозиции. Приведем пример оппозиций с ЛН (пример взят из [Панков 2018]):

а) *Где² / там²?* (уточняющий частный вопрос);

б) *Где⁷ там!* (экспрессивное отрицание или невозможность).

В данных высказываниях с одинаковым лексическим составом при помощи интонации различаются, во-первых, коммуникативные типы предложений: а) вопрос – б) сообщение; во-вторых, ЛСВ слов *где* и *там*; в-третьих, их грамматический статус: а) местоименные наречия – б) частицы. Таким образом, мы видим, что

⁷ В работе используется интонационная транскрипция по Е.А. Брызгуновой: цифра в верхнем индексе означает тип интонационной конструкции (ИК) и место центра ИК. Синтагматическое членение обозначается косой чертой – «слэшем» (/).

особенно ярко ПФС представлены именно в звучащей речи. Поэтому при описании лингводидактической модели языка, а также в практике преподавания РКИ, необходимо опираться на особенности живого русского языка в его как письменной, так и устной форме.

Как отмечает Ф.И. Панков, категориальный класс наречий характеризуется полифункциональностью и в отношении многозначности, и с точки зрения способности выполнять в предложении различные синтаксические функции, занимать различные синтаксические или коммуникативные позиции [Панков 2009: 666-726]. Поэтому в данном исследовании при анализе ЛН значительное внимание уделено их полифункциональности.

1.3.3. Полифункциональные словоформы и синтаксические фразеологизмы

Некоторые исследуемые лексемы являются полифункциональными словами, реализуя свои ЛСВ в виде словоформ разных ККС. Во многих случаях такие слова выступают в роли не только наречий, но и частиц в составе нестандартных синтаксических структур, особенности построения которых выходят за рамки регулярных синтаксических связей, – в составе синтаксических фразеологизмов (СФ).

СФ – это такие построения, «в которых связи и отношения оказываются необъяснимыми» и «словоформы связываются друг с другом идиоматически» [Русская грамматика 1980б: 383]. «Они всегда экспрессивно окрашены, сфера их употребления – разговорная речь, а также отражающие эту речь жанры художественной литературы и публицистики» [Величко 1996: 3], например: *Какой тут отдых?! Где тебе понять?! Куда там!* и др.

По своей сути СФ «представляют собой грамматикализованные синтаксические структуры, не имеющие аналога в традиционных синтаксических моделях нашего языка и, в отличие от лексических фразеологизмов, достаточно свободные в плане лексики, способной занять позиции в этих структурах» [Всеволодова 2017: 455]. СФ – это синтаксическая структура, модель, имеющая постоянные компоненты и наполняющаяся разным лексическим материалом. Например, один из СФ, выражающих отрицание, имеет следующую структуру: *где/куда/какой/какой + там + сущ./прил./глагол/нар* (*Какой там отдых?! Какое там успел?! Где там*

дешевый?! Куда там много?!).

Среди СФ А.В. Величко выделяет предложения:

- 1) с союзами (*Люди как люди*);
- 2) с предлогами и предложными образованиями (*Не до сна!*);
- 3) с частицами (*Ехать так ехать!*);
- 4) с междометиями (*Ах она плутовка!*);
- 5) с акцентирующими и местоименными словами (*Всем пирогам пирог! Кто как не он поможет!*) [Величко 1996: 7].

Различаются также СФ, которые представляют собой невопросительные предложения (*Все люди как люди*) и вопросительные (*Куда тебе понять?*). Данная классификация важна для практики преподавания РКИ, т.к. помогает осмыслению структурных особенностей СФ, а также показывает механизм их построения. Но для предъявления СФ в иноязычной аудитории более ценна группировка данных структур по семантическому принципу. В работе [Величко 1996] выделяется шесть таких групп. Это СФ, выражающие такие значения:

- 1) оценку, характеристику: *Лес как лес*;
- 2) согласие, принятие, утверждение, возражение, отрицание: *Мало ли о чем говорят! Какое там здоровый!*;
- 3) необходимость, целесообразность, ненужность, невозможность: *Тебе ли не знать! Куда мне все это запомнить!*;
- 4) ограничение, единственность, исключительность, множественность: *У них только и разговор, что о работе*;
- 5) акцентирование: *Уж где-где, а в Москве работа есть! Где как не на море отдыхать с детьми!*;
- 6) значение логической обусловленности: *Здесь каждое дерево, да что там дерево – каждый кустик беречь надо.*

Так же, как и в указанной работе [Величко 1996], в данном исследовании приведены модели СФ по следующим принципам: лексически обозначаются постоянные компоненты, которые являются конструктивно значимыми, а свободные компоненты обозначаются путем указания их морфологического выражения (части речи)

и морфологической формы. Например, СФ со структурой «*где/куда + кому + инф.*» (*Где/куда ему понять!*) имеет постоянный компонент, выраженный лексемами *где* или *куда*, и два свободных, выраженных именем существительным или личным местоимением в форме дательного падежа и глаголом в форме инфинитива.

Итак, исследование синтаксических фразеологизмов, в состав которых входят рассматриваемые в данной работе лексемы, имеет важное значение для лингводидактического описания категории адвербиальной локативности и практики преподавания РКИ в целом.

1.3.4. Лексика в системе обучения русскому языку как иностранному

В системе обучения РКИ важное место занимает лексика, так как лексические навыки входят в состав умений всех видов речевой деятельности – слушания, говорения, чтения и письма. Безусловно, в практическом курсе РКИ лексика изучается в совокупности с фонетикой, морфологией и синтаксисом.

Как правило, при обучении лексике выделяются следующие этапы:

- 1) презентация вводимой лексики;
- 2) методические действия, обеспечивающие усвоение учащимся этой лексики;
- 3) повторение усвоенной лексики и контроль качества усвоения [Щукин 2003].

Первый этап состоит из двух процессов: предъявления лексической единицы и ее объяснения. Предъявление обязательно необходимо осуществлять не изолированно, а в контексте, причем единица дается как в устной, так и в письменной формах. Объяснению подлежат форма (т.е. фонетическая и грамматическая характеристики) и значение слова. На втором этапе осуществляется организация усвоения новой лексики с помощью специально разработанных упражнений. На третьем (заключительном) этапе происходит повторение изученной лексики, которое организуется также при помощи разного рода заданий, и контроль усвоения изученного материала, представляющий собой особую форму обратной связи.

В последнее время в лингводидактической науке особое внимание уделяется внедрению информационных и компьютерных технологий (ИКТ) в практику преподавания РКИ. Инновационные подходы к обучению обуславливают инновационный подход и к контролю. «Если в обучении используются задачи проблемного,

поискового, исследовательского характера (которые ... невозможно ставить сегодня перед учащимися за пределами сложившегося информационно-коммуникационного пространства и современного информационного инструментария), то на стадии проверки контроль должен включать в себя аналогичные задачи и аналогичные инструменты» [Дунаева и др. 2007: 90]. Одним из таких инструментов, по мнению Л.А. Дунаевой, О.И. Руденко-Моргун, А.Л. Архангельской, являются учебные языковые портфолио. Они «способны дать новый толчок развитию теории и методики преподавания РКИ, сформировать новое понимание самого процесса обучения, основанного в большей степени на самооценке, нежели на оценке, и таким образом определить одно из важнейших направлений в модернизации традиционной системы РКИ и ее реформирования в рамках новой образовательной парадигмы» [Дунаева и др. 2007: 91].

Таким образом, все этапы работы с лексическим материалом взаимосвязаны и представляют собой единый процесс овладения лексикой русского языка как иностранного. Для того чтобы избежать забывания слов, преподавателю необходимо чередовать представленные этапы работы с лексикой, постоянно повторяя слова, используя их на занятиях, возвращаясь к ним и проводя их активизацию.

1.3.5. Принципы отбора лексического материала при обучении русскому языку как иностранному

Количество лексических единиц, подлежащих усвоению, а также их содержание определяются целями и условиями обучения и устанавливаются лексическими минимумами. Лексический минимум представляет собой объем языковых средств, являющийся максимальным с точки зрения возможностей учащихся и отводимого времени и минимальным с точки зрения всей системы языка, т.е. не разрушающим ее и позволяющим пользоваться языком как практическим средством общения [Бим 1977].

На разных этапах обучения РКИ оказываются релевантными для определения Лексического минимума разные положения. Как правило, выделяются следующие критерии:

- 1) стилистическая немаркированность;

- 2) способность слова входить в различные словосочетания;
- 3) семантическая ценность (способность слова обозначать часто встречающиеся предметы и явления);
- 4) высокая словообразовательная способность слова;
- 5) частотность (при этом учитываются показатели частотности по частотным словарям, по использованию в учебниках РКИ, а также «тематическая» частотность) [Андрюшина, Козлова 2016].

Для РКИ создана градуальная серия Лексических минимумов, потребность в которой возникла в связи с созданием Российской государственной системы тестирования и которая стала одним из важнейших ее компонентов. «Система тестирования обеспечивает объективный унифицированный контроль в целях определения уровня владения русским языком. При этом уровень владения русским языком определяется вне зависимости от места, времени и формы изучения языка иностранцем» [Андрюшина, Козлова 2016: 3]. На элементарном уровне (A1) лексический минимум составляет 780 единиц, на базовом (A2) – около 1300, на первом сертификационном уровне (B1) – 2300, на втором (B2) – около 5000, на третьем (C1) – около 11 000 слов. Выделение лексического минимума для четвертого уровня (C2) неактуально, так как данный уровень предполагает свободное владение русским языком на уровне образованного носителя.

Итак, при отборе лексического материала следует учитывать все вышеперечисленные аспекты. Как отмечает [Половникова 1982], задача методиста – «учесть наиболее характерные лексические связи, внутреннюю логику материала, отобрать лексику так, чтобы системность проявлялась наглядно и последовательно, расширяя потенциальные возможности словоупотребления».

1.3.6. Способы предъявления новой лексики при обучении русскому языку как иностранному

Принципы обучения языку, в т.ч. лексике как его составной части, определяется на основе «общих методологических положений, связанных с пониманием закономерностей мыслительной и речемыслительной деятельности человека» [Слесарева 2010:134]. Среди основных принципов обучения лексике можно выделить

следующие:

- 1) опора на правила, которые должны быть функционально ориентированы и иметь характер инструкций;
- 2) зависимость роли и характера правил от специфики лексического материала;
- 3) разумное соотношение анализа и различных речевых действий в процессе усвоения лексики;
- 4) зависимость объема и глубины анализа от профиля учащихся;
- 5) взаимодействие принципов системности и активной коммуникативности;
- 6) гибкость методики [Слесарева 2010: 134-137].

А.Ф. Колесникова отмечает, что на начальном этапе рекомендуется давать не более 5-10 лексических единиц, на продвинутом их число может достигать до 20 [Колесникова 1977]. В.Г. Костомаров, О.В. Митрофанова считают, что за урок (2 учебных часа) взрослый учащийся может усвоить активно не более 12-15 новых слов [Костомаров, Митрофанова 1988]. Определяя количество новых лексем на урок, а также способы семантизации, следует учитывать следующие параметры:

- 1) специфику лексемы (ее фонетические, грамматические, синтаксические и семантические особенности);
- 2) целевую установку (активное или пассивное усвоение лексемы);
- 3) форму, этап, цели и задачи обучения, лингвистическую подготовку, образовательный уровень и возраст учащихся [Колесникова 1977].

Для семантизации лексических единиц служат следующие средства [Слесарева 2010]: синонимы, антонимы, семантизация через родовое слово; контекст; дефиниция; изъяснение; наглядность; словообразовательный анализ; перечисление; перевод; этимологический анализ.

Все перечисленные способы семантизации, кроме перевода и этимологического анализа, «отражают каждый в отдельности какую-то сторону системных связей между лексическими единицами в синхроническом плане и вместе с тем прева-лирование определенных сторон в лексическом значении» [Слесарева 2010: 139].

Объяснение новых слов с помощью синонимов и антонимов помогает раскрыть парадигматические связи лексемы, например, *далеко/близко, далеко/вда-*

ли/вдалеке. Следует учитывать, что абсолютные синонимы в языке встречаются крайне редко. Как отмечают иностранные исследователи, при изучении русского языка трудности возникают в том случае, когда для обозначения одного и того же понятия используются разные слова без очевидных на то причин (*здесь/тут, вверху/наверху* и т.д.) [Wade, White 2004].

Семантизация с помощью контекста отражает синтагматические связи лексемы и типичные ситуации ее использования: *Это далеко не единственный случай*. Дефиниция помогает раскрыть понятийную соотнесенность лексемы, ее сигнификативный аспект, выделяя характерные ей семантические компоненты. Это средство применяется, как правило, на продвинутом этапе изучения РКИ, а также в тех случаях, когда слово не имеет эквивалента в родном языке учащегося.

Перевод является наиболее экономным и наименее трудоемким способом семантизации новой лексики. Однако многие методисты полагают, что «если перевод занимает незначительное место в процессе работы, то и связь русского слова с русским контекстом у учащихся оказывается крепче, чем связь этого слова с эквивалентом в родном языке» [Костомаров, Митрофанова 1988]. Кроме того, «практика обучения иностранным языкам показывает, что речевой механизм, сформированный на родном языке, не функционирует на том же уровне в условиях овладения иноязычной речевой деятельностью» [Зимняя 1985: 168]. Тем не менее А.Ф. Колесникова считает, что на начальном этапе «требование обходиться без родного языка учащихся при осмыслении тех или других слов иностранного языка вызывает зачастую большую затрату энергии и изобретательности – затрату, которая в большинстве случаев оказывается непроизводительной, т.к. полное понимание наступает обыкновенно только тогда, когда учащиеся находят соответственный эквивалент на родном языке» [Колесникова 1977].

Объяснение лексемы средствами наглядности помогает избегать перевода. С их помощью можно семантизировать лексемы только предметно-глагольного диапазона и невозможно объяснить значение слов, обозначающих абстрактные понятия. Кроме того, этот способ может быть недостаточно точен: например, при семантизации слова *дерево* на изображении может быть определен вид (береза,

дуб и др.), что может привести к неверному толкованию данной лексемы. Наглядность показывает «превалирование в слове номинативно-денотативного, эмпирического компонента» [Слесарева 2010: 139].

Семантизация лексемы посредством словообразовательного анализа может быть применена на всех этапах обучения. При этом также усваивается словообразовательная модель и развивается умение учащихся выводить значение слова из его элементов, усвоенных ранее. Данный способ раскрывает деривационные связи слова.

Перечисление «отражает согипонимические отношения (ср.: *семья – мать, отец, сын, дочь; мебель – стол, стул, диван, кресло, кушетка*)» [Слесарева 2010: 140]. Оно вызывает в сознании учащегося конкретные образы предметов, явлений, которые необходимы для правильного понимания значения слова.

Стоит отметить, что в практике преподавания РКИ, как правило, перечисленные способы семантизации комбинируются, что само по себе указывает на ограниченность каждого из них и взаимодополняемость. «Единственным, адекватным природе лексических единиц способом семантизации, обладающим свойством надежности, является последовательное указание на все слагаемые значения слова, т.е. раскрытие предметной и понятийной отнесенности слова, его парадигматических, синтагматических, прагматических и других характеристик» [Слесарева 2010: 141]. Однако полноты семантизации, по-видимому, невозможно достичь сразу.

Итак, при отборе и предъявлении новых лексических единиц следует тщательно обдумывать весь материал, который будет введен, а также наиболее экономные, эффективные приемы его семантизации и в дальнейшем – закрепления: «... при обучении русскому языку иностранцев необходимо из общего числа вопросов выделить те, которые представляют наибольшую трудность для учащихся иностранцев и вместе с тем важны при практическом овладении речью» [Рожкова и др. 1967: 31].

1.3.7. Система упражнений и заданий в методике преподавания русского языка как иностранного

В методике преподавания РКИ и иностранных языков в целом существуют два, на первый взгляд, дублирующие друг друга понятия – «задание» и «упражнение».

Под термином «упражнение» в [Практикум 1985: 60] понимается «специаль-

но организованное выполнение отдельных или целого ряда последовательных операций или действий, или, наконец, какой-либо деятельности в целях овладения ими или их совершенствования в учебных условиях⁸».

В «Современном словаре методических терминов и понятий» этот термин трактуется как «структурная единица методической организации учебного материала, используемого в учебном процессе» [Азимов, Щукин 2018: 359]; а также «целенаправленные, взаимосвязанные действия, предлагаемые для выполнения в порядке нарастания языковых и операционных трудностей, с учетом последовательности становления речевых навыков и умений и характера реально существующих актов речи» [Азимов, Щукин 2009: 322]. Под «заданием» подразумевается письменная или устная инструкция по работе с учебными материалами [Азимов, Щукин 2018: 82], т.е. формулировка самого упражнения, которое учащиеся должны выполнить: *«Вставьте пропущенные слова»*; *«Выберите верный ответ»* и др.

Некоторые исследователи отмечают, что понятие «задание» шире, чем «упражнение». Так, по мнению П. Скиэна, целью упражнения является многократная рецепция и воспроизведение речевого действия с вариативным языковым наполнением, тогда как задания полноправно включаются в организационные моменты занятия, в объяснение учебного материала и в педагогическую рефлексию [Skehan 1996]. В [Лаврентьев и др. 2004] понятие «задание» считается родовым по отношению к видовым – упражнению, ситуации, задаче. Упражнением считается тип задания, характеризующийся заранее предложенным способом решения, что обуславливает репродуктивный уровень деятельности учащихся, а задачей – тип задания, отличающийся недосказанностью способа решения, что обуславливает его творческий характер. [Рогатин 2005] отмечает, что упражнение является «минимальной единицей учебного процесса, выполняемой при постоянном осознании цели деятельности в качестве учебной, состоящее из действий по аналогии,

⁸ Упражнения должны отвечать следующим требованиям:

- 1) формирование фонетических, лексических, грамматических навыков и овладение умениями говорения, аудирования, чтения и письма с учетом этапа обучения;
- 2) соответствие особенностям навыков и умений, которые с их помощью формируются;
- 3) соответствие среднему минимуму, который необходим для формирования речевых навыков и умений в связи с его зависимостью от конкретных условий обучения [Практикум 1985: 67].

приводящих к их автоматизации и имеющей результатом выработку навыка на базе речевых операций и за счет возрастания темпа деятельности, при сохранении допустимого уровня ошибок». А задание «может включать одновременно несколько упражнений и, за счет измененной инструкции или материального наполнения, делает выполнение упражнений возможным и максимально эффективным».

В данной работе мы будем использовать термины «упражнение» и «задание» в соответствии с наметившейся в теории и практике преподавания РКИ тенденцией, а именно: первый будет использоваться применительно к языковым упражнениям, а второй – к условно-речевым и собственно речевым заданиям.

Итак, в методике преподавания РКИ выделяют следующие типы упражнений и заданий⁹ [Практикум 1985; Шатилов 1985; Слесарева 2010; Азимов, Щукин 2009, 2018; Щукин 2003]:

- 1) языковые упражнения;
- 2) условно-речевые задания;
- 3) собственно речевые задания.

Языковые упражнения направлены на осмысление языкового материала: наблюдение, анализ, сопоставление фактов, на отработку языковых средств и развивают языковую компетенцию учащихся. Они могут быть аспектными (фонетическими, грамматическими, лексическими) или комплексными (под ними понимается тренировка одного нового аспектного явления при одновременном повторении уже изученных других явлений) [Рахманов 1980: 50]. Внимание учащихся при выполнении языковых упражнений направлено на «усвоение формы, значения и употребления» языковых единиц [Азимов, Щукин 2009: 365].

Условно-речевые (предречевые, учебно-речевые, условно-коммуникативные) задания направлены на формирование и развитие речевых навыков, они имеют «коммуникативную задачу, но заданную форму высказывания» [Методика

⁹ Некоторые методисты объединяют языковые упражнения и предречевые задания, называя их также подготовительными, речеподготовительными, тренировочными, неречевыми, доречевыми, некоммуникативными, которые противопоставляются собственно речевым (коммуникативным) заданиям, см., например, [Гез 1969; Климентенко 1973; Ильин 1975; Пассов 1989; Сосенко 1979; Григорьева и др. 1985; Методика 1988; Методика преподавания 1990] и др. Обзор вопроса классификации и систематизации упражнений в зарубежной и отечественной методике преподавания иностранных языков, в том числе РКИ, представлен, в частности, в [Марков 2003].

1988: 73]. Выполнение этих заданий обеспечивает овладение определенными действиями на уровне сознательного контроля [Слесарева 2010: 149].

Собственно речевые (подлинно-речевые, естественно-речевые, коммуникативные, творческие) задания нацелены на «коммуникативную задачу и ничем не обусловленную форму высказывания» [Методика 1988: 78]. Они направлены на формирование и развитие навыков общения на русском языке, максимально приближаются к условиям реальной коммуникации. Выполняя такие задания, учащиеся акцентируют свое внимание на содержательной стороне высказывания [Азимов, Щукин 2009: 259; 2018].

Выбранный нами подход к последовательности упражнений и заданий (языковые → условно-речевые → коммуникативные) обеспечивает психологический принцип подчиненности языковых знаний и речевых навыков коммуникативным умениям. Знания необходимы, чтобы выработать непосредственно речевые навыки [Рожкова 1983: 13]. Под ними понимается «способность выполнять автоматизированную речевую операцию» [Лысакова и др. 2004: 23], а также «способность совершать относительно самостоятельное речевое действие в системе сознательной речевой деятельности» [Пассов 2006: 101]. Речевые навыки, в свою очередь, подчиняются коммуникативным умениям, представляющим собой «владение разными видами речевой деятельности как средством коммуникации на разных уровнях совершенства» [Шатилов 1985: 11], «способность управлять речевой деятельностью при решении коммуникативных задач в новых ситуациях общения» [Пассов 2006: 106]. При этом отличие речевых навыков от коммуникативных умений заключается в том, что первые по своей природе являются стереотипными, механическими [Леонтьев 1970: 5-6; Методика 1988: 16-17].

Обобщая все вышесказанное, необходимо обозначить, что в практике преподавания РКИ представляется эффективным и комплексное выполнение упражнений, где представлены разные виды речевой деятельности и сочетаются в себе черты языковых, предречевых и коммуникативных заданий¹⁰.

При построении системы упражнений и заданий (СУЗ) в практике

¹⁰ В частности, языковые упражнения «при условии постановки речевой задачи могут стать предречевыми или собственно речевыми заданиями» [Слесарева 2010: 152]. Так, при обучении иностранных студентов-филологов русскому языку «языковая задача (усвоение знаний о единицах языка) оказывается адекватной задаче формирования предметного и лингвистического компонентов коммуникативной компетенции» [Клобукова и др. 2009: 95], задаче развития профессиональных навыков и умений в области речевой деятельности.

преподавания РКИ следует учитывать ряд взаимосвязанных факторов: 1) цели обучения; 2) условия обучения; 3) виды речевой деятельности, которые связаны с целями и условиями обучения; 4) личностные особенности учащегося; 5) специфику языкового материала [Слесарева 2010: 145].

Кроме того, при составлении СУЗ, как и в целом при обучении РКИ, следует соблюдать ряд принципов, которые способствуют достижению конкретных целей и задач. Принципы – «исходные положения, лежащие в основе учебного процесса, правила, которых должен придерживаться преподаватель-практик в работе с учащимися» [Крючкова, Мощинская 2017: 26]. Проблемам классификации принципов посвящено много работ¹¹. В настоящее время выделяются четыре группы принципов, которые удобно представить в виде схемы (см. схему 1).

Схема №1



Все эти принципы связаны между собой и образуют единую систему, отвечающую за эффективность обучения. Представим более подробно некоторые из них.

Одним из ведущих является **принцип коммуникативности**, который определяет организацию учебного материала и самого обучения. Отбор и

¹¹ См. подробнее [Щукин 2003; Акишина, Каган 2003].

распределение языкового и речевого материала производится с учетом его коммуникативной значимости – сначала обучают наиболее необходимой для общения грамматике и лексике. Новые языковые явления вводятся в составе речевых образцов, соотносимых с ситуацией общения. Основой обучения является коммуникативная практика, постоянное выполнение условно-речевых и собственно речевых заданий [Лысакова и др. 2004: 19-20].

Принцип сознательности реализуется прежде всего в осмысленном восприятии учащимися теоретических фактов изучаемого языка. Причем «в этой работе преподавателю должны помогать, с одной стороны, естественная языковая среда с ее лингвистическими и экстралингвистическими составляющими, а с другой – раздаточный дидактический материал, средства зрительной и слуховой наглядности, компьютерные программы, т.е. все то, что способно создавать ярко выраженную иллюзию приобщения учащегося к естественной языковой среде» [Крючкова, Мощинская 2017: 27].

Принцип языковой системности занимает важное место в теоретических курсах языка для филологов. В практических курсах языковой материал отбирается и распределяется не только с точки зрения его коммуникативной значимости, но и так, чтобы на каждом этапе представить систему обучения в основных ее чертах. Среди психологических принципов нужно отметить **принцип мотивации обучения**, поскольку формирование речевой деятельности невозможно без целенаправленного воздействия на мотивационно-побудительную сторону деятельности [Методика 1990: 28].

Принципы обучения являются важным элементом в общей образовательной системе. Это правила, выполнение которых обеспечивает эффективность на занятиях. Они сообщают о том, как следует отбирать учебный материал, в каком порядке его нужно располагать, как его вводить, как организовать его усвоение и контроль [Капитонова, Морковкин 2006: 67].

1.3.8. Понятие «отрицательного» языкового материала

В методике преподавания РКИ активно используется введенный Л.В. Щербой термин «отрицательный» языковой материал: его используют в отношении ошибок инофонов, допускаемых в процессе изучения русского языка. По мнению

Л.В. Щербы, «для настоящего лингвиста-теоретика, для которого вопросы “как” и “почему” являются самыми важными, ошибки речи оказываются драгоценным материалом», осознание роли «отрицательного» языкового материала является «в естественном процессе усвоения языка очень важным... для теории методики преподавания иностранных языков» [Щерба 1958: 75-76].

Учет «отрицательного» языкового материала является важной составляющей процесса обучения РКИ. Для преподавателя фиксация и анализ ошибок учащихся представляют особую ценность, поскольку они помогают ему «правильно определить направление дальнейшей работы, скорректировать его планы, уделить внимание работе над материалом, который остался не усвоенным учащимися» [Методика 1988: 160]. Типичные ошибки инофонов представляют собой «фактический материал для определения адекватной стратегии обучения целевому языку» [Вагнер 1997: 13]. Таким образом, анализ ошибок реализует корректирующую и научно-исследовательскую функции контроля [Щукин 2003: 278]. В идеале преподаватель должен стараться не исправлять, а предупреждать ошибки в речи студентов [Леонтьев 1970; Слесарева 2010; Рожкова 1983; Азимов, Щукин 2009, 2018], что еще раз подтверждает необходимость создания лингвистически и методически корректного описания языкового материала в лингводидактических целях.

Выводы к главе 1

В главе 1 рассмотрены основные теоретические положения нашей работы, выполненной в рамках функционально-коммуникативной грамматики. Особое внимание уделено изучению категории пространства и наречий, представлены различные точки зрения на данный категориальный класс слов.

Категория пространства представляет собой сложное, многоуровневое явление. Она исследуется не только в лингвистике, но и в других, смежных областях и отраслях знаний. В истории философии, прежде всего, ставится вопрос, является ли пространство реальным или это чистая абстракция, существующая в сознании человека. В языковом представлении пространства сложно смешиваются различные его типы: реальное, умозрительное, физическое, геометрическое, географическое, астрономическое, абсолютное и относительное, мифологическое, художественное и др. Лингвисты отмечают специфический характер восприятия локативных отношений, который запечатлен в языке.

В процессе развития научной мысли лингвисты рассматривали категорию пространства с разных позиций. В рамках функционально-коммуникативного подхода особое место занимают работы по теории ФСП (А.В. Бондарко, В.Г. Гак и др.), по системе именных локативных значений (М.В. Всеволодова, Е.Ю. Владимирский), системе значений адвербиальной локативности (Ф.И. Панков), системе средств выражения пространственных отношений в целом (А.В. Величко, Л.Н. Федосеева и др.). Лексемы с локативной семантикой нередко указывают на своеобразное членение мира, характерное для носителей того или иного языка. Например, дейктическое наречие *здесь* часто используется инофонами так, что личное и описываемые пространства объединяются, в то время как в русской лингвокультуре говорящий стремится отдалить себя от локуса.

Пространство в лингвистике – это обширная семантическая категория, являющаяся языковой универсалией. Она отражается на различных уровнях языка посредством лексических, грамматических, контекстуальных средств, которые тесным образом между собой взаимосвязаны. Система средств выражения пространственных отношений формирует ФСП локативности, характеризующееся

специфической иерархической организацией и состоящее из четырех микрополей: 1) микрополя объективной ориентации; 2) микрополя субъективной ориентации; 3) микрополя перемещения в пространстве; 4) микрополя параметризации мира.

Одним из фрагментов ФСП локативности являются пространственные наречия, исследуемые в нашей работе. В рамках ФКГ адвербиальные лексемы определяются как «самостоятельный грамматический категориальный класс слов, объединяющий неизменяемые ... слова, в основном («самостоятельном») употреблении способные примыкать к глаголам, причастиям, деепричастиям, наречиям, именам прилагательным, существительным, числительным, местоимениям, компаративам, предлогам, выступать в синтаксической функции как второстепенных, так и главных членов предложения и – во вторичном употреблении – в функции вводного слова. Наречия передают семантическое значение непроцессуального признака предиката, предмета или другого непроцессуального признака...» [Панков 2009: 110]

Лингвометодические основы для описания ЛН обуславливают использование таких понятий, как ЛСВ слова, лексема, полифункциональность, синтаксический фразеологизм, «отрицательный» языковой материал, система упражнений и заданий, речевые навыки, коммуникативные умения. В работе перечисляются основные методические принципы обучения лексике в иностранной аудитории, отбора и предъявления лексического материала, а также составления СУЗ.

Сформулированные теоретические положения используются нами при проведении функционально-коммуникативного анализа отдельных локативных наречий в целях создания их лингводидактического описания для эффективного преподавания русского языка иностранным учащимся (см. вторую и третью главы).

Глава 2

Функционально-коммуникативное описание локативных наречий

Анализ семантики и функционирования отрицательных наречий обуславливает необходимость их формальной и содержательной систематизации.

2.1. Систематизация адвербиальных единиц.

Система значений локативных наречий

В классификациях, выполненных в рамках формально-описательной грамматики, локативные наречия выделялись в отдельную группу достаточно давно. Так, в классификации наречий А.Х. Востокова к обстоятельственным единицам относились не только обстоятельственные, но и определительные в современном понимании наречия [Востоков 1838: 207]. Академик А.А. Шахматов создал классификацию исследуемых единиц в широком смысле слова, в которую включил не только собственно наречия как морфологический класс, но и слова типа *нет*, *небошь*, *вишь*, *ишь*, *бывало*, *может быть* и некоторые другие, а также изофункциональные единицы других уровней типа *полна голова*, *какими судьбами*. В этой классификации был выделен отдельный разряд наречий места [Шахматов 1952: 130]. В «Русской грамматике» 1980 года разряд наречий места выделен в группе обстоятельственных единиц. Наречия, оканчивающиеся на *-о*, с локативной семантикой (*далеко*, *близко*) как мотивированные прилагательными оказываются отнесенными к собственно-характеризующим [Русская грамматика 1980]. Но синтаксическую функцию обстоятельства выполняют и обстоятельственные, и собственно-характеризующие наречия. Поэтому в лингводидактическом аспекте такая классификация не имеет существенной ценности.

Примечание. На логико-семантической основе А.Х. Востоков выделял три основные группы наречий: 1) наречия обстоятельств; 2) наречия подлинности, которые включали и так называемые модальные, и вводные в современном понимании слова, а также изофункциональные таким словам частицы; 3) наречия, обозначающие меру качества, к которым относились наречия меры, степени, а также формы суперлатива с приставкой *наи-* [Востоков 1838: 207].

Классификация наречий по А.А. Шахматову включает следующие разряды:

1) качественные наречия: *стыд, срам, хорошо* и др.; 2) наречия места: *вправо, влево, туда, сюда, куда* и др.; 3) наречия времени: *вчера, когда, тогда* и др.; 4) видовые наречия: *силком, сразу, впопыхах, всячески, так, сяк* и др.; 5) количественные наречия: *сила, страсть, масса, много, столько* и др.; 6) наречия бытия, состояния: *вероятно, должно, крышка* ('конец'), *авось* и др. Внутри каждого из разрядов (кроме первого) он выделял именные, глагольные и местоименные наречия. Такое разграничение наречий соотносится с семантико-грамматическим делением на знаменательные и местоименные лексемы [Шахматов 1952: 130].

Семантические разряды наречий в концепции «Русской грамматики» 1980 года:

1) наречия собственно-характеризующие: а) образа действия (качественные): *быстро, весело, так, по-старому, столбом*; б) степени (количественные): *очень, чересчур, крайне, весьма, вдвое*;
2) наречия обстоятельственные: а) места: *там, тут, вокруг, спереди*; б) времени: *теперь, вчера, днём, всегда*; в) причины: *сгоряча, сослепу, со зла*; г) цели: *назло, нарочно, на смех*; д) совместности: *вместе, совместно* [Русская грамматика 1980].

В рамках ФКГ при классификации адвербиальных единиц и локативных в частности более логичным представляется придерживаться принципа систематизации, о котором шла речь ранее. В работе [Панков 2009] представлен функциональный подход к систематизации наречий, в котором учтены семантическое пространство языка, включающее «объективные (или диктумные) и субъективные (модусные) смыслы», а также синтаксические потенции наречий. В этой системе выделяются шесть рангов разбиения множества русских наречий. Наречия с пространственной семантикой по I рангу (роль в семантической и денотативной структурах предложения) относятся к полнозначным; по II рангу (тип выражаемых полнозначными наречиями значений) – к логическим; по III рангу (тип выражаемых логическими наречиями значений – ориентация во времени или пространстве vs. обусловленность) – к ориентационным; по IV рангу (тип выражаемых ориентационными наречиями значений – место vs. время) – к наречиям места¹². Всего в работе выделяются 13¹³ семантических разрядов наречий, в том числе разряд

¹²V и VI ранги разбиения множества русских наречий не относятся к логическим наречиям.

¹³Семантические разряды наречий: 1) наречия образа действия; 2) стательные наречия (наречия состояния субъекта или среды); 3) полифункциональные наречия аксиологической оценки; 4) монофункциональные наречия аксиологической оценки; 5) наречия оценки количества признака (наречия-квантитативы); 6) наречия оценки качества действия (наречия-квалитативы); 7) локативные (пространственные) наречия; 8) темпоральные (временные) наречия; 9) каузальные (причинные) наречия; 10) финитные (целевые) наречия; 11) наречия – модификаторы модальности; 12) персуазивные наречия, выражающие уверенность субъекта речи; 13) персуазивные наречия, выражающие неуверенность субъекта речи [Панков 2009: 157-158].

локативных (пространственных) наречий, который в свою очередь делится на два подразряда: а) собственно пространственные (собственно локативные, неосложненные) наречия; б) ситуативно-пространственные (ситуативно-локативные, осложненные) наречия.

Сами локативные наречия как система в русском языке еще не были предметом пристального внимания исследователей. Тем не менее ранее уже предпринимались попытки классификации этих единиц. Так, в статьях И. Пете представлена классификация семантических типов локативных отношений в русском языке на основе геометрических показателей (местоположение локализуемого объекта относительно локуса определяется в виде точки, линии или окружности), но вне связи с категориальными свойствами слов, которые эти отношения выражают [Пете 1973, 2004]. В.Н. Вагнер среди русских наречий выделяет, в частности, следующие группы, связанные с выражением локативности:

- 1) вопросительные: *где, куда, откуда* и др.;
- 2) местонахождения: *справа, слева* и др.;
- 3) места направления движения: *домой* и др.;
- 4) исходного пункта движения: *сверху, снизу* и др.;
- 5) наречия-предлоги места: *внутри, снаружи* и др.;
- 6) отрицательные: *нигде, никогда, никак* и др.;
- 7) неопределенные: *где-то, куда-либо* и др [Вагнер 1995: 136].

Однако уязвимость данной классификации заключается в разнородности оснований для выделения конкретных семантических групп наречий: лексическое значение, соотнесенность с лексико-грамматическим разрядом соответствующих местоимений, категориальный статус, функционирование и др.

Как говорилось ранее, в рамках ФКГ система значений языковых единиц представляется как фрагмент ФСП. Л.Н. Федосеева отмечает, что в языке наблюдается градация локативных значений. Ядро составляют единицы с семой пространства (место), ближнюю периферию – с семой локальности (пространственная статика), семой директивности (пространственная динамика), дальнюю периферию – с семой параметричности (форма, размер, величина, протяженность, расстояние).

В связи с этим в ФСП локативности выделяются четыре микрополя, образующих полицентрическую структуру:

- 1) микрополе объективной ориентации;
- 2) микрополе субъективной ориентации;
- 3) микрополе перемещения в пространстве;
- 4) микрополе параметризации мира [Федосеева 2013: 5-6].

Учитывая эти особенности ФСП локативности, а также систему, представленную в работе [Панков 2008], была составлена система значений ЛН. Она может быть выявлена на основе выделения семантических дифференциальных признаков. Однако важно отметить, что они не являются равнозначными признаками одного порядка, а строго иерархичны и обладают свойством ранга. «Вернее, свойство ранга присуще оппозиции или основанию для сравнения, но оно самым непосредственным образом проявляется и в самом дифференциальном признаке» [Всеволодова 1988: 29]. Таким образом, схема разбиения множества ЛН в русском языке строится на основе следующих параметров: 1) ранг разбиения; 2) разбиваемое множество; 3) основание разбиения; 4) дифференциальный признак; 5) полученные подмножества; 6) иллюстрация. Для разбиения множества ЛН были выделены следующие дифференциальные признаки.

I. Называние пространственной характеристики или указание на нее: знаменательность vs. местоименность.

II. Выражение пространственных параметров объекта/выражение пространственных отношений между локализуемым объектом и локусом: параметризация vs. локализация; указание на пространственную характеристику относительно/безотносительно говорящего: дейктичность vs. недейктичность.

III. Субъективная/объективная параметрическая характеристика локализуемого объекта: субъективность vs. объективность; выражение пространственных отношений относительно объективного/субъективного локуса: объективность vs. субъективность; указание на наличие/отсутствие объекта: положительность vs. отрицательность.

IV. Отношение единичности/множественности локализуемых объектов при выражении их субъективных параметрических характеристик: недифферен-

цированность (неразделительность) vs. дифференцированность (разделительность); указание на степень удаленности локализуемого объекта от субъективного ориентира: отсутствие vs. наличие; возможность выражения вопросительного значения: наличие vs. отсутствие.

V. Параметрическая характеристика (размер) локализуемого объекта: значительность vs. незначительность; характер множественности (количество) локализуемых объектов: значительность vs. незначительность; степень удаленности локализуемого объекта от субъекта речи: незначительность («близость») vs. значительность («далекость»).

VI. Выражение статических/динамических отношений: статика vs. динамика.

VII. Выражение динамических отношений со значением старта/финиша: директив-старт vs. директив-финиш.

Иерархия подмножеств ЛН в соответствии с рангом дифференциальных признаков представлена в таблице №1.

Таблица №1

Разбиение семантических разрядов локативных наречий в русском языке

1	2	3	4	5	6
Ранг разбивания	Разбиваемое множество	Основание разбиения	Дифференциальный признак	Полученные подмножества	Иллюстрация
I	AdvLoc	Называние пространственной характеристики или указание на нее	1. Знаменательность	AdvLoc ₁ – знаменательные ЛН	<i>дома</i>
			2. Местоименность	AdvLoc ₂ – местоименные ЛН	<i>здесь</i>
II	AdvLoc ₁	Выражение пространственных параметров объекта / пространственных отношений между локализуемым объектом и локусом	1. Параметризация	AdvLoc _{1.1} – параметрические ЛН	<i>широко</i>
			2. Локализация	AdvLoc _{1.2} – собственно локативные наречия	<i>дома</i>
	AdvLoc ₂	Указание на пространственную характеристику относительно / безотносительно говорящего	1. Дейктичность	AdvLoc _{2.1} – дейктические ЛН	<i>здесь</i>
			2. Недейктичность	AdvLoc _{2.2} – недейктические ЛН	<i>нигде</i>
III	AdvLoc _{1.1}	Субъективная / объективная параметрическая характеристика локализуемого объекта	1. Объективность	AdvLoc _{1.1.1} – ЛН, передающие объективную характеристику (форму) объекта	<i>квадратно</i>
			2. Субъективность	AdvLoc _{1.1.2} – ЛН, передающие субъективную характеристику (размер, количество) объекта	<i>широко</i>
	AdvLoc _{1.2}	Выражение пространственных отношений относительно объективного / субъективного локуса	1. Объективность	AdvLoc _{1.2.1} – объективные ЛН	<i>дома</i>
			2. Субъективность	AdvLoc _{1.2.2} – субъективные ЛН	<i>далеко</i>
	AdvLoc _{2.1}	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc _{2.1.1} – ЛН, выражающие статические отношения	<i>здесь</i>
			2. Динамичность	AdvLoc _{2.1.2} – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>туда</i>

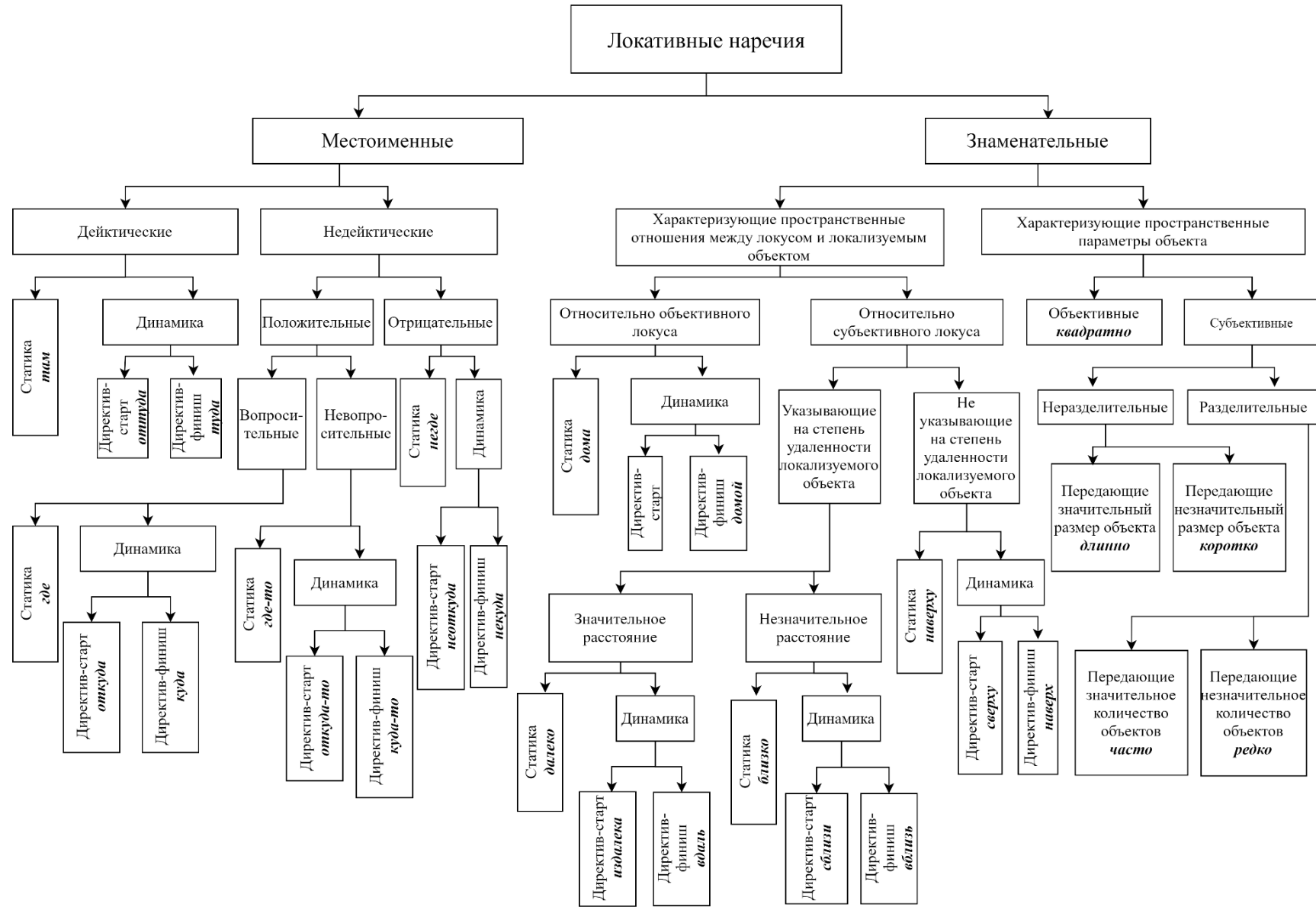
			2. Динамичность	AdvLoc2.1.2 – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>сюда</i>
	AdvLoc2.2	Указание на наличие / отсутствие объекта	1. Наличие	AdvLoc2.2.1 – положительные ЛН	<i>где</i>
			2. Отсутствие	AdvLoc2.2.2 – отрицательные ЛН	<i>нигде</i>
IV	AdvLoc1.1.2	Отношение единичности / множественности локализуемых объектов при выражении их субъективных параметрических характеристик	1. Недифференцированность (неразделительность)	AdvLoc1.1.2.1 – неразделительные ЛН	<i>широко</i>
			2. Дифференцированность (разделительность)	AdvLoc1.1.2.2 – разделительные ЛН	<i>часто</i>
	AdvLoc1.2.1	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc1.2.1.1 – ЛН, выражающие статические отношения	<i>дома</i>
			2. Динамичность	AdvLoc1.2.1.1 – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>домой</i>
	AdvLoc1.2.2	Указание на степень удаленности локализуемого объекта от субъективного ориентира	1. Наличие	AdvLoc1.2.2.1 – ЛН, указывающие на степень удаленности объекта	<i>далеко</i>
			2. Отсутствие	AdvLoc1.2.2.2 – ЛН, не указывающие на степень удаленности объекта	<i>наверху</i>
	AdvLoc2.1.2	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc2.1.2.1 – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>отсюда</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc2.1.2.2 – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>туда</i>
	AdvLoc2.2.1	Возможность выражения вопросительного значения	1. Наличие	AdvLoc2.2.1.1 – вопросительные ЛН	<i>где</i>
			2. Отсутствие	AdvLoc2.2.1.2 – невопросительные ЛН	<i>где-то</i>
	AdvLoc2.2.2	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc2.2.2.1 – ЛН, выражающие статические отношения	<i>нигде</i>
			2. Динамичность	AdvLoc2.2.2.2 – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>никуда</i>
V	AdvLoc1.1.2.1	Параметрическая характеристика (размер) локализуемого объекта	1. Значительность	AdvLoc1.1.2.1.1 – ЛН, передающие значительный размер объекта	<i>широко</i>
			2. Незначительность	AdvLoc1.1.2.1.2 – ЛН, передающие незначительный размер объекта	<i>узко</i>
	AdvLoc1.1.2.2	Характер множественности (количество) локализуемых объектов	1. Значительность	AdvLoc1.1.2.2.1 – ЛН, передающие значительное количество объектов	<i>часто</i>
			2. Незначительность	AdvLoc1.1.2.2.2 – ЛН, передающие незначительное количество объектов	<i>редко</i>
	AdvLoc1.2.1.2	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc1.2.1.2.1 – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>из дому</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc1.2.1.2.2 – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>домой</i>
	AdvLoc1.2.2.1	Степень удаленности локализуемого объекта от субъекта речи	1. Незначительность (близость)	AdvLoc1.2.2.1.1 – ЛН, выражающие дальность объекта от субъекта	<i>далеко</i>
			2. Значительность (дальность)	AdvLoc1.2.2.1.2 – ЛН, выражающие близость объекта от субъекта	<i>близко</i>
	AdvLoc1.2.2.2	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc1.2.2.2.1 – ЛН, выражающие статические отношения	<i>наверху</i>
			2. Динамичность	AdvLoc1.2.2.2.2 – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>наверх</i>

	AdvLoc _{2.2.1.1}	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc _{2.2.1.1.1} – ЛН, выражающие статические отношения	<i>где</i>
			2. Динамичность	AdvLoc _{2.2.1.1.2} – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>куда</i>
	AdvLoc _{2.2.1.2}	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc _{2.2.1.2.1} – ЛН, выражающие статические отношения	<i>где-то</i>
			2. Динамичность	AdvLoc _{2.2.1.2.2} – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>куда-то</i>
	AdvLoc _{2.2.2.2}	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc _{2.2.2.2.1} – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>ниоткуда</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc _{2.2.2.2.2} – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>никуда</i>
VI	AdvLoc _{1.2.2.1.1}	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc _{1.2.2.1.1.1} – ЛН, выражающие статические отношения	<i>далеко</i>
			2. Динамичность	AdvLoc _{1.2.2.1.1.2} – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>издалека</i>
	AdvLoc _{1.2.2.1.2}	Выражение статических / динамических отношений	1. Статичность	AdvLoc _{1.2.2.1.2.1} – ЛН, выражающие статические отношения	<i>близко</i>
			2. Динамичность	AdvLoc _{1.2.2.1.2.2} – ЛН, выражающие динамические отношения	<i>сблизки</i>
	AdvLoc _{1.2.2.2.2}	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc _{1.2.2.2.2.1} – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>сверху</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc _{1.2.2.2.2.2} – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>вверх</i>
	AdvLoc _{2.2.1.1.2}	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc _{2.2.1.1.2.1} – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>откуда</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc _{2.2.1.1.2.2} – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>куда</i>
	AdvLoc _{2.2.1.2.2}	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc _{2.2.1.2.2.1} – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>откуда-то</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc _{2.2.1.2.2.2} – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>куда-то</i>
	AdvLoc _{1.2.2.1.1.2}	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc _{1.2.2.1.1.2.1} – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>издали</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc _{1.2.2.1.1.2.2} – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>вдаль</i>
VII	AdvLoc _{1.2.2.1.2.2}	Характер локативного ориентира (при выражении динамических, директивных отношений)	1. Директив-старт	AdvLoc _{1.2.2.1.2.2.1} – ЛН, выражающие значение директива-старта	<i>сблизки</i>
			2. Директив-финиш	AdvLoc _{1.2.2.1.2.2.2} – ЛН, выражающие значение директива-финиша	<i>вблизь</i>

Примечание к таблице 1. AdvLoc, ЛН – локативные наречия.

Система значений ЛН представлена в виде схемы 2.

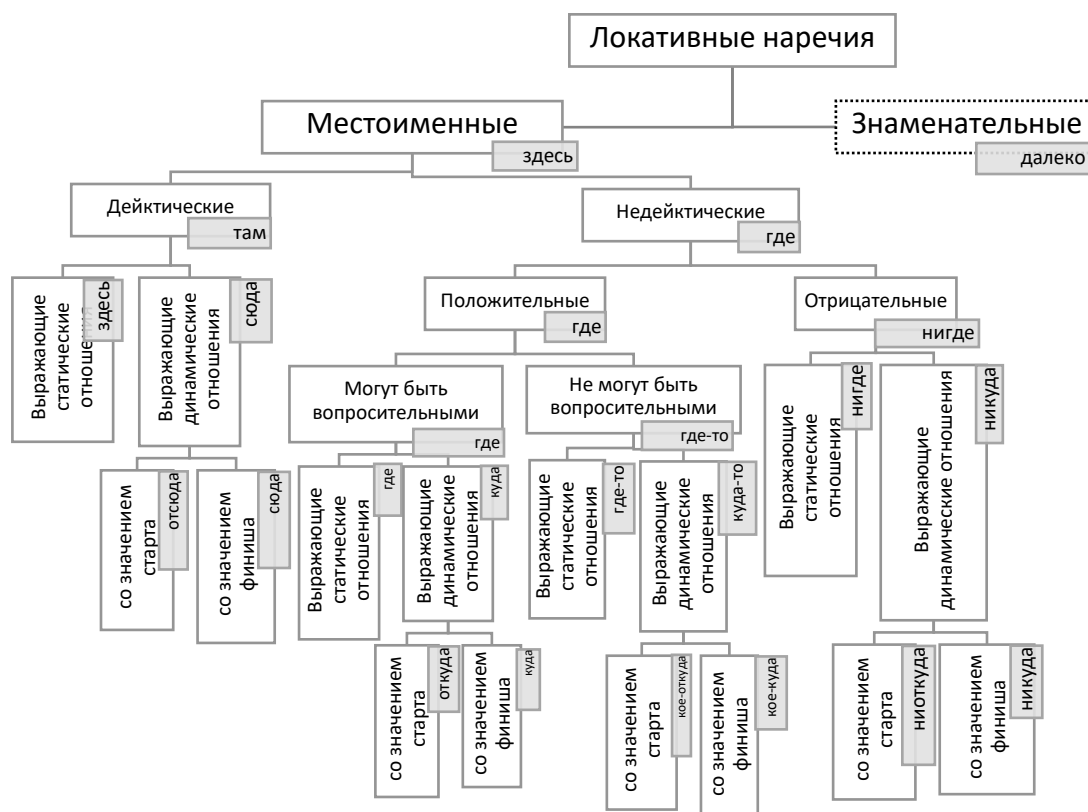
Система значений локативных наречий в русском языке



На начальном этапе все ЛН делятся на местоименные и знаменательные. Подмножества местоименных наречий можно продемонстрировать в виде следующей схемы.

Схема №3

Локативные местоименные наречия в русском языке



Местоименные ЛН в зависимости от указания на пространственную характеристику относительно или безотносительно говорящего делятся на дейктические и недейктические. Дейктические ЛН делятся на наречия, выражающие статические (*здесь, тут, там*) и динамические отношения (со значением директива-старта – *отсюда, оттуда*, со значением директива-финиша – *сюда, досюда, туда, дотуда*). Стоит отметить, что деление наречий в зависимости от статичности/динамичности выражаемых отношений касается всех единиц адвербиальной локативности, кроме тех, что описывают параметрические характеристики объекта: *Я живу там; Я приехал оттуда; Я еду туда*.

Недейктические ЛН могут указывать на наличие или отсутствие объекта и делятся на положительные (*где, куда, откуда, где-то, где-либо, где-нибудь, кое-где* и др.) и отрицательные (*нигде, никуда, ниоткуда, негде, некуда, неоткуда*). Положительные способны участвовать в составлении вопроса, т.е. быть

вопросительными (*Где ты живешь?*), или не выполнять такую функцию, т.е. быть невопросительными (*Где-то я вас видел*).

Знаменательные ЛН, в первую очередь, делятся на два подмножества в зависимости от указания на локативные параметры объекта или на пространственные отношения между объектом и локусом. Наречия первой группы (см. схему 4) способны выражать как субъективные (*широко, длинно, часто*), так и объективные (*квадратно, кругло, криво*) параметры локализуемого объекта. Первые в свою очередь могут указывать на единичность или множественность локализуемых объектов, т.е. быть неразделительными, характеризующими размер объекта (*длинно, коротко, протяженно* и др.) и разделительными, характеризующими количество (*часто, редко, густо* и др.). Неразделительные могут передавать значительный (*Ты слишком **длинно** написал статью*) или незначительный (*Его слишком **коротко** подстригли.*) размер объекта, а разделительные – большое (*Деревья во дворе посажены **часто**.*) или небольшое (*Деревни здесь **редко** расположены.*) количество объектов.

Схема №4

Локативные знаменательные наречия, характеризующие пространственные параметры объекта



Наречия, указывающие на пространственные отношения между локализуемым объектом и локусом, представлены в схеме 5. В зависимости от характера локуса эта

группа ЛН делится на наречия, выражающие пространственные отношения между локализуемым объектом и объективным или субъективным локусами. Первая группа представлена только двумя наречиями и одной именной группой: *дома* (*В гостях хорошо, а дома лучше*), *домой* (*Скоро дождь начнется – идите скорее **домой***), *из дома/из дому* (*Все эти дни он практически не выходил **из дому***).

ЛН, характеризующие пространственные отношения относительно субъективного локуса, представляют наиболее многочисленную группу. Во-первых, это могут быть наречия, указывающие на степень удаленности объекта от локуса на значительное (*далеко, вдали, издалека* и др.) или незначительное (*близко, рядом, вблизи* и др.) расстояние (*Мой дом **далеко/близко***). В данных группах встречается много синонимичных единиц (*вдали, вдалеке, далеко* и др.), которые часто вызывают трудности в практике преподавания РКИ и требуют детального изучения в лингводидактическом аспекте. Кроме того, некоторые единицы могут относиться к разным подмножествам. Так, наречие *далеко* может выражать как статические (*Я живу **далеко***), так и динамические (*Он уехал **далеко***) отношения.

Схема №5

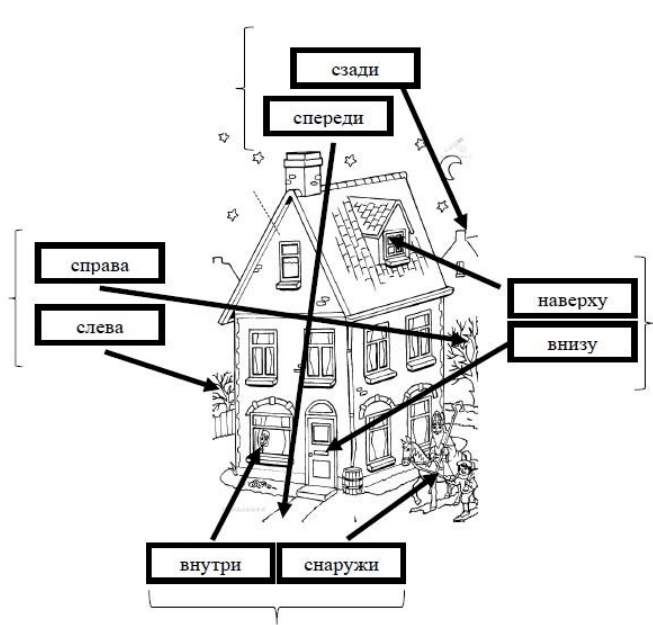
Локативные знаменательные наречия, характеризующие пространственные отношения между локализуемым объектом и локусом



ЛН, не указывающие на степень удаленности объекта от локуса, в учебных целях обычно представляют наглядно, например, в виде рисунка¹⁴ (см. рис. 1).

Рисунок №1

**Знаменательные собственно локативные наречия,
не указывающие на степень удаленности объекта от локуса**



Сложность данных наречий в русском языке заключается в том, что они, как и большинство других ЛН, представлены тремя единицами в зависимости от статичности/динамичности пространственных отношений, а также от того, что некоторые единицы могут быть отнесены к разным подмножествам. Например, наречие *слева*, как и *далеко*, может выражать как статические (*Эти соседи живут слева*), так и динамические (*Музыка доносится слева*) отношения.

Итак, представленная система значений ЛН в русском языке показывает многогранность и сложность данных единиц. Существует целый комплекс проблем, которые требуют своего решения. Прежде всего, это связь с функционированием глагольного вида, синтаксическая и лексическая сочетаемость исследуемых единиц, их место в коммуникативной структуре высказывания, интонационное выделение и порядок слов, сопоставительный анализ адвербиальной локативности в русском и других языках, а также изучение ЛН в практике преподавания РКИ.

¹⁴ Источник изображения: <http://www.kids-n-fun.com/Coloringpage/St-Nicholas/1687/St-Nicholas>.

2.2. Местоименные локативные наречия

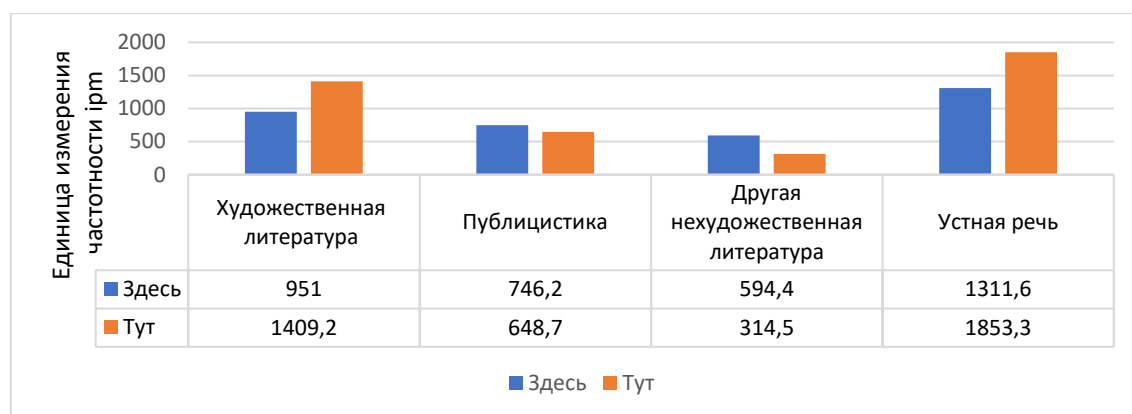
2.2.1. Местоименные дейктические локативные наречия

Дейктические единицы представляют особый интерес для лингвистов. С одной стороны, они тесно связаны с наивной моделью мира, а с другой – ярко отражают его восприятие носителями разных языков. Под «дейксисом» (в переводе с греческого «указание») в лингвистике понимается «указание как значение или функция языковой единицы, выражаемое лексическими и грамматическими средствами» [ЛЭС 2002: 128-129]. Традиционно принято разделять дейксис на собственно дейксис (прямой, первичный) и анафору (вторичный, нарративный) [Апресян 1997: 274-275]. Координатами речевого акта, имеющими значение при дейксисе, являются его место, время и участники (обычно – говорящий и слушающий). В связи с этим выделяют три вида дейксиса – персональный, локативный и временной.

Локативные дейктические наречия представлены следующими единицами: наречиями, выражающими статические отношения (*здесь, тут, там*), и наречиями, выражающими динамические отношения (со значением старта – *отсюда, оттуда*; со значением финиша – *сюда, досюда, туда, дотуда*). О данных единицах писали в своих работах Ю.Д. Апресян, В.Ю. Апресян, М.Г. Безяева, Е.А. Гришина, М.С. Зарифян, Е.О. Косарева, Е.В. Падучева, Ф.И. Панков и многие другие.

Дейктические ЛН, выражающие статические отношения, представлены в русском языке тремя литературными единицами – *здесь, тут, там*. Наибольшую трудность в практике преподавания РКИ представляют синонимичные единицы *здесь* и *тут*. Зачастую различие между ними трактуют так: *здесь* более характерно для письменной речи, *тут* – для разговорной. Однако статистика этого не подтверждает. Обратившись к данным «Частотного словаря современного русского языка» [Ляшевская, Шаров 2009], можно получить следующие показатели:

Частотность употребления наречий *здесь* и *тут* в разных стилях¹⁵



Как видно из таблицы, различие между наречиями *здесь* и *тут* лежит не в стилистической плоскости, а в семантической, то есть оно заключается в выражаемых ими значениях¹⁶. Оба наречия являются полифункциональными, в связи с чем для их сравнения необходимо выделить все ЛСВ. Вслед за работой [Панков 2009: 383] мы выделяем следующие ЛСВ у рассматриваемых единиц:

1) ЛСВ *здесь*₁/*тут*₁ – ‘в данном месте’ (локативное наречие): *Поставь чемоданы здесь/тут.*

2) ЛСВ *здесь*₂/*тут*₂ – ‘в данной ситуации’ (ситуативное наречие): *При чем здесь/тут деньги?*

3) ЛСВ *здесь*₃/*тут*₃ – ‘в данный момент’ (темпоральное¹⁷ наречие): *Я услышал знакомую колыбельную, и здесь/тут мне сразу вспомнилась моя мать.*

4) ЛСВ *тут*₄ – ‘отрицание’ (частица): *Какое тут отдохнул!*

Подобные значения были выделены и в трудах В.Ю. Апресян [Апресян 2012, 2014], где автор объединяет второй и четвертый ЛСВ единицы *тут* в один. Исследуя примерно 10000 ipm по НКРЯ и анализируя 20 наиболее устойчивых

¹⁵ Единица измерения частотности ipm представляет собой количество употреблений на миллион слов НКРЯ.

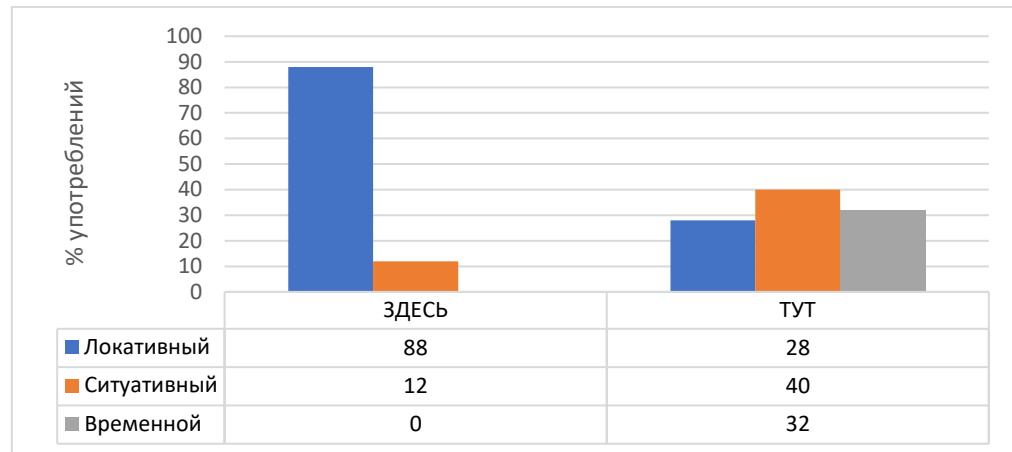
¹⁶ О многозначности и полифункциональности исследуемых единиц писали различные исследователи. Так, [Рубинштейн 2004] выделяет временное значение у *тут* и анализирует переход данного наречия в разряд дискурсивных единиц. В [Безяева 2008: 266] говорится, что «если *здесь* – это номинативное обозначения места, либо времени, то *тут* даже при сохранении номинативного содержания актуализирует не столько место и время, сколько и место и время, а точнее обстоятельства, в которых находится говорящий». [Гришина 2012:51] предполагает, что «при использовании наречия *здесь* говорящий обозначает лишь место, где расположен данный объект или происходит данное событие; при использовании же наречия *тут* говорящий обозначает событие, которое протекает в данном месте, и при этом сам позиционирует себя как составную часть этого события».

¹⁷ В данной работе термины *темпоральный* и *временной* используются как синонимы.

приглагольных коллокаций¹⁸, В.Ю. Апресян приходит к статистическим выводам, которые мы представим в виде схемы:

Схема №6

Частотность употребления различных ЛСВ *здесь* и *тут*



Как видно из приведенной схемы, для *здесь* наиболее характерно использование в качестве ЛН, тогда как случаи употребления во временном значении единичны. Для *тут* более характерны контексты использования в ситуативном значении (включая функционирование в качестве частицы).

Антонимичное рассмотренным адвербиальным единицам *здесь/тут* наречие *там* также представлено несколькими ЛСВ:

- 1) ЛСВ *там*₁ – ‘в том месте’ (локативное наречие): *Где ты живешь? – Там.*
- 2) ЛСВ *там*₂ – ‘потом’ (темпоральное наречие): *Давай дождемся результатов, а там видно будет.*
- 3) ЛСВ *там*₃ – ‘отрицание’ (частица): *Вам выдали зарплату? – Какая там зарплата!*
- 4) ЛСВ *там*₄ – ‘маркер неизвестной (забытой или ненужной) информации’ (частица): *Как там по-английски слово «наречие»? Давайте обойдемся без всяких там формальностей.*

¹⁸ В.Ю. Апресян описывает многозначность, основываясь на анализе наиболее устойчивых коллокаций по данным 15-миллиардного веб-базированного корпуса RuTenTen, принадлежащего лексикографическому ресурсу Sketch Engine <https://the.sketchengine.co.uk>. «RuTenTen, в отличие от НКРЯ, не сбалансирован и не дает таких широких возможностей поиска, однако обладает важным для лексикографа преимуществом, а именно, упорядочивает выдачу по сочетаемости и взаимной «аттракции» слов. В каждом синтаксическом шаблоне выдается 20 наиболее устойчивых сочетаний. Для *тут* и *здесь* возможна одна синтаксическая функция – пре- или постпозиционный adverbial modifier» [Апресян 2014: 13].

Было бы логичным предположить, что у *там*, как и у *здесь/тут*, необходимо выделить ситуативное значение ‘в той ситуации’. Однако материал НКРЯ дает лишь единичные примеры подобного употребления. В модальных контекстах, которые дают меньше возможностей для пространственной интерпретации исследуемых единиц, из 1000 случайных сочетаний *там* с модальными словами (на расстоянии от 1 до 3) было обнаружено лишь два примера с ситуативным значением, 56 – с темпоральным, остальные – с локативным.

*Если собственность долевая 50/50 – это не сработает, **там** можно только свою долю получить.* [Форум: Возврат налогового вычета (2010-2012)]

В позиции после вопросительного местоимения примеры с *там* также единичны. Например, выражение *что там скажешь* встречается в НКРЯ 1 раз. Таким образом, говорить о самостоятельно сформировавшемся ситуативном значении у *там* с лингводидактической точки зрения не представляется целесообразным.

2.2.1.1. Локативный ЛСВ наречий *здесь, тут, там*

ЛСВ *здесь₁/тут₁* представляет собой непосредственно локативное значение исследуемых единиц и должен быть представлен наибольшим количеством примеров. У *здесь₁* данная семантика представлена в 88% употреблений, но у *тут₁* она не является основной и была обнаружена лишь 28% примеров. В этом отношении интересен этимологический анализ, проведенный в статье [Тележко 2017], показавший, что формант *-д-* в составе наречия *здесь* (а также *куда, сюда, везде* и другие) имеет пространственную семантику. У наречия *тут* такого форманта нет. В работе [Гришина 2012] утверждается, что *здесь* указывает на место, а *тут* – на событие, протекающее в некотором месте. Таким образом, локативный ЛСВ *здесь* используется чаще, чем соответствующий ЛСВ *тут*.

Вслед за трудами [Панков 2008, 2009] мы рассмотрели языковые механизмы вхождения наречий *здесь₁* и *тут₁* в структуру предложения и пришли к выводу, что *здесь₁* и *тут₁* при выражении локативной семантики представляют собой свободную синтаксему и выступают в идентичных коммуникативных позициях. *Здесь₁* и *тут₁* используются в привербальной, то есть прилагольной позиции. Это прототипическая позиция для наречия как ККС в целом. Но сами предикаты,

с которыми чаще всего употребляются исследуемые единицы, различны [Апресян 2014]. Для *здесь*₁ характерны предикаты местонахождения (*жить, находиться, иметься, быть, представлять, располагаться, собрать, собраться*), экзистенциальные предикаты (*иметься, появиться, существовать*), а также предикаты деятельности и занятия (*работать, играть*):

*Как раз в этой гостинице мне сказали, что Кнопочка **здесь** живет* [Николай Носов. Незнайка в Солнечном городе (1958)].

Сочетаемость *тут*₁ пересекается с сочетаемостью *здесь*₁, однако в меньшей мере, чем этого можно было ожидать. «Для *тут* ядро пространственных контекстов составляют сочетания с предикатами действий и деятельности *жить* (*Я тут живу*), *делать* (*Что вы тут делаете?*), *написать* (*Из того, что тут написано, ничего не понятно*), а также с предикатом временного местонахождения *сидеть* (*Чего вы тут сидите?*)» [Апресян 2014:15]. Это позволяет сделать следующий важный вывод: *здесь*₁ имеет недейктические употребления и может ориентировать объект, о котором идет речь, не только относительно говорящего, но и относительно других упоминаемых объектов, причем статичных, т.е. выполнять функцию вторичного, нарративного дейксиса¹⁹:

*В 1937 году Колпашево стал центром огромного Нарымского края. **Здесь** был окружном партии, все органы советской власти, в том числе карательные* [Д. Рощеня. Василий Ханевич: «Колпашевский яр – символ нашего забвения» (2015.11.06)].

Пространственный ЛСВ *там*₁ может выступать в роли первичного дейктика, обозначая место, находящееся на некотором расстоянии от говорящего, занимая привербальную позицию и являясь свободной синтаксемой:

*Кажется, **там** другой временной пояс? **Здесь** день, а **там** ночь?* [Эдуард Шим. Ребята с нашего двора (1976)].

Однако, как отмечает Е.В. Падучева, *там*₁ «в нарративе меняет значение:

¹⁹ О наличии/отсутствии дистанции между говорящим и локализуемым объектом пишет также [Гришина 2012]. Исследуя экстралингвистические факторы, а именно жестикуляцию, автор приходит к выводу, что *здесь* предпочитает сочетания с указанием указательным пальцем (УП), а *тут* – сочетания с открытой ладонью (ОЛ). «Это связано с тем, что указание УП предполагает некоторую дистанцию между субъектом и объектом указания и трактует объект указания как локализованную в пространстве точку; указание же ОЛ не акцентирует дистанцию между субъектом и объектом указания, а объект указания трактует как диффузно распределенный в пространстве и времени и объемный» [Гришина 2012: 69].

утрачивает семантику отдаленности и употребляется как чистый анафор» [Падучева 2008]:

*Классическое место для сушки растений – чердак, **там** условия просто идеальны* [Елизавета Мельникова. Жатва на болоте (2003) // «Сад своими руками», 2003.09.15].

Там₁ используется также «как соотносительное слово в главном предложении при придаточном предложении с союзным словом *где*» [МАС 1984]:

*Хорошо **там**, где нас нет.*

Интересно наблюдение, высказанное в [Зарифьян 2016] о том, что *там₁* чаще, чем *здесь₁/тут₁*, указывает на источники информационного пространства (телевидение, пресса и так далее), даже если они находятся недалеко от говорящего:

*Отучишься, отработаешь, вечером приходишь домой, включаешь телевизор, а **там** беспорядки, танки на площадях* [Дарья Данилова, Дмитрий Карцев. Вышел в дамки // «Русский репортер», 2013].

Если в подобном контексте употребляется наречие *здесь* или *тут*, то подразумевается какой-то конкретный фрагмент источника:

*Я держал письмо перед ними. – Смотрите – **тут** написано: «бумани»!* [Валерий Попов. Ужас победы (2000)].

Итак, при употреблении пространственного ЛСВ в русском языке чаще используется наречие *здесь*, чем *тут*. Кроме того, наречие *тут* указывает на локализацию объекта в том месте, в котором в момент речи находится говорящий, т.е. выполняет непосредственно дейктическую функцию. Наречие *здесь* также имеет это значение, но способно локализовать предмет и относительно того места, о котором шла речь ранее, т.е. выполнять анафорическую функцию. *Там₁* может использоваться в дейксисе диалога (обозначая находящееся на расстоянии от говорящего место), в дейксисе пересказа (зачастую теряя эту семантику отдаленности), являться соотносительным словом в главной части сложноподчиненного предложения с придаточным места и указывать на источники информационного пространства.

2.2.1.2. Ситуативный ЛСВ наречий *здесь*, *тут*

Почти все примеры с *здесь*₂ представлены контекстами с модальными словами *важно*, *нужно*, *возможно*, *уместно*, *следует*, *стоит* и подобными:

*Как же будут бороться с теми, кто почил на лаврах? – Не думаю, что **здесь** нужно бороться, скорее, организовать другое сообщество* [Александр Акопов: «Люди должны получать премию столько раз, сколько заслужили» (2001) // «Известия», 2001.10.26].

Это объясняется тем, что модальные контексты не дают возможности пространственной интерпретации для *здесь*. Локативный компонент в семантике данного наречия настолько силен, что он актуализируется почти во всех контекстах, где это допустимо. ЛСВ у *тут*₂ также представлен модальными контекстами. Очевидно, в данном случае мы имеем дело с полной синонимией. Важно отметить то, что ЛСВ *здесь*₂ и *тут*₂ реализуется словоформами с ограниченным коммуникативным статусом. Они способны занимать в высказывании лишь слабые коммуникативные роли темы и тяготеют к позиции начала высказывания. В иных позициях данные наречия обычно реализуют пространственную семантику:

*Если противник подойдет ближе, то **здесь/тут** нужно действовать иначе.*

*Если противник подойдет ближе, то нужно действовать иначе **здесь/тут**.*

ЛСВ *тут*₂ реализуется также в составе ряда устойчивых сочетаний с разными типами предикатов²⁰: *скорее*, *поделать*, *сказать*, *говорить*, *какой* и другими. В данных контекстах *тут*₂ обычно встречается с вопросительными местоимениями, при этом оно всегда стоит после них (связанная позиция) и выполняет роль темы или парентезы:

*Сочувствую. Что **тут** можно поделать, не знаю* [Наши дети: Подростки (2004)].

*– Она тебе велела такие сапожки купить? – При чем **тут** велела? Купил, и все* [Василий Шукшин. Сапожки (1970)].

Примеры, подобные последнему, где *тут*₂ является парентезой,

²⁰ Наречие *здесь*₂ в данных контекстах встречается значительно реже. По статистике, представленной в корпусе RuTenTen, сочетание «что тут скажешь» встречается 21000 раз на почти 15 млрд случаев, «что здесь скажешь» – лишь 124 раза.

представляют собой риторические вопросы. В них данное наречие выражает также значение экспрессивного отрицания [Панков 2009: 383-384]:

*При чем **тут** я? (= Я в этой ситуации ни при чем.)*

Итак, при употреблении ситуативного ЛСВ в сочетании с модальными предикатами семантических различий между *здесь₂* и *тут₂* не обнаруживается, оба наречия тяготеют к позиции начала высказывания и могут выступать только в роли темы или парентезы.

2.2.1.3. Временной ЛСВ наречий *здесь, тут, там*

Третий ЛСВ наречий *здесь/тут* представлен темпоральной семантикой. У наречия *тут* временной ЛСВ представлен в 32% употреблений, в то время как у *здесь* оно не входит в первую двадцатку коллокаций [Апресян 2014: 12]. Как было сказано ранее, локативный компонент значения у наречия *здесь* настолько силен, что он реализуется практически во всех контекстах. Поэтому говорить о самостоятельно сформировавшемся темпоральном ЛСВ у *здесь* не представляется целесообразным.

Наречие *тут₃* может отсылать к моменту, близкому к моменту речи говорящего (первичный дейксис диалога), а также к моменту, близкому к другому моменту в прошлом (вторичный дейксис пересказа). В дейксисе диалога *тут₃* обладает рядом грамматических и семантических особенностей. Во-первых, это наречие способно выступать в высказывании только в парентической коммуникативной роли и никогда не употребляется в абсолютном начале или конце предложения (в отличие от наречия *сейчас*, способного выступать в любой роли и занимать любую позицию) [Панков 2009: 384]. В этой функции *тут₃* переходит в разряд частиц, как и *тут₂*:

*Я не могу говорить. ***Тут**/сейчас я занят.*

*Я не могу говорить. Я **тут**/сейчас занят.*

Во-вторых, *тут₃* способно ориентировать действие и относительно момента в прошлом или будущем, близкого к моменту речи, выражая значение «на днях, недавно» или «скоро»: *Я **тут** узнал, что наши хотели вроде бы подвергнуть его проверке на детекторе лжи* [Николай Леонов, Наталия Геворкян. Кому мешают русские шпионы // «Коммерсантъ-Власть», 1998].

Ты здесь₁ пока посиди или полежи, я тебе поесть вынесу, – хриплым шепотом говорил Кондратович, – а я тут сбегая в одно место, и все как есть наладим [А.А. Фадеев. Молодая гвардия (1943-1951)].

В дейксисе пересказа *тут₃* обычно используется в сочетании с союзами и частицами (*и тут, тут и, но тут, вот тут* и другими). Однако изолированное употребление данного наречия также возможно:

– Хотя, – тут Валькирия сделала паузу, – теперь старушка уже все равно помирает в больнице, и никто и никому больше никак не нажалуется! [Людмила Петрушевская. Маленькая волшебница // «Октябрь», 1996].

Как пишет В.Ю. Апресян, чаще всего *тут₃* употребляется в сочетании *и тут*, в котором *и* является союзом, в отличие от сочетания *тут и*, где *и* является частицей. Данные сочетания отличаются семантически. *И тут₃* обычно вводит неожиданное для субъекта действие, нарушившее естественный ход событий, в то время как *тут₃ и* часто отсылает к уже известному действию, контрастивно указывая на время его совершения [Апресян 2014: 19]:

Он повернулся, чтобы вылезти, и тут нога его соскользнула [Алексей Славовский. 100 лет спустя. Письма нерожденному сыну // «Волга», 2009].

Хочет побриться, но с удивлением замечает, что, кажется, брит, – тут и вспомнил, что брился часа три-четыре назад [Сергей Носов. Фигурные скобки (2015)].

Кроме того, сочетание *и тут₃* не может разбиваться полнозначными словами, тогда как *тут₃ и* может: частица *и* стоит перед словоформой, являющейся фокусом ремы высказывания.

Мы его держим на черный день, вдруг что-нибудь случится, тут мы его и пустим в ход... [М.А. Булгаков. Записки покойника (Театральный роман) (1936-1937)].

В отличие от дейксиса диалога, в дейксисе пересказа *тут₃* выполняет в предложении роль темы [Панков 2009: 384]. Причем если данное наречие является фокусом темы, то оно уже не может вводить неожиданное или неестественное событие, т.е. не является эквивалентом *и тут₃* (даже при идентичном порядке слов) и часто употребляется с частицей *-то*:

Иогансон пошел рвать траву для кроликов – им настала пора ужинать.

И тут-то ему встретился взволнованный незнакомец [Дина Сабитова. Цирк в шкатулке (2007)].

Потому что, когда начинаешь сравнивать, *тут-то* и возникает неизбежное «не верю!» [Михаил Кралин. «Двух голосов перекличка» (Иван Бунин и Анна Ахматова) (2002) // «Наш современник», 2002.06.15].

При употреблении *тут*₃ с иными союзами (*вот, но, а, хотя* и другими) «выделяется семантический вклад обеих частей» [Апресян 2014: 19]:

А надо сказать, что Андрей сала не переносил. И вот тут Андрей понял поговорку «голод не тетка...». Протянутый кусок сала он почти проглотил [Лев Дурнов. Жизнь врача. Записки обыкновенного человека (2001)].

Мне бы, скорее всего, не пришло в голову проверить, от какого она числа. Но тут на глаза мне попался метеопрогноз под названием "После дождичка в четверг..." [Вера Белоусова. Второй выстрел (2000)].

Важно отметить, что в отличие от синонимичных темпоральных наречий *вскоре, сейчас, тогда* и других, а также союзов *после того как, вслед за тем как* и подобных, *тут*₃ в некоторой степени сохраняет свое локативное значение, а именно: описываемые события «помещаются в один “мысленный кадр”, в один раунд наблюдения, синкретично выражая единство времени и места» [Апресян 2014: 21-22]:

Круг поисков постепенно сужался, и вскоре милиционерам удалось задержать Баранова на рынке города Черкесска [Борис Денисов. Враг Гознака (2002) // «Вечерняя Москва», 2002.01.10] vs. *Круг поисков постепенно сужался, и тут*₃ милиционерам удалось задержать Баранова на рынке города Черкесска.

Темпоральный ЛСВ наречия *тут*₃ образует фразеологическое сочетание с частицей *же*, выражающее значение 'незамедлительно, сразу, сейчас же':

Гостинцем из Москвы, – сказал он и тут же умолк под осуждающим взглядом командира [Василь Быков. Болото (2001)]/

Итак, самостоятельный темпоральный ЛСВ сформирован лишь у наречия *тут*. В дейксисе диалога он выступает только как парентеза, не употребляется в абсолютном начале или конце высказывания, а также может обозначать время

действия, не только совпадающее с моментом речи, но и происходящее незадолго до или вскоре после него. В диалоге пересказа чаще всего используется сочетание *и тут*, которое вводит некое неожиданное действие, нарушившее естественный ход событий. Сочетание *тут и* вводит уже известное событие, контрастивно подчеркивая время его наступления. *Тут и*, *и тут*, а также иные сочетания (*вот тут*, *но тут*, *хотя тут* и другие) в отличие от эквивалентных темпоральных наречий и союзов используются только тогда, когда описываемые события помещаются в один раунд наблюдения. Фразеологизм *тут же* имеет значение ‘незамедлительно, сразу, сейчас же’.

В первичном дейксисе наречие *там*_з должно являться антонимом *тут*_з, обозначая момент, далекий настоящему. Но в контекстах, где возможно *тут*_з, наречие *там* или имеет локативное значение, или недопустимо:

*Я **там** на днях в Лондоне был.*

*Не могу говорить. Я ?**там** занят.*

Во вторичном дейксисе *там* может выражать темпоральное значение ‘после момента в прошлом/будущем’. Оно может использоваться изолированно:

*Про последующие материалы поговорим потом, **там** видно будет* [Александра Маринина. Ангелы на льду не выживают. Т. 1 (2014)].

Однако обычно *там*_з употребляется в составе сочетания *а там*, которое функционирует как самостоятельная единица, выражая значение ‘потом, впоследствии’ и вводя действие, которое не может предшествовать описанному ранее:

*Расскажу! А **там** будь что будет!* [Валерий Медведев. Баранкин, будь человеком! (1957)].

В отличие от эквивалентных темпоральных наречий, сочетание *а там*_з не может выступать в роли ремы и всегда стоит в начале высказывания [Зарифьян 2014]. Обычно *а там*_з используется с глаголами в форме будущего времени. Но примеры в прошедшем и настоящем времени также возможны.

*Я до того наскочил на купе, что раненая нога начала опухать, на лбу – от боли – горохом проросли и катились за воротник крупные капли, а **там** и температура поднялась* [Виктор Астафьев. Обертон (1995-1996)].

*Отец дома почти не бывает, придет на обед, а **там** ужинать и ложится спать.* [Фазиль Искандер. Чик чтит обычаи (1967)]

Итак, темпоральный ЛСВ *там*_з может использоваться только в нарративе (обычно в сочетании *а там*, которое имеет значение ‘потом, впоследствии’) и выступать в роли темы.

2.2.1.4. Функционирование лексем *тут*, *там* в качестве частиц

Выступая в роли частицы, лексемы *тут* и *там* могут выражать значение экспрессивного отрицания в составе СФ, выделенного в [Величко 1996: 24-25] и имеющего модель *где/куда/какой/какое + там/тут + глаг. (сущ., прил., нареч.)*. Являясь антонимами при реализации локативного ЛСВ, здесь данные единицы синонимичны. Единственное различие между ними заключается в том, что, как правило, если отрицание относится к плану настоящего или будущего, употребляется частица *тут*, если к плану прошлого – *там*:

*Вот такое совпадение, господа, вот так... – **Какое тут**, к черту, **совпадение!*** [Александр Кабаков. Последний герой (1994-1995)].

*Полминуты посидели молчком у могилы. **Какое там посидеть** – война!* [Владимир Маканин. Кавказский пленный (1995)].

В данном СФ стоит обращать внимание инофонов на форму местоимения *какой*: оно согласуется в роде и числе с существительным, которое занимает позицию свободного компонента: *Какая **тут** работа! Какой **тут** отпуск!* Если же в этой позиции употребляется глагол или наречие, то местоимение должно стоять в форме среднего рода: *Какое **там** успели! Какое **там** быстро!*

Как пишет А.В. Величко, данный СФ «выражает полное отрицание того, что называется свободным компонентом: действия, предмета, лица, обстоятельства». Например: *Какое **там** успели!* (‘Мы не успели’); *Какое **там** близко!* (‘Это не близко’); *Какой **там** писатель!* (‘Он не писатель’). Если в качестве свободного компонента используется имя существительное, то предложение может иметь разный смысл: может отрицаться или наличие объекта (*В городе есть консерватория? – Какая **там** консерватория!*), или возможность совершить действие, связанное с этим объектом (*Давайте сходим в консерваторию? – Какая **там** консерватория!*

Экзамен завтра!) [Величко 1996: 25].

Лексема *там*, функционируя в качестве частицы, может также выступать в роли «маркера несущественной детали», где говорящий «выводит из фокуса внимания детали, которые представляются ему несущественными и которыми поэтому можно пренебречь» [Шмелев 2007]:

*В течение трех месяцев, без всякого **там** договора, разговора о деньгах, мы буквально целыми днями сидели и сочиняли трюки...* [И.Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)].

Кроме того, как отмечает И.Б. Левонтина, частица *там* может использоваться как маркер неизвестной или забытой информации. При этом «говорящий как бы удаляет от себя некоторый объект, либо дистанцируясь от него, либо убирая его из фокуса внимания» [Левонтина 2011]:

*Или как **там** правильно называются эти летающие мопеды?* [Татьяна Соломатина. Отойти в сторону и посмотреть (2011)].

Таким образом, *тут* и *там* в качестве частицы используются в составе одного СФ, выражая экспрессивное отрицание и являясь контекстными синонимами, *там* употребляется также для маркирования несущественной детали или забытой/неизвестной информации.

2.2.1.5. Устойчивые выражения с наречиями *здесь, тут, там*

В некоторых устойчивых выражениях с наречиями *здесь, тут, там* отчетливо выделяется их локативное значение (1-4), в иных значения места, времени и ситуации представлены синкретично (5-7). Данные сочетания можно представить в виде таблицы (см. таб. 3).

Таблица № 3

Устойчивые выражения с наречиями *здесь, тут, там*

№	Фразеологизм	Значение	Пример
1.	<i>здесь/тут и там; и там и тут</i>	В разных местах, включая пространство, в котором находится говорящий.	– Конституция! – раздавалось восторженно и тут и там . – Конституция! [Н.Д. Телешов. Начало конца (1933)]
2.	<i>там и сям</i>	В разных местах не включая пространство, в котором находится	<i>Но там и сям сквозь эту бесплатность просачиваются ручейки платности.</i> [И. Грекова. Перелом (1987)]

		говорящий.	
3.	<i>одна нога здесь, другая – там</i>	О быстром перемещении человека из одного места в другое.	– Живо бери билет на самолет – и в Москву! Одна нога здесь, другая там. [Борис Поздняков. Переходящее красное знамя // «Сибирские огни», 2012]
4.	<i>тут как тут</i>	Незамедлительно, сразу (о появлении объекта в пространстве, в котором протекает описываемое событие).	<i>И лишь только забудешь – желаемое тут как тут.</i> [Дарья Симонова. Призрак декорации (2002)]
5.	<i>не тут-то было</i>	Напрасно, безрезультатно (об отсутствии ожидаемого события).	<i>Доля... Она, брат, как налим, склизкая: вроде ухватил ее, вроде – вот она, в руках, а не тут-то было.</i> [Василий Шукшин. Охота жить (1966-1967)]
6.	<i>и все тут</i>	Окончательная констатация факта, отсутствие желания или возможности развивать некую тему далее.	– Ссию секунду! – <i>Не пойду и все тут.</i> [А.И. Куприн. Юнкера (1932)]
7.	<i>как бы там ни было</i>	Несмотря ни на что.	<i>Как бы там ни было, враг или не враг Мезонье, но он мой родственник, и поэтому вся эта история дается мне далеко не легко.</i> [Ю.О. Домбровский. Обезьяна приходит за своим черепом, часть 2 (1943-1958)]

2.2.1.6. Дейктические локативные наречия, выражающие динамические отношения

В лингводидактике при описании локативных конструкций характер пространственных отношений имеет большое значение. В частности, в практике преподавания РКИ уже с начального уровня вводится понятие статических и динамических отношений при описании предложно-падежных конструкций и ЛН.

Дейктические ЛН, выражающие динамические отношения, могут указывать на старт движения (*отсюда, оттуда*) и финиш (*сюда, туда*, а также разг. *досюда, дотуда*). При этом они также делятся на наречия, обозначающие близость описываемого пространства к говорящему (*сюда, отсюда, досюда*) или дальность (*туда, оттуда, дотуда*).

В отличие от рассмотренных ранее единиц *здесь, тут, там*, у наречий *сюда, досюда, отсюда, туда, дотуда, оттуда* выделяется только одно значение – локативное. В практике преподавания РКИ трудности возникают при описании единиц *сюда/досюда* и *туда/дотуда*. С одной стороны, они указывают на перемещение

объекта до какого-то конкретного места, близкого/далекого по отношению к говорящему. С другой стороны, они отличаются и по семантике, и по частотности. Наречия *досюда* и *дотуда* используются гораздо реже, чем *сюда* и *туда*²¹, означают движение до конкретного места/точки в пространстве (обычно в сочетании с глаголами с приставкой *до-*) или указывают на дистанцию/траекторию движения:

*С нашей морской пехотой аж **досюда** дотопали* [Олег Смирнов. До звезд рукой подать! // «Огонек», 1961].

*Тут и сказкам конец, а кто дочитал **досюда** – хочу еще раз сказать: самолечение опасно* [Михаил Кирцер. Трактат о лечении людей углем (1997) // «Столица», 1997.09.29].

*Да ведь **дотуда** семьдесят верст, как я попаду?* [В.В. Вересаев. Сестры (1928-1931)].

– *Из Красноярска. Сколько **досюда** километров? – Поди двести будет.* [Н.И. Гаген-Торн. Memoria (1936-1979)].

Наречия *сюда/туда* также встречаются с глаголами движения или перемещения в пространстве с приставкой *до-* (очевидно, в этом случае являясь полными синонимами *досюда/дотуда*), но они недопустимы с иными глаголами с данной приставкой: *Дочитай ***сюда***. При этом *сюда/туда* способны указывать не только на конечную точку перемещения, но и на направление движения:

*Быстро, быстро, огибая черный и мокрый двор, бежит **сюда**, к подъезду* [Юрий Трифионов. Дом на набережной (1976)].

– *Ничего больше... Я им рассказал, как ехать **туда**... – К Егору?* [Василий Шукшин. Калина красная (1973)].

Кроме того, *сюда* и *туда* могут употребляться в дейксисе пересказа, утрачивая значение близости/дальности: и отсылая к некоему пространству, описанному ранее в тексте:

*В довоенные годы Мария Ивановна Тарковская с детьми по несколько месяцев жила в доме номер 8 по улице Энгельса. **Сюда** же они приехали в эвакуацию в 1941-м,*

²¹ В НКРЯ *досюда* встречается лишь 53 раза, *сюда* – 48883 раза. Для *дотуда* обнаружено лишь 18 вхождений, для *туда* – 52708.

здесь Андрей Тарковский провел первые школьные годы, учился читать и "писать по-письменному" [Иваново. Детство (2004) // «Экран и сцена», 2004.05.06].

Вся семья невесты – мужчины и женщины – собирались в горницу, **туда** же шли все гости семьи, девушки-подружки и сама невеста [Свадьба тюменских старожилов // «Народное творчество», 2004].

Наречия *отсюда* и *оттуда* указывают на начальную точку движения, также употребляясь и в дейксисе диалога, и в дейксисе пересказа:

Я бы уплыл **отсюда** в кастрюле, на блюде для салата или даже в половнике [Александр Дорофеев. Эле-Фантик // «Мурзилка», 2003].

А потом вон **оттуда**, с каменных ступенек, спустимся в воду и, шагая медленно и осторожно, доберемся до середины бетонного гребня [Юрий Буйда. Город палачей // «Знамя», 2003].

Потерпев поражение под Киевом, немцы все же держались за берега Днепра значительно южнее Киева. **Отсюда** они угрожали флангам наступающей Красной Армии [И.И. Минц. Великая Отечественная война Советского Союза (1947)].

Конечно, всегда можно пожаловаться в надзирающий орган – Генеральную прокуратуру России, но **оттуда** ответы приходят еще более обтекаемые [Лариса Кислинская. Мерседесы в ловушке-2 (2003) // «Совершенно секретно», 2003.09.01].

Наречия *сюда* и *отсюда* часто используются в нарративе для указания связи между излагаемыми явлениями (обычно в научном или официально-деловом стилях). *Сюда* указывает на описываемую ранее группу, класс, разряд и иное объединение, а *отсюда* указывает на факт, из которого логически следует иное явление:

Традиционные патогены – это первое поколение биооружия. (...) **Сюда** относятся особо опасные бактериальные инфекции, такие как чума, холера, сибирская язва... [А.С. Спирин. Фундаментальная наука и проблемы экологической безопасности // «Вестник РАН», 2004].

Гуманитарные науки – самосознание человеческого рода. (...) **Отсюда** следует, что гуманитарные науки еще больше естественных нуждаются в методологической надстройке в виде гуманитарных технологий [Ольга Балла, Михаил Эпштейн. Мысль в сослагательном наклонении // «Знание – сила», 2010].

Таким образом, дейктические ЛН, выражающие динамические отношения, служат только для выражения пространственной семантики, используя как в первичном, так и во вторичном дейксисах.

2.2.1.7. Устойчивые выражения с наречиями

сюда, отсюда, туда, оттуда

Устойчивые выражения с наречиями *сюда, отсюда, туда, оттуда* также удобнее представить в виде таблицы (см. таб. 4).

Таблица № 4

Устойчивые выражения с наречиями *сюда, отсюда, туда, оттуда*

	Фразеологизм	Значение	Пример
1.	<i>туда-сюда</i>	В разные направления, места, стороны.	<i>Нас мотало туда-сюда, подбрасывало, трясло, раскачивало из стороны в сторону.</i> [Марина Москвина. Небесные тихоходы: путешествие в Индию (2003)]
2.	<i>ни туда и ни сюда</i>	Об отсутствии движения, о стоянии на месте.	<i>Забрался под корягу и словно в норе: ни туда ни сюда...</i> [А.П. Чехов. Налим (1885-1886)]
3.	<i>и ты туда же</i>	О разочарованном признании иной позиции/ иного действия у кого-либо.	<i>Нынче все как с ума посходили, даже приличные люди начали по фене ботать, песни воровские гундосить да друзьями-бандитами хвастаться. И ты туда же. Не ожидала от тебя.</i> [Алексей Моторов. Преступление доктора Паровозова (2013)]
4.	<i>пошел отсюда</i>	О нежелании видеть кого-либо (разг., груб.).	<i>Хозяйка, возившаяся в сенях, зло сказала собаке: "Пошел отсюда, окаянный", – а потом уж хмуро, как начальник политуправления, поздоровалась с Крымовым.</i> [Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 2 (1960)]
5.	<i>оттуда</i>	Об известном собеседнику месте, название которого лучше не указывать.	<i>И вдруг – оторопев от неожиданности, в чрезвычайной взволнованности, в тоске по утраченному отцу, по корням, – зная уже, почем фунт лиха, – я вдруг доверился человеку, который взялся невесть откуда, а точнее – оттуда, и, выждав время, как бы невзначай спросил меня: «Значит, вы знаете о ней, о Тамаре Тумановой?»</i> [А.Е. Рекемчук. Мамонты (2006)]

Итак, в русском языке дейктические ЛН представляют собой полифункциональные единицы, употребление которых часто вызывает трудности у иностранных учащихся, поэтому их детальное описание в лингводидактическом аспекте для практики преподавания РКИ чрезвычайно важно.

2.2.2. Местоименные недейктические локативные наречия

2.2.2.1. Положительные недейктические местоименные локативные наречия

2.2.2.1.1. Вопросительные местоименные локативные наречия

К вопросительным местоименным локативным наречиям в русском языке относятся единицы *где*, *куда*, *откуда*, *докуда*²². На первый взгляд может показаться, что в практике преподавания РКИ сложность составляет только разграничение статических и динамических отношений, выраженных при помощи данных единиц. Однако, как отмечает [Панков 2018: 195-197], лексемы *где* и *куда* являются полифункциональными словами. Автор выделяет следующие оппозиции у *где*:

- а) *Где?* / *там?* (уточняющий частный вопрос);
- б) *Где? там!* (экспрессивное отрицание или невозможность).

У *куда* указываются оппозиции:

- а) *Куда?* ему ехать? (частный вопрос);
- б) *Куда?* ему ехать? (экспрессивное отрицание);
- в) *Куда?* ему ехать! (невозможность).

Таким образом, при анализе вопросительных местоименных ЛН необходимо выявить ЛСВ данных единиц, их функционирование на синтаксическом и коммуникативном уровнях, а также интонационное оформление. Иными словами, надо рассмотреть *где*, *куда*, *откуда* и *докуда* с точки зрения их полифункциональности. Для наглядности представим ЛСВ и синтаксические функции каждой единицы в виде таблицы (см. таб. 5, 6, 7, 8).

Таблица № 5

Лексико-семантические варианты наречия *где*

ЛСВ	Семантика	Синтаксическая функция	Пример	Синонимичное высказывание
<i>где₁</i>	'в/на каком месте'	вопросительное слово в частном вопросе	<i>Где он живет?</i>	<i>В каком месте он живет?</i>
		союзное слово в сложноподчиненном предложении	<i>Я не знаю, где он живет.</i>	<i>Я не знаю, в каком месте он живет.</i>
<i>где₂</i>	'экспрессивное от-	вопросительное слово в риторическом вопросе	<i>Где ему жить?</i>	<i>Ему негде жить.</i>

²² Интересно, что наречие *покуда*, которое этимологически восходит к пространственному *куда*, в современном русском языке служит для выражения темпорального значения 'до тех пор, пока': *Молодые, учить вас... Запоминай, покуда я живой!* (Г. Я. Бакланов. *Навеки девятнадцатилетние* (1979))

	рицание'	частица (отрицание факта)	<i>Ты слишком много ешь! – Где много!</i>	<i>Ты слишком много ешь! – Я немного ем!</i>
		частица (отрицание возможности)	<i>Где тебе понять!</i>	<i>Ты не можешь этого понять.</i>

Таблица № 6

Лексико-семантические варианты и оппозиции наречия куда

ЛСВ	Семантика	Синтаксическая функция	Пример	Синонимичное высказывание
<i>куда₁</i>	'в/на какое место'	вопросительное слово в частном вопросе	<i>Куда ему ехать?</i>	<i>В какое место ему ехать?</i>
		союзное слово в сложноподчиненном предложении	<i>Он не знает, куда ему ехать.</i>	<i>Он не знает, в какое место ему ехать.</i>
<i>куда₂</i>	'экспрессивное отрицание'	вопросительное слово в риторическом вопросе	<i>Куда ему ехать!</i>	<i>Ему некуда ехать.</i>
		частица (отрицание факта)	<i>Скоро приедем. – Куда скоро! Еще час ехать!</i>	<i>Скоро приедем. – Не скоро! Еще час ехать!</i>
		частица (отрицание возможности)	<i>Куда ему ехать!</i>	<i>Он не может никуда ехать.</i>
		частица (отрицание необходимости)	<i>Куда мне столько конфет?</i>	<i>Мне не надо столько конфет.</i>
<i>куда₃</i>	'усиление признака'	наречие при компаративе	<i>Он куда талантливее брата. Здесь куда больше людей.</i>	<i>Он намного талантливее брата. Здесь намного больше людей.</i>

Таблица № 7

Лексико-семантические варианты и оппозиции наречия откуда

ЛСВ	Семантика	Синтаксическая функция	Примеры	Синонимичное высказывание
<i>откуда₁</i>	'из какого места, источника'	вопросительное слово в частном вопросе	<i>Откуда вы приехали?</i>	<i>Из какого места вы приехали?</i>
		союзное слово в сложноподчиненном предложении	<i>Они не знают, откуда вы приехали.</i>	<i>Они не знают, из какого места вы приехали.</i>
<i>откуда₂</i>	'экспрессивное отрицание'	вопросительное слово в риторическом вопросе	<i>Откуда мне знать?!</i>	<i>Нет источника, из которого я могу это узнать.</i>
		отрицание факта	<i>Это моя книга! – Откуда твоя! Мне ее подарили!</i>	<i>Это моя книга! – Это не твоя книга! Мне ее подарили!</i>

Таблица № 8

Лексико-семантические варианты наречия докуда

ЛСВ	Семантика	Синтаксическая функция	Примеры	Синонимичное высказывание
<i>докуда₁</i>	'до какого места, пре-	вопросительное слово в частном вопросе	<i>Докуда едет этот автобус?</i>	<i>До какого места едет этот автобус?</i>

	дела'	союзное слово в сложноподчинен- ном предложении	<i>Я не знаю, докуда едет этот авто- бус.</i>	<i>Я не знаю, до какого места едет этот ав- тобус.</i>
докуда ₂	'до какого момента'	вопросительное сло- во в частном вопросе	<i>Докуда это будет продолжаться?</i>	<i>До какого момента вы прочли роман?</i>
		союзное слово в сложноподчинен- ном предложении	<i>И пьет он этот пунит, докуда глаза у него круг- лые не сделаются! [М.Е. Салтыков- Щедрин. Благона- меренные речи (1872-1876)]</i>	<i>И пьет он этот пунит, пока глаза у него круглые не сдела- ются!</i>

Рассмотрим некоторые ЛСВ у всех лексем в совокупности. Первый ЛСВ у рассматриваемых единиц, безусловно, реализует локативную семантику. При этом наречия *где, куда, откуда, докуда* относятся также к ФСП вопросительности. Как отмечается в работе О.В. Малаховой, данное ФСП делится на три микрополя: микрополе собственно вопроса, микрополе повествования и микрополе побуждения [Малахова 2005: 7]. Такое деление важно для исследования вопросительных наречий места в лингводидактическом аспекте, а именно: наречия *где, куда, откуда, докуда* могут выступать в двух синтаксических ролях:

- 1) вопросительного слова в вопросительном предложении: *Где мои ключи?*;
- 2) союзного слова в придаточной части сложноподчиненного предложения, которое по цели высказывания может быть побудительным: *Скажи, пожалуйста, где мои ключи;* или повествовательным: *Я не знаю, где мои ключи.*

Остановимся подробнее на данных функциях с точки зрения лингводидактики. В практике преподавания РКИ наречия *где, куда, откуда*²³ входят в Лексический минимум уже элементарного уровня. Студентов с самого начала учат различать статический и динамический характеры локализации при формулировке вопроса. Как показывает «отрицательный» материал, на начальном этапе обучения у инофонов редко возникают ошибки в употреблении наречия *откуда*. Возможно, это связано с тем, что в родном языке студентов значение директива-старта обычно выражено лексически (например, с помощью предлога: англ. *where from*, нем. *von*

²³ Наречие *докуда* будет рассмотрено отдельно, поскольку оно не входит ни в один лексический минимум и встречается крайне редко.

wo; с помощью приставки: болг. *откъде*, польс. *skąd*). Иногда встречаются ошибки при попытке дословно перевести высказывание с родного языка на русский, например: **Из где ты приехал?* вм. *Откуда ты приехал?*

Большую трудность для учащихся представляет различение наречий *где* и *куда* и семантики статики и директива-финиша соответственно. Так, в речи студентов возникают следующие ошибочные высказывания: **Где ты едешь летом?* вместо *Куда ты едешь летом?*; **Где ты спешишь?* вместо *Куда ты спешишь?* и др. Таким образом, при описании функционирования наречий *где*, *куда*, *откуда* в практике преподавания РКИ уже с самого раннего этапа стоит уделять большое внимание характеру описываемых локативных отношений.

Если в речи учащегося сформировался устойчивый навык использования наречий *где*, *куда*, *откуда* в вопросительных предложениях, то, как правило, при употреблении этих единиц в качестве союзного слова трудностей не возникает. Исключения составляют предложения, где описываемый локус встречается как в главной, так и в придаточной частях, но характер пространственных отношений разный. Так, в предложении *Я живу в номере, откуда открывается великолепный вид* в главной части локус описывается в статике (*в номере*), а в придаточной отсылаемое к нему местоименное наречие *откуда* имеет семантику директива-старта.

Особенно часто трудности возникают при сочетании вопросительных ЛН с соотносительными словами *там*, *туда* и *оттуда*. «Отрицательный» материал демонстрирует следующие ошибки: *Давайте пойдём туда, *куда потише*; *Сейчас там, *где мы переехали, живут наши друзья*; *Они приехали оттуда, *откуда теперь поедут наши родители*. Таким образом, уже на начальном этапе при изучении наречий *где*, *куда*, *откуда* необходимо формировать у инофонов навык правильного использования данных единиц в функции как вопросительных, так и союзных слов.

Наречие *докуда* не входит в состав лексического минимума ни на одном из уровней общего владения РКИ, однако на продвинутых этапах обучения русскому языку как иностранному может возникнуть сложность в разграничении функционирования данной единицы с синонимичной ей *куда*, поскольку оба наречия служат для выражения директива-финиша. Первое различие заключается в частотности: *докуда*

используется значительно реже, чем *куда*²⁴. Второе различие проявляется в семантике, которую можно объяснить, обратившись к словообразованию: наречие *докуда* сохраняет значение словообразовательного аффикса *до-* и имеет значение ‘до какого места, предела’, употребляясь при этом, как правило, с глаголами с приставкой *до-*:

В те давние времена мы еще не знали, докуда кто доберется, мы жили открыто, не играя ролей. [Нина Воронель. Без прикрас. Воспоминания (1975-2003)]

Наречие *куда* имеет семантику ‘в/на какое место’:

– *Нет*, – сказал он, – *я только что приехал с учений и сегодня же уезжаю.* – *Куда?* – *В Ленинград*, – сказал он и сам с любопытством заглянул мне в глаза. [Фазиль Искандер. Письмо (1969)]

Второй ЛСВ у *где*, *куда*, *откуда*, *докуда* реализует значение экспрессивного отрицания. В случае, если семантические и синтаксические связи между данными наречиями и иными словами в предложении сохраняются, а сами наречия не теряют семантики локативности, то в таком высказывании данные единицы служат для выражения экспрессивного отрицания реферируемого локуса [Панков 2018: 196-197]:

– *А откуда⁷ да²⁵ ж мы котлет достанем? Да еще домашних...* – *развел руками Мика.* [Татьяна Тренина. Никогда не говори «навсегда» (2004)]

«*Докуда?*» – *спросила его кассирша.* – «*До Москвы, докуда⁷ да ж еще!*», – возмутился Федор, который сам не знал точно – *докуда.* [Игорь Шенфельд. Исход (2012)]

Иллокутивная функция самого высказывания – риторический вопрос, в связи с чем часто вместо вопросительного знака в конце предложения ставится восклицательный. Особую роль в данных высказываниях играет интонация. Предложения, в которых рассматриваемые лексемы реализуют ЛСВ₁, оформлены ИК-2 (с центром на этой словоформе), в то время как примеры с ЛСВ₂ – ИК-7 (снова с центром на этой словоформе):

²⁴ В НКРЯ *куда* встречается 18042 раза, *докуда* – всего 118 раз.

²⁵ У вопросительного наречия *откуда* зачастую в качестве референта выступает не только место, но и источник чего-либо, в связи с чем очень распространено высказывание, выражающее отрицание и возмущение, *Откуда я знаю: – Но где же тогда Таньчора? – Откуда я знаю? – Вот это да! Вот это фокус так фокус!* [Валентин Распутин. Последний срок (1970)] В практике преподавания РКИ стоит обращать внимание на эту фразу, поскольку в некоторых языках вместо *откуда* в нём используется *как* (англ. *How can I know?*, франц. *Comment je sais?*), что порождает в речи инофонов неверное высказывание **Как я знаю?*

Где² вы остановились? [Сергей Довлатов. Заповедник (1983)]

Где⁷ уж ученым в таких условиях изучать становление ислама и Корана?!
[Рафаил Нудельман. Тайны вечных книг: ученые исследуют Коран // «Знание – сила», 2003]

Стоит отметить, что значение экспрессивного отрицания является одним из основных для ИК-7 [Брызгунова 1963] и может выражаться в высказываниях с другими вопросительными словами: *Когда⁷ мне отдыхать!* ('мне некогда отдыхать'); *Ка⁷к ему поможешь?* ('ему никак не поможешь'). Как отмечает [Величко 1996: 25], данное значение также реализуется в рамках СФ, состоящего из вопросительного слова (*куда, где, откуда, с кем, что, как* и др.), после которого стоят частица *же*, объект в форме Дательного падежа и глагол в форме инфинитива²⁶. То есть с рассматриваемыми единицами данный СФ имеет модель: *куда/ где/ откуда + же + кому + инф.* Его структура «выражает отрицание какого-либо аспекта действия: отрицание наличия лица (*кто, с кем*), объекта (*что, чем о чем, о ком*), места (*где*), времени (*когда*), цели (*зачем*) и т.д.». Материал НКРЯ показывает, что частица *же* (*ж*) может быть опущена:

Куда ж было им теперь идти? Во все стороны до леса далеко, да и дорог нет, за одним краем кладбища – подсолнухи, за другим – свекла. Только и оставалась им тропка – та самая, за бабами, к деревне. [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 26-51 (1968) // «Новый Мир», 1990]

Потому что директриса была его родственник. Куда⁷ ему было еще пойти? (Ему некуда было идти.) [Андрей Геласимов. Фокс Малдер похож на свинью (2001)]

ЛСВ₂ у лексем *где, куда*²⁷ реализуется также словоформой, которая служит для отрицания не места, а любого аспекта, выраженного свободным компонентом структуры. На первый взгляд может показаться, что эта функция идентична предыдущей. Но есть одно важное отличие: единицы *где, куда* утрачивают синтаксические и семантические связи с иными словами в высказывании, теряют свое

²⁶ В форме прошедшего/будущего времени добавляются глаголы *было/будет* соответственно.

²⁷ Некоторые словари, в частности, Большой толковый словарь под ред. Кузнецова, выделяют это значение у *откуда*, относя его к разряду частиц. Однако материал корпуса демонстрирует, что в функции отрицания *откуда* сохраняет семантику локативности, означая отсутствие места, источника чего-либо: – *А как же! В горах денег нет, откуда там деньги. Вот бутылкой и будем платить, и самим тоже надо. Ты не бойся, обратно не потащим!* [Давид Маркиш. Убить Марко Поло // «Октябрь», 2003]

локативное и адвербиальное значение, переходя в разряд частиц [Панков 2018: 196-197]. В этой функции данные единицы выступают также в роли связанной синтаксемы, стоят в абсолютном начале предложения, являются центром ИК-7 и входят в состав СФ, модель которого можно представить в виде схемы: *где/куда + там/тут + сущ./глагол./прил./нар.*:

Бессмысленны слова доктора Штокмана, – силен тот, кто одинок... Где уж там силен! [Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 3 (1960)]

Но им зачастую еле-еле хватает даже на еду, куда уж там стальные двери. [Владимир Ляпоров. Маркетинг: как это делается // «Бизнес-журнал», 2004.01.30]

На отсутствие синтаксических и семантических связей между *где/куда* и свободным компонентом структуры указывает тот факт, что данные частицы являются взаимозаменяемыми, а также то, что вместо них может использоваться вопросительное местоимение *какой*²⁸ [Величко 1996]:

– Вы успели на спектакль? – Куда/где/какое там успели! Опоздали на полчаса!

Где₂ и куда₂ служат также для выражения отрицания возможности [Величко 1996, Панков 2018], функционируя как частицы в составе СФ *где/куда + кому*²⁹ + *инф.*:

Опять врешь, карга ты эдакая, где ему упомянуть, вас же много [Юрий Давыдов. Синие тюльпаны (1988-1989)]

Понимаете? Да нет, где вам понять! – Да нет, понимаю, – серьезно заверил его Корнилов. [Ю.О. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 3 (1978)]

Как показывает материал НКРЯ, частица *где* в этом значении встречается значительно чаще, чем *куда*. Из 500 случайно отобранных вхождений³⁰ со словом *где* значение невозможности выражается в 33 контекстах, причем 14 из них – с глаголом *понять*; с *куда* – только 8 вхождений, из них 4 – с *понять*.

Второй ЛСВ *куда* может также реализовываться словоформой, которая служит для отрицания необходимости в чем-либо, выступая в роли частицы в составе

²⁸ Данный СФ рассмотрен более детально при анализе единиц *там/тут*.

²⁹ В моделях СФ *кому* значит имя существительное или личное местоимение в форме Дательного падежа.

³⁰ В ходе исследования анализировались сочетания единиц *где* и *куда* с именем существительным или личным местоимением в форме дательного падежа и глаголом в форме инфинитива.

СФ куда + кому + кто/что³¹:

Зачем?! Куда мне столько денег?! [Лазарь Карелин. Головокружение // «Юность», 1971]

Кроме того, только у этой единицы выделяется третий ЛСВ, имеющий значение усиления, реализуемое в сочетании с компаративом. Важно отметить, что в отличие от синонимичного *намного*, *куда*₃ не может занимать сильные позиции в высказывании и выступать в роли ремы, а также использоваться с отрицательной частицей *не*:

Куда лучшие, чем Рубахин, он умел и сказать правду и задурить голову. [Владимир Маканин. Кавказский пленный (1995)]

Только офицеров больше. Намного. Каждый пулеметчик – капитан, а то и полковник. [Олег Копытов. Долгая дорога // «Сибирские огни», 2013]

Это не намного меньше возраста Солнца и планет. [Владислав Шевченко. Что нам стоит дом построить? // «Техника – молодежи», 1987]

Итак, единицы *где*, *куда* могут выступать в роли частицы, входя в состав синтаксических фразеологизмов и выражая при этом отрицание явления, выраженного свободным компонентом (*где/куда + там/тут + сущ., глаг., прил., нар.*), отрицание возможности (*где/куда + кому + инф.*), отрицание необходимости (*куда + кому + сущ.*), усиление признака или количества при компаративе (*куда + компаратив*).

Несмотря на то что лексема *докуда* не встречается ни в одном из лексических минимумов, на продвинутом этапе обучения РКИ стоит обращать внимание инофонов на то, что в разговорном регистре данная единица может утрачивать локативную семантику и выражать темпоральное значение ‘до каких пор’. Материал НКРЯ дает 11 таких случаев из обнаруженных 141 вхождения со словом *докуда*, большинство из которых имеет негативный смысл ‘до каких пор это будет продолжаться’:

Подрыв! – Докуда терпеть будем? [Федор Абрамов. Дом (1973-1978)]

В заключение представим также устойчивые выражения с лексемами *где*, *куда*, *откуда*³² в виде таблицы (см. таб. 9).

³¹ В данной модели под *кто/что* подразумевается имя существительное или местоимение в форме Именительного падежа.

³² С наречием *докуда* фразеологизмов обнаружено не было.

Устойчивые выражения с ЛН *где, куда, откуда*

Фразеологизм	Значение	Пример
<i>Где наша не пропадала</i>	О готовности действовать даже при каких-то неблагоприятных обстоятельствах	<i>Тебя, может, нарочно туда загнали, чтоб ты больше трудов положил да покрепче привык. – Может, и так. Где наша не пропадала. Вырулим. Обтерпимся, исхитримся.</i> [Валентин Распутин. Прощание с Матерой (1976)]
<i>Где придется/попало</i>	В случайном месте, без возможности выбора	<i>Он учился, работал в клинике, много дежурил и ночевал где придется, чаще всего в бельевой, куда пускала его старая кастелянша, помнившая не только Павлова отца, но и деда...</i> [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]
<i>Где/куда угодно</i>	Не имеет значения где/куда	<i>– Ты будешь здесь жить? – Я могу жить где угодно.</i> [Анатолий Рыбаков. Тяжелый песок (1975-1977)]
<i>(Еще) куда ни шло</i>	Выражает уступку, принятие ситуации на фоне чего-то более нежелательного ³³	<i>Отказываться от бубликов куда ни шло, но от мороженого...</i> [Егор Яковлев. Не прозевай начало // «Юность», 1970]
<i>Куда это годится</i>	Несогласие, полное непринятие чего-либо	<i>А то у Горелова что ни день – разгуляй да запивоны. Куда это годится?</i> [А. И. Мусатов. Земля молодая (1960)]
<i>Хоть куда</i>	Отличный, прекрасный, превосходный	<i>Слух у Дарьи Ивановны был хоть куда: "Иголка упадет, и то слышу".</i> [И. Грекова. Перелом (1987)]
<i>Откуда ни возьмись</i>	Внезапно, неожиданно (о появлении кого-либо/ чего-либо)	<i>Вслед за тем, откуда ни возьмись, у чугунной решетки вспыхнул огонечек и стал приближаться к веранде.</i> [М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 1 (1929-1940)]

2.2.2.1.2. Невопросительные местоименные локативные наречия

Среди положительных местоименных ЛН, которые не могут быть вопросительными, выделяются неопределенные единицы на *-то, -либо, -нибудь, кое-, не- и бы то ни было*, а также местоименные ЛН всеобщности *везде, всюду, повсюду, отовсюду* и ЛН свободного выбора на *угодно*.

³³ *Куда ни шло* подробно рассмотрено в работе [Апресян 2014], где автор относит его к числу фразем, участвующих в выражении уступки. В.Ю. Апресян отмечает, что в данной фраземе допустима ситуация Р рассматривается на фоне неприемлемой ситуации Q и дает следующее толкование этому сочетанию:

«Р (еще) куда ни шло, Q = 'имеет или может иметь место Р; имеет место или может иметь Q; говорящий считает, что плохо, если имеет место ситуация типа Q; говорящий считает, что не так плохо, если имеет место ситуация типа Р'» [Апресян 2014: 119].

2.2.2.1.2.1. Неопределенные местоименные локативные наречия

Неопределенные местоименные единицы указывают на то, что референт или его свойства неизвестны или неточно известны участникам речевой ситуации, т.е. являются неопределенными. К ним относятся единицы на *-то*, *-либо*, *-нибудь*, *кое-*, *не-* и *бы то ни было*. Они часто вызывают трудности в описании их функционирования в русском языке, поэтому являются предметом внимания многих исследователей. О них писали в своих работах Г.А. Битехтина, Л.В. Красильникова, Е.В. Падучева, Ф.И. Панков, авторы учебников и пособий, в частности «Русская грамматика в упражнениях» (И.В. Одинцова, Н.М. Малащенко, Е.Л. Бархударова), «Отрицательные и неопределенные местоимения и наречия в русском языке» (Т.А. Бабешкина, О.С. Живулина, В.К. Лебедев), «Трудные случаи русской грамматики» (А.Ф. Егорова), авторы Проекта корпусного описания русской грамматики и мн.др.

По признаку отнесенности к явлениям внеязыковой действительности неопределенные местоименные ЛН можно разделить на референтные и нереферентные [Haspelmath 1997; Падучева 1985]. Первые указывают на конкретный объект, существующий в реальной действительности. Они делятся на два класса по признаку известности/неизвестности для говорящего: местоимения слабо определенные, выражающие известность объекта для говорящего, но не предполагающие его известность слушающему (серия с *кое-*), и местоимения неизвестности (серия на *-то*), используемые тогда, когда объект говорящему не известен. Нереферентные местоимения с *-нибудь*, *-либо*, *бы то ни было* указывают на неконкретный, нефиксированный объект. Представим множество исследуемых единиц³⁴ в виде схемы (см. схему 7), а также статистические данные, полученные на материале НКРЯ (см. схемы 8 и 9).

³⁴ Как известно, неопределенные местоимения образуются от вопросительных путем добавления выше указанных частиц. Среди вопросительных ЛН мы выделили единицу *докуда*, однако наречия *докуда-то*, *докуда-нибудь*, *докуда-либо*, *кое-докуда* и *докуда бы то ни было* не встречаются в НКРЯ ни разу. Это позволяет сделать вывод, что данные единицы или не употребляются совсем, или случаи их использования маргинальны, в связи с чем рассматривать их с лингводидактической точки зрения не представляется целесообразным.

Схема № 7

Неопределенные местоименные локативные наречия в русском языке



Схема № 8

Количество употреблений неопределенных местоименных ЛН в НКРЯ
(в совокупности)

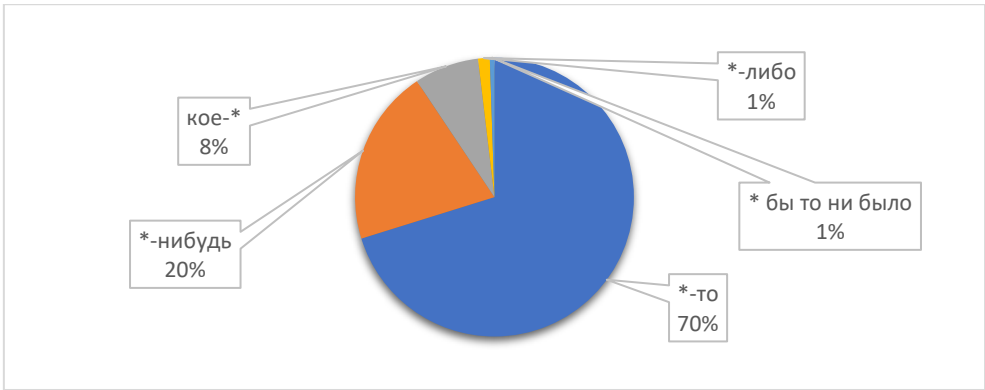
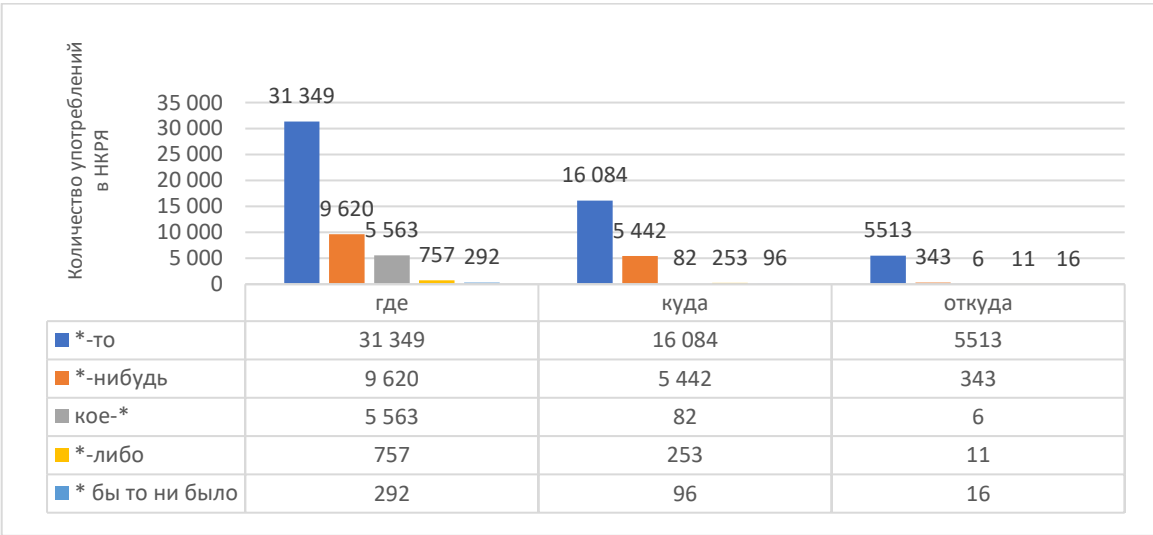


Схема №9

Количество употреблений неопределенных местоименных ЛН в НКРЯ
(по отдельности)



Как мы видим, чаще всего в русском языке используются местоименные ЛН неизвестности на *-то*, наречия с *-нибудь* и *кое-* употребляются значительно реже, единицы на *-либо* и *бы то ни было* используются крайне редко. В связи с различной частотностью исследуемые неопределенные местоименные ЛН по-разному представлены в лексических минимумах всех уровней общего владения РКИ (см. схему 10).

Схема №10

**Неопределенные местоименные ЛН в лексических
минимумах всех уровней общего владения РКИ**

	<i>A1</i>	<i>A2</i>	<i>B1</i>	<i>B2</i>	<i>C1</i>
<i>где-то</i>	—	—	+	+	+
<i>где-нибудь</i>	—	—	+	+	+
<i>куда-то</i>	—	—	+	+	+
<i>куда-нибудь</i>	—	—	+	+	+
<i>где-либо</i>	—	—	—	+	+
<i>кое-где</i>	—	—	—	+	+
<i>куда-либо</i>	—	—	—	+	+
<i>кое-куда</i>	—	—	—	+	+
<i>откуда-то</i>	—	—	—	+	+
<i>откуда-нибудь</i>	—	—	—	—	+
<i>кое-откуда</i>	—	—	—	—	—
<i>где бы то ни было</i>	—	—	—	—	—
<i>куда бы то ни было</i>	—	—	—	—	—
<i>откуда-либо</i>	—	—	—	—	—
<i>откуда бы то ни было</i>	—	—	—	—	—

Как мы видим, ЛН на *-то* и *-нибудь* входят в минимум, начиная с уровня B1, что продиктовано их частотностью. Но стоит отметить, что местоимение *кто-то* является обязательным для овладения на элементарном уровне, поэтому уже на этом этапе можно объяснять студентам, что модель с суффиксом *-то* продуктивна и образует формы неопределенных местоимений от других вопросительных слов. ЛН на *-либо* вводятся на уровне C1. Единицы на *бы то ни было* не встречаются ни в одном из минимумов.

Несмотря на то, что наиболее частотными являются ЛН на *-то*, мы начнем анализ неопределенных местоименных ЛН со слабо определенных единиц на *кое-*, поскольку, как правило, они не синонимичны иным ЛН и определить их семантику и функционирование легче.

2.2.2.1.2.1.1. Референтные местоименные локативные наречия

2.2.2.1.2.1.1.1. Слабо определенные локативные наречия с кое-

К **слабо определенным** референтным местоименным ЛН относятся единицы *кое-где*, *кое-куда* и *кое-откуда*, которые стоят на третьем месте по частотности (8% употреблений). К этой группе местоимений относятся также некоторые лексемы на *не-* (*некто*, *нечто* и т.д.). Однако ЛН *негде*, *некуда*, *неоткуда* служат для выражения отсутствия места и относятся к отрицательным наречиям³⁵.

Слабо определенные местоименные наречия *кое-где*, *кое-куда*, *кое-откуда* выражают известность референта (локуса) говорящему и неизвестность слушающему:

Кое-где видны были приятно оживляющие пейзаж пятнышки зелени – Партизанские Сады, аллеи парков, заросли конопли и шалфея в усадьбах богатых ганджуберсерков. [Виктор Пелевин. S.N.U.F.F (2011)]

Сейчас ты сиди, я позвоню **кое-куда**, и мы с тобой поедем. [В.Т. Шаламов. Колымские рассказы (1954-1961)]

Правда, **кое-откуда** и подвозили хлебишко, то затхлый, то в ямах сгноенный, то с песком подмешанный, да и подвозили-то десятками пудов, когда большие тысячи спрашивались. [Артем Веселый. Россия, кровью умытая (1924-1932)]

Как отмечается Л.И. Рахмановой и В.Н. Суздальцевой, «в публицистических текстах неопределенные местоимения часто употребляются в эвфемистической функции. К ним прибегают тогда, когда автор намеренно не хочет прямо назвать тех лиц, те явления, о которых идет речь» [Рахманова, Суздальцева 2010: 371]:

Когда в прошлом году у одного института украли здание, взятка **«кое-куда»** составила 300–400 тысяч долларов. [Алексей Овчинников. Рейдеры в России: Все еще владеете заводом? Тогда мы идем к вам! // Комсомольская правда, 2006.03.31]

На подобную функцию данных единиц также указывает Е.В. Падучева, называя ее «заговорщической» слабой определенностью [Падучева 2016б]. Кроме того, автор рассматривает единичность или множественность реферируемых объектов, указывая, что для *кое-где* больше характерна множественность. А *кое-куда* – «это

³⁵ Об этом см. подробнее в параграфе 2.2.2.2.

самое образцовое слабо определенное местоимение: место известно говорящему, но неизвестно (не сообщается) адресату. Нет идеи сокрытия или намека» [Падучева 2016б]. Материал Корпуса дает лишь 5 примеров с *кое-откуда*, в которых данное наречие имеет значение ‘из некоторых мест’.

Как отмечает Г.А. Битехтина, местоимения с префиксом *кое-* также могут указывать на неполноту явлений, частичный охват предметов [Битехтина 1967: 30]. Подобную семантику выделяет А.Ф. Егорова, отмечая, что префикс *кое-* может иметь значение ‘некоторый’ [Егорова 2008: 96-97]. В приведенном ниже примере наречие *кое-где* в сочетании с императивом не может иметь семантику ‘в известном мне, но не известном тебе месте’, поскольку в этом случае говорящий потерпит коммуникативную неудачу – в данном высказывании наречие *кое-где* имеет значение ‘в некоторых местах’:

Возьми палочку, преврати ножом один из ее концов в кудрявые стружки, надрежь кое-где, и получится инау. [Н. Ломанович. «Настоящие люди» // «Вокруг света», 1990]

Итак, слабо определенные местоименные ЛН *кое-где*, *кое-куда*, *кое-откуда*, прежде всего, указывают на локус, известный говорящему, но не известный слушающему, а также могут использоваться, когда всем участникам речевой ситуации референт известен, но по каким-либо причинам его не называют. Кроме того, встречаются случаи, когда наречия с префиксом *кое-* имеют семантику ‘в некотором месте’.

2.2.2.1.2.1.2. Местоименные локативные наречия неизвестности на *-то*

К местоименным локативным наречиям неизвестности относятся единицы на *-то*: *где-то*, *куда-то*, *откуда-то*. На них приходится абсолютное большинство употреблений – около 70%. Данные ЛН указывают на то, что объект неизвестен говорящему:

И эти тезки тоже куда-то ездят, где-то живут, с кем-то знакомятся... [Дина Рубина. Белая голубка Кордовы (2008-2009)]

Для того откуда-то привезли фанерный ящик хрусталя и фарфора, которые Анечка тонкими пальчиками до самого вечера расставляла-переставляла на длинном, покрытом белой скатертью столе. [Василь Быков. Болото (2001)]

Возможны случаи, когда локус был известен говорящему ранее, но сейчас он забыт [Красильникова 2018: 467].

– *А знаете, я где-то вас видела*, – сказала она вдруг. – *Так и я вас тоже*, – охотно ответила женщина и слегка улыбнулась. – *На пляже*. [Ю.О. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 2 (1978)]

Поскольку данные местоименные единицы употребляются очень часто, многие исследователи идут от противного и указывают случаи, когда использование этих единиц недопустимо. Так, в [Падучева 1985, 2016а] отмечаются контексты, в которых не возможны местоимения неизвестности. Рассмотрим эти случаи на примере ЛН.

Во-первых, ограничение касается повелительных конструкций: *Сходи куда-то погулять*. Действительно, в материале НКРЯ нами не было обнаружено сочетаний глаголов в форме повелительного наклонения на расстоянии от 1 до 3 слов от *где-то*, *куда-то*, *откуда-то*, что подтверждает вышеизложенное ограничение. Если говорящий побуждает к действию, используя неопределенное пространственное наречие на *-то* и таким образом отмечая, что реферируемый локус ему не известен, то, скорее всего, он потерпит коммуникативную неудачу. Фраза *Сходи куда-то* может быть воспринята иронически *Сходи туда, не знаю куда*.

Во-вторых, лексемы на *-то* нехарактерны для общих вопросов: *Ходил ли ты куда-то?* Мы снова обратились к материалу НКРЯ для проверки данного утверждения и пришли к выводу, что ЛН на *-то* употребляются в общих вопросах не реже³⁶, чем единицы на *-нибудь*. Но в этих контекстах иллокутивная функция предложения заключается не в вопросе. «Если местоимения на *-то* употребляются в общевопросительном предложении, это значит, что перед нами не вопрос, а вопросительное предположение, или неуверенное утверждение» [Падучева 1985: 212]. В следующем примере говорящий предполагает, что собеседник поступил куда-то, благодаря чему попал в Москву:

– *А как в Москву вы попали? Поступили куда-то?* – *Отучилась я у себя там*,

³⁶ Где-нибудь на расстоянии от 1 до 3 слов, стоящих перед вопросительным знаком, встречается 323 раза, а где-то – 430 раз.

в Кирове. [Алексей Иванов. Комьюнити (2012)]

Как правило, наречия *где-то*, *куда-то*, *откуда-то* являются конкретно-референтными, т.е. отсылают к единичному локусу. Для указания множественности реферируемых локусов используются специальные средства:

Я же говорил – тема скользкая. Но где-то же идет война. И даже не просто – где-то, а в разных местах... [Е. Гришковец. Одноразово (2004)]

Л.В. Красильникова отмечает, что в настоящее время «наблюдается тенденция более широкого использования местоимений с частицей *-то* (точнее было бы называть *кое-* префиксом, а *то-*, *либо-* и *нибудь-* – суффиксами – примечание Н.М.) недифференцированного значения, заменяющих в речи местоимения с частицами *-нибудь*, *-либо*, *кое-*» [Красильникова 2018: 470]. Действительно, в приведенном ниже примере ЛН *куда-то* имеет семантику, характерную для единицы *кое-куда*. Однако в таком контексте возникает коммуникативная игра:

А мы сегодня куда-то (кое-куда) идем! – Неужели на тот концерт?! Тебе удалось достать билеты? – Да!

Если же единицы с суффиксом *-то* используются в контексте, свойственном нереперентным ЛН, то в таких случаях автор выражает большую уверенность в своем утверждении³⁷ [Битехтина 1967; Красильникова 2018].

Помимо основной функции указания на неизвестный говорящему локус, *где-то* часто используется в переносном значении, указывая на приблизительность количественной характеристики объекта, являясь синонимом наречиям *приблизительно* и *примерно*:

Я с удовольствием посмотрел на него. Ловкий, роста где-то 180 сантиметров, подтянутый, ни грамма жира, мускулистый... [Эдуард Лимонов. Книга воды (2002)]

Таким образом, у наречия *где-то* можно выделять два ЛСВ:

- а) *где-то*₁ ‘в некотором месте’;
- б) *где-то*₂ ‘примерно, приблизительно’.

Интересно, что наречие *приблизительно* этимологически восходит к ЛН

³⁷ Это будет рассмотрено более подробно в следующем параграфе.

близко, а предлог *около*, который также часто используется в значении приближенности количества, служит, прежде всего, для выражения пространственных отношений. В практике преподавания РКИ, как правило, единицу *где-то* студентам легче усвоить, чем *приблизительно* или *примерно* (наречие *где* знакомо инофонам уже с начального уровня, а сама единица *где-то* является фонетически более простой) и чем *около*³⁸ (после *около* необходимо использовать числительное в форме родительного падежа, что зачастую вызывает трудности у учащихся). Но надо объяснять студентам, что *где-то* используется только в качестве связанной синтаксемы (в составе именной группы с числительным) и не может выступать в роли ремы в отличие от *приблизительно/примерно*:

*На митинге было 10000 человек. – Ровно? – Нет, конечно, **приблизительно/примерно/*где-то**.*

Кроме того, наречия *приблизительно* и *примерно* могут означать неточность любой, не только количественной, характеристики объекта или действия. *Где-то* в таких контекстах или невозможно, или имеет локативную семантику:

*Два элемента называются похожими, если они одинакового типа и их соответствующие узлы наиболее близки друг к другу по сравнению с узлами других элементов структуры, т.е. элементы расположены в пространстве **примерно** одинаково.* [В.А. Овчинников. Применение генетических алгоритмов в задачах синтеза кузова автомобиля // «Информационные технологии», 2004]

*– Известна вам цель нашего путешествия, наши намерения? – **Приблизительно**. Догадываюсь. Имею представление.* [Б.Л. Пастернак. Доктор Живаго (1945-1955)]

Итак, неопределенные местоименные ЛН на *-то* используются в русском языке очень часто. Прежде всего, они выражают неизвестность реферируемого локуса говорящему. Однако в последнее время наблюдается тенденция употребления этих единиц вместо нереферентных. В этом случае автор выражает бóльшую

³⁸ Тем не менее, по данным НКРЯ, *около* используется в сочетании с числительными значительно чаще, чем *где-то*, *приблизительно* и *примерно* (*около* – 43 138 раз, *примерно* – 4905 раз, *приблизительно* – 998 раз, *где-то* – 292 раза (из них 191 в значении приближенности количества)).

уверенность в своем утверждении. ЛН *где-то* имеет два ЛСВ: *где-то*₁ ‘в некотором месте’ и *где-то*₂ ‘примерно, приблизительно’. Второй ЛСВ реализуется словоформой с ограниченным коммуникативным статусом, которая выступает в роли связанной синтаксемы и не может занимать позицию фокуса ремы.

Примечание. В некоторых пособиях выделяются иные функции местоимений на *-то*. В частности, в пособии «Грамматикон» Л.П. Кожевниковой и Н.Е. Некоры указывается значение «усиление признака или характеристики, похожести», например: *Кто-то очень высокий повесил эту лампу* [Кожевникова, Некора 2017: 92]. Нам такое значение кажется сомнительным как применительно к ЛН на *-то*, так и ко все остальным единицам с данным суффиксом. Л.В. Красильникова отмечает, что рассматриваемые местоимения также используются, с одной стороны, для выражения отрицательной оценки чего-либо (*Она носит какую-то странную шляпу*), а с другой – для смягчения отрицательной оценки (*Эта фотография какая-то неудачная*) [Красильникова 2018: 467]. Наречия *где-то*, *куда-то*, *откуда-то* данную семантику иметь не могут. Также они не могут иметь значение ‘небольшой, не заслуживающий внимание’, которое отмечается у единицы *какой-то* (*Мы прождали каких-то десять минут*) [Бабешкина и др. 2016; Падучева 2016а].

2.2.2.1.2.1.2. Нереперентные местоименные локативные наречия

К нереперентным местоименным ЛН относятся единицы на *-нибудь*, *-либо* и *бы то ни было*. Рассмотрим сначала ЛН на *-нибудь*.

2.2.2.1.2.1.2.1. Локативные наречия на *-нибудь*

Как правило, при объяснении значения единиц с суффиксом *-нибудь* делается акцент на возможности выбора объекта и безразличии говорящего [Бабешкина и др. 2016; Красильникова 2016; Кожевникова, Некора 2017; Одинцова, Малащенко, Бархударова 2017]. Действительно, в предложении *Давай сходим куда-нибудь погулять* говорящий не выражает каких-либо предпочтений, указывая, что ему все равно, куда идти гулять. Однако в высказывании *Сомневаюсь, что он куда-нибудь пойдет* уже нет этой семантики. Таким образом, местоименные единицы с суффиксом *-нибудь* не всегда сообщают о безразличии говорящего.

Как отмечает Е.В. Падучева, нереперентные местоимения на *-нибудь* указывают на объект из того или иного класса (множества), не индивидуализируя его. Такая ситуация может возникать в контексте «снятой утвердительности», т.е. контексте ирреальности или дистрибутивности [Падучева 1985: 215-220]. Автор выделяет следующие случаи использования единиц на *-нибудь*: 1) отрицание,

2) сопредикатная именная группа с показателем общности (каждый, любой, всякий) и с числительным, 3) многократность, 4) условие и обусловленность, 5) вопрос, 6) высказывание с разделительными союзами, 7) модальность возможности или необходимости, 8) грамматическое будущее время, 9) установки, касающиеся будущего времени, 10) сомнение, предположение. Большинство из этих контекстов в той или иной степени выделены в работах других исследователей³⁹. Мы проанализировали употребление исследуемых ЛН во всех контекстах и пришли к следующему выводу. В контексте побуждения к действию могут использоваться только нереферентные наречия на *-нибудь* (о чем шла речь ранее). В контексте сопредикатной именной группы с показателем общности и с числительным, в контекстах многократности и вопроса единицы с *-то* и *-нибудь* имеют разную семантику. В остальных случаях используются оба типа ЛН, при этом референтные единицы с *-то* указывают на большую степень уверенности говорящего в своем утверждении. Рассмотрим эти контексты подробнее.

Как было сказано ранее, в вопросительных высказываниях употребляются, прежде всего, наречия *где-нибудь*, *куда-нибудь*, *откуда-нибудь*, единицы на *-то* указывают на то, что иллокутивная функция предложения – предположение. В контексте с сопредикатной именной группой с показателем общности (*каждый, любой, всякий, все*) или с числительным (обычно при наличии «уточнителя» – *ровно, по меньшей/ крайней мере*), контексте многократности действия (с наречиями *всегда, часто, обычно* и др.) могут использоваться как референтные, так и нереферентные ЛН. Нереферентные единицы с *-нибудь* при этом создают контекст дистрибутивности, т.е. распределяющего множества. ЛН с *-то* могут как создавать, так и не создавать этот контекст. Так, в предложении *Все студенты куда-нибудь ходят после лекций* ЛН *куда-нибудь* подразумевает множество мест, в которые ходят студенты, в то время как в высказывании *Все студенты куда-то ходят после лекций*

³⁹ Так, Г.А. Битехтина выделяет контекст грамматического будущего времени и установок на будущее время с модальными словами (*надо, следует* и др.), контекст повторения действия, связанного с однородными предметами, обладающими разными качествами, контекст сомнения, предположения [Битехтина 1967: 29-32]. Л.В. Красильникова дополняет этот список высказываниями, содержащими вопрос, условие, побуждение к действию [Красильникова 2018: 467-470].

это может быть только одно место, куда ходят все студенты.

Данное наблюдение подтверждает следующий пример, в котором ЛН отсылает только одному локусу, в связи с чем использование *куда-нибудь* невозможно:

*Она обычно куда-то/ *куда-нибудь ходит обедать во время перерыва. Думаю, что в нашу столовую.*

В остальных контекстах, как было сказано ранее, возможны оба типа наречий. Более того, было обнаружено несколько примеров, в которых в пределах одной реплики используются местоименные единицы с обоими суффиксами:

Но куда он пошел? Штатается где-нибудь по коридорам бледный, расстроенный. Или разговорился с кем-то, жалуется. [И. Грекова. Дамский мастер (1963)]

Если где-нибудь чего-то взорвется, все подумают теперь на старуху. [Форум: Петербургский школьник из Бостона: «Эти русские – все на одно лицо» (2012)]

Это позволяет сделать вывод о том, что контексты условия, сомнения, необходимости и др. не определяют использование той или иной единицы – на выбор наречия влияет интенция говорящего. Если говорящий указывает на недифференцированность локуса, а также выражает безразличие к выбору места, используется наречие на *-нибудь*. Употребляя единицу с *-то*, говорящий выражает большую степень уверенности в своем утверждении. Приведем примеры для всех контекстов в виде таблицы:

Таблица №10

Использование неопределенных местоименных ЛН на *-то* и *-нибудь* в аналогичных контекстах

Кон- текст	Пример с ЛН с суффиксом <i>-то</i>	Пример с ЛН с суффиксом <i>-нибудь</i>
Выраже- ние усло- вия	<i>И если где-то произойдет взрыв, то к тебе в дом обязательно придут и проведут обыск.</i> [Марина Ахмедова. Понять дракона // «Русский репортер», № 3 (181), 27 января 2011, 2011]	<i>– Нет, ну если у вас там где-нибудь другой покупатель есть – то мы не возражаем.</i> [Андрей Волос. Недвижимость (2000) // «Новый Мир», 2001]
Грамматиче- ское будущее время	<i>Просто смех один... Придет откуда-нибудь домой и сейчас к ней: «Твои отец и мать меня надули! Пошла вон из моего дома...» А куда ей идти?</i> [А.П. Чехов. Иванов (1887)]	<i>То есть астероид пройдет где-то между навигационными орбитами и геостационарной орбитой.</i> [Алексей Вырский, Лидия Рыхлова. Астероидно-кометная опасность: грозит ли нам Армагеддон? // «Знание-сила», 2013]

Выражение желания	Увидев меня, брат поднял страшный крик. Даже хотел бежать куда-то , но передумал и остался. [Сергей Довлатов. Чемодан (1986)]	Я хотел бы отдохнуть где-нибудь в тихой хижине, окруженный ласками и заботливостью любимого существа... [А.О. Осипович (Новодворский). Мечтатели (1881)]
Выражение цели	Вот отчего люди уезжают, бросают прежнюю стезю, работу, семью. Все бросают, чтобы уехать куда-то , где о них нет никакого мнения. [Михаил Анчаров. Этот синий апрель (1967)]	Для того чтобы поехать куда-нибудь на гастроли, надо каждый раз просить разрешения правительства. [Константин Симонов. Япония. 46 (1946-1976)]
Выражение сомнения	Может быть, вы уже где-то читали про что-то подобное? Быть может, это расхожие мысли, только гениально драматически изложенные? Нет. [Анатолий Эфрос. Профессия: режиссер (1975-1987)]	Но поскольку тот предварительно не позвонил, они могли и зевнуть. А может, обосновались где-нибудь в другом месте, дальше по двору, где тень от тополей была гуще и куда свет фонаря не проникал. [Василь Быков. Бедные люди (1998)]
Выражение отрицания	И было здорово, что оно не затерялось где-то вместе со многими. [Юлия Лавряшина. Улитка в тарелке (2011)]	Странно, но из-за того, что вокруг не было людей, ему в голову приходили необычные мысли, которые никогда не посещали его где-нибудь в ресторане, хотя все необходимое для их появления было и там. [Виктор Пелевин. Желтая стрела (1993)]

В практике преподавания РКИ могут возникнуть сложности в описании функционирования исследуемых единиц в отрицательном контексте. Уже на начальном уровне инофонам объясняется, что русскому языку свойственно так называемое «двойное отрицание». Следовательно, учащийся усваивает, что в отрицательном предложении должны использоваться отрицательные местоименные ЛН:

– *Никуда мы не пойдем, мы будем здесь.* [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 26-51 (1968) // «Новый Мир», 1990]

Однако в русском языке возможны случаи, когда в отрицательном контексте используются неопределенные местоимения, при этом семантика таких высказываний будет иной, нежели при употреблении отрицательных эквивалентов. В предложении *Если где-то/ где-нибудь не работают компьютеры, свяжитесь со специалистом* ЛН *где-то/где-нибудь* не входят в сферу действия отрицания, а в примере *Если нигде не работают компьютеры, свяжитесь со специалистом* отрицательное ЛН *нигде* – входит. Если заменить эксплицитное отрицание на имплицитное, неопределенные ЛН остаются неизменными, а отрицательную единицу *нигде* необходимо заменить на положительную *езде*:

Если где-то/ где-нибудь сломались компьютеры, свяжитесь со специалистом.

*Если везде (*нигде) сломались компьютеры, свяжитесь со специалистом.*

Таким образом, ЛН на *-то* и *-нибудь* могут использоваться в контексте отрицания, если они не входят в сферу действия этого отрицания.

Помимо локативной семантики, наречие *где-нибудь*, как и *где-то*, может иметь значение приблизительности количественной характеристики, а именно – темпоральной:

– *Где-нибудь в шесть встанем, раствором покрыть – это полчаса, и сразу от церкви гоним до Нижнего.* [Алексей Иванов. Псоглавцы. Гл. 21-39 (2011)]

Однако, во-первых, *где-нибудь* в данном значении употребляется гораздо реже⁴⁰. Во-вторых, оно выражает приблизительность только темпорального значения и не может использоваться тогда, когда говорящий намеренно округляет данные, известные ему: *Я прожил там где-то (*где-нибудь) год.*

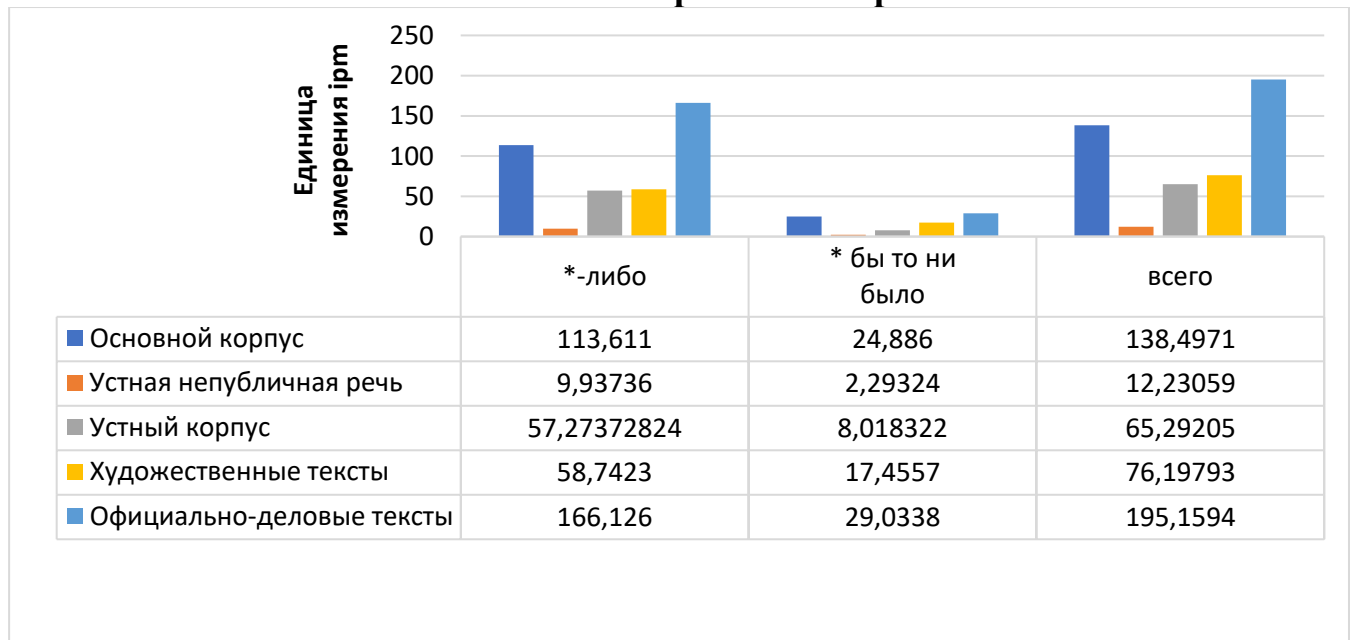
Итак, нереперентные местоименные ЛН на *-нибудь* указывают на референт из множества объектов, не индивидуализируя его, и могут выражать безразличие говорящего к выбору локуса. Они используются, прежде всего, в контексте ирреальности (вопроса, будущего времени, условия, императива). В сочетании с лексемами *каждый, любой, все*, с числительными, а также при указании на повторяемость действия они создают контекст дистрибуции (разделяемого множества). Наречие *где-нибудь* может также выражать приблизительность темпорального значения.

2.2.2.1.2.2. Локативные наречия на *-либо* и *бы то ни было*

Перейдем к анализу ЛН на *-либо* и *бы то ни было*. Принято считать, что местоименные единицы с *-либо* и *бы то ни было* придают речи книжный характер [Бабешкина и др. 2016; Битехтина 1967; Егорова 2013; Красильникова 2018 и др.]. Это наблюдение подтверждают данные статистики, приведенные в [Падучева 2016а]. Приведем их в виде схемы.

⁴⁰ В НКРЯ *где-то* в сочетании с числительным встречается 242 раза, *где-нибудь* – 40 раз.

**Местоимения на -либо и бы то ни было:
частотность в текстах разных жанров и стилей**



Местоимения с *-либо* и *бы то ни было* чаще всего встречаются в официально-деловых текстах. Данные единицы, в семантике которых нет отрицательного компонента, тяготеют к отрицательному контексту. В связи с этим Е.В. Падучева вслед за [Haspelmath 2000] называет их местоимениями «отрицательной полярности».

В контексте отрицания исследуемые единицы заменимы эквивалентным местоимением на *ни-*, не меняя при этом смысла высказывания в отличие от единиц на *-то* и *-нибудь*:

Он сам прекрасно знает об этом своем недостатке и с удовольствием над ним подшучивает, – но только до тех пор, пока не надо куда-либо идти. [Сергей Штерн. Ниже уровня моря // «Звезда», 2003]

И врачи-радиологи сказали, что три года мне не следует отправляться куда бы то ни было, где существует повышенный фон. [Сквозь призму Чернобыля: диалоги о мире и войне // «Наука и жизнь», 2006]

Однако в отличие от отрицательных ЛН единицы с *-либо* и *бы то ни было* не могут занимать сильные позиции в высказывании и выступать в роли ремы:

– *Это... как? – ежик впервые поднял голову и прямо поглядел на картошек в отросточках.* – *Нигде* не видно, – улыбаясь, говорил третий. – *Нигде-нигде.*

[Сергей Козлов. Новогодняя сказка // «Мурзилка», 2003]

Замена рассматриваемых наречий на отрицательные невозможна в следующих случаях:

а) при отрицании в главном предложении:

– *Я что-то не упомяну, синьор Джиолотти, чтобы мы где-либо с вами встречались...* [Р.Л. Антропов. Герцогиня и «конюх» (1903)]

б) в контексте имплицитного отрицания, выраженного в лексическом значении слова:

Купцам – запрещено торговать где бы то ни было, кроме Архангельска. [Василий Голованов. Остров, или оправдание бессмысленных путешествий (2002)]

в) в сравнительном обороте⁴¹:

Во-вторых, это город эксперимента и креативности – проявить себя здесь легче, чем где-либо. [Продайте нам город (2001) // «Известия», 2001.06.22]

Если в высказывании заменить имплицитное отрицание на грамматическое, то местоимения на *-либо* и *бы то ни было* не так естественны:

Купцам нельзя торговать нигде, кроме Архангельска.

Итак, в контексте сопредикатного отрицания ЛН на *-либо* и *бы то ни было* возможны, однако чаще в нем встречаются ЛН с *ни-*. В контексте отрицания в подчиняющей предикации и имплицитного отрицания, а также в сравнительных оборотах, использование последних невозможно.

В некоторых контекстах наречия на *-либо* взаимозаменяемы с наречиями на *-нибудь*:

Прибыв из Белграда в Берлин, он пытался устроиться куда-либо, но не мог. [Даниил Гранин. Зубр (1987)]

Однако стоит также отметить, что эти лексемы не имеют компонента значения ‘безразлично где/куда/откуда’, в связи с чем недопустимы в следующем примере:

Очень скучно. Скорей бы доехать хоть куда-нибудь... [Сергей Ястребов. Лунная соната (2007)]

⁴¹ По данным НКРЯ в сравнительном обороте ЛН на *бы то ни было* встречаются в 28% случаев использования данных единиц (113 употреблений из 404), на *-либо* – в 20% (204 вхождения на 1021).

Что касается разницы между лексемами на *-либо* и *бы то ни было*, то, как отмечает Е.В. Падучева, первые не употребляются в контексте с глаголами типа *прекратить, утратить, отнять*, которые содержат презумпцию изначального существования квантифицируемого множества, но позже оно подверглось воздействию и, возможно, перестало существовать. В таких контекстах местоимения на *бы то ни было* синонимичны *всякий/все/езде* и т.д., а местоимения на *-либо* невозможны [Падучева 2015a]. Но материал НКРЯ дает несколько примеров использования ЛН на *-либо* с данными глаголами:

*К концу месяца, подав очередной рапорт о болезни, он и вовсе **перестал** появляться где-либо.* [Константин Большаков. Бегство пленных, или История страданий и гибели поручика Тенгинского пехотного полка Михаила Лермонтова (1928)]

*Он наверняка в приступе родительской любви наотрез **запретит** куда-либо ехать.* [Татьяна Сахарова. Добрая фея с острыми зубками (2005)]

Мы полагаем, что различие между ЛН на *-либо* и *бы то ни было* заключается только в частотности (первые встречаются в НКРЯ 1021 раз, вторые – 404 раза). Кроме того, единицы на *бы то ни было* не входят в лексический минимум ни одного уровня, в отличие от ЛН на *-либо*, которые вводятся на втором сертификационном уровне, в связи с чем в рамках лингводидактики представляется достаточным объяснение данных единиц только с точки зрения рецепции. При этом необходимо обращать внимание учащихся на то, что единицы на *бы то ни было* не имеют значения уступки, как конструкции с *бы ни*, к которым они восходят этимологически. То есть неверным будет переводить исследуемые ЛН, например, в английском языке с помощью местоимений на *-ever*.

Итак, ЛН на *-либо* и *бы то ни было* употребляются очень редко, более характерны для книжного стиля и тяготеют к отрицательным контекстам, в которых могут заменяться на отрицательные местоименные ЛН. Наречия на *-либо* взаимозаменяемы с наречиями на *-нибудь*, но не имеют значения ‘безразлично где/куда/откуда’.

Распространенных фразеологических высказываний с исследуемыми единицами отмечено не было. Однако в заключение важно отметить, что в разговорной речи исследуемые местоименные ЛН могут использоваться без префикса *кое-* или

суффиксов *-то, -либо, -нибудь* [Красильникова 2018]. Чаще всего это встречается при использовании данных единиц в придаточных условиях:

А если где подерется, то и ночевать домой не придет – в мастерской спит, у сторожа. [Василий Шукшин. Печки-лавочки (1970-1972)]

Он если куда и идет, то по делу. [Саша Денисова. Культурный отдых // «Русский репортер», № 48 (78), 18-25 декабря 2008, 2008]

Если откуда и вольется свежая кровь в русскую поэзию – то не от Мельникова даже (Мельников, на мой вкус, сумбурен, в нем нет поэтической дисциплины), а вот от этого дылды с его гримом и кошками. [Дмитрий Быков. Орфография (2002)]

2.2.2.1.2.2. Иные невопросительные положительные

местоименные локативные наречия

К иным положительным местоименным ЛН, которые не могут быть вопросительными, относятся так называемые местоимения свободного выбора⁴² на *угодно* и местоимения всеобщности⁴³ *везде, всюду, повсюду* и *отовсюду*. Анализируя местоимения свободного выбора, Е.В. Падучева отмечает, что для них, как и для нереперентных единиц на *-нибудь*, характерны контексты «снятой утвердительности». Оба типа ЛН указывают на некий локус из множества других, при этом серия на *угодно* отсылает к любому объекту, каждый из которых обладает интересующим свойством:

Ты можешь уехать куда-нибудь, пока все не уладится.

Ты можешь уехать куда угодно, пока все не уладится.

В первом примере наречие *куда-нибудь* имеет значение ‘в какое-нибудь

⁴² Данная группа местоимений выделена в работе [Haspelmath 1997] и отнесена к неопределенным единицам. В этом труде о местоимениях свободного выбора речь идет, в основном, в связи с семантикой английского *any*: в тех употреблениях, где *any* нельзя отнести местоимением отрицательной полярности (*I didn't see anyone*), оно автоматически причисляется к местоимениям свободного выбора (*Take any apple*). «Между тем в русском языке местоимения свободного выбора (т.е. местоимение *любой* и серия местоимений на *угодно*) образуют отдельный класс, не совпадающий формально с местоимениями отрицательной полярности. Поэтому в русском языке можно говорить о значении местоимений свободного выбора самих по себе» [Падучева 20156].

⁴³ Данные местоименные наречия, наряду с местоимениями *весь, всякий, любой, каждый* и др. иногда называют определительными. Е.Н. Сидоренко отмечает, что они не всегда выступают в качестве «определяющих» слов и предлагает назвать эту группу местоимений обобщающе-выделительными. «... в местоимениях *иной, другой, каждый, иногда* и некоторых других на первый план выступает семантика выделения; в прономинативах *любой, всякий, везде, всегда, всюду* – значение объединения, обобщения; местоимение *весь* употребляется, как правило, в качестве показателя исчерпывающего охвата, обстоятельства полной меры» [Сидоренко 1990: 61]. В данной работе мы придерживаемся терминологии Е.В. Падучевой и именуем данную группу местоименными единицами свободного выбора.

место', а во втором наречие *куда угодно* – 'в любое место'. В контексте ирреальности наречие на *угодно* взаимозаменяемо местоименным ЛН всеобщности *везде*. Однако, при выражении динамических пространственных отношений со значением директива-финиша (*Я могу уехать куда угодно/*везде*) или директива-старта (*Ты можешь позвонить мне откуда угодно/отовсюду/*везде*) такая замена невозможна, поскольку *везде* служит для выражения только статических локативных отношений: *Я могу жить где угодно/везде*.

Местоименные ЛН всеобщности *везде*, *всюду*, *повсюду*, *отовсюду*, как правило, указывают не на произвольный объект из множества, а на все множество:

Люди, где бы они ни жили, везде заслуживают только подлинного искусства, никаких подделок под него! [И.К. Архипова. Музыка жизни (1996)]

Да здесь все наши – панамкинцы! – развел он руками. – Всюду, как говорится, жизнь! Всюду можно устроиться... [Александр Дорофеев. Эле-Фантик // «Мурзилка», 2003]

Приставив к глазу увеличительное стекло, повсюду наблюдаешь, как особи сливаются в “сиамских близнецов” или в колонии-суперорганизмы, или сбиваются в социальные группы. [Кирилл Ефремов. Размышления у книжной полки: Бегство от одиночества // «Знание – сила», 2003]

Отовсюду на него смотрели молодые девичьи лица под новыми пилоточками, со снаряжением на узких плечах, все с вещмешками. [Василь Быков. Болото (2001)]

ЛН *везде*, *всюду* и *повсюду* служат для выражения статических локативных отношений, наречие *отовсюду* указывает на начальную точку движения, т.е. имеет семантику директива-старта и в контексте свободного выбора может быть заменено на *откуда угодно*. Для выражения значения директива-финиша в русском языке нет соответствующего местоименного ЛН. Вместо этого используется именная группа с местоимением *весь*: *Дети побежали во все стороны*.

Вопрос дифференциации семантики наречий *везде*, *всюду* и *повсюду* до сих пор является спорным. Для начала отметим, что наречие *везде* является более частотным, чем *всюду* и *повсюду* (в НКРЯ 21198 вхождений у *везде*, 12156 – у *всюду*, 7307 – у *повсюду*) и входит в лексический минимум уже базового уровня. Различие

между данным единицами заключается также в их семантике⁴⁴. Как указывает Г.Н. Кондратьева, *всюду* реализует семантику ‘всеохватность действием’ в максимальной степени, этому ЛН присуща сема ‘во всех местах без исключения’, а ЛН *езде* «свойственна средняя степень проявления обобщенности, оно содержит сему ‘в очень многих местах’» [Кондратьева 1993: 153]. На подобное различие указывает и Е.В. Падучева, отмечая, что употребление местоимений типа *все* (среди ЛН это единицы *всюду*, *повсюду*, *отовсюду*) указывает на то, что выделяемое подмножество, обладающее неким признаком, совпадает со всем множеством. А местоименные наречия *езде* и *всегда*, помимо этого значения, могут также указывать на произвольный объект из этого множества, т.е. выступать в роли местоимения свободного выбора. Таким образом, в следующем примере возможно употребление наречий *где угодно* и *езде* в значении ‘в любом месте’ и недопустимо *всюду*:

*Я могу жить где угодно/езде/*всюду.*

В следующем же примере наречие *всюду* в сочетании с тем же глаголом *жить*, что и в (36), имеет иную семантику – ‘во всех местах’:

*Имперское управление безопасности дышало и жило **всюду**, – и в университете, и в подписи директора детского санатория, и на приемных пробах молодых певцов в опере, и в решении жюри, отбравшего картины для весенней выставки, и в списке кандидатов при выборах в Рейхстаг.* [Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 2 (1960)]

О.Э. Руденко отмечает также синтаксическое различие между *езде* и *всюду*, которое связано с употреблением их в сочетании с местоимением *всегда* [Руденко 2007]. Выражение *езде и всегда / всегда и езде* приобрело фразеологизированный характер и используется значительно чаще⁴⁵, чем *всюду и всегда / всегда и всюду*. Автор также отмечает, что при описании пространственных характеристик абстрактных понятий в русском языке предпочтительно использование наречия *езде*, а употребление *всюду* затруднительно:

***Езде** и во всем любовь нужна, раденье, в огородном же деле особенно.*

⁴⁴ Заметим, что сравниваемые ЛН входят в состав фразеологизма *езде и всюду*, имеющего значение ‘абсолютно во всех местах’: *Всю жизнь, **езде и всюду**, он был актёром.* [Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 3 (1960)]

⁴⁵ В Корпусе сочетания *езде и всегда / всегда и езде* встречаются 866 раз, *всюду и всегда / всегда и всюду* – 209 раз.

[Виктор Астафьев. Печальный детектив: повести, роман, рассказ (1988)]

Итак, наречие *езде* используется в русском языке чаще, чем *сюду* и *овсюду*. Оно может выражать как значение всеобщности ‘во всех местах’, так и значение свободного выбора ‘в любом месте’. Кроме того, данное ЛН может использоваться в абстрактных контекстах и входить в состав фразеологизма *езде и всегда / всегда и езде*.

Еще более сложным является вопрос о разграничении семантики и функционирования наречий *сюду* и *овсюду*. С лингводидактической точки зрения целесообразно, прежде всего, обратиться к словообразовательным различиям данных единиц: ЛН *овсюду* образовано от ЛН *сюду* путем добавления форманта *но-*. В работе [Руденко 2007] предпринимается попытка трактовать различие в семантике исследуемых единиц, обратившись к словообразовательному анализу. Автор отмечает, что, во-первых, *но-* является глагольным префиксом, имеющим в качестве одного из значений семантику движения, поэтому «для *овсюду* предпочтительно употребление в контексте динамических ситуаций», тогда как для *сюду* «более характерен контекст статических ситуаций». Во-вторых, «формант *но-* может быть связан с возможностью конкретизировать части, составляющие целое». Мы полагаем, что, поскольку данный формант *но-* прибавляется к единице, выражающей пространственные отношения, стоит, прежде всего, обратиться к семантике пространственного предлога *но*. М.В. Всеволодова и Е.Ю. Владимирский отмечают, что предлог *но* может использоваться при описании локуса, полностью охваченного движением субъекта, не выходящим за его пределы, например: *но всему дому, по всей области, по всей Сибири* [Всеволодова, Владимирский 2007: 116-124]. Таким образом, можно предположить, что наречие *овсюду* имеет семантику ‘по всем местам’. Такое же значение у исследуемого ЛН выделяется в «Толковом словаре русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова. Данное предположение близко идее, изложенной О.Э. Руденко, о том, что говорящий использует ЛН *овсюду*, если желает подчеркнуть множественность объектов, входящих в состав целого:

*Я заглянул на кухню: посуда, вся уже подкопченная газом, обсохла, **овсюду** разбросаны вилки и ложки.* [Виктор Астафьев. Затеси (1999) // «Новый Мир», 2000]

Если необходимо выразить «обобщающий характер ситуации, говорящий, скорее всего, будет использовать местоимение *всюду*» [Руденко 2007]:

*А тебе место **всюду** есть, ты – медсестра.* [Виктор Астафьев. Пролетный гусь (2000)]

Следует отметить, что данное утверждение не считается бесспорным: в приведенных примерах наречия *всюду* и *повсюду* являются взаимозаменяемыми, очевидно, без изменения семантики высказывания. Таким образом, в современном срезе сложно выявить какие-либо значительные различия в семантике и функционировании ЛН *всюду* и *повсюду*. В практике преподавания РКИ представляется достаточным обращать внимание инофонов на то, что наречие *всюду* используется чаще, чем *повсюду*⁴⁶, и что данные единицы имеют семантику ‘во всех местах’.

Итак, ЛН свободного выбора представлены единицами *где угодно, куда угодно, откуда угодно* и указывают на любой локус из множества объектов. ЛН всеобщности *везде, всюду, повсюду, отовсюду* указывают на все множество. *Везде, всюду, повсюду* служат для выражения статических пространственных отношений, *отовсюду* имеет значение директива-старта. Наречие *везде* может иметь семантику не только ‘во всех местах’, как *всюду* и *повсюду*, но и ‘в любом месте’, как наречие *где угодно*. Наречия *всюду* и *повсюду*, очевидно, являются полными синонимами, при этом первое используется чаще, чем второе.

2.2.2.2. Отрицательные недейктические местоименные локативные наречия

К отрицательным местоименным локативным наречиям относятся единицы *нигде, никуда, ниоткуда, нидокуда*⁴⁷, а также *негде, некуда, неоткуда* (последние в терминологии Е.В. Падучевой называются отрицательными местоимениями-предикативами). Согласно [Плунгян 2011], отрицание есть во всех языках, оно входит в «универсальный грамматический набор». Отрицание интегрировано как

⁴⁶ Интересно, что при этом ЛН *повсюду* входит в Лексический минимум уже второго сертификационного уровня, в *всюду* – только третьего.

⁴⁷ ЛН *нидокуда* употребляется крайне редко (в НКРЯ нет ни одного случая использования), однако встречается в некоторых словарях (например, в «Словаре русского языка» С.И. Ожегова). Единица *недокуда* отмечено только в словаре В.И. Даля и трактуется как темпоральное наречие со значением ‘не вечно же, не без конца, не довеку’, поэтому в данной работе оно рассматриваться не будет.

в систему грамматических категорий языка, так и в его лексическую структуру.

В отличие от местоименных единиц отрицательной полярности (на *-либо* и *бы то ни было*), о которых шла речь ранее, отрицательные местоимения *нигде*, *никуда*, *ниоткуда*, *нидокуда* выражают отрицание сами по себе. Так, Е.В. Падучева пишет, что отрицательное местоимение – «это нереферентное неопределенное местоимение (на *-нибудь*) в соединении с отрицанием, в сфере действия которого оно находится» [Падучева 2017а]. Например, *нигде* – это по смыслу ‘неверно, что + где-нибудь’.

Отрицательные местоименные единицы в русском языке не могут выражать отрицание самостоятельно. Поэтому уже на начальном этапе обучения РКИ иностранцами должна быть усвоена особенность русских отрицательных предложений – двойное отрицание, чтобы избежать ошибок типа **Я не еду куда-то*, **Я не работаю где-то*. Двойное (или «кумулятивное» в терминологии Е.В. Падучевой) отрицание заключается в сочетании отрицательного местоимения с приставкой *ни-* и отрицания с помощью частицы *не* (или приставки *не-*) при предикативе.

Специалисты высказывают разные точки зрения на то, какая лексема является носителем отрицания в предложении. А.В. Величко пишет, что отрицательные местоимения и наречия⁴⁸ усиливают отрицание «для указания на полных охват или множественность субъектов, объектов и обстоятельств, в отношении которых выражается отрицание, либо, напротив, для указания на ограниченность сферы действия отрицания» [Величко 2009б: 547-548]. Е.В. Падучева отмечает, что «основным носителем отрицательного значения в предложении с кумулятивным отрицанием является *ни*-местоимение: частица *не* при глаголе – это результат своего рода отрицательного согласования» [Падучева 2013: 71-72]. Доказательством второй позиции является тот факт, что предикатное отрицание не всегда требует замены неопределенного местоимения на отрицательное, о чем шла речь ранее (см. главу 2.2.2.1.), а использование отрицательных местоименных единиц без предикатного отрицания в русском языке невозможно. Исключение составляют примеры,

⁴⁸ А также частица *ни... ни...* при однородных членах предложения, частицы *ни* и *и* в сочетании со словами количества, меры, сочетания *ни разу*, *ни один* и отрицательные наречия степени с отрицанием (*ничуть*, *нисколько*) и наречие степени с частицей *не* (*абсолютно не*, *вовсе не*) [Величко 2018: 547-548].

в которых исследуемые ЛН выступают в роли диктальной или модальной ремы, однако в данном случае имеет место эллипсис:

– *Ты нигде не работаешь?* – **Нигде** <не работаю>.

В практике преподавания РКИ важно также обращать внимание инофонов на то, что отрицательное согласование затрагивает не только глагол, но и все другие нереферентные местоимения той же предикации (*Я нигде ни с кем ни о чем не разговаривал*). Анализ отрицательного материала показывает, что в речи студентов возникают ошибочные высказывания типа **Я нигде с кем-то о чем-то не разговаривал*. Это же согласование касается и именных групп в составе уточняющего оборота: *Я нигде его не видел: ни в общежитии, ни в университете, ни в библиотеке*.

Итак, отрицательные местоименные ЛН *нигде, никуда, ниоткуда, нидокуда* служат для выражения отрицания локуса в сочетании с предикатным отрицанием.

Как отмечает А.В. Величко, отрицание может пониматься широко и узко, так как «категория отрицания тесно переплетается с другими смысловыми категориями, такими как отсутствие (отрицание наличия), невозможность (отрицание возможности), ненужность, нежелательность и др.» [Величко 2009б: 537]. При более широком понимании отрицания можно выделить также имплицитные способы выражения данного значения. Как отмечалось ранее, при имплицитном выражении отрицания использование местоименных ЛН с *ни-* невозможно – вместо них следует употреблять местоимения отрицательной полярности: *Он отсутствует где-либо (*нигде)*.

Предикативные местоименные единицы *негде, некуда, неоткуда* не требуют согласования отрицания с другими членами предложения и используются в безличных предложениях с инфинитивной конструкцией, в которых объект выражен именем существительным или личным местоимением в форме д.п.:

Колонного зала нет!.. Каяться преступнику негде – вот беда-то! [Ю.О. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 5 (1978)]

Жить им было негде. [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]

Там, верное дело, месяц погреться негде будет – ни конурки. [Александр Солженицын. Один день Ивана Денисовича (1961)]

Итак, отрицательные местоименные ЛН *нигде, никуда, ниоткуда* служат для выражения отрицания локуса всегда в сочетании с отрицанием в предикате: *Компьютеры нигде не работают*. Если местоимение не входит в отрицаемую предикацию, следует использовать нереферентное ЛН на *-нибудь*: *Если где-нибудь работает компьютер, позвоните специалисту*. Если отрицание выражено в предложении имплицитно, следует использовать ЛН отрицательной полярности на *-либо* или *бы то ни было*: *Если где-либо отсутствует компьютер, позвоните в отдел снабжения*. Предикативные местоименные ЛН *негде, некуда, неоткуда* указывают на отсутствие локуса для осуществления какого-либо действия в составе безличного предложения. Стоит также обращать внимание инوфонов на просодические и орфографические особенности отрицательных местоименных ЛН: в наречиях *негде, некуда, неоткуда* ударение падает на первый слог и пишется *не-*, в наречиях *нигде, никуда, ниоткуда* ударение ставится там же, где и в единицах *где, куда, откуда*, и пишется *ни-*.

В заключение отметим, что некоторые из рассмотренных ЛН входят в состав фразеологических оборотов, которые представлены в таблице №11.

Таблица №11

Устойчивые выражения с отрицательными местоименными ЛН в русском языке

Фразеологизм	Значение	Пример
<i>никуда не годится</i>	О ком-либо/чем-либо недопустимом, невозможном, неподходящем для какой-то цели (разг., экспр.)	<i>Ведь Евгений Дмитриевич этими словами намекнул, что этот мальчик никуда не годится.</i> [Фазиль Искандер. Мученики сцены (1989)]
<i>хуже некуда</i>	Крайне плохо (неодобр.)	<i>Нет, вы не знаете, откуда вам знать? Условия – хуже некуда, жилья нет.</i> [И. Грекова. На испытаниях (1967)]

2.3. Знаменательные локативные наречия

Знаменательные локативные наречия так же разнообразны и сложны, как местоименные ЛН. Они пока не были детально проанализированы в лингводидактическом аспекте, хотя среди них выделяются лексемы, вызывающие трудности в практике преподавания РКИ (синонимичные *далеко/вдалеке, вправо/направо*,

влево/налево и др., полифункциональные далеко, близко, прямо и др.). В данной работе мы проанализируем только ЛН, которые указываются на степень удаленности локализуемого объекта от локуса. Однако отметим важность и необходимость описания оставшихся единиц в перспективе.

Группа наречий места, указывающих на степень удаленности локализуемого объекта от локуса, представлена наибольшим количеством синонимичных единиц. Эти единицы детально изучены в монографиях [Маляр, Селиверстова 1998; Яковлева 1994], а также в [НОСС 2003]. Прежде чем перейти к описанию этих ЛН, представим их в виде таблицы с указанием на тип выражаемых пространственных отношений (статика, динамика-старт, динамика-финиш) и частотность, выявленную на основе словаря [Ляшевская, Шаров 2009]:

Таблица №12

ЛН, указывающие на степень удаленности от локализуемого объекта

Наречия	Статика	Динамика		Частотность (ipm)
		старт	финиш	
	Статика	старт	финиш	
<i>рядом</i>	+	—	—	291.8
<i>далеко</i>	+	—	+	165.5
<i>близко</i>	+	—	+	46.2
<i>неподалеку</i>	+	—	—	25.7
<i>издали</i>	—	+	—	18.2
<i>вдали</i>	+	—	—	18.1
<i>издалека</i>	—	+	—	17.6
<i>вдаль</i>	—	—	+	7.6
<i>поодаль</i>	+	—	—	7.2
<i>вдалеке</i>	+	—	—	5.3
<i>вблизи</i>	+	—	—	5.3
<i>вблизь</i>	—	—	+	—
<i>сблизи</i>	—	+	—	—

Как мы видим из таблицы, наиболее частотны ЛН *рядом*, *далеко*, *близко*, что связано с их способностью входить в состав предлога (*рядом с*, *далеко от*, *близко к*), а также выражать значение как статики, так и динамики-финиша (*далеко/близко*). Кроме того, единицы *далеко/близко* являются полифункциональными

словами [Панков 2009]. Эта особенность данных единиц будет рассмотрена позднее. Сначала проанализируем все ЛН, указывающие на степень удаленности локализуемого объекта от локуса, последовательно в зависимости от характера выражаемых ими пространственных отношений – статика, динамика-финиш, динамика-старт.

2.3.1. Знаменательные локативные наречия, указывающие на степень отдаленности от локуса и выражающие статические пространственные отношения

К этим наречиям относятся следующие единицы⁴⁹: *рядом, далеко, близко, неподалеку, вдали, поодаль, вдалеке, вблизи*. Выделяют следующие признаки, по которым противопоставляются рассматриваемые единицы [Яковлева 1994]:

- 1) отмеченность/неотмеченность семантикой ‘наблюдения’;
- 2) абсолютность/относительность пространственной оценки;
- 3) обязательность/необязательность горизонтальной ориентации объектов относительно говорящего;
- 4) место в коммуникативной структуре высказывания;
- 5) градуируемость/неградуируемость;
- 6) свобода от связи с физическим пространством.

В [НОСС 2003] этот список дополняется следующими признаками:

- размеры ориентируемых объектов;
- особенности восприятия ориентируемого объекта;
- невозможность совпадения субъекта и объекта наблюдения.

Обобщив все выше изложенное, мы составили сводную таблицу, в которой указаны все дифференцирующие смысловые признаки:

⁴⁹ Последовательность перечисления данных единиц определена их частотностью.

**Семантические и функциональные отличия между ЛН, указывающими
на степень удаленности локализуемого объекта от локуса
(со значением статики)**

Признак Наречие	Характер ло- куса	Характер оценки рассто- яния	Размеры лока- лизуемых объ- ектов	Способ вос- приятия лока- лизуемого объ- екта	Пространст- венная ориен- тация объекта	Возможность совпадения субъекта и объекта наблюдения	Свобода от связи с физи- ческим прост- ранством	Градуире- мость	Коммуника- тивные свой- ства
<i>близко</i>	любой	относи- тельная	любой	любое	любая	+	+	+	тема и рема
<i>далеко</i>	любой	относи- тельная	любой	любое	любая	+	+	+	тема и рема
<i>рядом</i>	любой	абсолют- ная	любой	любое	любая	+	+	+	тема и рема
<i>поблизости</i>	любой	абсолют- ная	значи- тельный	любое	только гори- зонтальная	+	-	-	тема и рема
<i>неподалеку</i>	любой	абсолют- ная	значи- тельный	любое	только гори- зонтальная	+	-	-	тема и рема
<i>вдалеке</i>	наблю- датель	абсолют- ная	значи- тельный	зрительное или слуховое	только гори- зонтальная	-	-	-	тема
<i>вблизи</i>	наблю- датель	абсолют- ная	значи- тельный	зрительное или слуховое	только гори- зонтальная	-	-	-	тема
<i>вдали</i>	наблю- датель	абсолют- ная	значи- тельный	зрительное или слуховое	только гори- зонтальная	-	-	-	тема

Как видно из таблицы, в основном, ограничения касаются ЛН *поблизости*, *неподалеку*, *вдалеке*, *вблизи*, *вдали*, а единицы *близко*, *далеко* могут использоваться практически в любом контексте. Поэтому с лингводидактической точки зрения более логично представить сначала те ЛН, которые имеют некоторые ограничения в функционировании.

Наречия *вдалеке*, *вдали* и *вблизи*⁵⁰ могут использоваться только в том случае, если локусом, т.е. ориентационным объектом, является наблюдатель. При этом способ восприятия локализуемого объекта должен быть слуховой или зрительный. Например, фраза *Иван живет вдалеке/вдали/вблизи* подразумевает непосредственное зрительное восприятие, тогда как предложение *Иван живет далеко/близко/рядом/поблизости/неподалеку* может не иметь этой семантики. Как следствие, ЛН

⁵⁰ В практике преподавания РКИ при объяснении функционирования данных единиц удобно провести словообразовательный анализ и провести аналогию: в данных ЛН выделяется общий формант *в-*.

вдали/вдалеке/вблизи не возможны в ситуации самоописания, например, **Вдали/вдалеке/вблизи появился я* [Апресян 1997]. Говоря о различиях между синонимичными наречиями *вдали* и *вдалеке*, стоит отметить, что ЛН *вдалеке* «обладает большей свободой при описании дальней дистанции по сравнению с наречием *вдали*: последнее практически не используется относительно замкнутого пространства» [Яковлева 1994: 27]. Кроме того, *вдали* указывает на более далекую локализацию объекта, близкую в линии горизонта, в отличие от *вдалеке*. С точки зрения коммуникативной роли в предложении все три наречия *вдали/вдалеке/вблизи* тяготеют к позиции темы:

Вдали, чуть смягченные дрожащей дымкой, мигали и роились огни Лихаревки. [И. Грекова. На испытаниях (1967)]

Вдалеке надрывно заголосила электричка. [Ирина Муравьева. Мещанин во дворянстве (1994)]

Вблизи это лицо не казалось таким красивым, как издали: что-то в нем беженое, дисгармоничное. [И. Грекова. Перелом (1987)]

По остальным дифференцирующим признакам наречия *поблизости, неподалеку, вдалеке, вблизи, вдали* отличаются от *далеко, близко*. По характеру оценки расстояния первые выражают абсолютную оценку, т.е. достаточно однозначно задают дистанционные характеристики объекта относительно локуса. Они основаны на некоторых общенормативных представлениях о близости/дальности и в этом смысле более объективны. Наречия *далеко, близко* выражают относительные оценки и, как следствие, более субъективны. «Они передают мнение конкретного говорящего о характере расстояния, их выбор связан с индивидуальной мерой дальности и поэтому не может быть оспорен с объективных позиций, т.е. всегда корректен» [Яковлева 1994:28]. Например, находясь на одном диване с объектом описания, можно сказать *Иван сидит далеко* и нельзя сказать **Иван сидит неподалеку*. А фраза *Магазин находится близко* людьми разного возраста могут восприниматься неодинаково. Важно также заметить, что наречия *поблизости/неподалеку* указывают на функциональную близость объекта (*Здесь есть **поблизости/неподалеку** магазин?*).

По размерам локализуемого объекта и локуса наречия *поблизости,*

неподалеку, вдалеке, вблизи, вдали отличаются от *далеко, близко, рядом* тем, что они могут локализовать объекты только значительных размеров. Ср. возможность *Вы поставили шкаф далеко, подвиньте его поближе к стене* и недопустимость **Вы поставили шкаф вдалеке/вдали, подвиньте его поближе к стене*. Кроме того, пространственная ориентация объекта у наречий *поблизости, неподалеку, вдалеке, вблизи, вдали* может быть только горизонтальной, тогда как *далеко, близко, рядом* могут локализовать объект по вертикальной оси:

Далеко в небе слышался крик перелетных птиц. [А.А. Богданов. В борьбе за жизнь (1913)]

Итак, наречия *далеко, близко, рядом* не имеют ограничений в функционировании, как *поблизости, неподалеку, вдалеке, вблизи, вдали*, но среди них выделяются синонимичные *близко, рядом* и *недалеко*, в семантике и использовании которых также есть различия. Во-первых, отрицательное наречие *недалеко*, как правило, указывает на бóльшую дистанцию между локализуемым объектом и локусом, нежели *близко* или *рядом* [НОСС 2003: 37]:

*Я решил, что дорожных приключений на сегодня хватит, и вышел из машины. – Спасибо, – говорю, – мне теперь **недалеко**. – Как хочешь, – говорит он и включает мотор.* [Фазиль Искандер. Должники (1968)]

*Пронька вспотел, и из глаз его потекли слезы: он никогда не видел медведя так **близко**. Медведь зарычал сильнее и тряснул столб лапой. Лабаз заскрипел.* [Юрий Коваль. Лабаз (1972)]

Во-вторых, наречия *близко* и *далеко* способны градуироваться, а также, как отмечено в [Панков 2004], сочетаться с наречиями степени (*так далеко, совсем близко*), образовывать диминутивы (*далеконько*), компаративы (*ближе, дальше*), словоформы с отрицанием (*недалеко, неблизко*), редуплицироваться (*далеко-далеко, близко-близко*):

*Вокруг было совсем тихо, только где-то **очень далеко** барабанной дробью стучали колеса ночной электрички.* [Виктор Пелевин. Синий фонарь (1991)]

***Далековато**, правда, за ночь не обернешься...* [Аркадий Стругацкий, Борис Стругацкий. Обитаемый остров (1967-1969)]

Где-то далеко-далеко на высокой чистой ноте звенел первый трамвай, и мы втроем стояли, смотрели на небо, дышали острым воздухом и весело говорили о том, что день установится ясный и погожий. [Ю.О. Домбровский. Хранитель древностей, часть 2 (1964)]

Наречие *рядом* способно сочетаться не со всеми наречиями степени (*Мы совсем рядом* vs. *Мы *очень рядом*), не может образовывать компаративы (**более рядом*), словоформы с отрицанием (**нерядом*) и редуплицироваться (**рядом-рядом*). Мы также вслед за [Селиверстова 1998] предполагаем, что данная лексема в некоторых контекстах сохраняет свое этимологическое значение, а именно, указывает на расположение предметов в один ряд, в одну линию. Это можно продемонстрировать на следующем примере: *К сожалению, свободных мест в зале осталось мало, в итоге мы сидели близко, но не рядом.* Предложение *Диван и стол стоят близко* может значить, что стол стоит как напротив дивана, так и сбоку от него. А фраза *Диван и стол стоят рядом* может значить только то, что стол стоит сбоку. Это предположение доказывает и следующее высказывание: *Раньше стол стоял напротив дивана, а теперь рядом.* Ср. также команду для собаки *Рядом!*, которая значит нахождение именно на одном уровне с хозяином, а не просто близко к нему.

Итак, среди рассмотренных ЛН наречия *далеко/близко* используются в любом контексте, им свойственны градуируемость, редупликация, способность сочетаться с наречиями степени, образовывать диминутивы, компаративы и отрицательные словоформы. Остальные единицы обладают некоторыми ограничениями в функционировании. Отметим также, что в терминологии Т.Н. Маляр и О.Н. Селиверстовой наречия *далеко, близко* называются собственно дистанционными, а все остальные – пространственно-дистанционными. Авторы объясняют это деление тем, что наречия *далеко, близко* указывают на расстояние между локусом и локализуемым объектом, тогда как остальные наречия – на сам локус. Т.е. информация, передаваемая предложением *Вдали сверкнул огонек*, строится «не как ответ на вопрос, на каком расстоянии от “наблюдателя” сверкнул огонек, а как сообщение о том, где эти были» [Селиверстова 1998: 755].

2.3.2. Локативные наречия, указывающие на степень удаленности от локуса и выражающие динамические пространственные отношения со значением директива-финиша

К данным ЛН относятся следующие единицы: *(не)далеко, (не)близко, вдаль, вблизи*⁵¹. Однако сразу стоит отметить, что наречие *вблизи* встречается крайне редко⁵¹. Это позволяет прийти к выводу о том, что данная единица в современном русском языке практически не используется, поэтому с точки зрения лингводидактики ее описание и анализ представляются нецелесообразными.

Для наречий *далеко, близко, вдаль* можно выделить следующие дифференцирующие признаки [НОСС 2003: 261]:

- 1) характер пространственного ориентира;
- 2) характер оценки расстояния;
- 3) невозможность указания на определенную точку пространства, куда перемещается описываемый объект;
- 4) возможность указания на все пространство вокруг ориентира, ближнее и дальнее;
- 5) возможность описания расстояния по вертикали;
- 6) обязательность непосредственного зрительного восприятия описываемой ситуации;
- 7) возможность употребления в обобщенных и модальных высказываниях;
- 8) невозможность совпадения субъекта и объекта наблюдения;
- 9) возможность градуирования.

Представим наречия и дифференцирующие признаки в виде таблицы.

⁵¹ В НКРЯ всего 13 вхождений для лексемы *вблизи*, 12 из которых относятся к текстам, написанным в XIX - 1 половине XX вв.

**Семантические и функциональные отличия между ЛН, указывающими
на степень удаленности локализуемого объекта от локуса
(со значением директива-финиша)**

Признак \ Наречие	<i>далеко</i>	<i>вдаль</i>
Характер пространственного ориентира	любой	наблюдатель
Характер оценки расстояния	относительная	абсолютная
Возможность указания на определенную точку пространства, куда перемещается описываемый объект	+	—
Возможность указания на все пространство вокруг ориентира, ближнее и дальнее	+	—
Возможность описания расстояния по вертикали	+	—
Обязательность непосредственного зрительного восприятия описываемой ситуации	—	+
Возможность употребления в обобщенных и модальных высказываниях	+	—
Возможность совпадения субъекта и объекта наблюдения	+	—
Возможность градуирования	+	—

Как видно из таблицы, ограничения в функционировании касаются только наречия *вдаль*, тогда как *далеко* используется свободно. Дифференцирующие признаки подобны тем, что были описаны в пункте 1. Исключение составляют две характеристики. Во-первых, это возможность указания на определенную точку пространства, куда перемещается описываемый объект, характерная для *далеко* (*Он уехал очень далеко, в деревню Белая*) и отсутствующая у *вдаль*. Наречие *вдаль* не допускает указания на определенное пространство – напротив, как пишет Е.С. Яковлева, это место подчас представляется загадочным. Во-вторых, это возможность указания на все пространство вокруг ориентира, ближнее и дальнее, свойственное *далеко*, и на линию горизонта, характерное для *вдаль*:

Он увидел лежащего на кровати, побледневшего и осунувшегося молодого человека, с глазами, в которых читалось отсутствие интереса к происходящему вокруг, с глазами, то обращающимися куда-то вдаль, поверх окружающего, то внутрь самого молодого человека. [М.А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 2 (1929-1940)]

Итак, наречие *вдаль* в отличие от синонимичного *далеко*, имеет ряд ограничений в употреблении и используется значительно реже.

2.3.3. Локативные наречия, указывающие на степень удаленности от локуса и выражающие динамические пространственные отношения со значением директива-старта

К данным ЛН относятся единицы *издали*, *издалека*, *сблиз*. Наречие *сблиз* встречается крайне редко (10 вхождений на весь материал НКРЯ). Как правило, вместо него используется именная группа с прилагательным *близкий* (*с близкого расстояния*), поэтому в данной работе данная единица рассматриваться не будет. Проанализируем разницу между синонимичными наречиями *издали* и *издалека*. Частотность данных единиц практически одинакова. Для анализа различий в семантике мы взяли некоторые признаки, выделенные для других ЛН данной группы в [Яковлева 1994] и [НОСС 2003] и пришли к следующим выводам, которые удобно представить в виде таблицы (см. таб. 15).

Таблица №15

Семантические и функциональные отличия между ЛН, указывающими на степень удаленности локализуемого объекта от локуса (со значением директива-старта)

Признак \ Наречие	<i>издалека</i>	<i>издали</i>
Характер пространственного ориентира	любой	наблюдатель
Характер оценки расстояния	относительная	абсолютная
Возможность указания на определенную точку пространства, откуда перемещается описываемый объект	+	—
Возможность указания на все пространство вокруг ориентира, ближнее и дальнее	+	—
Обязательность непосредственного зрительного восприятия описываемой ситуации	—	+
Свобода от связи с физическим пространством	+	—

Как мы видим из таблицы 15, в отличие от *вдалеке*, наречие *издалека* может ориентировать местоположение объекта относительно любого места и без непосредственного зрительного или слухового восприятия:

Это self-made people: приехали издалека в Москву, ели один кефир и батоны, а сейчас руководят крупной компанией. [Анастасия Матвеева. Амбициозные и бессмысленные // «Эксперт», 2014]

Издалека может быть связано также не только с физическими объектами:

– *Латыши всегда пели, – начал издалека директор оперы Андрейс Жагарс.*
[Саша Денисова. Манга в опере // «Русский репортер», № 34 (212), 1 сентября 2011]

Однако при зрительном восприятии наречие *издали* более предпочтительно⁵², чем *издалека*:

Увидев издали белесую собаку, помахал ей рукой и даже свистнул. [Андрей Дмитриев. Призрак театра (2002-2003) // «Знамя», 2003]

Итак, наречие *издалека* не имеет таких ограничений в функционировании, как *издали*, и используется значительно чаще.

2.3.4. Полифункциональность наречных лексем⁵³ *близко, далеко*

На полифункциональность лексем *близко, далеко* обращается внимание в работах [Панков 2004, 2009]. Вслед за ними мы выделяем следующие ЛСВ у данных единиц. ЛСВ *близко*:

1) *близко*₁ (локативное наречие) – ‘на небольшом расстоянии / на небольшое расстояние»: *Метро близко / Мы подъехали близко*;

2) *близко*₂ (темпоральное наречие) – ‘скоро’: *Экзамены близко*;

3) *близко*₃ (наречие степени величины признака) – ‘высокая степень проявления признака, очень’: *Мы знакомы довольно близко*.

ЛСВ *далеко*:

1) *далеко*₁ (локативное наречие) – ‘на большом расстоянии / на большое расстояние»: *Метро далеко / Мы уехали далеко*;

2) *далеко*₂ (темпоральное наречие) – ‘не скоро’: *До Нового года далеко*;

3) *далеко*₃ (наречие степени величины признака) – ‘высокая степень проявления признака при отрицании’: *Он выступил далеко не блестяще*.

Временные ЛСВ *близко*₂/*далеко*₂ синонимичны темпоральным наречиям *скоро/нескоро* соответственно, однако, по сравнению с ними, рассматриваемые лексемы имеют ограниченный коммуникативный статус, а именно: они не

⁵² В НКРЯ сочетание *увидеть+издали* встречается 88 раз, *увидеть+издалека* – 28 раз.

⁵³ Речь идёт только о наречной лексеме. Словоформы *близко* и *далеко* могут быть также краткими прилагательными (*близок, близка, близко, близки; далёк, далека, далёко, далеки*) и предложными образованиями (*близко к, далеко от* и др.), которые подробно описаны в [Всеволодова, Владимирский 2007].

употребляются в позициях темы, диктальной ремы и парентезы [Панков 2004].

*Скоро/нескоро/*близко/*далеко Новый год.*

*Когда Новый год? – Скоро/нескоро/*близко/*далеко.*

*Мы скоро/нескоро/*близко/*далеко⁵⁴ будем.*

Кроме того, *далеко* может реализовать темпоральную семантику в составе предлога *далеко до*, тогда как наречие времени *нескоро* в этом контексте уже недопустимо:

*До Нового года еще далеко/*нескоро.*

ЛСВ *близко*₃ реализуется словоформой с неограниченным коммуникативным статусом (как и *близко*₁), в сочетании с глаголами типа *знать*, *узнать*, *познакомиться*, *общаться* и т.п., а также с прилагательным *знаком*:

Мы должны бы Бога знать так близко, так коротко, как мы знаем родного человека... [митрополит Антоний (Блум). О страхе Божиим (1974)]

ЛСВ *далеко*₃ реализуется словоформой в сочетании с отрицательной частицей *не* и имеет ограниченный коммуникативный статус: она не может занимать позицию модальной и диктальной ремы:

*Это далеко не единственный случай? – *Далеко не.*

*Это единственный случай? – *Далеко не.*

Итак, среди локативных наречий, указывающих на степень удаленности локализуемого объекта от локуса, чаще всего используются наречия *далеко*, *близко*, которые при этом являются ПФС и могут выступать в качестве наречий времени и величины признака. Кроме того, они могут градуироваться, сочетаться с наречиями степени, образовывать диминутивы, компаративы, словоформы с отрицанием, редуцироваться. Синонимичное *близко* наречие *рядом* используется очень часто, но не имеет вышеперечисленных характеристик. Наречия *вдалеке*, *вдали*, *вдаль*, *издали* могут ориентировать объект только относительно местоположения наблюдателя, а также, наряду с *поблизости* и *неподалеку*, выражают абсолютную оценку и указывают на локализацию объекта только относительно горизонтальной плоскости.

⁵⁴ В данном контексте наречия *близко/далеко* реализуют локативное значение.

2.3.5. Устойчивые выражения со знаменательными локативными наречиями, указывающими на степень удаленности от локуса

Устойчивые выражения с рассматриваемыми ЛН также удобно представить в виде таблицы.

Таблица №16

Устойчивые выражения с ЛН *далеко/близко* в русском языке

Фразеологизм	Значение	Пример
<i>далеко зайти</i>	Переступать принятые нормы поведения, приличия, обычаи, привычки и т.д.	<i>Так можно далеко зайти, так можно и фашиста обнять и слезу при этом пустить только потому, что они сидели оба в окопах.</i> [Владимир Железников. Последний парад (1985)]
<i>далеко не уйдешь/ не уедешь</i>	Многого не добьешься, не сделаешь, не достигнешь.	<i>Как учили отцы, деды, – будь смирен, богобоязнен, чти старших, – нынче с этим далеко не уйдешь.</i> [А.Н. Толстой. Петр Первый. Книга вторая (1933)]
<i>далеко пойти</i>	Достичь больших успехов в жизни, добиться больших результатов в чем-либо.	<i>Просто на горизонте появился второй Набоков! – Видно, далеко пойдут!</i> [Борис Левин. Иностранное тело (1965-1994)]
<i>рядом/близко не стоять</i>	Не подлежать сравнению.	<i>Никто из них даже близко не стоит со Стасем Куликовым, а он был настоящей фигурой.</i> [Евгений Сухов. Делу конец – сроку начало (2007)]
<i>принимать близко к сердцу</i>	Сильно переживать по какому-либо поводу.	<i>Ты пойми: у человека в жизни одна задача – дожить до пенсии. Поэтому ничего не надо принимать близко к сердцу.</i> [Аркадий Хайт. Из сборников прошлых лет (1960-1990)]

Выводы к главе 2

Проведенный функционально-коммуникативный анализ русских локативных наречий показал, что многие из них обладают семантическими, грамматическими и коммуникативными особенностями. Полученные в настоящем исследовании результаты позволяют выдвинуть ряд предположений, касающихся представления рассмотренных единиц в иностранной аудитории.

Для создания лингводидактической модели описания локативных наречий в данной работе была проанализирована и представлена система значений данных единиц, составленная с использованием принципа дихотомии, который был предложен в трудах М.В. Всеволодовой и Ф.И. Панкова. Нами было выделено семь рангов разбиения всего множества исследуемых единиц, что показало их многогранность и сложность, а также создало основу для дальнейшего анализа полученных подмножеств ЛН.

В работе рассмотрены следующие параметры лингводидактического описания адвербиальных лексем: семантика, синонимика и антонимика, коммуникативный потенциал, стилистическая характеристика, особенности синтаксического «поведения», полифункциональность. Исследование показало, что среди рассмотренных локативных наречий наибольшие трудности у инофонов вызывают синонимичные единицы *здесь/тут, туда/дотуда, куда/докуда, далеко/вдалеке/вдали, далеко/вдаль, близко/рядом/поблизости/неподалеку, издалека/издали*, ЛН на *-то, -либо, -нибудь, кое-, либо-*, а также полифункциональность лексем *здесь, тут, там, где, куда, где-то, где-нибудь, далеко, близко* и дифференциация наречий в зависимости от характера выражаемых ими пространственных отношений (статика, директив-старт, директив-финиш).

При анализе **дейктических** местоименных ЛН, в частности полифункциональных *здесь, тут, там*, был выявлен ряд семантических, синтаксических и коммуникативных особенностей, которые определяют их употребление в речи, а именно: использование в непосредственно дейктической (*тут*) или анафорической функциях (*здесь, там*), выражение ситуативного и временного значений и употребление в качестве частицы, в том числе в составе СФ. Особенностью **вопросительных**

местоименных ЛН *где, куда, откуда, докуда* является способность выражать значение экспрессивного отрицания реферируемого локуса (при сохранении семантических и синтаксических связей с иными словами в предложении) или отрицания свободного компонента СФ, в состав которого входит данная единица. При представлении **неопределенных** местоименных ЛН стоит обращать внимание на референтность/нереферентность ориентируемого объекта, его известность/неизвестность говорящему, на контекст (реальность/ирреальность, положительность/отрицательность) и полифункциональность лексем *где-то/где-нибудь* (возможность выражать значение приблизительности). с явлением «двойного отрицания», а как следствие – с **отрицательными** ЛН инофоны сталкиваются уже на начальном этапе обучения РКИ, однако стоит обращать внимание на то, что в данном контексте может использоваться и нереферентное ЛН на *-нибудь*, если местоимение не входит в отрицаемую предикацию: *Если где-нибудь не работает компьютер, позвоните специалисту*. Если же отрицание выражено в предложении имплицитно, следует использовать ЛН **отрицательной полярности** на *-либо* или *бы то ни было*: *Если где-либо отсутствует компьютер, позвоните в отдел снабжения*. **Предикативные** местоименные ЛН *негде, некуда, неоткуда* указывают на отсутствие локуса для осуществления какого-либо действия в составе СФ *негде/некуда/неоткуда + кому + инф.*

При анализе **знаменательных ЛН**, указывающих на степень удаленности локализуемого объекта от локуса, было выявлено, что лексемы *далеко, близко* являются полифункциональными словами: они могут выступать в качестве наречий места, времени и величины признака. Кроме того, они могут градуироваться, сочетаться с наречиями степени, образовывать диминутивы, компаративы, словоформы с отрицанием, редуплицироваться. Синонимичное *близко* наречие *рядом* используется очень часто, но не имеет вышеперечисленных характеристик, а также указывает на расположение объектов в один ряд: *Они сидели рядом/близко*. Наречия *вдалеке, вдали, вдаль, издали* могут ориентировать объект только относительно местоположения наблюдателя, и наряду с *поблизости* и *неподалеку* они выражают абсолютную оценку, указывают на локализацию объекта только относительно горизонтальной плоскости.

В работе построен максимально полный список пространственных местоименных и знаменательных (указывающих на степень удаленности от локуса) адвербиальных лексем. На основе проведенного анализа составлены лексикографические «портреты» рассмотренных местоименных ЛН (см. приложение 2).

Проведенный функционально-коммуникативный анализ адвербиальных лексем позволил решить основную задачу исследования – составить комплексное лингводидактическое описание ЛН в целях их представления в иностранной аудитории. В следующей главе представлены основы работы с ЛН в иностранной аудитории.

Глава 3

Лингводидактические основы освоения локативных наречий в иностранной аудитории

Данная глава посвящена особенностям представления ЛН в учебных материалах, используемых в целях преподавания русского языка инофонам, а также в нормативно-методических документах, лежащих в основе функционирования российской государственной системы тестирования по РКИ (ТРКИ). В главе проанализирована включенность русских локативных наречий в лексические минимумы, а также рассмотрено существующее представление пространственных наречий в учебниках и учебных пособиях по РКИ; предложена и описана работа с ЛН в иноязычной аудитории, основанная на результатах проведенного в главе 2 функционально-коммуникативного анализа; разработана система упражнений и заданий (СУЗ), ориентированная на обучение иностранных учащихся корректному употреблению ЛН в речи; описаны результаты проведенного опытного обучения.

Чтобы обеспечить стандартизированный контроль, позволяющий выявить уровень сформированности коммуникативной компетенции у иностранных учащихся, в 1999 году в рамках Российской государственной системы тестирования были выделены и апробированы шесть уровней общего владения русским языком (элементарный (ЭУ, А1), базовый (БУ, А2), первый (ТРКИ-1, В1), второй (ТРКИ-2, В2), третий (ТРКИ-3, С1) и четвертый (ТРКИ-4, С2) сертификационные уровни).

3.1. Пространство в лингводидактике

Иностранные студенты, изучающие русский язык, начинают изучать способы выражения локативных отношений на ЭУ, поскольку категория пространства, как было сказано ранее, пронизывает все сферы деятельности человека. В соответствии с Государственным стандартом по РКИ для ЭУ [Гос. стандарт. Элемент. уровень 2001] учащиеся должны уметь реализовывать интенции сообщения о месте действия. В требованиях к содержанию языковой компетенции вводятся предложно-падежные конструкции с именами существительными (р.п. исходного места

движения: *из Москвы*; в.п. конечного пункта движения: *в Москву*; п.п. местонахождения: *в Москве*) и наречия места, в том числе вопросительные: *далеко/близко, где/куда*. Типовые тесты по РКИ для ЭУ содержат задания, направленные на употребление предложно-падежных конструкций существительных.

В Государственном стандарте по РКИ для БУ [Гос. стандарт. Баз. уровень 2001] список интенций расширяется за счет большего количества предложно-падежных конструкций: д.п. места движения, или трассы (*по улице*), тв.п. местоположения (*над столом*), а также расширения списка ЛН. В разделе «Словообразование и морфология» представлены характеристики наречий на с суффиксом *-о*, мотивированные качественными прилагательными (*далеко, глубоко, близко*). В типовых тестах по РКИ для БУ представлены перечисленные выше предложно-падежные конструкции и местоименные ЛН.

В Государственном стандарте по РКИ для уровня ТРКИ-1 [Гос. стандарт. Первый уровень 2001] в список интенций добавляется выражение трассы движения (*шел лесом*), расширяется список предложно-падежных конструкций (с предлогами *у, около, мимо, из-за, вдоль, напротив*). В типовых тестах по РКИ для Первого уровня встречаются предложно-падежные конструкции с именами прилагательными и существительными, вопросительные местоименные локативные наречия в функции союзных слов, знаменательные пространственные наречия.

Начиная с уровня ТРКИ-2 [Гос. стандарт. Второй уровень 1999] вводится функционально-стилистическое разграничение употребления грамматических и лексических единиц, добавляется формулярность официально-делового текста, включая распространители с пространственным значением. В типовых тестах на продвинутых уровнях учащимся необходимо определить коммуникативное задание высказывания, в том числе сообщение о месте действия.

Рассмотрев государственные стандарты и типовые тесты всех уровней владения РКИ, можно заметить, что способы выражения пространственных отношений представлены на каждом уровне обучения в объеме, практически всегда необходимом для выражения соответствующих интенций. Было замечено, что среди всех средств выражения локативных отношений пространственные наречия находятся на

периферии. Безусловно, они вызывают меньше сложностей в практике преподавания РКИ, чем, например, именные группы или глаголы движения. Тем не менее трудности при освоении этого класса слов возникают на разных этапах овладения языком, поэтому требуется пристальное внимание лингвистов, методистов и преподавателей-практиков к представлению ЛН в иностранной аудитории.

3.2. Представление локативных наречий в лексических минимумах по русскому языку как иностранному

Под уровнем владения языком понимается «степень сформированности речевых навыков и умений у пользователя изучаемым языком» [Щукин 2004: 56], «степень сформированности коммуникативной компетенции, позволяющая решать на иностранном языке экстралингвистические задачи общения в соответствии с условиями коммуникации и с использованием необходимых для этого языковых знаний, речевых навыков и умений» [Азимов, Щукин 1999: 376; Щукин 2004: 173]. Языковой материал, предлагаемый иностранным учащимся, должен найти свое место в лингводидактических описаниях уровней, а те или иные лексические единицы должны быть соотнесены с лексическим минимумом (ЛМ) определенного уровня сформированности коммуникативной компетенции инофона.

Учитывая существующую систему уровней общего владения русским языком как иностранным, стандарты (требования) и лексические минимумы, а также результаты функционально-коммуникативного анализа ЛН, представленного во второй главе, предложим распределение языкового материала по уровням. Для начала продемонстрируем в виде таблицы, как представлены исследуемые местоименные ЛН в лексических минимумах разных уровней общего владения РКИ.

Таблица №17

Распределение местоименных ЛН по уровням владения РКИ

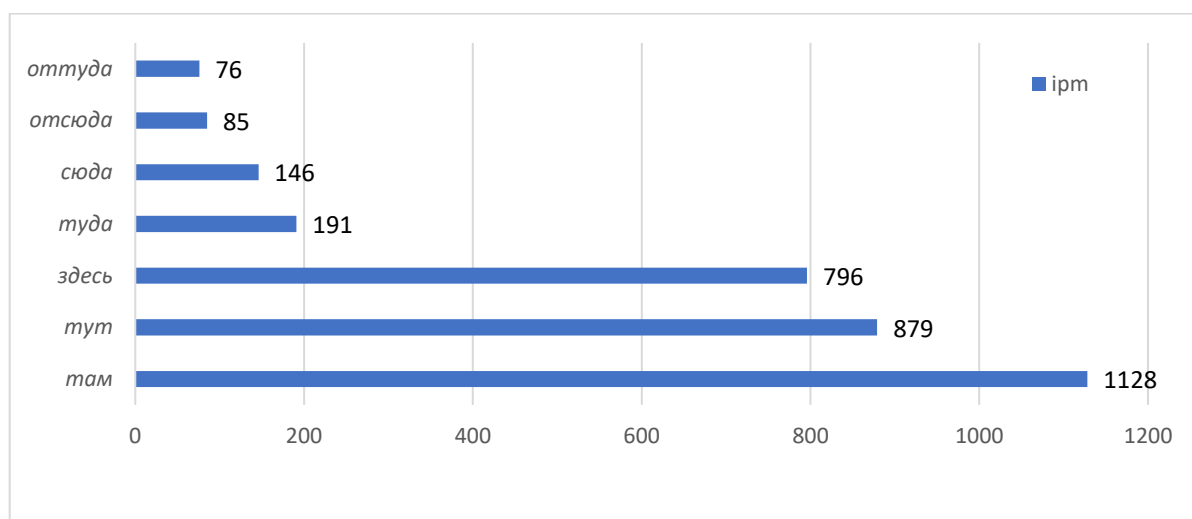
Уровень владения		A1	A2	B1	B2	C1
Местоименные ЛН						
Дейктические	<i>здесь</i>	+	+	+	+	+
	<i>тут</i>	+	+	+	+	+
	<i>там</i>	+	+	+	+	+
	<i>сюда</i>	+	+	+	+	+
	<i>туда</i>	+	+	+	+	+
	<i>отсюда</i>	—	+	+	+	+

	<i>оттуда</i>	—	+	+	+	+
	<i>досюда</i>	—	—	—	—	—
	<i>дотуда</i>	—	—	—	—	—
	<i>где</i>	+	+	+	+	+
Недейктические	<i>где</i>	+	+	+	+	+
	<i>куда</i>	+	+	+	+	+
	<i>откуда</i>	+	+	+	+	+
	<i>никуда</i>	+	+	+	+	+
	<i>нигде</i>	—	+	+	+	+
	<i>где-то</i>	—	—	+	+	+
	<i>куда-то</i>	—	—	+	+	+
	<i>где-нибудь</i>	—	—	+	+	+
	<i>куда-нибудь</i>	—	—	+	+	+
	<i>негде</i>	—	—	+	+	+
	<i>некуда</i>	—	—	+	+	+
	<i>ниоткуда</i>	—	—	—	+	+
	<i>кое-где</i>	—	—	—	+	+
	<i>кое-куда</i>	—	—	—	+	+
	<i>откуда-то</i>	—	—	—	+	+
	<i>где-либо</i>	—	—	—	+	+
	<i>куда-либо</i>	—	—	—	+	+
	<i>откуда-нибудь</i>	—	—	—	—	+
	<i>откуда-либо</i>	—	—	—	—	—
	<i>кое-откуда</i>	—	—	—	—	—

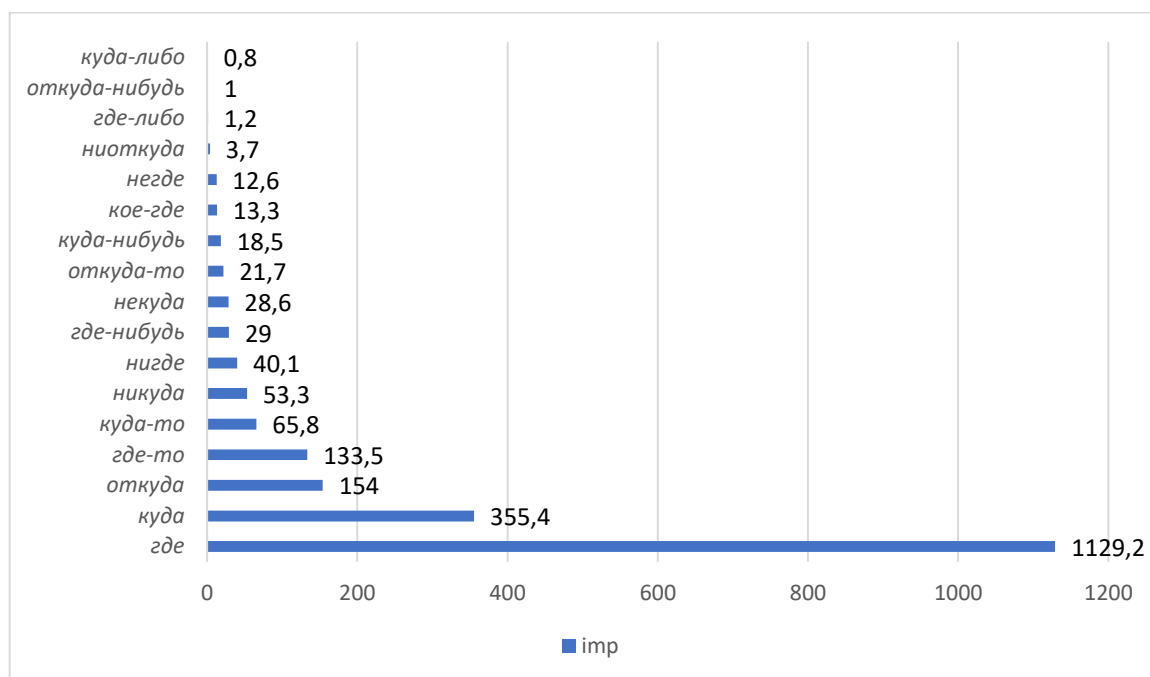
На базе «Частотного словаря современного русского языка» [Ляшевская, Шаров 2009] нами также была проанализирована частотность употребления данных единиц в речи, которую можно представить в виде схем №12 и 13.

Схема №12

Частотность употребления дейктических местоименных ЛН в НКРЯ



Частотность употребления недейктических местоименных ЛН в НКРЯ



Как видно из таблицы №17, среди дейктических наречий ни на одном из уровней не представлены единицы *дотуда* и *досюда*, что объясняется их низкой частотностью, а также взаимозаменяемостью практически во всех контекстах с синонимичными *туда* и *сюда*.

На ЭУ среди дейктических единиц вводятся *здесь*, *тут*, *там*, *сюда*, *туда*, однако нет наречий *оттуда* и *отсюда*, что также может быть оправдано их невысокой частотностью (у *отсюда* imp 85, у *оттуда* – 75, 2). Тем не менее студенты уже знакомятся с вопросительным местоименным наречием *откуда*. Таким образом, у них уже складывается триада «статика/динамика-старт/динамика-финиш». Поэтому, на наш взгляд, было бы логичным представлять все три характеристики не только среди вопросительных, но и среди дейктических наречий:

Таблица №18

Предлагаемое представление местоименных ЛН на ЭУ

Статика	Динамика-финиш	Динамика-старт
<i>где</i>	<i>куда</i>	<i>откуда</i>
<i>здесь/тут</i>	<i>сюда</i>	<i>отсюда</i>
<i>там</i>	<i>туда</i>	<i>оттуда</i>

Среди отрицательных местоименных ЛН на ЭУ вводится только наречие *никуда*. У наречия *ниоткуда* частотность действительно очень маленькая (3,7 ipm), поэтому его включение в лексический минимум лишь уровня ТРКИ-3 представляется оправданным. Однако у наречия *нигде* частотность ненамного ниже, чем у *никуда* (53,3, ipm у *никуда*, 40,1 у *нигде*). Кроме того, на ЭУ обучающиеся должны уметь выражать интенцию отсутствия чего-либо, т.е. должны овладеть конструкциями типа *нигде нет билетов/места/работы*. Поэтому освоение наречия *нигде* на ЭУ кажется нам целесообразным. Что касается полифункциональных синонимичных слов *здесь*, *тут*, *там*, то на начальном этапе обучения РКИ стоит вводить их основные, локативные ЛСВ.

На БУ среди местоименных неопределенных единиц нет локативных *где-то*, *куда-то*, *откуда-то*, однако есть местоимение *кто-то*. Таким образом, инофоны уже знакомятся с морфемой *-то* и ее значением. Если обратиться к данным частотности (схема 13), то мы видим, что наречия *где-то* и *куда-то* занимают 4 и 5 места соответственно. Здесь можно было бы возразить, что единица *где-то* зачастую используется в значении приблизительности какой-либо количественной характеристики (*где-то один миллион*), чем может объясняться ее высокая частотность. Но наречие *куда-то* имеет только локативное значение. Поэтому введение неопределенных местоименных ЛН на *-то* на БУ представляется логичным и необходимым.

На уровне ТРКИ-1 отсутствуют неопределенные ЛН с *-либо* и *кое-*. Их частотность очень невелика, а иные местоимения с этими морфемами также не вводятся на этом этапе. Поэтому отсутствие этих локативных местоименных единиц кажется нам оправданным. Начиная с уровня ТРКИ-1, можно начинать объяснять полифункциональность, прежде всего, синонимичных слов *здесь* и *тут*, а также *там*, используя задания рецептивной направленности. Кроме того, можно вводить некоторые устойчивые сочетания со всеми изучаемыми ЛН.

На уровнях ТРКИ-2 и ТРКИ-3, на наш взгляд, снова не должен нарушаться принцип триады «статика/динамика-старт/динамика-финиш», в связи с чем наряду с единицами *где-нибудь*, *куда-нибудь*, *где-либо*, *куда-либо*, *кое-где*, *кое-куда* стоит вводить аналогичные наречия *откуда-нибудь*, *откуда-либо*, *кое-откуда*. Кроме

того, целесообразно осваивать ЛСВ указанных ранее единиц в заданиях репродуктивной и продуктивной направленности. Подводя итог, приведем в виде таблицы (см. таб. 19) предлагаемый вариант распределения местоименных ЛН по уровням общего владения РКИ.

Таблица №19

**Предлагаемое распределение местоименных ЛН
по уровням владения РКИ⁵⁵**

Уровень владения		A1	A2	B1	B2	C1
Местоименные ЛН						
Дейктические	<i>здесь</i>	+	+	+	+	+
	<i>тут</i>	+	+	+	+	+
	<i>там</i>	+	+	+	+	+
	<i>сюда</i>	+	+	+	+	+
	<i>туда</i>	+	+	+	+	+
	<i>отсюда</i>	+	+	+	+	+
	<i>оттуда</i>	+	+	+	+	+
	<i>досюда</i>	—	—	—	—	—
	<i>дотуда</i>	—	—	—	—	—
Недейктические	<i>где</i>	+	+	+	+	+
	<i>куда</i>	+	+	+	+	+
	<i>откуда</i>	+	+	+	+	+
	<i>никуда</i>	+	+	+	+	+
	<i>нигде</i>	+	+	+	+	+
	<i>где-то</i>	—	+	+	+	+
	<i>куда-то</i>	—	+	+	+	+
	<i>где-нибудь</i>	—	—	+	+	+
	<i>куда-нибудь</i>	—	—	+	+	+
	<i>негде</i>	—	—	+	+	+
	<i>некуда</i>	—	—	+	+	+
	<i>ниоткуда</i>	+	+	+	+	+
	<i>кое-где</i>	—	—	—	+	+
	<i>кое-куда</i>	—	—	—	+	+
	<i>откуда-то</i>	—	+	+	+	+
	<i>где-либо</i>	—	—	—	+	+
	<i>куда-либо</i>	—	—	—	+	+
	<i>откуда-нибудь</i>	—	—	—	+	+
	<i>откуда-либо</i>	—	—	—	+	+
	<i>кое-откуда</i>	—	—	—	+	+

Проанализируем представленность знаменательных ЛН, указывающих на степень удаленности локализуемого объекта от локуса, в лексических

⁵⁵ Красным цветом выделены те единицы, которые в существующих Лексических минимумах отсутствуют.

минимумах (см. таб. 20) и их частотность⁵⁶ (см. схему 14).

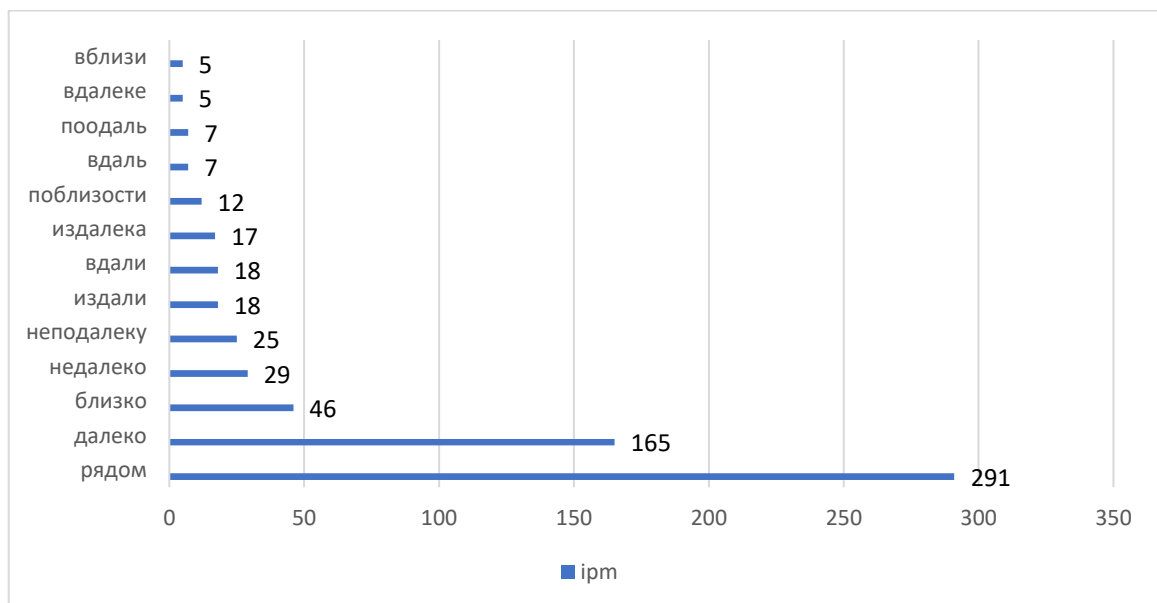
Таблица №20

Распределение знаменательных ЛН, указывающих на степень удаленности от локуса, по уровням общего владения РКИ

Уровень владения \ Знаменательные ЛН	A1	A2	B1	B2	C1
<i>далеко</i>	+	+	+	+	+
<i>близко</i>	—	+	+	+	+
<i>рядом</i>	—	+	+	+	+
<i>вдалеке</i>	—	—	—	—	+
<i>вдали</i>	—	—	—	—	+
<i>вдаль</i>	—	—	—	—	+
<i>вблизи</i>	—	—	—	—	+
<i>издалека</i>	—	—	—	—	+
<i>издали</i>	—	—	—	—	+
<i>неподалеку</i>	—	—	—	—	+
<i>вблизи</i>	—	—	—	—	—
<i>сблизи</i>	—	—	—	—	—
<i>поблизости</i>	—	—	—	—	—
<i>поодаль</i>	—	—	—	—	—

Схема №14

Частотность употребления знаменательных ЛН, указывающих на степень удаленности от локуса, в НКРЯ



Как мы видим из таблицы, на ЭУ представлено только одно наречие – *далеко*.

⁵⁶ На базе «Частотного словаря современного русского языка» [Ляшевская, Шаров 2009]. Единицы *вблизи*, *сблизи* в словаре не представлены.

Это объясняется его высокой частотностью, а также возможностью образования отрицательного антонимического эквивалента *недалеко*. Оба наречия могут выражать значения статики и директива-финиша. Однако по данным [Ляшевская, Шаров 2009], *недалеко* имеет *ipm* 29,4, тогда как наречие *рядом* встречается почти в 10 раз чаще. Мы предполагаем, что это связано с его употреблением в качестве конкретизатора в составе предлога *рядом с*, поэтому в целях соблюдения принципа минимализации отсутствие синонимичного *недалеко* наречия *рядом* представляется оправданным. Тем не менее нам кажется логичным введение ЛН *близко* на ЭУ, поскольку оно указано в стандарте этого уровня, а также включение наречия со значением директива-старта *издалека* на более раннем этапе (в ЛМ он представлен лишь на уровне ТРКИ-3). Таким образом, предлагаемый нами вариант распределения знаменательных ЛН, указывающих на степень отдаленности от локуса, по лексическим минимумам владения РКИ выглядит следующим образом:

Таблица №21

Предлагаемое распределение ЛН, указывающих на степень удаленности от локуса, по уровням общего владения РКИ⁵⁷

Уровень владения	A1	A2	B1	B2	C1
Знаменательные ЛН					
<i>далеко</i>	+	+	+	+	+
<i>близко</i>	+	+	+	+	+
<i>рядом</i>	—	+	+	+	+
<i>вдалеке</i>	—	—	—	—	+
<i>вдали</i>	—	—	—	—	+
<i>вдаль</i>	—	—	—	—	+
<i>вблизи</i>	—	—	—	—	+
<i>издалека</i>	—	—	+	+	+
<i>издали</i>	—	—	—	—	+
<i>неподалеку</i>	—	—	—	—	+
<i>вблизи</i>	—	—	—	—	—
<i>сблизки</i>	—	—	—	—	—
<i>поблизости</i>	—	—	—	—	—
<i>поодаль</i>	—	—	—	—	—

⁵⁷ Красным цветом выделены те единицы, которые в существующих Лексических минимумах отсутствуют.

Итак, в процессе совершенствования лексических минимумов рекомендуется включать в них некоторые локативные адвербиальные единицы на более ранних уровнях. Это обосновывается необходимостью освоения данных лексем для выражения интенций, описанных в Государственных образовательных стандартах (требованиях) по РКИ, частотностью единиц, а также применением принципа системности при подаче лексического материала, а именно стремлением представления локативных наречий, служащих для выражения как статических, так и динамических пространственных отношений (со значениями директива-финиша и директива-старта), в совокупности. Исходя из частотности и принципа системности подачи языкового материала, нами было проанализировано и дополнено представление местоименных и знаменательных (указывающих на степень удаленности от локуса) ЛН в лексических минимумах всех уровней общего владения РКИ.

3.3. Представление локативных наречий в учебных пособиях и справочниках

Анализ учебных пособий по РКИ показал, что способы выражения пространственных отношений описываются на всех этапах обучения и считаются коммуникативно значимыми. Однако материал, в котором представлены ЛН, везде разный, подчас бессистемный и неполный, и пока отсутствует пособие, которое бы наиболее полно и структурированно раскрывало специфику использования именно этих единиц.

Наиболее полно ЛН рассматриваются в специализированных пособиях, посвященных именно наречиям. Однако этот ККС, как было сказано, находится на периферии как в теоретических работах, так и в учебных. Тем не менее можно выделить следующие пособия по РКИ, которые посвящены именно наречиям: «Словарь-справочник по русскому языку для иностранцев. Выпуск 3. Наречие» под ред. И.П. Слесаревой [Словарь-справочник 1972; 2011]; «Учебно-справочное пособие по лексике русского языка (трудные случаи употребления семантически близких слов) С.И. Дерягиной, Е.В. Мартыненко [Дерягина, Мартыненко 2003]; «Отрицательные и неопределенные местоимения и наречия в русском языке» Т.А. Бабешкиной, О.С. Живулиной, В.К. Лебедева [Бабешкина и др. 2016]; «Русский язык.

Глагол. Наречие» Т.В. Авдониной, Е.А. Королевой [Авдониная, Королева 2011]; «Наречие. Семантика, правописание, речевое употребление» П. Червинского, М. Надель-Червинской [Червинский, Надель-Червинская 2004]; «Наречие» Н.И. Нагайцевой [Нагайцева 2015] и др.

Местоименные ЛН представлены в следующих работах: «Отрицательные и неопределенные местоимения и наречия в русском языке» Т.А. Бабешкиной, О.С. Живулиной, В.К. Лебедева [Бабешкина и др. 2016]; «Сложные случаи употребления местоимений в русском языке» И.М. Шпрах [Шпрах 2008]; «Играем с местоимениями» Л.С. Дьяченко, О.Э. Чубаровой [Дьяченко, Чубарова 2008]; «Местоимение. Учебно-методическое пособие для студентов-иностранцев, обучающихся на русском языке» Т.В. Никольской, С.Е. Фоминой [Никольская, Фомина 2009] и др.

В пособии [Бабешкина и др. 2016], рассчитанном на продвинутый уровень владения РКИ, достаточно полно представлены отрицательные местоименные наречия, в т.ч. и локативные. Во-первых, даются упражнения на различение единиц с приставками *не-* и *ни-*. Например, предлагается вставить пропущенные буквы *e/i* и отгадать загадки. ЛН встречается в третьем предложении: «В тихую погоду нет нас н...где, а ветер подует – бежим по воде». В другом упражнении предлагается объединить устойчивые выражения в синонимические группы, соответствующие наречиям *негде*, *никогда* и *некогда*. С ЛН *негде* даются такие сочетания, как *Яблоку негде упасть*; *Шагу негде ступить*; *Плюнуть негде*; *Иголке некуда упасть*. Кроме этого, в пособии представлены тексты, стихотворения, песни, шутки с данными отрицательными наречиями, после которых даются некоторые коммуникативные задания. Упражнения на неопределенные местоименные наречия так же разнообразны и интересны, однако локативные единицы представлены в них неполно. Интересным представляется шутливое предложение *Хочу съездить куда-нибудь отдохнуть, но, судя по имеющимся у меня деньгам, я еще не устал*, после которого предлагается ответить на следующие вопросы: «Насколько убедителен приведенный критерий усталости? Можно ли с ним не считаться?» Пособие [Бабешкина и др. 2016] представляет большую ценность при освоении ЛН на продвинутом этапе владения РКИ с точки зрения различения отрицательных единиц с *не-* и *ни-* и неопределенных

наречий с различными частицами, а также при ознакомлении с некоторыми устойчивыми сочетаниями, однако ЛН представлены в нем неполно.

В пособии [Червинский, Надель-Червинская 2004], представляющим собой практикум по орфографии и грамматике для польских студентов, владеющих русским языком на продвинутом уровне, достаточно подробно описывается грамматика и словообразование наречий. Очень ценным является указание на полифункциональность некоторых адвербиальных единиц, а именно их способность выступать в функции как наречий, так и предлогов (*вблизи, вглубь, вокруг*), частиц (*прямо, вот, вон*), союзов (*иначе*), вводных слов (*напротив*). Кроме того, в пособии описываются синтаксические позиции наречий, а именно их способность распространять слова разных частей речи и обозначать признак не только действия, но и качества (*крайне любопытно*), предмета (*погода утром*) и др.⁵⁸. Во второй части представлены упражнения и задания, которые ориентированы на отработку правописания наречий, умения их образования от других слов, а также употребления в речи. Например:

Упражнение 3. От чего зависит правописание *-о* или *-а* в конце?

Сравните:

с- из- до-	окна окна окна	слегка издалека дотемна	а	на- в- за-	окно окно окно	направо влево затемно	о
------------------	----------------------	-------------------------------	---	------------------	----------------------	-----------------------------	---

Составьте с образованными падежными формами и наречиями словосочетания, а затем предложения. Можно использовать такие глаголы: *спрыгнуть, слезть, соскочить, упасть, вывалиться, выглядывать, выглянуть, высунуться, высовываться, влезть, вскарабкаться, пролезть, пролезать, пропихнуться, пропихиваться, протолкнуть, вталкивать, впихивать, всовывать, подавать, знать, сидеть, досиживать, работать, свернуть, повернуть, вывесить, повесить, сделать два шага, подбежать, докатить, устать, утомиться, расслабиться, поругаться, прибыть, приехать, начинать, звать, кричать, лезть, махать, дотянуться, подтянуться, доскакать, свешиваться, свисать, удариться, подтолкнуть, пихнуть, всунуть, писать, заводить, разводить*. [Червинский, Надель-Червинская 2004: 81-82]

Упражнение 4.

1) Подберите приставку к словам по колонкам таблицы, с которыми она образует наречия:

кругло плотно тонко туго цело	высоко легко пусто	давно редко далеко	дорого одно тепло	из- с- на-	до- в- за-
---	--------------------------	--------------------------	-------------------------	------------------	------------------

⁵⁸ Об этом подробнее см. [Панков 2009: 231-319].

2) В каких группах наречий изменяется при этом конечная буква (и на какую она изменяется)? Впишите эту букву внизу соответствующей колонки.

3) Все ли наречия пишутся слитно? Приведите примеры и составьте с ними затем словосочетания.

4) Какие наречия пишутся раздельно? Приведите примеры и составьте с ними словосочетания.

5) Обратитесь теперь к словарю. Проверьте правильность Ваших ответов. Исправьте ошибки. [Червинский, Надель-Червинская 2004: 91-92]

В некоторых учебных пособиях по грамматике [Одинцова, Малашенко, Бархударова 2008; Егорова 2013, Кожевникова, Некора 2017,], а также по лексике [Лексика русского языка 2003, 2010, Словарь-справочник 2011] представлен значительный охват наречий, достаточно системное изложение особенностей лексем в теоретическом и лингводидактическом планах, что составляет их несомненное достоинство. Кроме того, в совокупности рассматриваются синонимичные единицы, например, *издалека/издали, далеко/вдалеке, домой/на дом* [Словарь-справочник 2011]. Однако локативным наречиям в данных пособиях уделено недостаточно внимания. Кроме того, иногда они представлены неполно и несистемно. В [Кожевникова, Некора 2017: 21] перед упражнениями дается таблица ЛН:

Наречия со значением места		
Где?	Куда?	Откуда?
здесь	сюда	отсюда
там	туда	оттуда
наверху	наверх	сверху
внизу	вниз	снизу
вдали	вдаль	издали
впереди	вперед	спереди
позади, сзади	назад	сзади
снаружи	наружу	снаружи
внутри	внутрь	изнутри
слева	налево	слева
справа	направо	справа
дома	домой	из дома

Ценность данной таблицы заключается в относительно полной, по сравнению со многими другими пособиями, презентации ЛН, их разделении в зависимости от обозначаемых пространственных отношений (статика, динамика-финиш, динамика-старт). Однако некоторые распространенные единицы отсутствуют. Во-первых, нет синонимичного *здесь* наречия *тут*. Во-вторых, среди наречий, указывающий на расстояние местонахождения локуса, представлены нечастотные

вдали/вдаль/издали, тогда как более распространенные единицы *далеко/издалека* отсутствуют; а также нет антонимичных им наречий *близко/сблизки*. Авторы также не учли, что некоторые единицы могут выражать как статические, так и динамические пространственные отношения (где?/откуда? – *слева, справа, сверху, снизу, спереди, сзади, снаружи*), а словосочетание *из дома* представляет собой именную группу. Что касается упражнений, то задание в них сформулировано не всегда верно. Например, в упражнении № 21 необходимо дополнить предложения, употребив антонимы для наречий. В предложении №7 «Нужно войти внутрь, потому что ... ничего не видно» антонимом наречия *внутри* является *наружу*, тогда как по смыслу необходимо вставить *снаружи*.

В учебниках по РКИ [Чернышов 2011, 2013, 2019; Эсмантова 2008, 2012, 2014; Дорога в Россию 2013] среди средств выражения пространственных отношений бóльшее внимание уделяется именным группам, тогда как ЛН представлены неполно и бессистемно. Это кажется нам не совсем оправданным, поскольку, например, уже на начальном этапе изучения русского языка при помощи адвербиальных лексем учащиеся способны выразить многие смыслы, которые они еще не могут передать предложно-падежными формами в силу отсутствия у них необходимых знаний. Достаточно полно представлены неопределенные и отрицательные местоименные ЛН в теоретическом и практическом материале, посвященном местоименным единицам с *-то, -либо, -нибудь, кое-, не- и ни-*, в некоторых вышеперечисленных учебниках [Чернышов 2008: 46-60; Эсмантова 2011: 133-140 и др.], а также в [Боженкова, Боженкова 2013: 108-153; Николенко, Левина 2003: 114-115] и в учебных пособиях для детей-билингвов [Хамраева, Саматова 2019а, 2019б, 2019в, 2019г; Баласанян, Язичян 2019а, 2019б, 2019в, 2019г].

Следует выделить несколько учебников и учебных пособий, в которых отдельно рассматриваются СФ. Это «Учебник русского языка для иностранных студентов-филологов (3-й год обучения)» Н.А. Лобановой, И.П. Слесаревой [Лобанова, Слесарева 1988], в котором СФ даются в особом разделе «Конструкции и обороты»; упоминавшееся ранее пособие А.В. Величко «Синтаксическая фразеология. Учебное пособие для русских и иностранцев» [Величко 1996], во второй части

которого представлены практические упражнения и задания с рассмотренными ранее конструкциями, и некоторые другие.

Проведенный анализ позволил нам сделать вывод о том, что наречия в целом и локативные адвербиальные лексемы в частности пока остаются на периферии внимания авторов учебников и учебных пособий. Представляется важным более активно и целенаправленно вводить эти единицы для освоения в иноязычной аудитории на любом уровне владения РКИ и при этом шире использовать результаты современных теоретических исследований на практике, так как в имеющихся учебниках и пособиях по РКИ далеко не всегда есть сведения, релевантные для корректного употребления наречий в речи. Анализ существующей учебной литературы выявил необходимость выработки и внедрения новых принципов представления адвербиальной локативной лексики в иностранной аудитории, в частности применения комплексного функционально-коммуникативного подхода к анализу наречий.

3.4. Содержание и описание процесса опытного обучения

В настоящей работе применялись методы исследования, применяемые на теоретическом уровне и рассмотренные нами в первых двух главах. На эмпирическом уровне использовались такие методы, как научное наблюдение и обобщение педагогического опыта, а также опытное обучение (со сбором статистических данных, которые были получены в результате его проведения) и анкетирование (подробнее о методах исследования см. [Щукин 2003: 41-52]).

3.4.1. Этапы опытного обучения

Проведение опытного обучения состояло из четырех этапов (см. схему 15).

Схема №15



1. Организационный этап состоял из разработки гипотезы, программы опытного обучения и отбора участников. На этом этапе нами была проанализирована лингвистическая и методическая литература, посвященная категории локативности и адвербиальным средствам ее выражения в русском языке. В процессе опытного обучения и наблюдения за речью иностранных учащихся на практических занятиях по грамматике был получен «отрицательный» языковой материал. Основные материалы, использованные в процессе педагогической деятельности, представлены в настоящей главе в параграфе 3.5. В ходе функционально-коммуникативного анализа русских наречий места была разработана модель, которая легла в основу создания лингвометодической модели освоения русских ЛН в иноязычной аудитории. В настоящей главе представлены разработанные учебные материалы для учащихся Второго и Третьего сертификационных уровней владения русским языком, включающие СУЗ и материалы для стартового и завершающего контроля.

2. На этапе реализации опытного обучения была проведена апробация разработанной СУЗ, которая проводилась в течение шести лет: в 2014-2020 гг. В опытном обучении принимали участие 48 человек.

Предложенная в исследовании работа с русскими ЛН прошла апробацию в группах иностранных учащихся в международной общеобразовательной школе «Европейская гимназия» в 2017/2018, 2018/2019 и 2019/2020 уч. годах, в группе стажеров в Центре дополнительного образования Института иностранных языков (ЦДО ИИЯ) при РУДН в 2018 уч. году, в группах языковой школы «RusLanguage» в 2015-2019 годах, в англоязычной аудитории международных компаний «Бейкер Боттс ЛТД», «Ноубл хаус ЛТД», «Скадден ЛТД», «Хайнс ЛТД» в 2014-2018 годах.

Проведенное опытное обучение включало в себя три этапа. На первом этапе был проведен стартовый контроль с использованием разработанных нами «Материалов для стартового и завершающего контроля» (см. параграф 3.4.2.), целью которого было определение исходного уровня сформированности у участников опытного обучения грамматических навыков в области употребления русских ЛН.

Второй этап включал в себя проведение опытного обучения в России (Москва) с применением специально подготовленных учебно-методических

материалов (см. параграф 3.5).

На третьем этапе был проведен завершающий контроль с использованием тех же материалов, что и для стартового контроля. Результаты опытного обучения позволили непредвзято оценить прогресс в освоении русских ЛН, а соответственно и эффективность представленной в диссертационной работе СУЗ (см. схему 16).

3. На этапе констатации результатов опытного обучения происходит «анализ результатов опытного обучения, которые послужат основанием для методических выводов» [Щукин 2003: 43]. По завершении итогового контроля нами был проведен анализ и подсчет грамматических ошибок учащихся. Полученные в результате данные статистического анализа представлены в виде диаграммы (см. схему 16), отражающей результаты групп при стартовом и завершающем тестированиях (см. параграф 3.4.2). Во внимание принимались также результаты устного и письменного индивидуального анкетирования, материалы которого подверглись качественной обработке. Несмотря на то, что результаты анкетирования несут «на себе отпечаток субъективности» [Щукин 2003: 44-45], они дают возможность узнать мнение студентов как об обучении в целом, так и предоставленных материалах в частности.

Образец анкеты, разработанной нами для данного исследования, представлен в Приложении 2.

4. Этап интерпретации результатов опытного обучения.

Полученные результаты опытного обучения на четвертом этапе интерпретации получили научное осмысление, что дало возможность сделать методические выводы, важные для эффективного обучения инофонов. Данные этапа отражены в параграфе 3.4.3.

3.4.2. Материалы для стартового и завершающего контроля в группах иностранных учащихся

В данном параграфе мы предлагаем материалы для стартового и завершающего контроля, представленные в виде теста, который включает 17 позиций. К каждому предложению даются варианты выбора (а, b, с). В данной главе мы приведем тест, который предлагался студентам II и III сертификационных уровней общего

владения РКИ⁵⁹.

Выберите правильный ответ.

1. Хорошо ..., где нас нет.
 - a) здесь;
 - b) тут;
 - c) там.
2. Мы опоздали на поезд из-за тебя! – При чем ... я?! Я не виноват в том, что были такие большие пробки!
 - a) там;
 - b) тут;
 - c) сюда.
3. Как твой отпуск? Отдохнул? – ...?! Каждый день работал!
 - a) Там какое отдохнул;
 - b) Отдохнул какое там;
 - c) Какое там отдохнул.
4. Когда вы решили снять этот фильм? – Я наблюдал, как мои дети играли в прятки, ... пришла в голову идея снять фильм о своем детстве.
 - a) тут и мне;
 - b) тут мне и;
 - c) здесь и мне.
5. Кажется, это известный писатель. – Какой ... писатель?! Он всего лишь журналист.
 - a) тут;
 - b) здесь;
 - c) там.
6. Я считаю, что сначала надо получить визу, ... уже можно будет покупать билеты на самолёт.
 - a) но там;
 - b) а там;
 - c) а тут.
7. Мы должны помочь нашему другу. Ему совсем ... жить.
 - a) нигде;
 - b) негде;
 - c) нет где.
8. У него больше не осталось родных и друзей в этом городе. Не с кем было поговорить, ... было идти.
 - a) никуда;
 - b) нет куда;
 - c) некуда.

⁵⁹ Нами были разработаны также материалы для уровней A1, A2, B1, которые представлены в приложении.

9. Откуда он ... переехал? – ..., он всегда ... жил.
- a) здесь, ниоткуда, здесь;
 - b) сюда, неоткуда, здесь;
 - c) сюда, ниоткуда, здесь.
10. Где ты покупал эти сувениры? – Я покупал сувениры ... в центре, но точно не помню.
- a) где-нибудь;
 - b) где-то;
 - c) куда-то.
11. Ты очень устала, сходи ... – в театр, в музей, в кино. Тебе надо отдохнуть!
- a) где-нибудь;
 - b) куда-нибудь;
 - c) кое-куда.
12. Ты не знаешь, где Иван? – Не знаю, он ушёл ... ещё утром.
- a) куда-нибудь;
 - b) куда-то;
 - c) кое-куда.
13. Ты не знаешь, откуда он приехал? – Точно не знаю. Кажется, ... с севера.
- a) откуда-нибудь;
 - b) откуда-то;
 - c) кое-откуда.
14. Я точно помню, что оставил свои очки ... здесь! Но никак не могу их найти!
- a) где-то;
 - b) где-нибудь;
 - c) где-либо.
15. Ты не знаешь, откуда этот шум? – Точно не знаю, но думаю, что ... сверху.
- a) кое-откуда;
 - b) откуда-то;
 - c) откуда-либо.
16. Вон там ... виднеется мой дом. – Так ...! Надо было ехать на такси.
- a) далеко, вдали;
 - b) вдали, далеко;
 - c) вдали, вдали.
17. Мы сидели в зрительном зале ..., но не
- a) близко, далеко;
 - b) рядом, далеко;
 - c) близко, рядом.
18. Моя бабушка всегда мечтала переехать жить ..., ... теплые зимы.
- a) там, где;
 - b) туда, куда;
 - c) туда, где.

3.4.3. Результаты стартового и завершающего контроля в группах иностранных учащихся

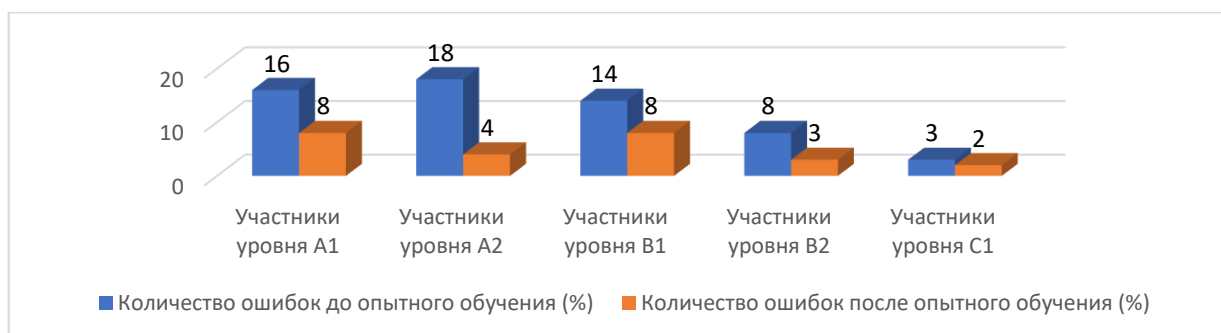
Результаты проведенного стартового тестирования в группах испытуемых выявили следующие ошибки при освоении локативных наречий:

- 1) неверное определение локативных отношений со значением статики, динамики-старта и динамики-финиша (уровни A1-B1);
- 2) отсутствие частицы *не* при отрицательных наречиях (уровни A1-A2);
- 3) неверное употребление неопределенных местоименных ЛН с *-то*, *-либо*, *-нибудь*, *кое-* (уровни A1-B2);
- 4) неверное употребление отрицательных ЛН на *не-* и *ни-* (уровни B1-B2);
- 5) употребление личных конструкций вместо безличных при использовании отрицательных ЛН на *не-* (уровни A2-B1);
- 6) использование неверных конструкций (нарушение порядка слов, падежных форм и др.) в синтаксических фразеологизмах с изучаемыми ЛН (уровни B2-C1);
- 7) неверное использование ЛСВ изучаемых ЛН (уровни B1-C1);
- 8) некорректное употребление синонимически близких ЛН со значением 'далеко/близко' (уровни B1-C1).

По завершении опытного обучения в группах иностранных учащихся было проведено завершающее тестирование с использованием «Материалов для стартового и завершающего контроля» и осуществлен анализ и подсчет грамматических ошибок на употребление русских ЛН. Полученные результаты были сопоставлены с результатами начального тестирования (см. схему 16).

Схема №16

Результаты стартового и завершающего контроля участников опытного обучения



Данная схема позволяет судить о количественном снижении ошибок при завершающем контроле, в сравнении с начальным контролем в процентном выражении, что было достигнуто благодаря сбору «отрицательного» языкового материала и анализу грамматических ошибок. Таким образом, можно сделать вывод о положительной динамике в освоении учащимися русских ЛН.

3.5. Система упражнений и заданий на употребление семантически близких локативных наречий

В данном параграфе представлены упражнения, рассчитанные на иностранных учащихся, владеющих русским языком на II и III сертификационных уровнях. Методика работы с данными единицами направлена на формирование навыков и на развитие умений их корректного использования в речи в процессе комплексного изучения семантических, прагматических, синтагматических, коммуникативных, стилистических и других характеристик, релевантных для разграничения этих слов. При составлении данной СУЗ мы стремились соблюдать методический принцип одной трудности, в также следующую последовательность упражнений и заданий: 1) языковые упражнения, 2) условно-речевые задания, 3) коммуникативные задания. Кроме того, предполагался переход от рецептивных видов речевой деятельности к репродуктивным и собственно продуктивным. Необходимо, однако, учитывать, что в реальном учебном процессе последовательность и выбор заданий, сроки усвоения материала могут обуславливаться уровнем языковой подготовки учащихся и коммуникативными задачами, которые необходимо решать инофонам в каждой конкретной ситуации.

Предложенная методика работы с ЛН в иноязычной аудитории состоит из четырех этапов: 1) презентация нового материала (на базе языковых упражнений); 2) организация усвоения (на базе условно-речевых заданий); 3) коммуникативная практика; 4) контроль.

При **презентации** исследуемых ЛН на II и III сертификационных уровнях наиболее эффективным является введение их на синтаксической основе: в составе отдельных предложений или в более широком контексте. Предлагаемый текстовый

материал состоит как из реальных аутентичных текстов, которые подверглись некоторой корректировке в соответствии с методическими целями и задачами обучения, так и из учебно-аутентичных текстов, специально разработанных автором диссертации. Данный материал в основном ориентирован на социально-обиходное общение, которое обслуживается разговорной речью, на задачи восприятия материалов современных российских СМИ (устных и письменных) и произведений художественной литературы. Кроме того, в зависимости от специфики лексемы, целей и задач обучения, уровня владения языком и возраста учащихся для семантизации ЛН использовались также такие приемы, как опора на семантизирующий контекст, дефиниция, наглядность, словообразовательный анализ, сопоставление лексем (в частности, подбор синонимов и антонимов), перевод.

При презентации ЛН особое внимание уделялось также их синтагматическим и парадигматическим особенностям. Данные сведения необходимо вводить поэтапно, с учетом принципов концентризма, сознательности и методической целесообразности. При выполнении языковых упражнений происходит осознание инфонами языковых характеристик изучаемых лексем и первичная проверка понимания. Возможны следующие формулировки упражнений: *Прочитайте предложения/диалоги... Обратите внимание на использование наречий... Сравните значения наречий...*

Организации усвоения ЛН в иноязычной аудитории целесообразно начинать сразу после их презентации. Важно отметить, что в соответствии с принципами личностно-деятельностного подхода к обучению важно не только разъяснить иностранным учащимся суть упражнений, но и продемонстрировать характер их выполнения. Важно убедить учащихся, что они не просто решают учебную коммуникативную задачу, а общаются, адекватно реагируют на вопросы, предложения.

Условно-речевые задания предполагают тренировку языкового материала в условной коммуникации, имитирующей естественную. Это могут быть подстановочные упражнения, в которых происходит подстановка лексических единиц в структуру какой-либо грамматической формы; трансформационные упражнения, в которых для выполнения речевой задачи учащиеся должны трансформировать

реплику, т.е. передать то же содержание другими способами, и др.

Следующим этапом является **коммуникативная практика**, направленная на развитие речевых умений. Здесь используются собственно коммуникативные задания. Одними из наиболее эффективных коммуникативных заданий, направленных на развитие умений диалогического общения, являются задания респонсивного и ситуативного типов. Кроме того, учащимся предлагается выполнить задания, цель которых – продуцирование самостоятельного речевого произведения. Тема может быть предложена на основе прочитанного текста или на основе материала целого концентрa. Учащимся предлагается высказать свою точку зрения по той или иной проблеме, предложить возможные варианты ее решения, опираясь, если возможно, на собственный опыт.

В процессе работы над лексикой помимо организации ее усвоения необходим также **контроль** за качеством усвоения. Контроль дает возможность преподавателю не только отслеживать прогресс учащихся, но и анализировать ход своей работы и при необходимости вносить в неё коррективы. Инофонам в свою очередь эффективный и систематичный контроль помогает определить степень овладения изученным материалом.

При разработке системы контроля принимались во внимание следующие его функции [Щукин 2003: 278-279; Щукин 2004: 293; Азимов, Щукин 2009: 112]: 1) результативно-констатирующая (выявление успешности обучения в рамках учебного материала, ограниченного аудиторным занятием или циклом занятий); 2) диагностическая (определение качества предлагаемой системы с последующей ее коррекцией); 3) обучающая (повторение и закрепление пройденного материала); 4) корректировочная (выявление уровня знаний, навыков и умений учащихся, а также адекватность предлагаемых упражнений и заданий и используемых методических приемов); 5) научно-исследовательская (определение эффективности предлагаемой системы обучения, ее соответствие поставленным целям и задачам).

Для того чтобы система контроля соответствовала целям и задачам обучения, а также уровню владения РКИ инофонами, мы учитывали ряд требований, предъявляемых к контролю [Щукин 2004: 295-296; Азимов, Щукин 2009: 112]:

регулярность, дифференцированный характер (в частности, соответствие формы контроля определённому аспекту языка или виду речевой деятельности, которые проверяются), чёткость формулировок заданий, объективность.

В теории и практике преподавания РКИ, помимо стартового и завершающего видов контроля, о которых шла речь ранее, выделяют также текущий и промежуточный контроль. Текущий контроль направлен на проверку усвоения материала, который в данный момент (на данном занятии) является объектом работы. В качестве текущего контроля удобно использовать, в частности, тесты соответствия или множественного выбора.

Промежуточный контроль проводится по завершении темы и позволяет судить об эффективности овладения материалом в рамках концентри [Щукин 2004: 294]. Задания для промежуточного контроля включают, в отличие от текущего контроля, материал, связанный с функционированием целого ряда изученных лексем. В их число вошли, в частности, задания, где учащимся предлагается текст с пропущенными ЛН (т.н. клоуз-тесты по методике, предложенной ученым У.Л. Тэйлором [Tailor 1953]). На этапе промежуточного контроля учащиеся также выполняют комплексные задания, ориентированные на проверку уровня сформированности рецептивных, репродуктивных и продуктивных навыков: инофонам предлагается прочитать фрагмент частично адаптированного текста и составить диалоги согласно описанным ситуациям.

В приведенных ниже заданиях основной упор делается на различие семантики и функционирования синонимичных ЛН (*здесь/тут, далеко/вдалеке/вдали* и др.), а также на полифункциональности некоторых единиц (*тут, близко, далеко* и др.). Приведем СУЗ отдельно для рассмотренных ранее подмножеств ЛН.

1. Дейктические местоименные локативные наречия.

Локативный ЛСВ *здесь, тут, там*

На II и III сертификационных уровнях учащиеся хорошо знакомы с локативным ЛСВ данных ЛН, однако лексемы *здесь* и *тут*, как правило, расцениваются ими как полные синонимы. Данное ниже упражнение демонстрирует различие

в функционировании этих единиц, а именно возможность использования *здесь*, а также *там* в качестве анафоры.

Упражнение 1. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование выделенных наречий и место, на которое они указывают. Всегда ли данные наречия описывают местоположение объекта относительно говорящего?

1. *Привет! Ты ещё в офисе? Что ты **здесь** делаешь? Уже 9 вечера – Привет. Я забыл свою сумку, пришлось возвращаться **сюда**.* – Обидно.

2. *Где лучше поставить шкаф? – Думаю, что вот **тут**, около двери.*

3. *Где вы познакомились с вашей женой? – Мы учились в одном университете, **здесь** и познакомились.*

4. *Как ни странно, для выращивания некоторых видов азалии больше всего подходит холодно-дильник, а в холоднее время года – балкон. **Здесь** для них наиболее подходящие температурные условия.*

5. *Мне кажется, что **здесь**, в первом ряду, видно хорошо, но слишком громко. – Да, согласен. Давай сядем **там**, в пятом ряду есть два места.*

6. *Из какого ты города? – Я родился в Санкт-Петербурге, жил **там** 17 лет, а поступать в университет приехал в Москву.*

Далее следует языковое упражнение на отработку навыка использования данных лексем:

Упражнение 2. Укажите на место совершения действия, вставив на месте пропусков наречия *здесь, тут, там*. В каких предложениях допустимы оба наречия *здесь* и *тут*?

1. Мне холодно. – Да, ты сидишь у окна. Лучше сядь вон _____. Думаю, _____ нет сквозняка.

2. Алло! Привет! Ты где? – Привет. Я еще в автобусе, _____ большая пробка. – Жаль. Я уже в театре. Через сколько ты _____ будешь? Успеешь к началу спектакля? – Надеюсь!

3. Я никогда не была в Сибири. Ты так много знаешь о ней! Ты _____ был? – Да, конечно, я жил _____. – Правда? А как долго ты _____ жил? – Около 5 лет.

4. Почему ты стал писателем? – В школе у нас была замечательная учительница по литературе. Она организовала писательский кружок. Вот _____ у меня и открылся талант.

Темпоральный ЛСВ *тут, там*

Лексемы *тут* и *там*, как правило, реализуют темпоральный ЛСВ в сочетании с союзами (*тут и, и тут, а там*). Для ознакомления с этой семантикой учащимся предлагается прочитать диалоги.

Упражнение 3. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *тут* и *там* в разных контекстах и на их значение. Сочетания данных единиц с союзами имеют следующее значение: *и тут* – ‘в этот момент, неожиданно’ (вводит действие, которое нарушает естественный ход событий), *тут и* – ‘как раз в этот момент’ (акцентирует время наступления действия, о котором шла речь ранее; *и* ставится перед глаголом), *а там* – ‘потом, впоследствии’

(вводит действие, которое не может предшествовать описанному ранее)⁶⁰.

1. Какой сюрприз вы хотите устроить маме? – Она приходит с работы, думает, что дома никого ещё нет, **и тут** мы включаем свет и дружно кричим: «С днем рождения!» – Неплохая идея, но мама не испугается? – А чего **тут** пугаться? – Давай лучше так сделаем: мама придёт домой, мы сразу позвоним в дверь, она откроет, вот **тут** мы **и** закричим дружно: «С днем рождения!» – Хорошо, ты права.

2. Давайте сразу купим билеты? – Я считаю, что сначала надо получить визу, **а там** уже можно будет купить билеты на самолёт.

Далее предлагается выполнить условно-речевые задания:

Упражнение 4. Укажите на время наступления действия, используя выражение *тут и*.

Образец: Мы были на концерте. Мы впервые слышали эту песню. – Мы были на концерте, *тут* мы *и* слышали впервые эту песню.

1. Мама зашла в дом. Мы дружно закричали: «С днем рождения!» – ...

2. Мы узнали о банкротстве фирмы. Мы поняли, почему у папы было плохое настроение утром. – ...

3. Ведущий объявляет наш номер. Начинает играть музыка. – ...

4. Я везде искала свои документы. Ко мне подбежал сын с разрисованным паспортом в руках. – ...

Упражнение 5. Укажите на неожиданность наступления следующего действия, используя выражение *и тут*.

Образец: Я нигде не мог найти свой паспорт. Позвонил мой коллега и сказал, что я забыл его на работе. – Я нигде не мог найти свой паспорт, *и тут* мне позвонил мой коллега и сказал, что я забыл его на работе.

1. Я никогда не был на море. Начальник отправил меня в командировку в Сочи.

2. Мы всегда хотели побывать на концерте этой группы. Мы узнали, что она приезжает в наш город через месяц.

3. Ученик никак не мог решить задачу. Он понял, что неверно записал условие.

Упражнение 6. Укажите на возможность осуществления одного действия только после другого, используя выражение *а там*.

Образец: 1. Я подписываю договор? – Сначала стоит дождаться ответа нашего юриста, *а там* уже можно будет подписать договор.

1. Давайте позвоним клиентам? – Мы решили сначала обсудить этот вопрос с директором, *а там*...

2. Мне фильм не понравился. Думаю, и книга неинтересная. – Я думаю, что сначала надо прочитать саму книгу, *а там*...

3. Где нашей дочери лучше жить: в общежитии или на квартире? – Она ж ещё не поступила даже. Сначала дождёмся результатов экзаменов, *а там*...

4. Я выбрала гостиницу, планирую вносить предоплату. – Подожди! Сначала надо оформить визу, *а там*...

На освоение темпорального ЛСВ лексем *тут, там* предлагаются следующие коммуникативные задания:

⁶⁰ Синим цветом выделен грамматический и лексический комментарий.

Упражнение 7. Вы с друзьями идёте в кино/театр. Некоторые друзья считают, что можно купить билеты на месте. Вы знаете, что фильм/спектакль очень популярный, и билеты купить трудно. Убедите друзей, что сначала надо узнать всю информацию и только потом ехать в кино/театр. Используйте конструкцию *а там*.

Упражнение 8. Вспомните/придумайте детскую историю, в которой произошло неожиданное событие. Используйте конструкцию *и тут*.

Упражнение 9. Вы хотите устроить подруге сюрприз на день рождения. Предложите, какой именно момент вы должны появиться и поздравить ее (когда она выйдет из дома/ придёт на работу/ пойдёт на обед/ выйдет с работы/ придёт домой). Аргументируйте свой ответ. Используйте сочетание *тут и*.

Иные ЛСВ *тут, там*

Реализуя иные ЛСВ (ситуативное значение и значение экспрессивного отрицания), исследуемые единицы, как правило, выступают в роли частиц в составе описанных ранее СФ. Для ознакомления с этим ЛСВ предлагается упражнение на сравнение использования данных лексем в двух контекстах.

Упражнение 10. Прочитайте микродиалоги. Сравните значения, которые выражают выделенные наречия. В каком примере они имеют значение «в этом/том месте», а в каком выражают значение «в этой/той ситуации»?

1. а) *Где вы будете? – Мы подождём тебя **тут**, только давай быстрее.*
 б) *Вечно приходится тебя ждать! Сколько можно опаздывать? – При чём **тут** я?! Пробки огромные!*
2. а) *Отпуск прошёл отлично! Италия прекрасна! – Рада за тебя. А ты первый раз **там** была?*
 б) *Как твой отпуск прошёл? – Какой **там** отпуск! Работала каждый день!*

Следующие упражнения направлены на овладение учащимися СФ, в состав которых входят исследуемые лексемы *там/тут*. Комментарий по семантике и функционированию данных единиц может даваться в письменном виде, а также может объясняться учащимся устно в процессе анализа примеров.

Упражнение 11. Прослушайте и прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *тут* и *там* в разных контекстах и на их значение. Конструкция *какой/какая/какое/какие/где/куда + там/тут + глагол (существительное, прилагательное, наречие)* выражает экспрессивное отрицание. *Тут* обычно используется в плане настоящего времени, *там* – прошедшего или будущего; вопросительное слово *какой* согласуется в роде и числе с существительным/прилагательным или употребляется в форме среднего рода единственного числа в сочетании с глаголом/наречием. Данные конструкции оформляются ИК-7.

1. *Как каникулы проходят? – Какие **тут** каникулы, когда у меня 5 экзаменов через неделю!*
2. *Ты в отпуске? – Какой **тут** отпуск! Начальник говорит, что надо закончить проект.*
3. *Как отпуск прошёл? – Какой **там** отпуск! Каждый день работал.*
4. *Твой брат нашёл работу? – Какое **там** нашёл! Кругом безработица! И он сам ничего не*

делает, сидит у меня на шее!

5. Вы быстро доехали? – Какое **там** быстро! 3 часа в пробке стояли.
6. Идёшь с нами играть в футбол? – Да какое **там**! Я получил «двойку», мама не пускает.
7. Как твои дела? Закончила книгу? – Да где **там**! Времени ни на что не хватает!
8. Как твой экзамен? Сдал? – Куда **там**! Пересдача через неделю.

Упражнение 12. Выразите экспрессивное отрицание и возмущение, используя конструкцию *какой/какая/какое/какие + тут/там + глагол/существительное*. Обращайте внимание на интонацию (ИК-7).

Образец 1: Ты уже обедал? – Какое там обедал! Я даже не завтракал сегодня!

1. Уже 7 часов. Ты всё сделал? – _____! У меня ещё так много работы.
2. Как отдохнули в выходные? – _____! У меня в квартире ремонт!
3. Ты отдохнул в каникулы? – _____! У меня 5 экзаменов и 10 зачётов!
4. Вы получили документы? – _____! До сих пор в очереди сидим!

Образец 2: Какие планы на Новый год? – Какой тут Новый год? Работы полно!

1. Как дела? Как лето в Москве? – _____! Температура + 10, дождь, ветер!
2. Как проходят каникулы? – _____! Каждый день занимаюсь.
3. Пойдешь на танцы? – _____! У меня экзамен завтра.
4. Как твоя книга? – _____! Совсем нет времени писать.

Упражнение 13. Выразите экспрессивное отрицание, используя конструкцию *какое/Где/Куда + там* и продолжите фразу, объяснив причину.

Образец: Он писатель? – ...

Он писатель? – Да какое там! Он двух слов связать не может!

1. У тебя скоро отпуск? – ...
2. Как Новый год? – ...
3. Твой брат – очень талантливый журналист. – ...
4. Мне кажется, он хороший музыкант и композитор. – ...
5. Какие планы на лето? Поедешь на море? – ...

Упражнение 14. Прослушайте и прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование слова *тут*. Конструкция *при чём + тут + существительное (личное местоимение)* выражает экспрессивное отрицание и имеет значение ‘в данной ситуации это ни при чём’. Данные конструкции оформляются ИК-7.

1. Мне кажется, что пьеса провалилась из-за режиссёра. – При чём **тут** режиссёр?! Во всём виноваты бездарные актёры!

2. Тебя уволили из-за твоего характера. – При чём **тут** мой характер?! На меня повесили много обязанностей – вот я и не успевал ничего.

3. Если бы не ты, наша команда победила бы! – При чём **тут** я?! Виноваты все!

Упражнение 15. Выразите отрицание и возмущение, используя слово *тут*. Обратите внимание на интонацию.

Образец: Все конфеты съел ты! – Я их даже не видел! Я не виноват! →

Все конфеты съел ты! – Я их даже не видел! При чём тут я?!

1. Мы опоздали из-за вас! – Мы застряли в лифте! Мы не виноваты! → ...
2. Очень холодно. Я думаю, что проблема в батарее. – Окно не закрывается! Проблема не в батарее! → ...

3. Я думаю, что у моего ребенка плохие оценки из-за того, что очень трудная программа. – Он не ходит на уроки и не делает домашнее задание! Проблема не в программе! → ...

4. Мне не понравился спектакль, актёры ужасные. – Не согласна. Актёры не виноваты! Они играли великолепно. А вот пьеса действительно вызывает много вопросов. → ...

На следующем этапе предлагается выполнение коммуникативных заданий.

Упражнение 16. Вспомните ситуацию, когда вас несправедливо в чём-то обвинили. Составьте диалог, используя конструкцию *При чем тут я*.

Упражнение 17. Ваш друг звонит вам и спрашивает, как проходит ваш выходной/отпуск/отдых/каникулы/день рождения. Вы хотите ему пожаловаться, что это не настоящий выходной/отпуск/отдых/каникулы/день рождения. Запишите ответ вашему другу, используя конструкцию *Какой + тут + существительное* и описав причину вашего недовольства.

Кроме того, учащимся предлагается выполнение комплексных заданий, в т.ч. основанных на аутентичных текстах. Как было сказано ранее, данные типы упражнений строятся по принципу перехода от рецептивной деятельности к репродуктивной и продуктивной. Такое построение позволяет сблизить процесс ознакомления с языковым и речевым материалом и процесс его освоения и применения в условиях коммуникации.

Упражнение 18.

(А) Прочитайте текст. Обратите внимание на выделенные выражения и на их семантику.

Юрий Никулин – великий русский артист

(по мотивам книги «Почти серьезно» Ю.В. Никулина⁶¹)

У каждого из нас в детстве была мечта. Кто-то мечтал стать космонавтом, кто-то – милиционером, кто-то – поваром, кто-то – учителем. В своей книге «Почти серьезно» великий русский артист кино и цирка Юрий Никулин написал, что мечтал стать актером.

«В детстве я считал, что сниматься в кино могут только гениальные люди, а я же обычный мальчик, *где уж там* мечтать о съемках», – вспоминал артист. Однако успех первых ролей в фильмах «Девушка с гитарой» и «Неподдающиеся» позволили начинающему киноактеру сказать себе: «Пожалуй, сниматься я могу».

Интересен тот факт, что во время вступительных экзаменов в театральный институт Юрия Никулина сняли со второго тура, причем председатель приемной комиссии кинорежиссер Сергей Юткевич категорически заявил: «Молодой человек, попробуйте поступить в какой-нибудь театральный институт. *Какое там кино!* Забудьте об этом навсегда». Ошибся Юткевич!

(Б) Ответьте на вопросы, используя конструкции *где + там + инфинитив* и *какой + там + существительное*:



⁶¹ Источник текста: <https://www.litres.ru>, источник изображения: <https://www.kino-teatr.ru>.

а) Мечтал ли Юрий Никулин в юности стать артистом?

б) Что сказал ему известный кинорежиссер во время вступительного экзамена?

(В) Работаем в парах.

Роль 1. В детстве вы думали, что у вас нет слуха, поэтому даже не мечтали о музыкальной карьере. Но сейчас вы хотите все бросить и стать певцом/певицей.

Роль 2. Вы считаете, что ваш друг/подруга не созданы для сцены и возмущены его/её решением.

Для развития навыка использования исследуемых ЛН во всех видах речевой деятельности учащимся предлагается прочитать текст, ответить на вопросы, вступить в дискуссию и написать собственное мнение по поднятой в тексте проблеме.

Упражнение 19.

(А) Прочитайте текст.

При чём тут здоровье?

(по материалам фильма «При чём тут здоровье», What the health, 2017⁶²)

Документальный фильм «При чём тут здоровье» (What the health, 2017) был снят в Америке и получил большое одобрение в среде приверженцев вегетарианства и веганства во всём мире. В нём идёт речь о негативном влиянии продуктов животного происхождения на человеческий организм и о том, что здравоохранительные организации США, на самом деле, не особо-то хотят лечить людей. Хотя про питание в фильме всё-таки больше.



Критика, конечно, тоже имеется. Например, некоторые считают, что авторы фильма ссылаются на «псевдонаучные» исследования и буквально пропагандируют растительное питание как панацею от всех болезней. Вряд ли мы когда-то узнаем правду, но мы предлагаем ознакомиться с некоторыми цитатами из фильма, которые заставляют всерьёз задуматься над своим питанием.

1. Одно яйцо в день влияет на продолжительность жизни, как выкуривание пяти сигарет в день.

2. Ни один человек на Земле не нуждается в коровьем молоке, как и в молоке жирафа или в мышинном молоке.

3. Существует прямая связь между потреблением молочных продуктов и возникновением аутоиммунных заболеваний.

4. В процессе разведения животных для еды выделяется больше газов, чем от всей транспортной инфраструктуры.

5. Вся фармацевтическая промышленность кормится за счёт хронических заболеваний.

(Б) Ответьте на вопросы:

1) Почему текст так называется?

2) Что, по мнению авторов фильма, наносит вред здоровью?

3) Как вы следите за своим здоровьем?

(В) Напишите, согласны с авторами фильма в том, что продукты животного происхождения влияют на наше здоровье или они тут ни при чем.

Упражнение 20.

(А) Прослушайте и прочитайте микродиалоги. Обратите внимание на использование

⁶² Источник изображения и информации: <https://www.kinopoisk.ru/film/1044480/>.

лексемы **там**. Конструкция *какой/какая/какое/какие + там + глагол (существительное, прилагательное, наречие)* выражает экспрессивное отрицание. Вопросительное слово *какой* согласуется в роде и числе с существительным/прилагательным или употребляется в форме среднего рода единственного числа в сочетании с глаголом/наречием. Данные конструкции оформляются ИК-7.

1. Как отпуск прошёл? – Какой **там** отпуск! Каждый день работал.

2. Твой брат нашёл работу? – Какое **там** нашёл! Кругом безработица! И он сам ничего не делает, сидит у меня на шее!

3. Вы быстро доехали? – Какое **там** быстро! 3 часа в пробке стояли.

(Б) Выразите отрицание и возмущение, используя конструкцию *какой + там + глагол/существительное*. Обращайте внимание на интонацию (ИК-7).

1. Может, сходим погулять? – _____! На улице минус 30!

2. Ну как дела? Удалось устроиться на работу? – _____! Ни одного достойного предложения не получил.

3. Мне казалось, что ты живешь недалеко от работы? – _____! Целый час ехать!

(В) Работаем в парах.

Роль 1. Вы звоните другу (подруге) и спрашиваете, как прошёл его (её) выходной/отпуск/отдых.

Роль 2. Ответьте собеседнику эмоционально, сказав, что у вас не было выходного/отпуска/отдыха, и объясните причину вашего недовольства.

Контрольные упражнения и задания

Упражнение 21. Какое значение выражает выделенное наречие в данном примере? Запишите ответ в таблицу.

1	
2	
3	
4	
5	
6	

1. Маша, опять ты съела все конфеты? – При чём **тут** я?!

- а) локативное значение;
- б) ситуативное значение + экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

2. Ты был на улице? Какая **там** погода?

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

3. Как там на улице? Солнечно? – Какое **там** солнечно! Пасмурно! Надоела эта осень.

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

4. Предлагаю сходить в это кафе. **Там** работает мой друг. Кофе **там** отличный!

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

5. Предлагаю сначала перекусить в кафе, а *там* уже решим, что делать дальше.

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

6. Иду я вчера по улице, и *тут* подбегает ко мне какой-то незнакомец, говорит, что сто лет меня не видел. Оказалось, это мой одноклассник.

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

Упражнение 22. Укажите на место совершения действия, вставив на месте пропусков наречия *здесь, тут, там*.

1. Мы подождём тебя ... – Хорошо. Я постараюсь побыстрее. 2. Мы опоздали на поезд из-за тебя! – При чем ... я?! Я не виноват в том, что были такие большие пробки! 3. Я думала, что коллеги забыли про мой день рождения. Но захожу я вчера в офис, и ... включается свет, всё в шариках, и коллеги кричат: «С днём рождения!» 3. Я считаю, что сначала надо спросить у сына, куда он хочет поступать, а ... уже институт выбирать. 4. Где вы обычно завтракаете? – Мне очень нравится университетское кафе. ... вкусно и недорого. 5. Удалось достать билеты? – Где ...! Всё давно распродано!

Упражнение 23. К вам приходит ваш сосед и несправедливо обвиняет в том, что всю ночь у вас играла громкая музыка. Возразите ему, сказав, что вы не виноваты и что у вас вообще нет времени слушать музыку из-за предстоящих экзаменов.

Упражнение 24. (А) Прочитайте текст.

Обыкновенная школа

(по мотивам книги «Почти серьезно» Ю.В. Никулина⁶³)

Я покривил бы душой, если бы сказал, что в школе вёл себя примерно. Нет. Когда чувствовал, что меня могут вызвать, а уроки не выучены, то прогуливал. За прогулы наказывали. *И тут* я придумал новый способ. Во время переклички я прятался под парту.

– Никулин, – говорил учитель.

– Нет его. Он болен! – кричал я из-под парты.

Учитель ставил в журнале отметку о моей болезни (это значило, что меня уже не могут вызвать к доске), и я тогда вылезал из-под парты.

Правда, однажды в конце урока историк вдруг посмотрел на меня и, не поверив своим глазам, спросил:

– Слушай, Никулин, тебя же нет, как ты появился?



⁶³ Источник текста: <https://www.litres.ru>, источник изображения: <https://www.kino-teatr.ru>.

– Что вы, Тихон Васильевич, – старался говорить я как можно увереннее, – я всё время здесь, на уроке.

На всякий случай меня пересадили за первую парту, чтобы я сидел перед учительским столом. Но от этого я не стал лучше.

(Б) Расскажите, каким учеником был Юрий Никулин и какую хитрость он придумал. Используйте выражение *и тут*.

(В) Представьте, что вы пришли в школу с невыученным уроком. Вы боитесь, что вас спросит учитель, но вдруг вы придумываете отличный план. Напишите короткую историю.

2. Неопределенные и отрицательные местоименные локативные наречия.

Учащиеся II и III сертификационных уровней владения РКИ уже знакомы с семантикой и функционированием морфем *-то*, *-либо*, *-нибудь*, *кое-*, однако многие неопределенные ЛН вводятся только на продвинутых уровнях. Поэтому в упражнениях и комментариях к ним делается акцент на систематизации и углублении знаний, а также на отработке навыков корректного использования данных единиц.

Упражнение 25. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на семантику неопределённых местоименных локативных наречий с *-то*, *-нибудь*, *-либо*, *кое-*. Единицы на *-то* обычно указывают на конкретное не известное говорящему место, на *-нибудь* – на любое место из множества, на *-либо* характерны для официально-делового стиля и тяготеют к отрицательным контекстам, с *кое-* подразумевают известность объекта говорящему и неизвестность слушающему.

1. Ты не знаешь, где мои очки? – Кажется, я их видел **где-то** на кухне.
2. А где Антон? – Не знаю. Он ушёл **куда-то** ещё утром и ничего не сказал.
3. Давайте съездим **куда-нибудь** в выходные? – Отличная идея? Может, в Сергиев Посад? – Это **где-то** на севере, верно? – Да, это в Подмосковье, километров 70 от Москвы.
4. Я бы хотел жить **где-нибудь** на берегу озера. – Ты так устал от жизни в мегаполисе? – Да, все время **куда-то** спешишь, опаздываешь. Хочется тишины и спокойствия.
5. При нахождении **где-либо** поблизости этого опасного производства необходимо надевать защитную маску.
6. При отправлении **куда-либо** за пределы охраняемой территории следует сообщить об этом администрации.
7. Где же подарок? – Я его **кое-где** спрятал! – А где мама? – Она **кое-куда** ушла! – Что за секреты? – Терпение! Ты же любишь сюрпризы?

Упражнение 26. Выразите мысль, выбрав правильное наречие (одно или несколько).

1. При нахождении (где-то/где-нибудь/где-либо/кое-где) за территорией отеля необходимо иметь при себе паспорт.
2. Я знаю, что Иван живёт (где-то/где-нибудь/где-либо/кое-где) в центре.
3. Мы объездили всю страну. (Где-то/Где-нибудь/Где-либо/Кое-где) нам не очень повезло с погодой, но в целом поездка была отличной!
4. Ты не знаешь, есть ли (где-то/где-нибудь/где-либо/кое-где) рядом со школой кинотеатр?
5. Давайте пообедаем (где-то/где-нибудь/где-либо/кое-где) после урока?

6. Давайте сходим (куда-то/куда-нибудь/куда-либо/кое-куда) после урока?
7. Ты (куда-то/куда-нибудь/куда-либо/кое-куда) уезжаешь на выходные? – Я еду навестить свою бабушку, разве я не говорил?
8. Я сбегаяю (куда-то/куда-нибудь/куда-либо/кое-куда) и сразу же вернусь.
9. При отправлении (куда-то/куда-нибудь/куда-либо/кое-куда) за пределы комплекса при себе необходимо иметь документы.

При представлении отрицательных местоименных ЛН, помимо особенностей их семантики и функционирования, стоит обращать внимание учащихся на орфографические и просодические характеристики.

Упражнение 27. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на наречия *нигде, никуда, негде, некуда*. Наречия *нигде́, никуда́* используются при двойном отрицании, а наречия *не́где, не́куда* указывают на отсутствие места для совершения описываемого действия в составе безличного предложения.

1. Ты видел где-нибудь мои очки? – Нет, *нигде* не видел.
2. Ты куда-нибудь спешишь? – Нет, я *никуда* не спешу.
3. Ты можешь положить мой чемодан к себе в машину? – К сожалению, его *некуда* ставить: места нет.
4. В высокий сезон в этом городе *негде* жить: все гостиницы заняты.

Упражнение 28. Ответьте на вопрос в соответствии с образцом.

Образец: – Куда вы пойдёте вечером?

А. – Вечером, наверное, я *никуда* не пойду.

Б. – Вечером мне совершенно *некуда* идти.

1. Куда ты поедешь завтра?

А. _____.

Б. _____.

2. Куда он поедет летом?

А. _____.

Б. _____.

3. Куда они полетят в воскресенье?

А. _____.

Б. _____.

4. Куда вы пойдёте после урока?

А. _____.

Б. _____.

5. Куда они поедут зимой?

А. _____.

Б. _____.

Упражнение 29. Прочитайте предложения и сопоставьте их. Обратите внимание, что неопределённые наречия используются как в отрицательных, так и положительных контекстах и имеют значение «в одном из мест / в одно из мест».

1. Если *где-нибудь* не работают компьютеры, позвоните специалисту. → Если *где-нибудь* сломаны компьютеры, позвоните специалисту.

2. Пассажирам нельзя **куда-либо** выходить до полной остановки поезда. → Пассажирам запрещено **куда-либо** выходить до полной остановки поезда.

3. Если **где-нибудь** не хватает стульев, возьмите из актового зала. → Если **где-нибудь** мало стульев, возьмите из актового зала.

Упражнение 30. Прочитайте предложения и сопоставьте их. Обратите внимание, что отрицательные местоименные наречия используются только в отрицательных контекстах и имеют значение «во всех местах». В положительных контекстах они заменяются на наречия *езде, всюду*.

1. Если **нигде** не работают компьютеры, позвоните специалисту. → Если **езде** сломаны компьютеры, позвоните специалисту.

2. Он никогда **никуда** не опаздывает. → Он всегда **езде** приходит вовремя.

3. **Нигде** нет свободных мест. → **езде** отсутствуют свободные места.

Упражнение 31. Выразите мысль, вставив пропущенные местоименные локативные наречия. Подумайте, в каких предложениях возможны оба варианта и как меняется **смысл**.

1. Это ужасно! Как мне работать, когда ... нет электричества, а вся работа на компьютере?!
2. Если ... выключится свет, позвоните электрику.
3. Электричества ... нет или только на вашем этаже?
4. Обычно мой брат очень занят. Но в эти выходные он обещал провести время с семьей, если ... не поедет.

5. Если мы ... уедем на выходные, мы сможем выгулять нашу собаку?

5. Если ... мало стульев, сообщите администратору театра.

6. Если ... не хватает столов, сообщите об этом управляющему.

7. Ты ... не видел мои очки?

8. Если ... не будет свободных номеров, остановимся в хостеле.

9. Я постараюсь узнать, есть ли ... свободные номера.

В качестве коммуникативного задания на использование неопределенных и отрицательных местоименных ЛН предлагается следующее:

Упражнение 32. Работаем в парах. Ниже описаны роли собеседников. Примите участие в диалоге. Используйте в диалоге слова *где-нибудь, куда-нибудь, негде, некуда, кое-где, кое-куда*.

Роль 1: Вам не нравится город, в который вы приехали. Вы считаете, что он скучный, в нём совершенно некуда ходить.

Роль 2: Вы удивлены, почему ваш собеседник некуда не ходит, и предлагаете ему сходить куда-нибудь. Вы знаете, что в городе, в который вы приехали, есть интересные места. Вы предлагаете собеседнику пойти в одно из них, но пока держите в секрете, что это за место.

Контрольные упражнения и задания

Упражнение 33. Восстановите текст, вставив пропущенные наречия:

никуда	где-нибудь	там	там	нигде	куда-нибудь
откуда	куда-нибудь	где	никуда	куда	где-нибудь
куда	куда	где	некуда	некуда	кое-куда

– Как же скучно! _____ можно сходить? – _____! – _____

посмотреть хороший спектакль? – _____! Нечего смотреть, _____ идти...

– Что ты там всё жалуешься? Сходи сначала _____, а потом делай выводы!

– _____? Вот ты был _____ в последнее время!

– Конечно! Я был на прекрасном концерте. _____ выступали великолепные.

– Да? Ну и _____ были эти музыканты.

– Со всего мира! Большинство – из России.

– И _____ был этот чудесный концерт?

– В Доме музыки. Ты был _____ когда-нибудь?

– Нет.

– А вообще был _____ в последнее время?

– Конечно, я был на работе!

– Да нет. Я имею в виду, ходил ли ты _____?

– Я _____ не ходил. Говорю же тебе: _____ ходить сейчас!

– С тобой бесполезно спорить. Мне пора.

– И _____ же ты идёшь?

– _____.

– Это секрет?

– Да. Хочешь, идём со мной и всё узнаешь.

– Ну ладно, уговорил.

Упражнение 34. Вы хотите устроить близкому человеку сюрприз. Пригласите его посетить какое-то невероятное место, но детали не раскрывайте.

Упражнение 35. Работаем в парах. Ниже описаны роли собеседников. Примите участие в диалоге.

Роль 1. Ваш друг приехал в город. Все гостиницы заняты, и ему негде жить. Вы хотите помочь. Ваш собеседник работает в турфирме. Объясните ему ситуацию и спросите, есть ли где-нибудь свободные номера.

Роль 2. Вы работаете в турфирме и знаете, что свободных номеров в гостиницах действительно нигде нет. Но вы знаете несколько неплохих хостелов в разных районах Москвы. Уточните, тот друг предпочел бы жить где-то в центре или на окраине города.

3. Локативные наречия со значением ‘далеко/близко’

Локативный ЛСВ наречий *далеко*, *близко* и синонимичные им единицы

При представлении ЛН во время опытного обучения автором использовались различные таблицы и схемы. При изучении семантически близких ЛН со значением ‘далеко/близко’ одной из наиболее эффективных была следующая таблица:

Где	Куда	Откуда	Особенности
<i>далеко</i>	<i>далеко</i>	<i>издалека</i>	<i>Далеко/близко:</i> - градуирование (<i>более далеко/близко</i>);
<i>близко</i>	<i>близко</i>	⁻⁶⁴	

⁶⁴ Для выражения семантики директива-старта учащимся предлагалось использовать именную конструкцию с *близкого расстояния*.

			- сочетание с наречиями степени (<i>очень далеко/близко</i>); - компаративы (<i>дальше, ближе</i>); - словоформы с отрицанием (<i>недалеко, не-близко</i>); - редупликация (<i>далеко-далеко, близко-близко</i>); - диминутивы (<i>далёконько, близёхонько</i>).
<i>рядом</i>	-	-	Расположение в один ряд.
<i>вдалеке, вдали</i>	<i>вдаль</i>	<i>издали</i>	Наличие наблюдателя; значительный размер объекта.
<i>вблизи</i>	<i>вблизь</i>	-	Наличие наблюдателя.
<i>поблизости</i>	-	-	Функциональная близость.
<i>неподалеку</i>	-	-	

Стоит отметить, что эта таблица может даваться как в начале освоения данной группы ЛН, так и в конце – для обобщения теоретического материала.

В данной СУЗ сначала учащимся предлагается ознакомление с семантикой и функционированием ЛН, выражающих статические пространственные отношения.

Упражнение 36. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *далеко, близко, рядом, вдалеке, вдали, поблизости, неподалеку*. Данные наречия служат для выражения статических отношений, т.е. отвечают на вопрос *где?*; наречия *вдалеке/вдали/вблизи* подразумевают видимость объекта субъекту, выражают абсолютную оценку; наречия *поблизости/неподалеку* указывают на функциональную близость объекта; наречие *рядом* обычно указывает на расположение объектов в один ряд; наречия *далеко/близко* не имеют выше изложенных ограничений, способны градуироваться, сочетаться с наречиями степени, образовывать диминутивы, компаративы, словоформы с отрицанием, редуплицироваться.

1. Куда ты едешь? – Домой. – А где ты живёшь? – **Далеко**, к сожалению. Часа полтора ехать.
2. Ты где? – Я вышел из метро, вижу аптеку и магазин «Продукты». – Отлично. Ты видишь **вдалеке** высокое зелёное здание? – Да. – Это и есть мой дом!
3. Мы забрались на холм и увидели **вдали** нашу деревню. Потрясающий вид!
4. Какую квартиру вы ищете? – Мне важно, чтобы **поблизости** был парк, потому что я люблю бегать по утрам.
5. О, Сергей, Светлана, как мы рады вас видеть! – И мы очень рады! – Может, выпьем кофе и вспомним весёлые студенческие годы? Здесь **неподалеку** есть отличное кафе! – С удовольствием!
6. Вы не подскажете, метро **далеко**? – Нет, совсем **недалеко**. **Ближе** всего станция метро «Университет», до неё минут 15 пешком. – Минут 15?! Это очень **далеко**. А можно доехать на транспорте? – Да, конечно, на любом автобусе. Выходить на четвёртой остановке. – Так гораздо лучше. Спасибо!
7. Встаньте, пожалуйста, **рядом**, чтобы мы вас сфотографировали.

Упражнение 37. Посмотрите на рисунок⁶⁵. Опишите, что видно из окна, используя наречия *вблизи/вдалеке*. Вам нравится такой вид из окна? Какой вид из окна у вас дома? О каком виде из окна вы мечтаете?



Упражнение 38. Ответьте на вопросы, учитывая, что наречия *далеко/близко* могут выражать относительную оценку.

1. Как вы думаете, 15 минут пешком до метро – это *далеко* или *близко*?
2. Как вы думаете, 1 час езды от дома до работы/учёбы – это *далеко* или *близко*?
3. Как вы думаете, жить на море в тридцати минутах ходьбы от пляжа – это *далеко* или *близко*?

Упражнение 39. Вы хотите выгодно продать дом. Опишите подробно, где он расположен, на каком расстоянии от метро, магазинов, клубов, музеев, парков и т.д. Что есть поблизости? Какой вид из окна? Используйте наречия *далеко, близко, рядом, поблизости, вблизи, вдалеке*.

Предлагается также выполнение комплексного упражнения:

Упражнение 40.

(А) Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *близко, рядом, поблизости, неподалеку*. Данные наречия служат для выражения статических отношений, т.е. отвечают на вопрос *где?*; наречие *вблизи* подразумевает видимость объекта субъекту, выражает абсолютную оценку; наречия *поблизости* и *неподалеку* указывают на функциональную близость объекта значительных размеров; наречие *рядом* обычно указывает на расположение объектов в один ряд; наречие *близко* не имеет выше изложенных ограничений, способно градуироваться, сочетаться с наречиями степени, образовывать диминутивы, компаративы, словоформы с отрицанием, редуплицироваться.

1. Где ты живешь? – Очень *близко*, буквально за полчаса дохожу до университета. – Разве это *близко*?!
2. Издалека работа скульптора кажется великолепной, но *вблизи* специалисты могут разглядеть некоторые недостатки.
3. Какую квартиру вы ищете? – Мне важно, чтобы *поблизости* был парк, потому что я люблю бегать по утрам.
4. О, Сергей, Светлана, как мы рады вас видеть! – И мы очень рады! – Может, выпьем кофе и вспомним весёлые студенческие годы? Здесь *неподалеку* есть отличное кафе! – С удовольствием!
5. Встаньте, пожалуйста, *рядом*, чтобы мы вас сфотографировали.

(Б) Выразите мысль, вставив пропущенные наречия *близко, рядом, поблизости, неподалеку, вблизи*.

1. Столовые приборы должны лежать _____, но не очень _____.
2. _____ картина показалась непонятной, но, отойдя на несколько шагов назад, я увидела всю ее красоту.
3. Ты не знаешь, здесь есть _____ книжный магазин?

⁶⁵ Источник изображения: <https://oboi.ooo/uploads/mural/jpg/20f98dae-a18b-4028-b413-eb525880391f.jpg>

(В) Вы ищете жильё. Опишите подробно, какие у вас требования. Как ваш дом должен располагаться относительно дороги/магазинов/метро/центра. Что обязательно должно быть поблизости? Какой вид из окна вы бы хотели?

Далее вводятся ЛН, выражающие значение директива-старта и директива-финиша.

Упражнение 41. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *вдаль, далеко, близко, издалека, издали*. Наречия *вдаль/далеко/близко* служат для выражения значения директива-финиша, т.е. отвечают на вопрос *куда?*, наречия *издалека/издали* служат для выражения значения директива-старта, т.е. отвечают на вопрос *откуда?*; *вдаль, издали* подразумевают наличие наблюдателя.

1. Куда он уехал? – В Сибирь. – Так *далеко*!
2. Не подходи к краю платформы так *близко*! Это опасно!
3. Он задумчиво смотрел *вдаль* и вспоминал свои счастливые годы, проведенные в этих местах.
4. Мой сосед приехал *издалека* – из Китая – и привёз много диковинных сувениров.
5. *Издалека* эта картина смотрится намного лучше.
6. *Издали* слышались раскаты грома.

Упражнение 42. Выразите мысль, выбрав подходящее наречие.

1. Дети! Не убегайте (*далеко/близко/недалеко/вдаль*)! Стойте рядом!
2. Откуда этот новый студент? – Точно не знаю. Но думаю, что откуда-то (*издалека/издали*). Он говорил, что, когда здесь день, в его родном городе – ночь.
3. Вы подъехали слишком (*далеко/близко/недалеко/вдаль*) к забору – ворота не открываются.
4. Он заметил ее (*далеко/издалека*). Она стояла на холме и смотрела куда-то (*далеко/вдаль*).

Следующее комплексное упражнение основано на тексте песни. В качестве одной из вариаций работы с ним можно использовать задание на аудирование. Например, можно предложить учащимся вставить пропущенные ЛН, прослушав песню.

Упражнение 43.

(А) Послушайте песню. Вставьте пропущенные слова⁶⁶.

Песня о далекой родине

(муз. М. Таривердиева, сл. Р. Рождественского)

Я прошу, хоть ненадолго,
Грусть моя, ты покинь меня.
Облаком, сизым облаком,
Ты полети к родному дому,
Отсюда к родному дому.

Берег мой, покажись *вдали*
Краешком, тонкой линией.
Берег мой, берег ласковый,

⁶⁶ В диссертации пропущенные слова выделены курсивом.

Ах, до тебя, родной, доплыть бы,
Доплыть бы хотя б когда-нибудь.

Где-то далеко, где-то далеко
Идут грибные дожди.
Прямо у реки, в маленьком саду
Созрели вишни, наклонясь до земли.
Где-то далеко, в памяти моей,
Сейчас, как в детстве, тепло,
Хоть память укрыта
Такими большими снегами.

Ты гроза, напои меня, до пьяна, да не до смерти.
Вот опять, как в последний раз, я все гляжу *куда-то* в небо,
Как будто ишу ответа...

Я прошу, хоть ненадолго,
Грусть моя, ты покинь меня.
Облаком, сизым облаком,
Ты полети к родному дому,
Отсюда к родному дому.

(Б) Ответьте на вопросы:

- 1) Какие эмоции испытывает автор?
- 2) Что он думает о родине?
- 3) Где находится его родина?

(В) Представьте, что вы общаетесь с автором песни. Объясните, что вы понимаете его чувства, поскольку ваша родина тоже далеко. Если у вас есть любимая песня о вашей родине, спойте её собеседнику.

Иные ЛСВ наречий далеко, близко

На II и III сертификационных уровнях предлагается знакомить учащихся с иными ЛСВ наречий *далеко, близко*.

Упражнение 44. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на слова *далеко, близко*. Какое значение они выражают в данных предложениях? Данные единицы могут выражать темпоральное значение (*далеко* в сочетании *далеко до*) и значение усиление признака (*далеко* в сочетании *далеко не*).

1. Новый год уже совсем **близко**! Ты купил подарки? – Ни одного.
2. **До** твоего дня рождения еще **далеко**, успею подготовиться хорошенько.
3. Мы с Аней знакомы очень **близко**. Вместе с самого детства: жили в соседних домах, учились в одном классе, даже за одной партой сидели! Сейчас учимся в одном университете. – Здорово! А у меня нет таких друзей.
4. Это ваша первая ссора? – Это **далеко не** первая ссора! И я уже устал от этого!

Упражнение 45. Выразите мысль, заменив выделенные слова на наречия *далеко/близко*.

Образец: Экзамен совсем скоро, а я ничего не выучил! → Экзамен совсем близко, а я ничего не выучил.

1. Свадьба совсем скоро, а мы еще даже не разослали приглашения. → ...
2. До Нового года еще много времени – успею купить всем подарки. → ...
3. Мы с одноклассниками провели неделю в горах, тут нам удалось хорошо узнать друг друга. → ...
4. Почему вы все время опаздываете? Это совсем не первое ваше опоздание! → ...

Упражнение 46. Работаем в парах. Ниже описана ситуация. Примите участие в диалоге. Используйте конструкции *Новый год близко / до Нового года еще далеко*.

Ситуация: Вы и ваши друзья планируете вместе отдохнуть на новогодние праздники, которые будут через месяц. Вы думаете, что времени мало, поэтому хотите заранее забронировать гостиницу. Ваши друзья думают, что времени еще много.

Упражнение 47. Вы знакомы с известной актрисой. Ваш друг просит достать через неё билеты на премьеру спектакля. Объясните вашему другу, что вы не так хорошо знаете эту актрису, чтобы обращаться с такой просьбой. Используйте выражение *близко знакомы*.

Упражнение 48. Вы собираетесь в аэропорт вместе с коллегой. Вы знаете, что у коллеги очень много вещей и он(а) всегда опаздывает, поэтому просите собрать вещи заранее. Коллега утверждает, что у него / у неё мало вещей и он/она соберётся быстро. Выразите несогласие, используя конструкцию *далеко не*.

Контрольные упражнения и задания

Упражнение 49. Заполните таблицу, отметив, возможно ли в приведенных ниже примерах использование данных синонимичных локативных наречий вместо выделенных.

а)

	<i>далеко</i>	<i>вдалеке</i>	<i>издалека</i>
1		+	
2	+		
3			+

1. Видишь вон там, *вдалеке*, виднеется домик? Это и есть дом моей бабушки. 2. Где живет твоя бабушка? – *Далеко*, в 1000 км отсюда. 3. Я не знал, что ты приехала *издалека*. Такое ощущение, что ты всю жизнь здесь живёшь.

б)

	<i>близко</i>	<i>рядом</i>	<i>недалеко</i>	<i>поблизости</i>	<i>неподалёку</i>
1	+				
2		+			
3			+		
4				+	
5					+

1. Где ты живёшь? – *Близко*, минутах в пяти отсюда. 2. Вам удалось купить билеты? – Да, купили 2 билета, но, к сожалению, сидеть мы будем не *рядом*. 3. Скажите, пожалуйста, метро далеко? – Нет, *недалеко*, за тем домом. 4. Я мечтаю жить в центре города, но так, чтобы

поблизости был парк. 5. Мы очень удачно купили квартиру: бабушка живет *неподалёку*, и мы можем регулярно навещать её.

в)

	<i>далеко</i>	<i>вдаль</i>
1		+
2	+	

1. Он стоял на вершине горы и смотрел куда-то *вдаль*. 2. Почему ты уехала так *далеко*? Неужели в родном городе нет нормального института? – Я мечтала поступить в Консерваторию именно в Москве.

Упражнение 50. К вам приезжают издалека друзья. Вы хотите показать им Москву. Друзья очень устали и не готовы ехать куда-то далеко. Вы решаете отвести их на Воробьевы горы. Расскажите, что вы видите оттуда и на каком расстоянии это находится.

Упражнение 51.

(А) Послушайте песню. Обратите внимание на использование выделенных наречий.

Лететь

(муз. А. Грозный, сл. Т. Иванова)

Однажды он сказал:

«Твой полет всего лишь сон!»

И ты летать не стал,

Стал таким, как он.

И по земле ходить

Научился, как ребенок, ты,

Но всё не мог забыть

Той прозрачной высоты.

И лететь по белому свету

Став одним движением ветра,

Лететь *куда-то вдаль*.

И не думать, как приземлиться,

А у птиц свободе учиться,

Оставив всё то, что жаль...

Однажды ты привык

И почти не стал мечтать,

Но только чей-то крик

Вдруг позвал летать.

И поднял ты глаза

В высоту, где голоса плывут,

Там люди в ней, в небесах

И тебя с собой зовут...

Полететь по белому свету,

Стать одним движением ветра,

Лететь *куда-то вдаль*.

(Б) Ответьте на вопросы:

- 1) О чём мечтает герой песни?
- 2) Как вы думаете, это грустная песня? Почему?
- 3) Вам часто удастся смотреть вдаль и о чём-то думать?

(В) Представьте, что вы стоите на вершине горы. Опишите, что вы видите.

Для завершающего контроля, помимо теста, представленного ранее, учащимся предлагается выполнить следующий клоуз-тест.

Упражнение 52. Восстановите текст, вставив пропущенные наречия:

кое-куда	куда	далеко	близко
некуда	никуда	там	здесь
недалеко	вблизи	вдали	туда
тут	там	куда	куда-нибудь

- Не понимаю, почему ты всё время сидишь дома? Почему ты _____ не ходишь?
- Потому что _____ ходить в этом скучном городе!
- Какое _____ некуда?! _____ столько музеев, театров. Вот вчера я был в палеонтологическом музее. _____ так интересно! Так что это всё твоя лень!
- При чём _____ лень?! Не интересуют меня твои музеи и театры.
- Хорошо, тогда _____ ты хочешь сходить?
- Ну, не знаю. Я бы сходила _____ просто погулять.
- Отличная идея. Всё, собирайся, идём!
- _____?
- _____. Это секрет!
- Это _____?
- Нет, это совсем _____. Уверен, тебе понравится!
- Ну, ладно. Идём.
- (...)
- И куда мы идём?
- А ты не видишь?
- _____ ничего не вижу! А ты сказал, что твоё место _____.
- Смотри, вон там, _____ фонтан, а за ним прекрасный парк.
- Хм, странно, что я не замечала этого раньше. Кажется, это «поющий» фонтан?
- Да, идём _____ скорее. Тебе понравится.

Итак, при освоении представленных в данных упражнениях ЛН необходимо обращать внимание инофонов на следующие особенности функционирования данных единиц:

- местоименные дейктические ЛН *здесь* и *тут* практически не имеют

отличий при выражении локативной семантики; *тут* часто входит в состав синтаксических фразеологизмов, выражая экспрессивное отрицание и являясь частицей, а также может выражать темпоральное значение, как правило, в сочетаниях *тут и* ('как раз в этот момент'), *и тут* ('вдруг, неожиданно');

– местоименное дейктическое ЛН *там* может входить в состав синтаксических фразеологизмов, выражая экспрессивное отрицание, но уже без указания на ситуативность, и выражать темпоральное значение 'потом, впоследствии' в сочетании *а там*;

– среди неопределенных местоименных ЛН наиболее распространены единицы на *-то*, которые в последнее время все чаще встречаются на месте других неопределенных ЛН, кроме того, *где-то* является полифункциональным словом и выражать значение приблизительности. ЛН на *-нибудь*, как правило, используются в контексте ирреальности, наречия с *кое-* указывают известный говорящему, но неизвестный слушающему локус, наречия на *-либо* тяготеют к отрицательному контексту и характерны для официально-делового стиля;

– отрицательные местоименные ЛН делятся на наречия с формантом *ни-*, требующие использования двойного отрицания, и наречия с формантом *не-*, указывающие на отсутствие места для совершения того или иного действия;

– знаменательные ЛН, указывающие на степень удаленности локуса от локализуемого объекта, представлены достаточно большим количеством синонимичных единиц. ЛН *вдалеке/вдали/вдаль/издали* всегда подразумевают наличие наблюдателя, выражают абсолютную оценку. ЛН *далеко/близко* могут градуироваться, сочетаться с наречиями степени, образовывать диминутивы, компаративы, словоформы с отрицанием, редуплицироваться. Кроме того, они являются полифункциональными словами и могут выражать темпоральное значение и значение усиления признака;

– для обеспечения эффективной работы над данными ЛН необходимо использовать специальные упражнения и задания.

Выводы к главе 3

Глава 3 посвящена особенностям представления локативных наречий в материалах преподавания русского языка иностранным учащимся. Сначала на основе Государственных стандартов по РКИ было проанализировано, какие интенции при выражении пространственных отношений должны быть усвоены учащимися на разных уровнях владения языком. Далее было рассмотрено представление локативных наречий в лексических минимумах всех уровней, в учебниках и учебных пособиях по РКИ. Затем было дано содержание и описание опытного обучения.

Результаты анализа нормативно-методических документов, лежащих в основе функционирования российской государственной системы ТРКИ, а также учебных материалов, используемых в целях преподавания русского языка инофонам показали, что среди всех средств выражения пространственных отношений локативные наречия находятся на периферии. Безусловно, они вызывают меньше сложностей в практике преподавания РКИ, чем, например, именные группы или глаголы движения. Тем не менее трудности при освоении этого класса слов тоже возникают на разных этапах овладения языком, поэтому требуется пристальное внимание лингвистов, методистов и преподавателей к представлению локативных наречий в иностранной аудитории.

Анализ лексических минимумов по русскому языку для инофонов, владеющих языком на разных уровнях, показал, что в объем необходимой для освоения лексики входит ряд локативных наречий, однако таких слов оказалось сравнительно мало, если сопоставлять его, к примеру, с составленным реестром русских пространственных наречий. На элементарном уровне среди отрицательных местоименных ЛН представлена лишь единица *никуда*, тогда как учащиеся должны уметь выражать интенцию отсутствия чего-либо, в т.ч. используя конструкции типа *нигде нет работы*. Среди знаменательных ЛН присутствует лексема *далеко* и нет антонимичной ей *близко*, которая представлена в Стандарте этого уровня. Поэтому нам представляется целесообразным добавление ЛН *нигде* и *близко* в лексический минимум А1. На базовом уровне рекомендуется включение ЛН *где-то*, *куда-то*, что связано с их высокой частотностью, а также с вхождением

неопределенных местоимений *кто-то* и *что-то* в ЛМ этого уровня. На первом сертификационном уровне предлагается ознакомление учащихся с различными ЛСВ лексем *здесь, тут, там, далеко, близко* для рецептивного владения. В объем ЛМ второго сертификационного уровня среди неопределенных ЛН с *-нибудь, -либо* и *кое-* входят единицы, которые выражают значения статики и директива-финиша, тогда как ЛН *откуда-нибудь, откуда-либо, кое-откуда* вводятся на третьем сертификационном уровне. С учетом принципа системной подачи материала нами предложено на уровне В2 включать все лексемы триады статика/директив-финиш/директив-старт одновременно, а также осваивать ЛСВ указанных ранее единиц в заданиях репродуктивной и продуктивной направленности.

Анализ учебной литературы по РКИ показал важность более активного и целенаправленного представления локативных наречий в иноязычной аудитории на любом уровне владения РКИ. Была выявлена необходимость более широкого использования результатов современных теоретических исследований на практике, в частности применения комплексного функционально-коммуникативного подхода к анализу исследуемых наречий.

Для усвоения, активизации учебного материала применялись языковые упражнения, условно-речевые и коммуникативные задания. При выполнении упражнений первого типа происходит осознание инофонами языковых характеристик изучаемых лексем и первичная проверка понимания. Презентация новой лексики производится на синтаксической основе.

Условно-речевые задания предполагают тренировку языкового материала в учебной или условной коммуникации, имитирующей естественную. Среди них наиболее эффективны подстановочные задания, в которых происходит подстановка лексических единиц в структуру какой-либо грамматической формы; трансформационные задания, в которых для выполнения речевой задачи учащиеся должны трансформировать реплику, т.е. передать то же содержание другими способами; репродуктивные задания, в которых учащиеся воспроизводят те формы или лексические единицы, которые усвоены в предыдущих упражнениях.

Коммуникативные задания преобладают на продвинутых этапах обучения РКИ. Они максимально приближены к условиям реальной коммуникации, а также

способствуют реализации принципа активности на занятиях. Среди разработанных коммуникативных заданий одними из наиболее эффективных были следующие: подбор подходящих выражений к ситуациям, заданным преподавателем; составление возможных ситуаций, в которых могут быть употреблены данные преподавателем ключевые слова; инсценировка ситуации с использованием активизируемой лексики, данной преподавателем.

В практике преподавания РКИ важную роль играют также комплексные задания, в том числе основанные на использовании учебного текста, которые направлены на развитие рецептивных (чтение, слушание) и продуктивных (говорение, письмо) видов речевой деятельности, а также способствуют развитию как языковых, так и речевых навыков и умений. Разработанная в ходе исследования СУЗ рассчитана на студентов, владеющих русским языком на достаточно высоком уровне и способных к дифференциации семантических различий изучаемых единиц. В приложении представлена также СУЗ для учащихся ЭУ, БУ и I сертификационного уровня общего владения РКИ.

Предложенная в исследовании работа с русскими локативными наречиями прошла апробацию в группах иностранных учащихся в международной общеобразовательной школе «Европейская гимназия» в 2017/2018, 2018/2019 и 2019/2020 уч. годах, в группе стажеров в Центре дополнительного образования Института иностранных языков (ЦДО ИИЯ) при РУДН в 2018 уч. году, в группах языковой школы «RusLanguage» в 2015-2019 годах, в англоязычной аудитории международных компаний «Бейкер Боттс ЛТД», «Ноубл хаус ЛТД», «Скадден ЛТД», «Хайнс ЛТД» в 2014-2018 годах (в общей сложности 48 человек). Результаты апробации продемонстрировали эффективность предложенной методики и положительную динамику в освоении иноязычными учащимися русских локативных наречий, что подтвердило гипотезу настоящего исследования. В ходе опытного обучения выяснилось, что последовательное введение локативных наречий, а также усвоение полифункциональности некоторых из них на разных уровнях владения русским языком позволяет развивать навыки и умения употребления пространственных адverbиальных лексем в разных видах речевой деятельности и способствует формированию у учащихся языкового, речевого, а также предметного и лингвистического (у филологов) компонентов коммуникативной компетенции.

Заключение

В Заключении подведем итоги проведенного исследования, изложим его основные результаты и определим перспективы дальнейшей работы.

В настоящем исследовании впервые проведен системный функционально-коммуникативный анализ русских локативных наречий в лингводидактических целях (как местоименных лексем, так и знаменательных, указывающих на степень удаленности локуса от локализуемого объекта). С учетом трудностей, испытываемых иностранными учащимися при употреблении данных слов в речи, разработано их комплексное лингводидактическое описание. Предложено распределение некоторых пространственных адвербиальных лексем по уровням с учетом существующей системы уровней общего владения РКИ, стандартов и лексических минимумов.

В результате проведенного исследования сделаны следующие выводы.

1. Преподавание РКИ в условиях естественной языковой среды выявило потребность в изучении особенностей функционирования локативных наречий.

2. Исследование показало, что значительные трудности у иностранных учащихся вызывает употребление семантически близких локативных наречий, а также полифункциональность некоторых из них. Чтобы предупредить появление ошибок у инофонов, а также сформировать языковые навыки и развить речевые умения использования пространственных адвербиальных лексем в речи, необходимо создать их интегральное лингводидактическое описание.

3. Лингводидактическое описание локативных наречий должно основываться на системном функционально-коммуникативном анализе, включающем в себя рассмотрение их семантических, коммуникативных, синтаксических и стилистических особенностей. Анализ лексем следует проводить с учётом их различных ЛСВ и полифункциональности.

4. Целенаправленное представление локативных наречий в иноязычной аудитории способствует более активному и правильному их употреблению в речи инофонов, расширению словарного запаса, а также позволяет сформировать у учащихся языковые, речевые навыки и коммуникативные умения в разных видах речевой деятельности.

5. Локативные наречия являются одним из основных способов выражения пространственных отношений. В практике преподавания РКИ они изучаются на всех этапах обучения. При вводе данных лексем в совокупности их ЛСВ на занятиях необходимо учитывать уровень подготовки учащихся, цели и задачи обучения, а также отведенное на него время. Представленная в диссертации система упражнений и заданий разработана для инофонов, изучающих русский язык на разных уровнях общего владения РКИ. Представление локативных наречий в иностранной аудитории предполагает переход от овладения учащимися языковыми средствами к формированию у них речевых навыков и умений.

6. В процессе совершенствования лексических минимумов по РКИ рекомендуется включать в них некоторые локативные адвербиальные единицы на более ранних уровнях. Это обосновывается необходимостью освоения данных лексем для выражения интенций, описанных в Государственных образовательных стандартах (требованиях) по РКИ, частотностью единиц, а также применением принципа системности при подаче лексического материала, а именно стремлением одновременного представления локативных наречий, служащих для выражения как статических, так и динамических пространственных отношений (со значениями директива-финиша и директива-старта).

7. Перспективы исследования локативных наречий в целях обучения РКИ включают функционально-коммуникативный анализ не представленных в настоящей работе знаменательных локативных наречий, которые не указывают на степень удаленности локализуемого объекта от локуса, употребление которых вызывает трудности у инофонов, а также создание их системного лингводидактического описания. Такое описание представляется актуальным как с лингвистической, так и с методической точек зрения. Результаты проведенного анализа важны и для лексикографической практики, в том числе для составления учебного функционального словаря русских наречий, адресованного преподавателям РКИ и иностранным учащимся.

Список использованной литературы

1. **Абдуллина 1994** – *Абдуллина А.А.* Функционально-семантическое поле локативности в современном русском языке. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Краснодар, 1994. – 36 с.
2. **Авдониная, Королева 2011** – *Авдониная Т.В., Королева Е.А.* Русский язык. Глагол. Наречие. Пособие. – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2011. – 18 с.
3. **Агеева 1984** – *Агеева Р.А.* Категория пространства и способы ее выражения в языке // Категории и законы марксистско-ленинской диалектики и язык: Сб. науч.-аналит. обзоров / [Редкол.: Панфилов В.З. (отв. ред.) и др.]. – М.: ИНИОН, 1984. – С. 84-113.
4. **Аксаков 1846** – *Аксаков К.С.* Несколько слов о нашем правописании // Полн. собр. соч. – М.: Тип. П. Бахметева, 1846, т. 2, ч. 1. – 636 с.
5. **Акишина, Каган 2003** – *Акишина А.А., Каган О.Е.* Учимся учить. – М.: Русский язык – Курсы, 2003. – 256 с.
6. **Алещенко 2010** – *Алещенко Н.С.* Система значений пространственных наречий как фрагмент ФСП локативности // Русский язык: исторические судьбы и современность: IV Международный конгресс исследователей русского языка: Труды и материалы / Сост.: М.Л. Ремнева, А.А. Поликарпов. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2010. С. 386.
7. **Андрюшина, Козлова 2016** – *Андрюшина Н.П., Козлова Т.В.* Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Базовый уровень. Общее владение (учебное пособие). 6-е издание. – СПб.: Златоуст, 2016. – 116 с.
8. **Амиантова и др. 2001** – *Амиантова Э.И., Битехтина Г.А., Всеволодова М.В., Клобукова Л.П.* Функционально-коммуникативная лингводидактическая модель языка как одна из составляющих современной лингвистической парадигмы (становление специальности «Русский язык как иностранный») – М.: Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2001. №6. – С. 215-233.
9. **Апресян 2012** – *Апресян В.Ю.* "Тут" как показатель темпоральной близости. // Материалы международной конференции «Диалог 2012». Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. – М.: Российский государственный гуманитарный университет, 2012. – С. 1-17.
10. **Апресян 2014** – *Апресян В.Ю.* Тут, здесь и сейчас. О временных значениях пространственных дейктических слов // Русский язык в научном освещении. – М.: Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2014. – С. 9-41.

11. **Апресян 1997** – *Апресян Ю.Д.* Дейксис в лексике и грамматике и наивная модель мира // Семиотика и информатика. – М.: ВИНТИ, 1997. – С. 272-298.
12. **Арутюнова 1999** – *Арутюнова Н.Д.* Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 896 с.
13. **Бабешкина и др. 2016** – *Бабешкина Т.А., Живулина О.С., Лебедев В.К.* Отрицательные и неопределенные местоимения и наречия в русском языке. Учебное пособие для иностранных учащихся. – СПб.: Златоуст, 2016. – 116 с.
14. **Баласанян, Язичян 2019а** – *Баласанян Г.В., Язичян Г.В.* Русский язык. 1 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 2. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 32 с.
15. **Баласанян, Язичян 2019б** – *Баласанян Г.В., Язичян Г.В.* Русский язык. 2 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 2. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 32 с.
16. **Баласанян, Язичян 2019в** – *Баласанян Г.В., Язичян Г.В.* Русский язык. 3 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 2. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 32 с.
17. **Баласанян, Язичян 2019г** – *Баласанян Г.В., Язичян Г.В.* Русский язык. 4 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 2. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 32 с.
18. **Балли 1955** – *Балли Ш.* Общая лингвистика и вопросы французского языка. – М.: Изд. иностр. лит., 1955. – 416 с.
19. **Балыхина 2007** – *Балыхина Т.М.* Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Издательство РУДН, 2007. – 185 с.
20. **Безяева 2008** – *Безяева М.Г.* О номинативном и коммуникативном в значении слова. На примере русского *тут* // Язык. Культура. Человек. – М.: МАКС Пресс Москва, 2008. – С. 11-38.
21. **Бенвенист 1974** – *Бенвенист Э.* Общая лингвистика. – М.: Прогресс, 1974. – 444 с.
22. **Бим 1977** – *Бим И.Л.* Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. – М.: Рус. яз., 1977. – 288 с.
23. **Битехтина 1979** – *Битехтина Г.А.* Семантико-синтаксические разряды

определительных наречий в современном русском языке и условия их функционирования. Дис. ... канд. филол. наук. М., 1979. – 252 с.

24. **Битехтина 1967** – *Битехтина Г.А.* Употребление местоимений (притяжательных, неопределенных, отрицательных, определительных). – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1967. – 24 с.

25. **Блажев 1975** – *Блажев Б.И.* Употребление конструкций направления и места в современном русском языке / Б. И. Блажев. – София: Народна просвета, 1975. – 359 с.

26. **Богуславская 2000** – *Богуславская О.Ю.* Динамика и статика в семантике пространственных прилагательных // Логический анализ языка: языки пространств: Сборник статей. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 20-30.

27. **Боженкова, Боженкова 2013** – Боженкова Н.А., Боженкова Р.К. Уроки русского: Учебник для иностранных студентов нефилологических факультетов гуманитарных вузов. – М.: Русский язык. Курсы, 2013. – 328 с.

28. **Бондарко 1972** – *Бондарко А.В.* К теории поля в грамматике. Залог и залоговость // Вопросы языкознания. 1972. № 3. – С. 20-35.

29. **Бондарко 1981** – *Бондарко А.В.* Основы построения функциональной грамматики (на материале русского языка) // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. 1981. Т. 40, № 6. – С. 483–495.

30. **Бондарко 1984** – *Бондарко А.В.* О грамматике функционально-семантических полей // Известия Академии наук СССР. Серия литературы и языка. – М.: Наука, 1984. Т.43. №6. – С. 492-503.

31. **Бондарко 1996** – *Бондарко А.В.* Локативность. // Теория функциональной грамматики. Локативность. Бытийность. Посессивность. Обусловленность. – СПб.: Наука, 1996. – С. 5-6.

32. **Бондарко 2000** – *Бондарко А.В.* Функционально-семантическое поле // Языкознание: Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2000. – С. 566-567.

33. **Борисова 2004** – *Борисова С.А.* Пространство как текстообразующая категория // Вестник Московского университета. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2004. № 1. – С. 196-204.

34. **Брызгунова 1963** – *Брызгунова Е.А.* Практическая фонетика и интонация русского языка. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1963. – 308 с.

35. **Брызгунова 1977** – *Брызгунова Е.А.* Звуки и интонация русской речи. 3-е изд., перераб. – М.: Рус. яз., 1977. – 280 с.
36. **Брызгунова 1984** – *Брызгунова Е.А.* Эмоционально-стилистические различия русской звучащей речи. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1984. – 116 с.
37. **Брызгунова 1997** – *Брызгунова Е.А.* Интонация и синтаксис // Современный русский язык: Учеб. для филол. спец. учебных заведений / Под ред. В.А. Белошапковой. 3-е изд., испр. и доп. М.: Азбуковник, 1997. – С. 869-902.
38. **Булыгина, Шмелев 2000** – *Булыгина Т.В., Шмелев А.Д.* Перемещение в пространстве как метафора эмоций // Логический анализ языка: языки пространств: Сборник статей. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 277-289.
39. **Буслаев 1959** – *Буслаев Ф.И.* Историческая грамматика русского языка. – М.: Учпедгиз, 1959. – 623 с.
40. **Вагнер 1995** – *Вагнер В.Н.* Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим. Фонетика. Графика. Части речи. – М.: Изд-во РУДН, 1995. – 324 с.
41. **Вагнер 1997** – *Вагнер В.Н.* Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим. Фонетика. Графика. Части речи. Автореф. дис. ... докт. пед. наук. М., 1997. – 41 с.
42. **Великорецкий 2002** – *Великорецкий А.Д.* Пространство в современных западногерманских и русском языках // Исследования по теории грамматики. Грамматикализация пространственных значений в языках мира. – М.: Русские словари, 2002. – С. 8-34.
43. **Ветошкина 2013** – *Ветошкина Е.А.* Когнитивные и функциональные особенности глаголов с пространственной семантикой: на материале английского и русского языков. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Майкоп, 2013. – 15 с.
44. **Величко 1996** – *Величко А.В.* Синтаксическая фразеология для русских и иностранцев: Учебное пособие. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1996. – 96 с.
45. **Величко 2009а** – *Величко А.В.* Выражение пространственных отношений // Книга о грамматике: Русский язык как иностранный / Под ред. А.В. Величко. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2009. – С. 236-271 (А также: **Величко 2018а** – *Величко А.В.* Выражение пространственных отношений // Книга о грамматике. Для преподавателей русского языка как иностранного / Под ред. А.В. Величко. – Спб.: Златоуст, 2018. – С. 282-322.)

46. **Величко 2009б** – *Величко А.В.* Отрицание в русском предложении // Книга о грамматике: Русский язык как иностранный / Под ред. А.В. Величко. – 3е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2009. – С. 422-446 (А также: **Величко 2018б** – *Величко А.В.* Выражение отрицания // Книга о грамматике. Для преподавателей русского языка как иностранного/ Под ред. А.В. Величко. – СПб.: Златоуст, 2018. – С. 537-565.)
47. **Виноградов 1972** – *Виноградов В.В.* Русский язык (грамматическое учение о слове). 2-е изд. – М.: Высшая школа, 1972. – 616 с.
48. **Володин 1987** – *Володин М.В.* Структурно-семантический анализ наречий с пространственным значением в современном русском языке. Дис. ... канд. филол. наук. Ташкент, 1987. – 234с.
49. **Володина 2008** – *Володина Г.И.* А как об этом сказать?: Специфические обороты разговорной речи. – М.: Русский язык. Курсы, 2008. – 264 с.
50. **Востоков 1838** – *Востоков А.Х.* Русская грамматика Александра Востокова, по начертанию его же сокращенной грамматики полнее изложенная. – СПб., 1838. – 450 с.
51. **Всеволодова 1988** – *Всеволодова М.В.* Основания практической функционально-коммуникативной грамматики русского языка // Языковая системность при коммуникативном обучении. – М.: Рус. яз., 1988. – С. 26-36.
52. **Всеволодова 2000** – *Всеволодова М.В.* Теория функционально-коммуникативного синтаксиса: Фрагмент прикладной (педагогической) модели языка: Учебник. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2000. – 502 с. (А также: **Всеволодова 2017** – *Всеволодова М.В.* Теория функционально-коммуникативного синтаксиса: Фрагмент фундаментальной прикладной (педагогической) модели языка. – М.: УРСС, 2017. – 656 с.)
53. **Всеволодова, Владимирский 1982** – *Всеволодова М.В., Владимирский Е.Ю.* Способы выражения пространственных отношений в современном русском языке. – М.: Рус. яз., 1982. – 264 с. (А также 2-е изд.: **Всеволодова, Владимирский 2008** – *Всеволодова М.В., Владимирский Е.Ю.* Способы выражения пространственных отношений в современном русском языке. 2-е изд., доп. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 288 с.)
54. **Всеволодова, Лим Су Ён 2002** – *Всеволодова М.В., Лим Су Ён.* Принципы лингвистического описания синтаксических фразеологизмов: на материале синтаксических фразеологизмов со значением оценки. – М.: МАКС Пресс, 2002. – 164 с.
55. **Всеволодова, Панков 1999** – *Всеволодова М.В., Панков Ф.И.*

Функционально-коммуникативное описание русского языка в целях его преподавания иностранцам. – М.: Гос. ин-т рус. яз. имени А.С. Пушкина, 1999. – 128 с.

56. **Всеволодова, Панков 2005** – *Всеволодова М.В., Панков Ф.И.* Практикум по курсу «Теория функционально-коммуникативной грамматики»: Рабочая тетрадь: Учебное пособие. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2005. – 208 с.

57. **Всеволодова, Панков 2008** – *Всеволодова М.В., Панков Ф.И.* К вопросу о категориальном характере актуального членения и его роли в русском высказывании. *Статья первая.* Общие проблемы // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2008. № 6. С. 9-33.

58. **Всеволодова, Панков 2009** – *Всеволодова М.В., Панков Ф.И.* К вопросу о категориальном характере актуального членения и его роли в русском высказывании. *Статья вторая.* Коммуникативная парадигма слова // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2009. № 1. С. 9-33.

59. **Гак 1996** – *Гак В.Г.* Функционально-семантическое поле предикатов локализации // Теория функциональной грамматики. Локативность. Бытийность. Посессивность. Обусловленность. – СПб.: Наука, 1996. – С. 6-26.

60. **Галкина-Федорук 1965** – *Галкина-Федорук Е.М.* Наречие // Современный русский язык: В 2-х ч. / Под ред. Е. М. Галкиной-Федорук. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1965. – Ч. 2. – С. 187-202.

61. **Гвишиани 1979** – *Гвишиани Н.Б.* Полифункциональные слова в языке и речи. – М.: Высшая школа, 1979. – 201 с.

62. **Гжегорчикова 2000** – *Гжегорчикова Р.* Понятийная оппозиция *верх–низ* (пол. *‘wierzch’* – *‘spyd’*) и языковая модель пространства // Логический анализ языка: языки пространств: Сборник статей / Ин-т языкознания РАН; Отв. ред. Н.Д. Арутюнова, И.Б. Левонтина. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 78-84.

63. **Гирфанова 2010** – *Гирфанова Э.М.* Наречия с семантикой локативности в лексическом минимуме I сертификационного уровня по РКИ // Русский язык и литература в современном гуманитарном образовательном пространстве: матер. докладов и сообщений XV междунар. науч.-метод. конф. – СПб.: СПбГУТД, 2010. – С. 227-228.

64. **Гос. стандарт. Баз. уровень 2001** – Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Базовый уровень / Нахабина М.М. и др. – 2"е изд., испр. и доп. – М.-СПб.: Златоуст, 2001. – 32 с.

65. **Гос. стандарт. Второй уровень 1999** – Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. – М.-СПб: Златоуст, 1999. – 40 с.
66. **Гос. стандарт. Первый уровень 1999** – Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение / Андриюшина Н.П. и др. – М.-СПб.: Златоуст, 1999. – 36 с.
67. **Гос. стандарт. Третий уровень 1999** – Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Третий уровень. Общее владение / Иванова Т.А. и др. – М.-СПб: Златоуст, 1999. – 44 с.
68. **Гос. стандарт. Элемент. уровень 2001** – Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень / Владимирова Т.Е. и др. – М.-СПб.: Златоуст, 2001. – 28 с.
69. **Гришина 2012** – *Гришина Е.А. Здесь и тут: Корпусной и жестикуляционный анализ полных синонимов // Русский язык в научном освещении.* – М.: Языка славянских культур, 2012. – С. 39-71.
70. **Гулидова 2016** – *Гулидова Е.Н. Грамматика русских наречий: лингводидактический аспект (на материале работы во франкоязычной аудитории). Дис. ... канд. пед. наук.* – М., 2016. – 277 с.
71. **Дерягина, Мартыненко 2003** – *Дерягина С.И., Мартыненко Е.В. Учебно-справочное пособие по лексике русского языка: Трудные случаи употребления семантически близких слов.* – М.: Рус. яз. Курсы, 2003. – 336 с.
72. **Дорога в Россию 2013** – *Антонова В.Е., Нахабина М.М., Сафронова М.В., Толстых А.А. Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень).* 10-е изд. – СПб.: Златоуст, 2013. – 344 с.
73. **Дунаева и др. 2007** – *Дунаева Л.А., Руденко-Моргун О.И., Архангельская А.Л. От инноваций в обучении к инновационным формам контроля // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность.* 2007. № 4. – С. 85-91.
74. **Дьяченко, Чубарова 2008** – *Дьяченко Л.С., Чубарова О.Э. Играем с местоимениями: [пособие-игра по русскому языку: игра для детей от 7 до 77]* – М.: Русский язык. Курсы, 2008. – 31 с.
75. **Егорова 2013** – *Егорова А.Ф. Трудные случаи русской грамматики. Сборник*

упражнений по русскому языку как иностранному. – СПб.: Златоуст, 2013. – 100 с.

76. **Живая грамматика 2009, I** – *Грушевская Л.Ю., Битехтина Н.Б., Шеина Л.* Живая грамматика русского языка (для говорящих на английском языке). Часть I. Начальный и средний этап. – М.: КРЕФ-Р, 2009. – 181 с.

77. **Живая грамматика 2009, II** – *Грушевская Л.Ю., Битехтина Н.Б.* Живая грамматика русского языка (для говорящих на английском языке). Часть II. Средний этап. – М.: КРЕФ-Р, 2009. – 208 с.

78. **Живая грамматика 2009, III** – *Грушевская Л.Ю., Битехтина Н.Б.* Живая грамматика русского языка (для говорящих на английском языке). Часть III. Продвинутый этап. – М.: КРЕФ-Р, 2009. – 152 с.

79. **Заметалина и др. 2008** – *Заметалина М.Н., Хэ Чжосу, Ху Шань Бинь* Некоторые особенности выражения семантики локативности в русском и китайском языках // Альманах современной науки и образования. – Тамбов: Грамота, 2008. – С. 209-210.

80. **Зарифян 2016** – *Зарифян М.С.* Семантическая симметрия и асимметрия русских дейктических наречий "тут" и "там" (корпусное исследование) [Электронный ресурс] // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Материалы конференции. – М., 2016. – Режим доступа: <http://www.dialog-21.ru/media/3459/zarifyanms.pdf>.

81. **Засухина 1991** – *Засухина Т.П.* Пространственная семантика предлогов, приставок и падежей в современном русском языке. Учебное пособие. – Уфа: Башкирский ун-т, 1991. – С. 79.

82. **Зимняя 1985** – *Зимняя И.А.* Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. 2-е изд. – М.: Просвещение, 1985. – 160 с.

83. **Золотова и др. 2004** – *Золотова Г.А., Онипенко Н.К., Сидорова М.Ю.* Коммуникативная грамматика русского языка. – М.: Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, 2004. – 544 с.

84. **Ибрагимова 1986** – *Ибрагимова В.Л.* Отражение в языке категории пространства // Исследования по семантике. – Уфа, 1986. Вып. 12. – С. 18-26.

85. **Ибрагимова 1994** – *Ибрагимова В.Л.* Глаголы пространственной локализации в современном русском языке. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Екатеринбург, 1994. – 46 с.

86. **Карцевский 1925** – *Карцевский С.П.* Русский язык. – Прага: Пламя, 1925. – 125 с.

87. **Клобуков 1995** – *Клобуков Е.В.* Наречие // Краткий справочник по современному русскому языку. Под ред. П.А. Леканта. – 2-е изд., испр. и доп. М.: Высшая школа, 1995. – 225 с.
88. **Клобукова 1998** – *Клобукова Л.П.* История создания и современное состояние российской государственной системы тестирования по русскому языку как иностранному // Преподаватель. Вып.4 (6). М., 1998. – С. 3-7.
89. **Клобукова и др. 2009** – *Клобукова Л.П., Красильникова Л.В., Матюшенко А.Г.* Специфика контингента иностранных учащихся-филологов в системе современной российской высшей школы // Мир русского слова, 2009. №4. – С. 91-98.
90. **Клобукова, Степаненко 2014** – *Клобукова Л.П., Степаненко В.А.* Российская государственная система тестирования по русскому языку как иностранному: история создания и современное состояние // Журнал Российского тестового консорциума «Русский тест: теория и практика», 2014. № 1. – С. 11-25.
91. **Книга о грамматике 2009** – Книга о грамматике. Русский язык как иностранный / Под ред. А.В. Величко. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2009. – 648 с. (А также **Книга о грамматике 2018** – Книга о грамматике. Для преподавателей русского языка как иностранного / Под ред. А.В. Величко. – СПб.: Златоуст, 2018. – 752 с.)
92. **Кобозева 1981** – *Кобозева И.М.* Опыт прагматического анализа *-то* и *-нибудь* местоимений // Изв.АН СССР, сер. лит. и яз, 40(2). 1981. – С. 165-173.
93. **Кобозева 1997** – *Кобозева И.М.* Как мы описываем пространство, которое видим: композиционные стратегии // Труды международного семинара по компьютерной лингвистике и ее приложениям «Диалог'97». – М., 1997. – С. 132-135.
94. **Кожевникова, Некора 2017** – *Кожевникова Л.П., Некора Н.Е.* Грамматикон. Морфологические и синтаксические конструкции русского языка. Учебное пособие для иностранцев. – М.: Русский язык. Курсы, 2017. – 304 с.
95. **Кокорина 1982** – *Кокорина С.И.* Проблемы описания грамматики русского языка как иностранного. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1982. – 132 с.
96. **Колесникова 1977** – *Колесникова А.Ф.* Проблемы обучения русской лексике. – М.: Русский язык, 1977. – 80 с.
97. **Кондратьева 1993** – *Кондратьева Г.Н.* Обобщенность как структурно-семантическая категория в современном русском языке. – М., 1993. – 198 с.
98. **Конобеева 2006** – *Конобеева А.О.* Глаголы движения с локальными

префиксами в категоризации пространственных отношений в современном немецком языке. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – Тамбов, 2006. – 19 с.

99. **Костомаров, Митрофанова 1988** – *Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д.* Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам. 4-е изд., испр. – М.: Русский язык, 1988. – 155 с.

100. **Кочнева, Морковкин 2003** – *Кочнева Е.М., Морковкин В.В.* Обучение лексическим средствам общения // Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Под ред. А.Н. Щукина. – М.: Русский язык, 2003. – С. 31-46.

101. **Кравченко 1996** – *Кравченко А.В.* Язык и восприятие: Когнитивные аспекты языковой категоризации. – Иркутск: Изд-во Иркутского университета, 1996. – 160 с.

102. **Красильникова 2018** – *Красильникова Л.В.* Выражение определенности и неопределенности // Книга о грамматике. Для преподавателей русского языка как иностранного / Под ред. А.В. Величко. – СПб.: Златоуст, 2018. – С. 466-476. (А также **Красильникова 2009** – *Красильникова Л.В.* Выражение определенности и неопределенности // Книга о грамматике: Русский язык как иностранный / Под ред. А.В. Величко. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 2009. – С. 355-363.)

103. **Красильникова 2012** – *Красильникова Л.В.* Формирование словообразовательной компетенции филолога-русиста. Дис. ... докт. пед. наук. М., 2012. – 453 с.

104. **Кржижкова 1967** – *Кржижкова Е.* Адвербиальная детерминация со значением места и направления // Вопросы языкознания. 1967. №2. – С. 21-26.

105. **Крючкова, Мощинская 2017** – *Крючкова Л.С., Мощинская Н.В.* Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб. пособие. 6-е изд., стер. – М.: Флинта: Наука, 2017. – 480 стр.

106. **Кубрякова 2000** – *Кубрякова Е.С.* О понятиях места, предмета и пространства // Логический анализ языка: языки пространств: Сборник статей. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 84-93.

107. **Курбакова 2009** – *Курбакова С.Н.* Языковой дейксис в речевой коммуникации (основы интерактивной теории языкового дейксиса). Автореф. дис. ... д-ра филол. наук, М., 2009. – 40 с.

108. **Лаврентьев и др. 2004** – *Лаврентьев Г.В., Лаврентьева Н.Б., Неудахина Н.А.* Инновационные обучающие технологии в профессиональной подготовке специалистов. – Барнаул : Изд-во Алт. гос. ун-та, 2004. – 232 с.

109. **Левонтина 2011** – *Левонтина И.Б.* Частицы переспроса и припоминания // Слово и язык. Сборник статей к восьмидесятилетию академика Ю.Д. Апресяна. – М.: Языки славянских культур, 2011. – С. 269-278.
110. **Лексика русского языка 2010** – Лексика русского языка: сборник упражнений / Э.И. Амиантова, Г.А. Битехтина, А.Л. Горбачик, Н.А. Лобанова, И.П. Слесарева / Под ред. Э.И. Амиантовой. 6-е изд. М.: Флинта: Наука, 2010. – 376 с.
111. **Лексический минимум 2000-2011** – Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. Базовый уровень. Первый, второй сертификационные уровни. М.-СПб., 2000-2011.
112. **Леонтьев 1970** – *Леонтьев А.А.* Некоторые проблемы обучения русскому языку как иностранному (психолингвистические очерки). М.: Изд-во Моск. ун-та, 1970. – 88 с.
113. **Лобанова, Слесарева 1988** – *Лобанова Н.А., Слесарева И.П.* Учебник русского языка для иностранных студентов-филологов: Систематизирующий курс: (3-й год обучения). 3-е изд., испр. – М.: Рус. яз., 1988. – 365 с.
114. **Лысакова и др. 2004** – Русский язык как иностранный. Методика обучения русскому языку: учеб. пособие для высш. учеб. заведений / [Г.М. Васильева и др.]; под ред. И.П. Лысаковой. – М.: Гуманитар. изд. Центр ВЛАДОС, 2004. – 270 с.
115. **Малахова 2005** – *Малахова О.А.* Функционально-семантическое поле вопросительности в современном русском языке. Автореферат дис. ... канд. филол. наук. – Таганрог, 2005. – 23 с.
116. **Макарова 2010** – *Макарова О.Н.* Лингвометодические основы исследования архитектурно-домоустроительного кода русской лингвокультуры в целях преподавания русского языка как иностранного. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 2010. – 26 с.
117. **Маляр, Селиверстова 1998** – *Маляр Т.Н., Селиверстова О.Н.* Пространственно-дистанционные предлоги и наречия в русском и английском языках. – München: Sagner, 1998. – 345 с.
118. **Мареева 2015** – *Мареева Ю.А.* Семантика и функционирование русских наречий в зеркале новогреческого языка // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2015. № 2. – С. 138–144.
119. **Маркова 2017** – *Маркова Н.С.* Неопределенные местоименные наречия места в русском языке // Материалы XXIV Международной конференции студентов,

аспирантов и молодых учёных «ЛОМОНОСОВ-2017» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2017.

120. **Маркова 2018** – *Маркова Н.С.* Дейктические пространственные наречия *здесь* и *тут* в русском языке: лингводидактический аспект // Материалы XXV Международной конференции студентов, аспирантов и молодых учёных «ЛОМОНОСОВ-2018» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2018.

121. **Маркова 2019а** – *Маркова Н.С.* Дейктические локативные наречия в русском языке: лингводидактический аспект. Статья I: *здесь* и *тут* // *Преподаватель XXI век*. 2019. № 3. С. 305-311.

122. **Маркова 2019б** – *Маркова Н.С.* Дейктические локативные наречия в русском языке: лингводидактический аспект. Статья II: *там, туда, сюда, отсюда, оттуда, досюда, дотуда* // *Преподаватель XXI век*. 2019. № 4. С. 418-425.

123. **Маркова 2019в** – *Маркова Н.С.* Полифункциональность слова *далеко*: лингводидактический аспект // Слово. Грамматика. Речь: Материалы VII Международной научной конференции «Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного» / Отв. ред. О.В. Чагина. – М.: МАКС Пресс, 2019. Вып. XX. – С. 297-299.

124. **Маркова 2019г** – *Маркова Н.С.* Система значений локативных наречий в русском языке: лингводидактический аспект // Материалы XXVI Международной конференции студентов, аспирантов и молодых учёных «ЛОМОНОСОВ-2019» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. [Электронный ресурс]. М.: МАКС Пресс, 2019.

125. **Маркова 2019д** – *Маркова Н.С.* Система упражнений по теме «Локативные местоименные наречия» (из опыта преподавания русского языка как иностранного) // *Высшее образование сегодня*. 2019. № 11. С. 24-30.

126. **Маслова 2008** – *Маслова В. А.* Когнитивная лингвистика: учебное пособие. – Минск: ТетраСистемс, 2008. – 266 с.

127. **Мельчук 1974** – *Мельчук И.А.* О синтаксическом нуле / И.А. Мельчук // Типология пассивных конструкций. Диатезы и залоги. – Л., 1974. – С. 343-361.

128. **Методика 1988** – Методика (Заочный курс повышения квалификации филологов-русистов) / Под ред. А.А. Леонтьева. – М.: Русский язык, 1988. – 180 с.

129. **Митюнина 2006** – *Митюнина Г.А.* Средства выражения пространственных

отношений в эрзянском и русском языках. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Саранск, 2006. – 16 с.

130. **Моаззен 2010** – *Моаззен 3.3.* Категория русской именной локативности в зеркале персидского языка. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2010. – 24 с.

131. **Морковкин 1977** – *Морковкин В.В.* Опыт идеографического описания лексики (анализ слов со значением времени в русском языке). – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1977. – 166 с.

132. **Нагайцева 2015** – *Нагайцева Н.И.* Наречие: учеб. пособ. для иностранцев. – Харьков: НТУ "ХПИ", 2015. – 192 с.

133. **Никольская, Фомина 2009** – *Никольская Т.В., Фомина С.Е.* Местоимение. Учебно-методическое пособие для студентов-иностранцев, обучающихся на русском языке. – Казань: КГМУ, 2009. – 14 с.

134. **Одинцова и др. 2008** – *Одинцова И.В., Малащенко Н.М., Бархударова Е.Л.* Русская грамматика в упражнениях. Рабочая тетрадь с комментариями (для иностранных учащихся). М.: Русский язык. Курсы, 2008. – 234 с.

135. **Падучева 1985** – *Падучева Е.В.* Высказывание и его соотнесенность с действительностью (референциальные аспекты семантики местоимений). – М.: Наука, 1985. – 272 с. (А также 3-е изд.: **Падучева 2002** – *Падучева Е.В.* Высказывание и его соотнесенность с действительностью (референциальные аспекты семантики местоимений). 3-е изд., стереотип. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 288 с.)

136. **Падучева 1989** – *Падучева Е.В.* Наречие как кванторное слово // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. 1989. Т 48. № 1. С. 26-37.

137. **Падучева 1996** – *Падучева Е.В.* Семантические исследования (Семантика времени и вида в русском языке; Семантика нарратива). – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. 464 с.

138. **Падучева 2008** – *Падучева Е.В.* Режим интерпретации как контекст, снимающий неоднозначность [Электронный ресурс] // Материалы Международной конференции «Диалог – 2008». – Режим доступа: <http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2008/materials/html/64.htm>.

139. **Падучева 2013** – *Падучева Е.В.* Русское отрицательное предложение. – М.: Языки славянской культуры, 2013. – 304 с.

140. **Падучева 2015a** – *Падучева Е.В.* Местоимения отрицательной полярности.

Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2015.

141. **Падучева 2015б** – *Падучева Е.В.* Местоимения свободного выбора. Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2016.

142. **Падучева 2015в** – *Падучева Е.В.* Нереперентные местоимения на *-нибудь*. Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2015.

143. **Падучева 2016а** – *Падучева Е.В.* Местоимения неизвестности. Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2016.

144. **Падучева 2016б** – *Падучева Е.В.* Местоимения слабой определенности (серия на *кое-*; серия на *не-*; *один*). Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2016.

145. **Падучева 2017а** – *Падучева Е.В.* Отрицательные местоимения. Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2017.

146. **Падучева 2017б** – *Падучева Е.В.* Отрицательные местоимения-предикативы (на *не-*). Материалы для проекта корпусного описания русской грамматики (<http://rusgram.ru>). На правах рукописи. – М., 2017.

147. **Панков 1997а** – *Панков Ф.И.* Оценочность и коммуникативный статус лексем в современном русском языке // *Literatury i języki słowian wschodnich. Stan obecny i tendencje rozwojowe. Tom II. Materiały międzynarodowej konferencji naukowej. Opole, 24–26 września 1996.* – Opole, 1997. – С. 99-102.

148. **Панков 1997б** – *Панков Ф.И.* Наречная темпоральность и ее речевые реализации. Дис. ... канд. филол. наук. – М., 1997. – 284 с.

149. **Панков 1999а** – *Панков Ф.И.* К вопросу о семантической систематизации и классификации наречий в практической грамматике русского языка // Материалы IX Конгресса МАПРЯЛ. Братислава, 1999 г. Доклады и сообщения российских ученых. – М., 1999. – С. 413-421.

150. **Панков 1999б** – *Панков Ф.И.* О функциональном словаре русских наречий // Актуальные проблемы современной лексикографии. Материалы научно-методической

конференции, состоявшейся на факультете иностранных языков МГУ 22 мая 1997 г. / Отв. ред. Ю.А. Бельчиков. – М., 1999. – С. 88-101.

151. **Панков 2003** – *Панков Ф.И.* Части речи в русской речи (к проблеме описания категориальных классов слов в функционально-коммуникативной грамматике) // Русское слово в мировой культуре. Материалы X Конгресса МАПРЯЛ. Санкт-Петербург, 30 июня – 5 июля 2003 г. Методика преподавания русского языка: традиции и перспективы. В 4-х т. Том III. Лингвометодические основы обучения русскому языку как иностранному / Под ред. Н. А. Любимовой, Л. В. Московкина, Н. О. Рогожиной, Е. Е. Юркова. – СПб.: Политехника, 2003. – С. 304-310.

152. **Панков 2004** – *Панков Ф.И.* Проблема полифункциональности наречий (на примере лексемы *близко*) // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. – М.: МАКС Пресс, 2004. Вып. 28. – С. 114-130.

153. **Панков 2007** – *Панков Ф.И.* Функционально-коммуникативная грамматика как основа лингводидактической модели русского языка // Мир русского слова и русское слово в мире. Материалы XI Конгресса МАПРЯЛ. Том 1. Новое в системно-структурном описании современного русского языка / Под ред. А.А. Градинаровой. – Sofia: Heron Press Ltd., 2007. – С. 190-197.

154. **Панков 2008** – *Панков Ф.И.* Опыт функционально-коммуникативного анализа русского наречия: на материале категории адвербиальной темпоральности. – М.: МАКС Пресс, 2008. – 448 с.

155. **Панков 2009** – *Панков Ф.И.* Функционально-коммуникативная грамматика русского наречия. Дис. ... докт. филол. наук. – М., 2009. – 845 с.

156. **Панков 2010** – *Панков Ф.И.* Функционально-семантическая категория адвербиальной локативности и система значений пространственных наречий (фрагмент лингводидактической модели русской грамматики) // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2010. № 5. – С. 7-31.

157. **Панков 2018** – *Панков Ф.И.* Полифункциональные слова // Книга о грамматике. Для преподавателей русского языка как иностранного / Под ред. А.В. Величко. – СПб.: Златоуст, 2018. – С.184-201.

158. **Панков, Маркова 2019** – *Панков Ф.И., Маркова Н.С.* Система значений локативных наречий в русском языке: лингводидактический аспект // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2019. № 194. – С. 170-183.

159. **Парнюк и др. 1984** – *Парнюк М.А., Причепий Е.Н.* Пространство и время. – Киев: Наук. думка, 1984. – 214 с.
160. **Пассов 1989** – *Пассов Е.И.* Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М.: Русский язык, 1989. – 278 с.
161. **Пассов 2006** – *Пассов Е.И.* 40 лет спустя, или сто и одна методическая идея. – М.: Глосса-Пресс, 2006. – 240 с.
162. **Пете 1973** – *Пете И.* Способы выражения пространственных отношений в русском языке в зеркале венгерского языка: монография. Сегед, 1973. – 240 с.
163. **Пете 2004** – *Пете И.* Пространственность, предлоги, локальные отношения, картины мира и явления асимметричности // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. 2004. № 3. С. 61-74.
164. **Пешковский 1956** – *Пешковский А.М.* Русский синтаксис в научном освещении. – 7-е изд. – М., Учпедгиз, 1956. – 511 с.
165. **Плунгян 2000а** – *Плунгян В.А.* Общая морфология: Введение в проблематику: Учебное пособие. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – 384 с.
166. **Плунгян 2000б** – *Плунгян В.А.* По поводу «локалистской» концепции значения: предлог «под» // Исследования по семантике предлогов / В.А. Плунгян, Е.В. Рахилина. – М.: Русские словари, 2000. С. 115-133.
167. **Плунгян 2011** – *Плунгян В.А.* Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира. М.: РГГУ, 2011. – 669 с.
168. **Половникова 1982** – *Половникова В.Н.* Лексический аспект в преподавании русского языка как иностранного на продвинутом этапе. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Рус. яз., 1982. – 105 с.
169. **Потебня 1888** – *Потебня А.А.* Из записок по русской грамматике. Тт. 1–2. – Харьков: Д.Н. Полухтов, 1888-1899. – 534 с.
170. **Практикум 1985** – Практикум по методике преподавания иностранных языков: уч. пособие для студ. пед. вузов / Под ред. К.И. Саломатова, С.Ф. Шатилова. М.: Просвещение, 1985. – 223 с.
171. **Рахилина 1996** – *Рахилина Е.В.* Локативность и вопрос / Е.В. Рахилина // Теория функциональной грамматики. – СПб.: Наука, 1996. – Т. 6. – С. 27–52.
172. **Рахманов 1980** – *Рахманов И.В.* Обучение устной речи на иностранном языке. – М.: Высшая школа, 1980. – 120 с.

173. **Рахманова, Суздальцева 2010** – *Рахманова Л.И., Суздальцева В.Н.* Современный русский язык: лексика, фразеология, морфология. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Аспект Пресс, 2010. – 463 с.
174. **Рогатин 2005** – *Рогатин В.А.* Задание как минимальная целостная единица учебного процесса в языковом вузе. Автореферат дис. ... кандидата педагогических наук. – Тамбов, 2005. – 21 с.
175. **Рожкова и др. 1967** – *Рожкова Г.И., Рассудова О.П., Лариохина Н.М.* Методика преподавания русского языка иностранцам / Под ред. С.Г. Бархударова. – М., 1967. – 300 с.
176. **Рожкова 1983** – *Рожкова Г.И.* К лингвистическим основам методики преподавания русского языка иностранцам. Спецкурс для иностранных студентов-филологов. 2-е изд., доп. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1983. – 125 с.
177. **Рожкова 1986** – *Рожкова Г.И.* Русский язык в нерусской аудитории. (Спецкурс по основам функциональной морфологии). – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1986. – 104 с.
178. **Рубинштейн 2004** – *Рубинштейн М.Л.* Пути грамматикализации пространственных местоименных наречий: начало исследования (на материале русских тут/там в сравнении с английскими here/there) // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: Труды международной конференции (Верхневолжский, 2–7 июня 2004 г.). Вып. 3(10). – М., 2004. – С. 526–529.
179. **Руденко 2007** – *Руденко О.Э.* Обобщающие местоимения *везде, всюду, повсюду, отовсюду* как средство выражения языковых смыслов [Электронный ресурс] // Вісник Дніпропетровського університету. Серія: Мовознавство. – Днепр, 2007. – Режим доступа: <https://movoznavstvo.com.ua/зміст-журналу/мовознавство-2007/том-1-2007/обобщающие-местоимения-везде-всюду-п.>
180. **Русская грамматика 1980а** – Русская грамматика / Гл. ред. Н.Ю. Шведова. Т. I. Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Введение в морфемику. Словообразование. Морфология. М., 1980. – 784 с.
181. **Русская грамматика 1980б** – Русская грамматика / Гл. ред. Н.Ю. Шведова. Т. II. Синтаксис. М., 1980. – 710 с.
182. **Селиверстова 1993** – *Селиверстова О.Н.* Понятия «множество» и «пространство» в семантике синтаксиса // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. 1983. Т.43. – С. 142-150.

183. **Селиверстова 2004** – *Селиверстова О.Н.* Труды по семантике. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 960 с.
184. **Слесарева 1980** – *Слесарева И.П.* Проблемы описания и преподавания русской лексики: уч. пособие. М.: Русский язык, 1980. – 189 с. (А также: **Слесарева 1990** – *Слесарева И.П.* Проблемы описания и преподавания русской лексики: уч. пособие. 2-е изд. М.: Русский язык, 1990. – 174 с.; **Слесарева 2010** – *Слесарева И.П.* Проблемы описания и преподавания русской лексики: уч. пособие. Изд. 3-е, испр. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2010. – 176 с.)
185. **Смирницкий 1954** – *Смирницкий А.И.* К вопросу о слове (проблема тождества слова) // Труды института языкознания АН СССР. М., 1954. Т. 4. С. 3-49.
186. **Сотникова 2018** – *Сотникова К.Э.* Активизация пространственных конструкций в русской речи англоговорящих студентов. Автореф. дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2018. – 18 с.
187. **Степанов 2004** – *Степанов Ю.С.* Имена, предикаты, предложения (семиологическая грамматика). Изд. 3-е. – М.: URSS, 2004. – 359 с.
188. **Тележко 2017** – *Тележко Г.М.* Этимологические связи форманта -д- русских дейктических наречий [Электронный ресурс] // Universum: Филология и искусствоведение: электрон. научн. журн. 2017. № 5(39). – Режим доступа: <http://7universum.com/ru/philology/archive/item/4761>.
189. **Топоров 1983** – *Топоров В.Н.* Пространство и текст // Текст: семантика и структура. – М.: Наука, 1983. – С. 227-284.
190. **Федосеева 2013** – *Федосеева Л.Н.* Категория локативности в современном русском языке. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. – Тамбов, 2013. – 43 с.
191. **Федосеева 2018** – *Федосеева Л.Н.* Пространство и время в русской языковой картине мира // Культура и цивилизация. 2018. Том 8. № 5А. – Ногинск: Аналитика Родис. – С. 271-276.
192. **Фортунатов 1956** – *Фортунатов Ф.Ф.* Избранные труды. Тт. 1-2. – М.: Учпедгиз, 1956–1957.
193. **Фролкина 1989** – *Фролкина А.В.* Методика преподавания русского языка как иностранного на начальном этапе. 3-е изд. – М., 1989. – 247 с.
194. **Хавронина, Крылова 1989** – *Хавронина С.А., Крылова О.А.* Обучение иностранцев порядку слов в русском языке. – М.: Русский язык, 1989. – 103 с.

195. **Хазанова 2018** – *Хазанова А.А.* Функционально-коммуникативный анализ русских отрицательных наречий в лингводидактическом аспекте. Дис. ... канд. пед. наук. – М., 2018. – 288 с.
196. **Хамраева, Саматова 2019а** – *Хамраева Е.А., Саматова Л.М.* Русский язык. 1 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 1. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 112 с.
197. **Хамраева, Саматова 2019б** – *Хамраева Е.А., Саматова Л.М.* Русский язык. 2 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 1. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 112 с.
198. **Хамраева, Саматова 2019в** – *Хамраева Е.А., Саматова Л.М.* Русский язык. 3 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 1. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 112 с.
199. **Хамраева, Саматова 2019г** – *Хамраева Е.А., Саматова Л.М.* Русский язык. 4 класс: учебное пособие для школ с родным (нерусским) языком обучения: в 2 ч. Ч. 1. – М.: ООО «Русское слово – учебник», 2019. – 112 с.
200. **Хрестоматия 2010** – Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного / Сост. Л.В. Московкин, А.Н. Щукин. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 552 с.
201. **Червинский, Надель-Червинская 2004** – *Червинский П., Надель-Червинская М.* Наречие. Семантика, правописание, речевое употребление. Практикум по русской орфографии и грамматике. – Katowice, WUS, 2004. – 139 с.
202. **Чернышов 2011** – *Чернышов С.И.* Поехали! Русский язык для взрослых. Начальный курс. 9-е изд. – СПб.: Златоуст, 2011. – 280 с. (А также: **Чернышов 2019** – *Чернышов С.И.* Поехали! Русский язык для взрослых. Начальный курс: учебник. Часть 1.1. 2-е изд. – СПб.: Златоуст, 2011. – 176 с.)
203. **Чернышов 2013** – *Чернышов С.И.* Поехали!-2. Русский язык для взрослых. Базовый курс: в 2 т. Т.1. 3-е изд. – СПб.: Златоуст, 2013. – 168 с.
204. **Шаклеин 2008** – *Шаклеин В.М.* Русская лингводидактика: история и современность. – М.: Издательство РУДН, 2008. – 209 с.
205. **Шатилов 1985** – *Шатилов С.Ф.* Актуальные проблемы методики обучения русскому языку иностранных учащихся. – Л.: ЛГУ, 1985. – 55 с.
206. **Шахматов 1952** – *Шахматов А.А.* Из трудов А. А. Шахматова

по современному русскому языку. – М., 1952. – 272 с.

207. **Шведова и др. 1966** – *Шведова Н.Ю. и др.* Основы построения описательной грамматики современного русского литературного языка / Отв. ред. Н.Ю. Шведова. – М.: Наука, 1966. – 212 с.

208. **Шмелев 2002** – *Шмелев А.Д.* Русская языковая модель мира: Материалы к словарю. – М.: Языки славянской культуры, 2002. – 224 с.

209. **Шпрах 2008** – *Шпрах И.М.* Сложные случаи употребления местоимений в русском языке: учеб. пособие / И. М. Шпрах. – Иркутск: Изд-во Иркут. гос. ун-та, 2008. – 57 с.

210. **Шувалова 1990** – *Шувалова С.А.* Смысловые отношения в сложном предложении и способы их выражения. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1990. – 159 с.

211. **Щанкина 1980** – *Щанкина Н.А.* Выражение пространственных отношений наречием / Н. А. Щанкина // Финно-угристика. – Вып. 3. – Саранск, 1980. – С. 95-109.

212. **Щерба 1957** – *Щерба Л.В.* О частях речи в русском языке // Избранные работы по русскому языку. – М.: Учпедгиз, 1957. – С. 63-84.

213. **Щерба 1958** – *Щерба Л.В.* Опыт общей теории лексикографии // Избранные работы по языкознанию и фонетике. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1958. – Т. 1. – С. 54-91.

214. **Щукин 2003** – *Щукин А.Н.* Методика преподавания русского языка как иностранного. Уч. пособие для вузов. – М.: Высшая школа, 2003. – 334 с.

215. **Щукин 2004** – *Щукин А.Н.* Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Уч. пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис, 2004. – 416 с.

216. **Эсмантова 2008** – *Эсмантова Т.Л.* Русский язык: 5 элементов. Уровень А1 (элементарный). – СПб.: Златоуст, 2008. – 320 с. (А также: **Эсмантова 2011** – *Эсмантова Т.Л.* Русский язык: 5 элементов. Уровень А1 (элементарный). 2-е изд., испр. – СПб.: Златоуст, 2011. – 320 с.)

217. **Эсмантова 2012** – *Эсмантова Т.Л.* Русский язык: 5 элементов. Уровень В1 (базовый – первый сертификационный). – СПб.: Златоуст, 2012. – 340 с.

218. **Эсмантова 2014** – *Эсмантова Т.Л.* Русский язык: 5 элементов. Уровень А2 (базовый). – СПб.: Златоуст, 2014. – 328 с.

219. **Языковая картина мира 2006** – Языковая картина мира и системная лексикография / В.Ю. Апресян, Ю.Д. Апресян, Е.Э. Бабаева, О.Ю. Богуславская, Б.Л. Иомдин, Т.В. Крылова, И.Б. Левонтина, А.В. Санников, Е.В. Урысон; Отв. ред. Ю.Д. Апресян. – М.:

Языки славянских культур, 2006. – 912 с.

220. **Яковлева 1993** – *Яковлева Е.С.* О некоторых моделях пространства в языковой картине мира // Вопросы языкознания. 1993. № 4. – С. 48-62.

221. **Яковлева 1994** – *Яковлева Е.С.* Фрагменты русской языковой картины мира (модели пространства, времени и восприятия). – М.: Изд-во «Гнозис», 1994. – 344 с.

222. **Янко 2001** – *Янко Т.Е.* Коммуникативные стратегии русской речи. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 384 с.

223. **Ярцева 1981** – *Ярцева В.Н.* Контрастивная грамматика. – М.: Наука, 1981. – 111 с.

224. **Auwers, Alsenoy 2016** – *Auwers, J. van der, Alsenoy L.* On the typology of negative concord // Studies in Language, 40(3). 2016. P. 473–512.

225. **Dahl 1970** – *Dahl Ö.* Some notes on indefinites // Language, 46. 1970. P. 31–41.

226. **Fitzgibbons 2011** – *Fitzgibbons N.* What -nibud'-items reveal about Russian // Bailyn J.F. et. al. (Eds.) Formal Approaches to Slavic Linguistics, 19: The 2nd College Park Meeting 2010. Ann Arbor: Michigan Slavic Publications. 2011. P. 17–32.

227. **Fitzgibbons 2014** – *Fitzgibbons N.* On Russian -libo-items and their difference from -nibud'-items: the big picture // The 9th Annual Meeting of the Slavic linguistic Society, Seattle, USA. 2014.

228. **Giannakidou 2001** – *Giannakidou A.* The Meaning of Free Choice // Linguistics and Philosophy, 24(6). 2001. P. 659–735.

229. **Haspelmath 1997** – *Haspelmath M.* Indefinite pronouns. Oxford: Clarendon press. 1997. – 364 p.

230. **Skehan 1996** – *Skehan P.A.* Framework for the Implementation of Task-based Instruction // Applied Linguistics. 1996. №17/1. Pp.38-62.

231. **Taylor 1953** – *Taylor, W.L.* Cloze procedure: A new tool for measuring readability // Journalism Quarterly. 30 (4). 1953. P. 415–433.

232. **Thomason, Stalnaker 1973** – *Thomason R., Stalnaker R.* A semantic theory of adverbs // Linguistic Inquiry. Cambridge (Mass.), 1973, v. 4, № 2. P. 195–220.

233. **Wade, White 2004** – *Wade T., White N.* Using Russian synonyms. –Cambridge University Press, 2004. – 633 p.

Словари и справочники

1. **Азимов, Щукин 2009** – *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. **Азимов, Щукин 2018** – *Азимов Э.Г., Щукин А.Н.* Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. – М.: Русский язык. Курсы, 2018. – 496 с.
3. **Активный словарь русского языка 2014** – Активный словарь русского языка / В.Ю. Апресян, Ю.Д. Апресян, Е.Э. Бабаева, О.Ю. Богуславская, И.В. Галактионова, М.Я. Гловинская, Б.Л. Иомдин, Т.В. Крылова, И.Б. Левонтина, А.А. Лопухина, А.В. Птенцова, А.В. Санников, Е.В. Урысон; Отв. ред. Ю.Д. Апресян. – М.: Язык славянской культуры, 2014. – Т.1. – 408 с.
4. **Ахманова 2007** – *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. Изд. 4-е, стереотипное. – М.: КомКнига, 2007. – 576 с.
5. **Даль 1999** – *Даль В.И.* Толковый словарь русского языка. Современная версия. – М.: ЗАО Изд-во ЭКСМО-Пресс, 1999. – 736 с.
6. **Ефремова 2004** – *Ефремова Т.Ф.* Толковый словарь служебных частей речи русского языка: Ок. 15 000 словарных ст.: Ок. 22 000 семантических единиц. 2-е изд., испр. – М.: ООО «Изд-во Астрель»: ООО «Изд-во АСТ», 2004. – 814 с.
7. **Лекант 2010** – Краткий справочник по современному русскому языку / *Л.Л. Касаткин, Е.В. Клобуков, П.А. Лекант*; Под ред. П.А. Леканта. – 4-е изд., испр. – М.: АСТ – ПРЕСС КНИГА, 2010. – 400 с.
8. **ЛЭС 2002** – Лингвистический энциклопедический словарь. / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд., доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2002. – 709 с.
9. **МАС 1981-1984** – Словарь русского языка: в 4-х т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; Под ред. А.П. Евгеньевой. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Русский язык, 1981-1984.
10. **НКРЯ** – Национальный корпус русского языка. Режим доступа: www.ruscorpora.ru.
11. **НОСС 2003** – Новый объяснительный словарь синонимов русского

языка. Третий вып. / Ю.Д. Апресян, В.Ю. Апресян, О.Ю. Богуславская, Т.В. Крылова, И.Б. Левонтина, Е.В. Урысон, Е.Э. Бабаева, И.В. Галактионова, М.Я. Гловинская, С.А. Григорьева, Б.Л. Иомдин, А.В. Птенцова, А.В. Санников. Под общ. рук. акад. Ю.Д. Апресяна. – М.: Языки славянской культуры, 2003. – 624 с.

12. **Словарь наречий и служебных слов русского языка 2005** – Словарь наречий и служебных слов русского языка / сост. В.В. Бурцева. – 2-е издание, стереотип. – М.: Рус. яз.–Медиа, 2007. – 750 с.

13. **Словарь синонимов 1971** – Словарь синонимов русского языка в 2-х тт. / Под ред. А.П. Евгеньевой. – СПб.: Наука, 1971.

14. **Словарь-справочник 1972** – Словарь-справочник по русскому языку для иностранцев / Под ред. И. П. Слесаревой. Вып. 3. Наречие. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1972. – 88 с.

15. **Словарь-справочник 2011** – Словарь-справочник по русскому языку для иностранцев / Под ред. И.П. Слесаревой. – М.: Русский язык. Курсы, 2011. – 592 с.

16. **ФЭП 2009** – Философский энциклопедический словарь. – М.: ИНФРА-М. 2009. – 570 с.

17. **Частотный словарь 2009** – Частотный словарь современного русского языка (на материалах Национального корпуса русского языка) / сост. Ляшевская О.Н., Шаров С.А. – М.: Азбуковник, 2009. Режим доступа: <http://dict.ruslang.ru/freq.php> .

18. **Шведова 2008** – Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / РАН. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. Отв. ред. Н.Ю. Шведова. – М., 2008: Издательский центр «Азбуковник». – 1175 с.

19. **RuTenTen** – Корпус Российского Интернета. Режим доступа: <https://www.sketchengine.eu/rutenten-russian-corpus/> .

Список использованных сокращений

ИГ – именная группа.

ИЛГ – именная локативная группа.

ИК – интонационная конструкция.

ЛН – локативное наречие

ЛСВ – лексико-семантический вариант.

НКРЯ – Национальный корпус русского языка, <https://ruscorpora.ru/> .

ПФС – полифункциональное слово.

РКИ – русский как иностранный.

СУЗ – система упражнений и заданий.

СФ – синтаксический фразеологизм.

ФКГ – функционально-коммуникативная грамматика.

ФОГ – функционально-описательная грамматика.

ФСП – функционально-семантическое поле.

ФСПЛ – функционально-семантическое поле локативности.

Adj. – прилагательное.

Adv. – наречие.

Comp. – компаратив.

N – существительное.

Нп – существительное в форме предложного падежа.

Алфавитный реестр локативных наречий⁶⁷

1. Местоименные локативные наречия

№	Наречие	Семантика	Пример
1.	езде	‘во всех местах, в любом месте’	– <i>Деньги как микробы, – сказал Борис, – они есть езде.</i> [Сергей Довлатов. Наши (1983)] <i>Так, большие пугает. Да вообще-то жить езде можно. Но очень уж тяжело. Только заснешь, тут пьяный Серый заваливается, встаешь сапоги ему снимать.</i> [Михаил Шишкин. Венерин волос (2004) // «Знамя», 2005]
2.	всюду	‘во всех местах’	<i>Ярко горящие электрические лампы в матовых шарах, блестящий плиточный пол, всюду сверкающие краны и приборы.</i> [М.А. Булгаков. Крещение поворотом (1925)]
3.	где	‘в каком месте’	<i>И уставился в небо. – Где же ты был, Волк? – спросил Ежик, когда они тут же, под дубом, сели за стол и разлили по кружкам чай из самовара.</i> [Сергей Козлов. Как Ежик с Медвежонком спасли Волка // «Мурзилка», 2003]
		союзное слово в сложноподчиненном предложении	– <i>Соня. Я искал глазами, где бы присесть. Тамара взлетела со своего сиденья, приткнулась задом на кромку низкого стеллажа, подставленного под ящики с сотами. – Садись! – хлопнула она по столешнице.</i> [Виктор Астафьев. Обертон (1995-1996)]
		‘экспрессивное отрицание’ (наречие)	<i>Где уж ученым в таких условиях изучать становление ислама и Корана?! [Рафаил Нудельман. Тайны вечных книг: ученые исследуют Коран // «Знание – сила», 2003]</i>
		‘экспрессивное отрицание’ (частица)	<i>Сама видела, как пускала. – Где тебе увидеть-то, божьей старушке? – возражала бабенка.</i> [А.И. Левитов. Расправа (1862)]
4.	где-либо	‘в одном из мест’ (книж.)	<i>Во-вторых, это город эксперимента и креативности – проявить себя здесь легче, чем где-либо.</i> [Продайте нам город // «Известия», 2001.06.22]
5.	где-нибудь	‘в одном из мест’	<i>Но куда он пошел? Шатается где-нибудь по коридорам бледный, расстроенный. Или разговаривал с кем-то, жалуется.</i> [И. Грекова. Дамский мастер (1963)]
6.	где-то	‘в определенном не известном говорящему месте’	<i>И эти тезки тоже куда-то ездят, где-то живут, с кем-то знакомятся...</i> [Дина Рубина. Белая голубка Кордовы (2008-2009)]
		‘приблизительно, примерно’	<i>Я с удовольствием посмотрел на него. Ловкий, роста где-то 180 сантиметров, подтянутый, ни грамма жира, мускулистый (...)</i> [Эдуард Лимонов. Книга воды (2002)]
7.	докуда	‘до какого места’	<i>Докуда едут-то? – Докуда билет велит. – Не к нам? – Точно не знаю.</i> [Валентин Распутин.

⁶⁷ ЛСВ указаны только для тех лексем, которые проанализированы в тексте диссертации.

			Нежданно-негаданно (1997)]
		‘до какого момента’	<i>Призывал к терпению. Терпеть – докуда? И есть ли чего ждать?..</i> [Сергей Яковлев. Уроки Игоря Дедкова // «Родина», 1999]
8.	здесь	‘в месте, в котором находится говорящий’	<i>Как раз в этой гостинице мне сказали, что Кнопочка здесь живет.</i> [Николай Носов. Незнайка в Солнечном городе (1958)]
		‘в месте, о котором идет/шла речь’	<i>В 1937 году Колпашево стал центром огромного Нарымского края. Здесь был окружком партии, все органы советской власти, в том числе карательные.</i> [Д. Рощеня. Василий Ханевич: «Колпашевский яр – символ нашего забвения» (2015.11.06)]
		‘в этой ситуации’	<i>Как же будут бороться с теми, кто почил на лаврах? – Не думаю, что здесь нужно бороться, скорее, организовать другое сообщество.</i> [Александр Акопов: «Люди должны получать премию столько раз, сколько заслужили» (2001) // «Известия», 2001.10.26]
9.	кое-где	‘в известном мне, но не известном другим месте’	<i>Кое-где видны были приятно оживляющие пейзаж пятнышки зелени – Партизанские Сады, аллеи парков, заросли конопли и шалфея в усадьбах богатых ганджуберсерков.</i> [Виктор Пелевин. S.N.U.F.F (2011)]
10.	кое-куда	‘в известное мне, но не известное другим место’	<i>Сейчас ты сиди, я позвоню кое-куда, и мы с тобой поедем.</i> [В.Т. Шаламов. Колымские рассказы (1954-1961)]
11.	кое-откуда	‘из известного мне, но не известного другим места’	<i>Правда, кое-откуда и подвозили хлебшико, то затхлый, то в ямах сгноенный, то с песком подмешанный, да и подвозили-то десятками пудов, когда большие тысячи спрашивались.</i> [Артем Веселый. Россия, кровью умытая (1924-1932)]
12.	куда	‘в какое место’	<i>Что случилось? Куда они разбежались? Это так и осталось неизвестным, а может быть, забылось с течением лет.</i> [Юрий Трифонов. Дом на набережной (1976)]
		союзное слово в сложноподчиненном предложении	<i>И стал он искать, куда бы приткнуться. У одной двери деревянного домика из сеней ему сурово сказали: – Иди отсюда!</i> [Василий Шукшин. Калина красная (1973)]
		‘экспрессивное отрицание’ (наречие)	<i>Куда ж было им теперь идти? Во все стороны до леса далеко, да и дорог нет, за одним краем кладбища – подсолнухи, за другим – свекла. Только и оставалась им тропка – та самая, за бабами, к деревне.</i> [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 26-51 (1968) // «Новый Мир», 1990]
		‘экспрессивное отрицание’ (частица,	<i>И ведь сколько раз экологические службы предупреждали Уваровский завод – вывезите</i>

		отрицание факта)	<i>немедленно вашу помойку. Куда там! Дымит заводишко.</i> [Истребление чистоты // «Криминальная хроника», 2003.07.24]
		‘экспрессивное отрицание’ (частица, отрицание возможности)	<i>Куда нам, Иванам, с простотой нашей – такой чай пить?</i> [Иван-дурак и миллиардер Шахновский // «Завтра», 2003.08.22]
		‘экспрессивное отрицание’ (частица, отрицание необходимости)	<i>Зачем?! Куда мне столько денег?! – Нет, мой дружок, я не ошиблась. – Анна Николаевна вместе с Лизой скрылась в своей комнате.</i> [Лазарь Карелин. Головокружение // «Юность», 1971]
		‘усиление признака’ (наречие)	<i>Кроме того, стало ясно, что без Бориса живется мне куда лучше, спокойнее. Проще стало с хозяйством.</i> [И. Грекова. Перелом (1987)]
13.	куда-либо	‘в одно из мест’ (книж.)	<i>Невозможно было также сообщить куда-либо об аварии, поскольку от корабельных лазеров остались одни обломки. Положение было безвыходным. Придя к такому выводу, Хадаков взял корабельный журнал и приготовился писать.</i> [Дмитрий Деспиллер. Шестикрылые осы // «Техника – молодежи», 1975]
14.	куда-нибудь	‘в одно из мест’	<i>Для того чтобы поехать куда-нибудь на гастроли, надо каждый раз просить разрешения правительства.</i> [Константин Симонов. Япония. 46 (1946-1976)]
15.	куда-то	‘в определенное не известное говорящему место’	<i>И эти тетки тоже куда-то ездят, где-то живут, с кем-то знакомятся...</i> [Дина Рубина. Белая голубка Кордовы (2008-2009)]
16.	негде	‘нет места (для осуществления какого-либо действия)’	<i>Идите отсюда, играть что ли негде?</i> [Михаил Тырин. «Будет немножечко больно» (2014)]
17.	некуда	‘нет места (куда можно было бы отправиться/поместить что-либо)’	<i>Некуда торопиться рыбаку, – сиди под соломенной шляпой, щурься на влажный свет, дожидаясь, когда в темную воду нырнет поплавок.</i> [А. Н. Толстой. на рыбной ловле (1923)]
18.	неоткуда	‘нет места (откуда можно было бы получить/ожидать чего-либо)’	<i>А другого нечего было и поставить, неоткуда лесу взять.</i> [Александр Солженицын. Матренин двор (1960)]
19.	нигде	‘ни в каком месте’ (с последующим отрицанием)	<i>Ветер пронес над моей головой рванный пластиковый пакет. Ник нигде не было. Я повернул за угол и пошел в сторону леса, еще не видного за домами.</i> [Виктор Пелевин. Ника (1992)]
20.	никуда	‘ни в какое место’ (с последующим отрицанием)	<i>Давай никуда не улетать, Ежик. Давай навсегда сидеть на нашем крыльце, а зимой – в доме, а весной – снова на крыльце, и летом – тоже.</i> [Сергей Козлов. Правда, мы будем всегда? (1969-1981)]
21.	ниоткуда	‘ни из какого места’ (с последующим отрицанием)	<i>Притом что программы отца давно завоевали едва ли не мировую известность. Притом что я – то рос в цирке, ниоткуда в него не приходил.</i>

			[И.Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)]
22.	откуда	‘из какого места’	Откуда она достала вино? [И. Грекова. Перелом (1987)]
		союзное слово в сложноподчиненном предложении	Убирайтесь, откуда пришли! [И. Грекова. Перелом (1987)]
		‘экспрессивное отрицание’	– Я вас не знаю, – сухо сказала Маргарита. – Откуда ж вам меня знать! [М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 2 (1929-1940)]
23.	откуда-либо	‘из одного из мест’ (книж.)	Нельзя даже утверждать, что это – фрагмент какой-либо разрушенной части собора, а не камень, взятый откуда-либо извне (от старого надгробия, например) (рис. 10). [П. Н. Максимов. Собор Спасо-Андроникова монастыря в Москве (1947)]
24.	откуда-нибудь	‘из одного из мест’	Сейчас любой певец, даже откуда-нибудь из Гваделупы, поет "Подмосковные вечера" по-русски. И что же, по-твоему, он знает русский язык?.. Так и она. [Анатолий Алексин. Мой брат играет на кларнете (1967)]
25.	откуда-то	‘их определенного не известного говорящему места’	Для того откуда-то привезли фанерный ящик хрустали и фарфора, которые Анечка тонкими пальчиками до самого вечера расставляла-пересаживала на длинном, покрытом белой скатертью столе. [Василь Быков. Болото (2001)]
26.	отовсюду	‘из всех мест, из любого места’	Очутившись в крытом брезентом кузове, фельдшер удивился: куда он попал? Отовсюду на него смотрели молодые девичьи лица под новыми пилоточками, со снаряжением на узких плечах, все с вещмешками. [Василь Быков. Болото (2001)]
27.	отсюда	‘из этого места’	Я бы уплыл отсюда в кастрюле, на блюде для салата или даже в половике. [Александр Дорофеев. Эле-Фантик // «Мурзилка», 2003]
28.	оттуда	‘из того места’	А потом вон оттуда , с каменных ступенек, спустимся в воду и, шагая медленно и осторожно, доберемся до середины бетонного гребня. [Юрий Буйда. Город палачей // «Знамя», 2003]
29.	повсюду	‘во всех местах, по всем местам’	Затем мы вошли в просторную комнату и сели за стол. Повсюду горели церковные свечи, на полу была начерчена большая звезда. [Максим Хуторной. Шарлатаны на вольном выпасе // «Аргументы и факты», 2003.01.29]
30.	сюда	‘в это место’	Быстро, быстро, огибая черный и мокрый двор, бежит сюда , к подъезду. [Юрий Трифонов. Дом на набережной (1976)]
31.	там	‘в другом месте; в месте, в котором не находится говорящий’	Кажется, там другой временной пояс? Здесь день, а там ночь? [Эдуард Шим. Ребята с нашего двора (1976)]

		‘в месте, о котором шла речь ранее’ соотносительное слово в главной части сложноподчиненного предложения с придаточным места ‘после этого, потом’ ‘экспрессивное отрицание’ (частица) ‘маркер несущественной/забытой информации’ (частица)	<i>Классическое место для сушки растений – чердак, там условия просто идеальны.</i> [Елизавета Мельникова. Жатва на болоте (2003) // «Сад своими руками», 2003.09.15] <i>Мстители прошли в тылу дворца Каифы, там, где переулочек господствует над задним двором.</i> [М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 2 (1929-1940)] <i>Про последующие материалы поговорим потом, там видно будет.</i> [Александра Маринина. Ангелы на льду не выживают. Т. 1 (2014)] <i>Расскажу! А там будь что будет!</i> [Валерий Медведев. Баранкин, будь человеком! (1957)] <i>Пол минуты посидели молчком у могилы. Какое там посидеть – война!..</i> [Владимир Маканин. Кавказский пленный (1995)] <i>В течение трех месяцев, без всякого там договора, разговора о деньгах, мы буквально целыми днями сидели и сочиняли трюки...</i> [И. Э. Кио. Иллюзии без иллюзий (1995-1999)] <i>Или как там правильно называются эти летающие мопеды?..</i> [Татьяна Соломатина. Отойти в сторону и посмотреть (2011)]
32.	туда	‘в то место’	– <i>Ничего больше... Я им рассказал, как ехать туда... – К Егору?</i> [Василий Шукшин. Калина красная (1973)]
33.	тут	‘в этом месте’, ‘в месте, где находится говорящий’ ‘в этой ситуации’ ‘в этот момент’ ‘в этот момент, неожиданно’ (и тут) ‘именно в этот момент’ (тут и) ‘экспрессивное отрицание’ (частица)	<i>Запомнился один случай. Было ему тогда лет шесть или семь – во всяком случае, жили еще тут, в Прибалтике.</i> [И. Грекова. Фазан (1984)] <i>Сочувствую. Что тут можно поделаться, не знаю.</i> [Наши дети: Подростки (2004)] <i>Он был уверен, что спьяну задавил человека. Тут явился брат и сказал, что машину вел он.</i> [Сергей Довлатов. Наши (1983)] <i>Не помню, что я ему ответил, но с минуту мы сидели молча. И тут наконец до меня дошло, что раз он в бордовом халате, то значит из первого отделения – это их цвет.</i> [Ю. О. Домбровский. Леди Макбет (1970)] <i>Хочет побриться, но с удивлением замечает, что, кажется, брит, тут и вспомнил, что брился часа три-четыре назад.</i> [Сергей Носов. Фигурные скобки (2015)] <i>Вот такое совпадение, господа, вот так... – Какое тут, к черту, совпадение!</i> [Александр Кабаков. Последний герой (1994-1995)]

2. Знаменательные локативные наречия

1.	близко	‘на небольшом расстоянии’ (локативный ЛСВ)	<i>Один поднимает голову и говорит: "В этот раз совсем близко рвануло". [Евгений Гришковец. ОдноврЕмЕнно (2004)]</i>
		‘скоро, в ближайшем будущем’ (темпоральный ЛСВ)	<i>Бунин был из золотого века, а уже шел серебряный и совсем близко был железный! [коллективный. Бунин о современниках (2015)]</i>
		‘хорошо’ (ЛСВ ‘степень величины признака’)	<i>Одна из глав была посвящена Зинаиде Гиппиус, с которой он близко знаком был почти двадцать лет. [Вадим Крейд. Георгий Иванов в Йере // «Звезда», 2003]</i>
2.	вблизи	‘на близком расстоянии (при зрительном восприятии)’	<i>В принципе я знаю, что балет – искусство, которое смотрят издали. Вблизи, по идее, смотреть нельзя. Видишь не красоту, а работу – тяжёлое дыхание, пот, слышишь стук пуантов. [Сати Спивакова. Не всё (2002)]</i>
3.	вбок	‘в сторону’	<i>– Понятно, – сказал Андрей, повернулся и толкнул дверь вбок. [Виктор Пелевин. Желтая стрела (1993)]</i>
4.	вверх	‘по направлению от низа к верху’	<i>Трое мужчин поднимались вверх, читая смешные фамилии на латунных дощечках: "Блудиков, Заяц, Кронштейн..." [Сергей Довлатов. Дорога в новую квартиру (1987)]</i>
5.	вверху	‘в верхней части, на высоте’	<i>Утро было облачным – вместо неба вверху висела ровная серая поверхность, похожая на потолок в коридоре, только без вентиляционных дырочек. [Виктор Пелевин. Желтая стрела (1993)]</i>
6.	ввысь	‘вверх, в высоту’	<i>"Чеховская чайка не стремится ввысь, как державинский лебедь; она стелется над водой и льнёт к берегу". [Александр Кушнер. Почему они не любили Чехова? // «Звезда», 2002]</i>
7.	вглубь	‘в глубину чего-н., внутрь.’	<i>Чем дальше забирался поезд вглубь, тем напряженнее становилась жизнь в вагоне. [Сергей Каледин. Аллея Руж // «Огонек», 2013]</i>
8.	вдалеке	‘далеко, на далёком расстоянии (при зрительном восприятии)’	<i>Стоит эшелон... вдалеке, вагоны открыты, там видно солдат, они сидят в вагонах, свесив ноги, кто-то бежит вдоль состава, но мы не видим их лиц... это солдаты. [Евгений Гришковец. ОдноврЕмЕнно (2004)]</i>
9.	вдали	‘далеко, на далёком расстоянии (при зрительном восприятии)’	<i>Сразу по прибытии я вышла на балкон, вокруг – волшебное море, вдали – Аю-Даг, в душе – счастье, рядом – любимый... [Сати Спивакова. Не всё (2002)]</i>
10.	вдаль	‘на далёкое расстояние’	<i>– Потому что красное может не выиграть, – сказал он, пророчески глядя вдаль. [В. П. Катаев. Алмазный мой венец (1975-1977)]</i>
11.	вдоль	‘в продольном направлении, по длине’	<i>Дед Исаак очень много ел. Батоны разрезал не поперёк, а вдоль. В гостях бабка Рая постоянно за него краснела. [Сергей Довлатов. Наши (1983)]</i>

12.	взад	‘в обратном направлении, назад’	<i>На земле тоже шарил руками, маялся, ползал то взад, то вперёд.</i> [Олег Павлов. Карагандинские де-вятины, или Повесть последних дней // «Октябрь», 2001]
13.	взаперти	‘в запертом помещении’	<i>– Конечно, давайте, что ж её держать взаперти.</i> [Василий Гроссман. Жизнь и судьба, часть 2 (1960)]
14.	вкось	‘не прямо, по ко-сому направлению’	<i>Но смотрит при этом вкось – виновато и воро-вато.</i> [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]
15.	вкривь	‘криво, не прямо’	<i>Снегирев впервые заметил такую особенность и пы-тался понять, по какой причине стройное дерево неожиданно стало расти вкривь.</i> [П. Л. Проскурин. Число зверя. Часть третья // Роман-газета, 1999]
16.	влево	‘в левую сторону, в левой стороне’	<i>Ну, а маятник качнулся вовсе не вправо, а влево.</i> [Олег Поляковский. Неподсуден // «Вокруг света», 2003.09.15]
17.	внизу	‘в нижней части чего-н., под чем-н.’	<i>Трудно было поверить, но там, внизу, располагалась деревенька - убогие хижинки, сложенные кое-как из корабельных, видно, обломков.</i> [Александр Доро-феев. Эле-Фантик // «Мурзилка», 2003]
18.	вниз	‘по направлению к низу, к земле’	<i>Если остановиться на мостике и посмотреть вниз, сразу заметишь огромных карпов, которые пле-щутся в воде.</i> [Польша – добрая соседка: здесь при-мут по-домашнему! // «Даша», 2004]
19.	внутри	‘в пределах, в сере-дине чего-н.’	<i>А подсвечники с засушенными цветами внутри – за-мечательный заключительный штрих к праздни-чной сервировке стола.</i> [Преврати свой дом в цветущий сад! // «Даша», 2004]
20.	внутрь	‘во внутреннюю часть, во внутрен-ность.’	<i>Рассказчик стоит вне "ринга", потом подходит к нему и после небольшой паузы шагает внутрь.</i> [Ев-гений Гришковец. ОдноврЕмЕнно (2004)]
21.	вовне	‘вне пределов чего-н.’	<i>Её постоянная деятельность, направленная вовне, обернулась теперь вовнутрь.</i> [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]
22.	возле	‘рядом, совсем близко’	<i>Затем свинтил крышки с четырёх или пяти склянок, которые стояли возле, и методично вытряс из них множество разноцветных таблеток.</i> [Андрей Во-лос. Недвижимость (2000) // «Новый Мир», 2001]
23.	вокруг	‘около, кругом кого-чего-н.’	<i>Богомол видит всё вокруг, даже не поворачивая го-лову</i> [Александр Зайцев. Загадки эволюции: Краткая история глаза // «Знание – сила», 2003]
24.	вперед	‘в направлении пе-ред собой, в направ-лении поступатель-ного движения’	<i>Затем мальчик двигает доску вперёд, вследствие чего цилиндр катится без скольжения по горизон-тальной плоскости; отсутствует также скольже-ние доски по цилиндру.</i> [Владимир Лукашик, Елена Иванова. Сборник задач по физике. 7-9 кл. (2003)]
25.	впереди	‘на каком-н. расто-янии перед кем-чем-н.’	<i>Далее Костя опять шёл впереди, отыскивая сколько-нибудь подходящий путь, за ним на</i>

			<i>некотором расстоянии брели остальные.</i> [Василь Быков. Болото (2001)]
26.	вплотную	‘очень плотно, близко’	– <i>И работа с читателем у вас тоже не на высоте, – сказал я меж тем дружески и подошёл к ней вплотную...</i> [Ю. О. Домбровский. Хранитель древностей, часть 1 (1964)]
27.	вправо	‘в правую сторону, в правой стороне’	<i>Ну, а маятник качнулся вовсе не вправо, а влево.</i> [Олег Поляковский. Неподсуден // «Вокруг света», 2003.09.15]
28.	всюду	‘во всех местах, везде или в разные, во все места’	<i>Она и так по весне пробивается всюду: в оврагах и перелесках, по заборам дач и обочинам троп.</i> [Александр Волков. Одеться с иголки и без ниточки // «Знание – сила», 2003]
29.	вширь	‘в ширину, на широкое пространство’	<i>В зависимости от сигналов, долетающих до растения, оно то вытягивается ввысь и вширь, то выпускает ветви, то выделяет вещества, смертельно опасные для вредителей.</i> [Александр Зайцев. У растений есть свои ствольные клетки // «Знание-сила», 2012]
30.	высоко	‘на значительной высоте, на большом расстоянии от земли; на значительную высоту’	<i>В это время где-то высоко над скалами послышался усталый вой.</i> [Александр Дорофеев. Эле-Фантик // «Мурзилка», 2003]
31.	глубоко	‘находящийся глубоко, на большой глубине’	<i>Обе на минутку задумались. Глубоко-глубоко под ними покоилось море. Со скамейки не было видно берега, и оттого ощущение бесконечности и величия морского простора ещё больше усиливалось.</i> [А. И. Куприн. Гранатовый браслет (1911)]
32.	далеко	‘не близко, на отдалённом расстоянии, протяжении; на далекое расстояние’ (локативный ЛСВ)	<i>И тот, кого мы провожаем, улетает надолго и далеко.</i> [Евгений Гришковец. ОдновреМенно (2004)]
		‘нескоро’ (темпоральный ЛСВ)	<i>И она успокаивалась. До смерти далеко.</i> [Токарева Виктория. Своя правда // «Новый Мир», 2002]
		‘совсем’ (ЛСВ ‘степень величины признака’)	<i>Вместе с тем специфические черты миграции переходного периода осознаются далеко не полностью.</i> [Снижение масштабов внутренней миграции населения в России: опыт оценки динамики по данным текущего учета // «Вопросы статистики», 2004]
33.	доверху	‘до самого верха, до краёв’	<i>Так вот все папки были набиты чуть не доверху, а в одной ничего не было – так, пустячный листочек, письмо!</i> [Ю. О. Домбровский. Факультет ненужных вещей, часть 2 (1978)]
34.	долгой	‘прочь, вон’	<i>Преврати свой дом в цветущий сад! Надоевшие за зиму вещи – долгой! Ведь весна – отличный повод для того, чтобы не только обновить гардероб, причёску, но и интерьер.</i> [Преврати свой дом в цветущий сад! // «Даша», 2004]

35.	донизу	‘до самого низа’	<i>Тогда во весь мах Маргарита понеслась вниз, отсчитывая этажи, долетела донизу, вырвалась на улицу и, глядя вверх, отсчитала и проверила этажи снаружи, соображая, какие именно окна квартиры Латунского. [М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 2 (1929-1940)]</i>
36.	извне	‘снаружи, со стороны, вне’	<i>Они приходили извне, из пустого пространства, где звучало пение крана и долбящее "waste, waste"... [И. Грекова. Фазан (1984)]</i>
37.	издалека	‘с далёкого расстояния, из отдалённого места’	<i>Влекомая ужасом, она приблизилась, но никого за стеклом не обнаружила, только мебельный хлам, который издалека приняла за человеческие очертания. [Александр Снегирев. Вера (2015)]</i>
38.	издали	‘с далёкого расстояния, из отдалённого места (при зрительном восприятии)’	<i>В принципе я знаю, что балет – искусство, которое смотрят издали. Вблизи, по идее, смотреть нельзя. Видишь не красоту, а работу – тяжёлое дыхание, пот, слышишь стук пуантов. [Сати Спивакова. Не всё (2002)]</i>
39.	изнутри	‘с внутренней стороны, из внутренней части чего-нибудь’	<i>Кроме того, радиация погубила грибы и бактерии, подтачивавшие изнутри древесину. [Лодку спасла радиация // «Знание – сила», 2003]</i>
40.	исподнизу	‘снизу, из-под чего-либо’ (разг.)	<i>Аннушка снова глянула исподнизу и уперлась взглядом в запотевшее окно. [Б. С. Житков. Виктор Вавич. Книга вторая (1941)]</i>
41.	квадратно	‘в форме квадрата’	<i>Квадратно посеянные цветы выглядели причудливо. (Интернет)</i>
42.	кверху	‘по направлению от низа к верху’	<i>Он поднял кверху палку, на конце которой мокро болталась и обвисала грязная половая тряпка. [И. Грекова. В вагоне (1983)]</i>
43.	кзади	‘в направлении назад’ (разг., сниж.)	<i>Максимум изменений наблюдается в лобных долях, отсюда по направлению кзади интенсивность все убывает. [В. А. Гиляровский. Психиатрия. Гл. 20-29 (1935)]</i>
44.	книзу	‘в направлении к нижней части, к земле, вниз’	<i>У писателя было хмурое, немолодое лицо, чуть отёчное книзу, с глубокой, врубленной морщиной между бровей. [И. Грекова. Летом в городе (1962)]</i>
45.	косо	‘криво, непрямо’	<i>Парик сидел косо, красный мундир обвис. [Юрий Давыдов. Синие тюльпаны (1988-1989)]</i>
46.	криво	‘непрямо, изогнуто’	<i>Возле двери криво нависал пролёт запасной лестницы, ведущей на чердак. [Фазиль Искандер. Мой кумир (1965-1990)]</i>
47.	кругом	‘вокруг, в окрестности’	<i>Было совсем темно. Ни огонька кругом, ни звука. Пошли наугад вдоль реки. Неожиданно Грубин исчез. [Сергей Довлатов. Наши (1983)]</i>
48.	набекрень	‘с наклоном набок, сдвинувшись к уху’	<i>Шапка комиссара была надета немного набекрень, что очень шло к его чуть озорному лицу. [А. А. Бек. В последний час (1942)]</i>
49.	набок	‘на сторону; вкривь’	<i>Шилов, букинист, и покойный отец волочили тяжёлые санки. Заваливаясь набок, санки взблескивали</i>

			<i>полозьями.</i> [Юрий Давыдов. Синие тюльпаны (1988-1989)]
50.	наверх	‘на верхнюю часть чего-либо’	<i>Ни им, ни Слону. – Я переселюсь наверх, – нехотя произнес Волк. – И Слепому придется. Иначе не поместимся.</i> [Мариам Петросян. Дом, в котором... (2009)]
51.	наверху	‘в верхней части, вверху, на высоте’	<i>Зависит ли сила от того, лёгкий или тяжёлый куб находится наверху?</i> [Владимир Лукашик, Елена Иванова. Сборник задач по физике. 7-9 кл. (2003)]
52.	навстречу	‘в направлении, противоположном чему-либо, движущемуся для сближения’	<i>Видимо, эта мысль возникла у нас параллельно, потому что он сам уже шёл нам навстречу.</i> [Сати Спивакова. Не всё (2002)]
53.	назад	‘в обратном направлении, на прежнее место, обратно’	<i>То есть он держался на воде, мог сделать несколько деревенских сажёнок в глубину, но тут же поворачивал назад, нащупывал ногами дно и выходил на берег.</i> [Фазиль Искандер. Мой кумир (1965-1990)]
54.	наземь	‘вниз, на землю’	<i>Перед Курфюрстом, по-прежнему сидящим в седле, надлежало спешиться, и кригсман соскочил наземь, едва удержавшись на омертвевших ногах.</i> [Василь Быков. Главный кригсман (2002)]
55.	налево	‘в левую сторону, на левой стороне’	<i>Резко поворачивался направо и налево, маршировал по классу между рядов.</i> [Андрей Геласимов. Фокс Малдер похож на свинью (2001)]
56.	наособицу	‘отдельно от других, в стороне’	<i>В армии я умудрялся жить наособицу, быть одиночкой.</i> [О. Н. Ермаков. Реликтовый свет // «Волга», 2009]
57.	направо	‘в правую сторону, на правой стороне’	<i>Резко поворачивался направо и налево, маршировал по классу между рядов.</i> [Андрей Геласимов. Фокс Малдер похож на свинью (2001)]
58.	напротив	‘непосредственно перед чем-либо, на противоположной стороне’	<i>Почти напротив возвышалось здание Новосибирского театра оперы и балета.</i> [Лариса Залесова-Докторова. Из Новосибирска. Мороз и новосибирская опера // «Звезда», 2002]
59.	наружу	‘на внешнюю сторону, по направлению за пределы чего-нибудь’	<i>Частицы, попавшие в такую плёнку, будут двигаться в ней, не выходя наружу.</i> [Владилен Барашенков. Верен ли закон Ньютона? // «Знание – сила», 2003]
60.	насквозь	‘через всю толщу чего-нибудь, проникая через что-либо’	<i>Штыком насквозь прокалывали, и то оставались жить.</i> [Василий Шукшин. Калина красная (1973)]
61.	настежь	‘распахнув совсем, до конца.	<i>Маруся тут же распорядилась, и окно распахнули настежь.</i> [Александр Дорофеев. Эле-Фантик // «Мурзилка», 2003]
62.	неподалёку	‘недалеко, поблизости’ (о функциональной близости объектов значительных размеров)	<i>Неподалёку на том же участке жил в маленькой дачке третий брат, Николай Алексеевич, тоже красный партизан, служивший во Внешторге, месяцами живший то в Японии, то в Китае.</i> [Юрий Трифонов. Обмен (1969)]

63.	низко	‘на небольшой высоте’	<i>Высаженные вдоль улицы тонкие деревья, низко наклонённые друг за другом, сучили голыми, обглоданными ветками.</i> [И. Грекова. На испытаниях (1967)]
64.	оземь	‘на землю, об землю’	<i>В это время внизу из камина появился безголовый, с оторванною рукою скелет, ударился оземь и превратился в мужчину во фраке.</i> [М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 2 (1929-1940)]
65.	отдаленно	‘на некотором расстоянии’	<i>Женский оживлённый говор слышался отдалённо в комнате. – Звоните в посольство оф Кэнеда, там хорошо понимают русски.</i> [Александр Солженицын. В круге первом, т.1, гл. 1-25 (1968) // «Новый Мир», 1990]
66.	окрест	‘в окрестности, вокруг’	<i>Москва лежала окрест на многие километры, громозя к мутным небесам лоснящиеся камни.</i> [Андрей Волос. Недвижимость (2000) // «Новый Мир», 2001]
67.	поблизости	‘неподалеку, вблизи от кого/чего-нибудь’ (о функциональной близости объектов значительных размеров)	<i>Или на троллейбусе... Надо спросить, какое здесь метро поблизости...</i> [Людмила Улицкая. Казус Кукоцкого [Путешествие в седьмую сторону света] // «Новый Мир», 2000]
68.	побоку	‘в сторону, прочь’	<i>Узнав о первых двух, ты, вне всякого сомнения, как можно скорее постарайся о них позабыть – или же сделать, как ты это умеешь, вид, что это, мол, тебя не колышет, это так, непонятно что и незнамо где, что-то смутное, где-то побоку.</i> [В. Д. Алейников. Тадзимас (2002)]
69.	поверх	‘сверху кого/чего-нибудь, на поверхность чего-нибудь’	<i>И смотрит поверх – в тот темный угол, где копы летит.</i> [С. В. Соловьев. Барка // «Волга», 2012]
70.	поверху	‘в верхней части, сверху’	<i>У ней плита железная поверху, она калится, и на ней песок отмерзает и сохнет.</i> [Александр Солженицын. Один день Ивана Денисовича (1961)]
71.	повсеместно	‘в каждом месте, везде, повсюду’	<i>Тем не менее такая реклама существует повсеместно: на улицах, в журналах и других средствах массовой информации, порой даже на телевидении.</i> [Сговор - тоже преступление // «Аргументы и факты», 2003.06.04]
72.	подле	‘около, близко, совсем рядом’	<i>...металась по России, боролась с собою, с ветряными мельницами своей чести, – не смогла, сломилась, – приехала, чтобы жить подле.</i> [Б. А. Пильняк. Простые рассказы (1923)]
73.	позади	‘то же, что сзади’	<i>Нам подогнали вапоретто, мы с Иегуди сели позади, а Володя – впереди, так как он всегда волнуется и его лучше не отвлекать.</i> [Сати Спивакова. Не всё (2002)]
74.	понизу	‘низко, у самой земли, низом’	<i>А понизу, у подножия деревьев, поползли тени.</i> [Р.Б. Ахмедов. Промельки (2011) // «Бельские Просторы»]

75.	поодаль	‘в некотором отдалении от чего-нибудь’	<i>Держась поодаль, Огрызков направился в другой конец деревни.</i> [Василь Быков. Болото (2001)]
76.	поперек	‘в поперечном направлении, по ширине’	<i>Затем щёточку мелко нарезаем поперёк (рис. 116), держа руки как можно ниже над столом, чтобы крошка не разлетелась.</i> [Соломенные картины // «Народное творчество», 2004]
77.	посередине	‘в середине’	<i>Трубки лежат на горизонтальной поверхности, и капельки ртути в них расположены посередине.</i> [Владимир Лукашик, Елена Иванова. Сборник задач по физике. 7-9 кл. (2003)]
78.	прочь	‘в сторону, дальше от кого/чего-нибудь; долой’	<i>Оскорбился, осанисто вытянулся – и неожиданно вышел прочь.</i> [Олег Павлов. Карагандинские девятины, или Повесть последних дней // «Октябрь», 2001]
79.	прямо	‘ровно, без изгибов или изломов; по кратчайшему пути; по прямой линии’	<i>Я шёл прямо к скрипящей сосне и вдруг увидел Сухолапного.</i> [Юрий Коваль. Сиротская зима (1980-1993)]
80.	редко	‘на большом расстоянии друг от друга, далеко друг от друга расположенных однородных единиц или частиц’	<i>Вы огурцы посадили очень редко, так не сажают!</i> (Интернет)
81.	рядом	‘один подле другого, по соседству, в один ряд, близко’	<i>Плыву. И Белка поплыла рядом.</i> [Сергей Козлов. Кит // «Мурзилка», 2003]
82.	сблизил	‘с близкого расстояния’	<i>Вот мой новый духовой пистолет, но бьет он сблизил.</i> [Асар Эппель. Леонидова победа (1990-2000)]
83.	сбоку	‘с боковой стороны чего-нибудь’	<i>Сбоку, сзади и окрест по-прежнему гремела и пылала осада – дымились стены и башни, горела земля, и было не понять, кто кого выжигает – штурмующие осаждённых или наоборот.</i> [Василь Быков. Главный кривсман (2002)]
84.	сверху	‘по направлению от верха вниз, с поверхности чего-либо’	<i>На Глинке был тёмно-синий плащ, казавшийся куцым, потому что из-под него со всех сторон: снизу, сверху, из рукавов – выглядывал белый халат.</i> [Вера Белоусова. Второй выстрел (2000)]
85.	свысока	‘надменно, высокомерно’	<i>Она стояла на невысоком холме и свысока наблюдала за работой на её полях.</i> (Интернет)
86.	свыше	‘с неба, от бога’	<i>Привычка свыше нам дана, замена счастию она.</i> (А.С. Пушкин)
87.	сзади	‘с задней стороны’	<i>Сбоку, сзади и окрест по-прежнему гремела и пылала осада – дымились стены и башни, горела земля, и было не понять, кто кого выжигает – штурмующие осаждённых или наоборот.</i> [Василь Быков. Главный кривсман (2002)]

88.	слева	‘с левой стороны’	<i>Животное видит предмет как бы с двух сторон – слева и справа. [Как спасаются зайцы? // «Знание – сила», 2003]</i>
89.	следом	‘непосредственно за кем/чем-нибудь’	<i>Плывём! И Хомячок бочком, бочком поплыл следом. Потом стал большой рыбой Медвежонок. Он сразу догадался, что все-рыбы, и ничего не спросил. [Сергей Козлов. Кит // «Мурзилка», 2003]</i>
90.	спереди	‘с внешней, наружной стороны’	<i>Внутри лошади помещались два мальчика: один спереди, другой сзади. [Фазиль Искандер. Мученики сцены (1989)]</i>
91.	сплошь	‘без промежутков, по всей поверхности’	<i>Все горы сплошь белым светятся. За день скальник нагрелся. [Виталий Поздняков. Продолжаем наблюдение // «Русский репортер», 2013]</i>
92.	справа	‘с правой стороны’	<i>И не просто «дисплазию», а полноценный вывих справа и подвывих слева. [Наши дети: Подростки (2004)]</i>
93.	снаружи	‘с внутренней стороны, из внутренней части чего-нибудь’	<i>Тогда во весь мах Маргарита понеслась вниз, отсчитывая этажи, долетела донизу, вырвалась на улицу и, глядя вверх, отсчитала и проверила этажи снаружи, соображая, какие именно окна квартиры Латунского. [М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита, часть 2 (1929-1940)]</i>
94.	снизу	‘по направлению вверх; в нижней части чего-либо’	<i>На Глинке был тёмно-синий плащ, казавшийся куцым, потому что из-под него со всех сторон: снизу, сверху, из рукавов – выглядывал белый халат. [Вера Белоусова. Второй выстрел (2000)]</i>
95.	тесно	‘на маленьком расстоянии друг от друга, без свободного пространства’	<i>Боевые батальоны тесно в ряд идут. (М.Ю. Лермонтов)</i>
96.	узко	‘на узком, нешироком расстоянии’	<i>...и пусть идёт она, натягивая длинную перчатку, по брусчатой мостовой, узко ставя ноги, узко переступая чёрными тупоносыми туфлями с круглыми, как яблоко, каблуками... [Татьяна Толстая. Река Оккервиль (1983)]</i>
97.	часто	‘близко располагаясь друг к другу (об однородных предметах, частях чего-либо)’	<i>Березы посажены часто. (Интернет)</i>
98.	широко	‘на большом расстоянии, протяженно’	<i>Река широко разлилась. (Интернет)</i>

Приложение 1

Лексикографические «портреты» локативных наречий *здесь* и *тут*

На основе проведенного функционально-коммуникативного анализа нами были разработаны лексикографические «портреты» слов *здесь* и *тут* для функционального словаря русских наречий. Возможно, это еще не окончательные варианты словарных статей и отдельные параметры требуют дальнейшей разработки.

Лексикографический «портрет» наречия *здесь*

Лексема *здесь* представлена одним 3 ЛСВ:

- 1) ЛСВ *здесь*₁ – ‘в этом месте’ (локативное значение).
- 2) ЛСВ *здесь*₂ – ‘в данной ситуации’ (ситуативное значение).
- 3) ЛСВ *здесь*₃ – ‘в данный момент’ (темпоральное значение).

1. Лексико-словообразовательная и этимологическая соотнесенность наречия с другими категориальными классами слов.

1.1. Этимологическая соотнесенность наречия с другими категориальными классами слов.

Здесь, из сочетания усилит частицы -се > -сь и *sbde ‘здесь’ (др.-рус. съде, словен. zde, чеш. zde) < мест. *sb (рус. сей) и -de (ср. где). Сюда же *здешний* [Шведова 2008].

ЗДЕСЬ₁

1.2. Лексико-словообразовательная соотнесенность с другими категориальными классами слов. Словообразовательный потенциал.

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Соотносится с ИП *здешний* ‘находящийся, живущий, имеющийся здесь, в этом месте’ (разг.).

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

- 1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.
- 1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.
- 1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.
- 1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: *здешний* (разг.).

2. Семантика.

- 2.1. ЛСВ (наречие места) 'в этом месте'; 'в месте, о котором шла речь ранее' (анафорическое значение).
- 2.2. Оценочность. Нет

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

- 3.1.1. Наречия: *тут* (*Поставьте чемодан здесь/тут*).
- 3.1.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в этом месте* (конструкция «в + этом + N_П»): *Раньше мы жили здесь (в этом месте)*.
- 3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечены.

3.2. Антонимика.

- 3.2.1. Наречия: *там* (*Он живет здесь/там*).
- 3.2.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в том месте* (конструкция «в + том + N_П»): *Раньше мы жили в том месте*.
- 3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечены.

4. Стилистическая характеристика. Наречие *здесь₁* является стилистически нейтральным, для него характерна широкая сфера употребления.

5. Коммуникативные роли.

- 5.1. Фокус темы: *Зде³сь / есть интересный музе¹й.*
- 5.2. Атоническая тема: *Здесь на первом этаже³ / есть интересный музе¹й.*
- 5.3. Фокус ремы: *Музе³й находится / zde¹сь.*
- 5.4. Атоническая рема: *Музе³й находится / здесь на первом этаже¹.*
- 5.5. Диктальная рема: *Где² находится музей? – Зде¹сь.*
- 5.6. Модальная рема: *Музей находится zde³сь? – Зде¹сь.*
- 5.7. Парентеза: *Мы³ здесь /бы¹ли.*

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

- 6.1.1. Употребление вне структуры предложения. *Здесь и сейчас.*
- 6.1.2. Позиция в составе предложения.
 - 6.1.2.1. Присловная позиция.
 - 6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).
 - 6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: *Раньше мы жили здесь.*
 - 6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: *Учиться здесь очень интересно.*
 - 6.1.2.1.1.3. При связке: *Здесь было опасно.*
 - 6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.
 - 6.1.2.1.1.4.1. При причастии: *Располагающиеся здесь здания поражают своей красотой.*

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: в дождь водомерки со всех ног бегут на берег, **пережидая здесь**, когда в их исконном царстве вновь воцарится тишь да гладь.

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.1.3. Приадективная позиция (при Adj): *Вам **здесь** всегда рады.*

6.1.2.1.4. Приадвербиальная позиция (при Adv): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция преддицируемого компонента: ***Здесь** – ремонт.*

1.2.2.1.2. Позиция преддицирующего компонента: *Ремонт – **здесь**.*

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Примеров употребления наречия *здесь₁* с наречиями степени величины признака не обнаружено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и.*

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: *Это надо сделать **здесь и сейчас**.*

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): *Вы можете снять деньги **не только здесь, но и в любом другом отделении** банка.*

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей не: *Мы познакомились **не здесь**.*

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Увидев этот дом, мы поняли, что **здесь хотим** провести свою старость.*

6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: ***Подождите** меня **здесь**.*

6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: *Красивый город – я **бы здесь жил**.*

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: *Мы **жили** **здесь**.*

6.2.4.2.2. С наст. вр.: *Мы **живем** **здесь**.*

6.2.4.2.3. С буд. вр.: *Мы **будем жить** **здесь**.*

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *Он **поселился** **здесь** сорок лет назад.*

6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): *Он **живет** **здесь** более сорока лет.*

7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.

Лексема *здесь₁* имеет следующие корреляты в английском языке:

1) *here* ('здесь, в этом месте'): *What are you doing **here**? – Что ты **здесь** делаешь?;*

2) *herein* ('здесь, в этом документе'): ***Herein** is a detailed explanation of the causes, effects,*

and solutions of natural resource depletion. – Здесь дается подробное объяснение причин, следствий и решений проблемы истощения природных ресурсов.

ЗДЕСЬ₂

1.2. Лексико-словообразовательная соотнесенность с другими категориальными классами слов. Словообразовательный потенциал.

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Не соотносится с ИП.

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.

1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.

1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.

1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: невозможно.

2. Семантика.

2.1. ЛСВ (обстоятельное наречие) 'в этой ситуации'.

2.2. Оценочность.

2.2.1. Аксиологическая / характеризующая оценка. *Здесь₂* является показателем характеризующей оценки.

2.2.2. Относительная / абсолютная оценка. *Здесь₂* является показателем абсолютной оценки.

2.3. Способность к выражению градуируемого признака: *здесь₂*, выражая абсолютную оценку качества действия, обнаруживает ограниченные возможностями градуации, см. п. 1.2.2.2.

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

3.1.1. Наречия: *тут* (При чем *здесь/тут* я?).

3.1.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в этой ситуации* (конструкция «в + этой + N_{Пр.}»): *Здесь (в этой ситуации) нет ничего предосудительного.*

3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

3.2. Антонимика.

3.2.1. Наречия: *там* (При чем *здесь/там* деньги?).

3.2.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в той ситуации* (конструкция «в + том + N_{Пр.}»): *Там (в той ситуации) нет ничего предосудительного.*

3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

4. Стилистическая характеристика. Наречие *здесь*₂ является стилистически нейтральным, для него характерна широкая сфера употребления.

5. Коммуникативные роли.

5.1. Фокус темы: *Здесь*³ / *нет ничего предосудительного*¹.

5.2. Атоническая тема: не отмечено.

5.3. Фокус ремы: не отмечено.

5.4. Атоническая рема: не отмечено.

5.5. Диктальная рема: не отмечено.

5.6. Модальная рема: не отмечено.

5.7. Парентеза: *При чем⁷ здесь я?*

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

6.1.1. Употребление вне структуры предложения. Не отмечено.

6.1.2. Позиция в составе предложения.

6.1.2.1. Присловная позиция.

6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).

6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: *Здесь он действовал наудачу*.

6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: не отмечено.

6.1.2.1.1.3. При связке: не отмечено.

6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.

6.1.2.1.1.4.1. При причастии: не отмечено.

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: не отмечено.

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N). Не отмечено.

6.1.2.1.3. Приаждъективная позиция (при Adj). *Здесь она права*.

6.1.2.1.4. Приадverbиальная позиция (при Adv). Не отмечено.

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp). Не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num). Не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция предиктируемого компонента. Не отмечено.

6.1.2.2.1.2. Позиция предиктирующего компонента. Не отмечено.

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Примеров употребления наречия *здесь*₂ с наречиями степени величины признака не обнаружено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и*.

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: не отмечено.

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): не отмечено.

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей *не*: не отмечено.

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Здесь не было ничего предосудительного*.

6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: *Будь он здесь неправ, я бы не стала его поддерживать.*

6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: *Если бы он был здесь неправ, мы бы сообщили об этом.*

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: *Здесь не было ничего предосудительного.*

6.2.4.2.2. С наст. вр.: *Здесь нет ничего предосудительного.*

6.2.4.2.3. С буд. вр.: *Здесь не будет ничего предосудительного.*

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *Здесь он согласился, что был неправ.*

6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): *Здесь стоит признать свою неправоту.*

7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.

Лексема *здесь*₂ имеет следующие корреляты в английском языке:

- 1) *in this situation* ('в этой ситуации'): *In this situation she is our only plank.* – *Здесь (в данной ситуации) вся наша надежда только на нее;*
- 2) *in this case* ('в этом случае'): *Reasonable doubt in this case abounds.* *Разумные сомнения здесь (в этом случае) имеются в большом количестве.*

ЗДЕСЬ₃

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Не соотносится с ИП.

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.

1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.

1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.

1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: невозможно.

2. Семантика.

2.1. ЛСВ (темпоральное наречие) 'в этот момент'.

2.2. Оценочность.

2.2.1. Аксиологическая / характеризующая оценка. *Здесь*₃ является показателем характеризующей оценки.

2.2.2. Относительная / абсолютная оценка. *Здесь*₃ является показателем абсолютной оценки.

2.3. Способность к выражению градуируемого признака: *здесь*_з, выражая абсолютную оценку качества действия, обнаруживает ограниченные возможностями градуации, см. п. 1.2.2.2.

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

3.1.1. Наречия: *тут*.

3.1.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в этот момент* (конструкция «в + этот + N_{Пр.}»): *Здесь (в этот момент) я хотел бы перейти к следующему вопросу.*

3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

3.2. Антонимика.

3.2.1. Наречия: не отмечено.

3.2.2. Именные группы (ИГ): не отмечено.

3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

4. Стилистическая характеристика. Наречие *здесь*_з является стилистически нейтральным, для него характерна широкая сфера употребления.

5. Коммуникативные роли.

5.1. Фокус темы: *Зде^зсь* / рассказчик замолча¹л.

5.2. Атоническая тема: не отмечено.

5.3. Фокус ремы: не отмечено.

5.4. Атоническая рема: не отмечено.

5.5. Диктальная рема: не отмечено.

5.6. Модальная рема: не отмечено.

5.7. Парентеза: не отмечено.

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

6.1.1. Употребление вне структуры предложения. Не отмечено.

6.1.2. Позиция в составе предложения.

6.1.2.1. Присловная позиция.

6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).

6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: *Здесь я перехожу к следующему пункту.*

6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: Не отмечено.

6.1.2.1.1.3. При связке: Не отмечено..

6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.

6.1.2.1.1.4.1. При причастии: Не отмечено.

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: Не отмечено.

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N). Не отмечено.

6.1.2.1.3. Приаъективная позиция (при Adj). Не отмечено.

6.1.2.1.4. Приадвербиальная позиция (при Adv). Не отмечено.

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp). Не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num). Не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция предиктируемого компонента. Не отмечено.

6.1.2.2.1.2. Позиция предиктирующего компонента. Не отмечено.

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Примеров употребления наречия *здесь* с наречиями степени величины признака не обнаружено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и*.

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: не отмечено.

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): не отмечено.

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей *не*: не отмечено.

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Здесь стоит остановиться поподробнее*.

6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: *Здесь перейдите к следующему вопросу*.

6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: *Если бы здесь вы не прервали ваш ответ, оценка была бы выше*.

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: *Здесь актер ушел за кулисы*.

6.2.4.2.2. С наст. вр.: *Здесь актер уходит за кулисы*.

6.2.4.2.3. С буд. вр.: *Здесь актер уйдет за кулисы*.

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *Здесь он перешел к следующему вопросу*.

6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): Не отмечено.

7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.

Лексема *здесь* имеет следующие корреляты в английском языке:

- 1) *here* ('здесь'): *I would like to elaborate here*. – *Здесь я хотел бы остановиться поподробнее*.
- 2) *at this moment* ('в этот момент'): *At this moment he interrupted his speech*. – *Здесь (в этот момент) он прервал свою речь*.

Лексикографический «портрет» наречия *тут*

Лексема *тут* представлена одним 3 ЛСВ:

- 1) ЛСВ *тут*₁ – 'в этом месте' (локативное значение).
- 2) ЛСВ *тут*₂ – 'в данной ситуации' (ситуативное значение).
- 3) ЛСВ *тут*₃ – 'в данный момент' (темпоральное значение).
- 4) ЛСВ *тут*₄ – 'отрицание' (негативное значение)

1. Лексико-словообразовательная и этимологическая соотнесенность наречия с другими категориальными классами слов.

1.1. Этимологическая соотнесенность наречия с другими категориальными классами слов.

Тут, др.-рус. туто, ту, укр. тут. тута, блр. тута, ст.-слав. ТОВ, болг ту-ка 'здесь, сюда', с.-хорв. ту 'там, тут', словен. tii, чеш. tuto, ш, польск. tu, luta, tula)', из *tu, *lu-to, связано с мест. *1ъ (рус. то). [Шведова 2008]

ТУТ₁

1.2. Лексико-словообразовательная соотнесенность с другими категориальными классами слов. Словообразовательный потенциал.

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Соотносится с ИП *тутошний* 'находящийся, живущий, имеющийся здесь, в этом месте' (разг.).

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.

1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.

1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.

1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: *тутошний* (разг.).

2. Семантика.

2.1. ЛСВ (наречие места) 'в этом месте'.

2.2. Оценочность. Нет.

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

3.1.1. Наречия: *здесь* (*Поставьте чемодан тут/здесь*).

3.1.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в этом месте* (конструкция «в + этом + N_П»): *Раньше мы жили тут (в этом месте)*.

3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечены.

3.2. Антонимика.

3.2.1. Наречия: *там* (*Он живет тут/там*).

3.2.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в том месте* (конструкция «в + том + N_П»): *Раньше мы жили в том месте*.

3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечены.

4. Стилистическая характеристика. Наречие *тут₁* является стилистически нейтральным, для

него характерна широкая сфера употребления.

5. Коммуникативные роли.

5.1. Фокус темы: *Тут³ / есть интересный музе¹й.*

5.2. Атоническая тема: *Тут на первом этаже³ / есть интересный музе¹й.*

5.3. Фокус ремы: *Музе³й находится / тут¹.*

5.4. Атоническая рема: *Музе³й находится / тут на первом этаже¹.*

5.5. Диктальная рема: *Где² находится музей? – Тут¹.*

5.6. Модальная рема: *Музей находится здесь³? – Тут¹.*

5.7. Парентеза: *Мы³ тут / бы¹ли.*

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

6.1.1. Употребление вне структуры предложения. Не отмечено.

6.1.2. Позиция в составе предложения.

6.1.2.1. Присловная позиция.

6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).

6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: *Раньше мы жили тут.*

6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: *Учиться тут очень интересно.*

6.1.2.1.1.3. При связке: *Тут было опасно.*

6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.

6.1.2.1.1.4.1. При причастии: *Располагающиеся тут здания поражают своей красотой.*

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: *В дождь водомерки со всех ног бегут на берег, пережидая тут, когда в их исконном царстве вновь воцарится тишь да гладь.*

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.1.3. Приаждективная позиция (при Adj): *Тут вам всегда рады.* 6.1.2.1.4.

Приадресивная позиция (при Adv): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num): примеров употребления не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция предиктируемого компонента. *Тут – ремонт.*

6.1.2.2.1.2. Позиция предиктирующего компонента. *Ремонт – тут.*

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Примеров употребления наречия *тут₁* с наречиями степени величины признака не отмечено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и.*

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: не отмечено.

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): *Вы можете снять деньги не только тут, но и в любом другом отделении банка.*

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей *не*: *Мы решили остановиться не тут.*

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Увидев этот дом, мы поняли, что тут хотим провести свою старость.*

6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: *Подождите меня тут.*

6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: *Красивый город – я бы тут жил.*

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: *Мы жили тут.*

6.2.4.2.2. С наст. вр.: *Мы живем тут.*

6.2.4.2.3. С буд. вр.: *Мы будем жить тут.*

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *Он поселился тут сорок лет назад.*

6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): *Он живет тут более сорока лет.*

7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.

Лексема *здесь*₁ в английском языке имеет коррелят *here* ('здесь, в этом месте'): *What are you doing here?* – *Что ты тут делаешь?*

ТУТ₂

1.2. Лексико-словообразовательная соотнесенность с другими категориальными классами слов. Словообразовательный потенциал.

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Не соотносится с ИП.

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.

1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.

1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.

1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: невозможно.

2. Семантика.

2.1. ЛСВ (обстоятельственное наречие) 'в этой ситуации'.

2.2. Оценочность.

2.2.1. Аксиологическая / характеризующая оценка. *Тут₂* является показателем характеризующей оценки.

2.2.2. Относительная / абсолютная оценка. *Тут₂* является показателем абсолютной оценки.

2.3. Способность к выражению градуируемого признака: *тут₂*, выражая абсолютную оценку качества действия, обнаруживает ограниченные возможностями градуации, см. п. 1.2.2.2.

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

3.1.1. Наречия: *здесь (Здесь/тут ты не прав)*.

3.1.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в этой ситуации* (конструкция «в + этой + N_П»): *Тут (в этой ситуации) нет ничего предосудительного*.

3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

3.2. Антонимика.

3.2.1. Наречия: не отмечено.

3.2.2. Именные группы (ИГ): не отмечено.

3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

4. Стилистическая характеристика. Наречие *тут₂* является стилистически нейтральным, для него характерна широкая сфера употребления.

5. Коммуникативные роли.

5.1. Фокус темы: *Тут³ / ему ничем не помо¹жешь*.

5.2. Атоническая тема: не отмечено.

5.3. Фокус ремы: не отмечено.

5.4. Атоническая рема: не отмечено.

5.5. Диктальная рема: не отмечено.

5.6. Модальная рема: не отмечено.

5.7. Парентеза: *Ниче³м тут / ему не помо¹жешь*.

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

6.1.1. Употребление вне структуры предложения. Не отмечено.

6.1.2. Позиция в составе предложения.

6.1.2.1. Присловная позиция.

6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).

6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: *Тут вам поможет мой коллега: он лучше разбирается в этой теме*.

6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: *Помочь тут никто не сможет: слишком сложная ситуация*.

6.1.2.1.1.3. При связке: не отмечено.

6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.

6.1.2.1.1.4.1. При причастии: не отмечено.

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: не отмечено.

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N).

6.1.2.1.3. Приаждъективная позиция (при Adj).

6.1.2.1.4. Приагглагольная позиция (при Adv). Не отмечено.

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp). Не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num). Не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция предиктируемого компонента. Не отмечено.

6.1.2.2.1.2. Позиция предиктирующего компонента. Не отмечено.

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Примеров употребления наречия *тут*₂ с наречиями степени величины признака не обнаружено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и*.

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: не отмечено.

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): не отмечено.

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей *не*: не отмечено.

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Тут* не было ничего предосудительного.6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: *Будь он тут* неправ, я бы не стала его поддерживать.6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: *Если бы он был тут* неправ, мы бы сообщили об этом.

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: *Тут* не было ничего предосудительного.6.2.4.2.2. С наст. вр.: *Тут* нет ничего предосудительного.6.2.4.2.3. С буд. вр.: *Тут* не будет ничего предосудительного.

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *Тут* он оказался неправ.6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): *Тут* стоит признать свою неправоту.**7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.**

Лексема *тут*₂ имеет следующие корреляты в английском языке:

3) *in this situation* ('в этой ситуации'): *In this situation* she is our only plank. – *Тут (в данной ситуации)* вся наша надежда только на нее;

4) *in this case* ('в этом случае'): *Reasonable doubt in this case* abounds. Разумные сомнения *тут (в этом случае)* имеются в большом количестве.

ТУТ₃

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Не соотносится с ИП.

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.

1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.

1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.

1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: невозможно.

2. Семантика.

2.1. ЛСВ (темпоральное наречие) 'в этот момент'.

2.2. Оценочность.

2.2.1. Аксиологическая / характеризующая оценка. *Здесьз* является показателем характеризующей оценки.

2.2.2. Относительная / абсолютная оценка. *Здесьз* является показателем абсолютной оценки.

2.3. Способность к выражению градуируемого признака: *здесьз*, выражая абсолютную оценку качества действия, обнаруживает ограниченные возможностями градуации, см. п. 1.2.2.2.

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

3.1.1. Наречия: *здесь* (*Здесь/тут* мы перейдем к следующему вопросу).

3.1.2. Именные группы (ИГ): ИГ типа *в этот момент* (конструкция «в + этот + N_{ПР}): *Тут (в этот момент)* я хотел бы перейти к следующему вопросу.

3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

3.2. Антонимика.

3.2.1. Наречия: не отмечено.

3.2.2. Именные группы (ИГ): не отмечено.

3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

4. Стилистическая характеристика. Наречие *тутз* является стилистически нейтральным, для него характерна широкая сфера употребления.

5. Коммуникативные роли.

5.1. Фокус темы: *И тут³т* /все дружно зааплоди¹ровали.

5.2. Атоническая тема: не отмечено.

5.3. Фокус ремы: не отмечено.

5.4. Атоническая рема: не отмечено.

5.5. Диктальная рема: не отмечено.

5.6. Модальная рема: не отмечено.

5.7. Парентеза: не отмечено.

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

6.1.1. Употребление вне структуры предложения. Не отмечено.

6.1.2. Позиция в составе предложения.

6.1.2.1. Присловная позиция.

6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).

6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: **И тут** / кто-то посту¹чал в дверь.

6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: Не отмечено.

6.1.2.1.1.3. При связке: Не отмечено..

6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.

6.1.2.1.1.4.1. При причастии: Не отмечено.

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: Не отмечено.

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N). Не отмечено.

6.1.2.1.3. Приаждективная позиция (при Adj). Не отмечено.

6.1.2.1.4. Приадавербиальная позиция (при Adv). Не отмечено.

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp). Не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num). Не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция предиктируемого компонента. Не отмечено.

6.1.2.2.1.2. Позиция предиктирующего компонента. Не отмечено.

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Примеров употребления наречия *здесь* с наречиями степени величины признака не обнаружено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и*.

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: не отмечено.

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): не отмечено.

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей *не*: не отмечено.

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Мама открыла дверь, тут мы и закричали: «С днем рождения!»*

6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: не отмечено.

6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: не отмечено.

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: *И тут из-за кулис появился еще один актер.*6.2.4.2.2. С наст. вр.: *И тут из-за кулис появляется еще один актер.*6.2.4.2.3. С буд. вр.: *И тут из-за кулис появится еще один актер.*

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *И тут из-за кулис появился еще один актер.*6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): *И тут всегда возникает один и тот же вопрос.*

7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.

Лексема *тут* имеет следующие корреляты в английском языке:

- 1) *here* ('здесь'): *I would like to elaborate here.* – **Тут** я хотел бы остановиться поподробнее.
- 2) *at this moment* ('в этот момент'): *At this moment he interrupted his speech.* – **Тут** (в этот

момент) он прервал свою речь.

- 3) Suddenly ('вдруг'): *We were having lunch. Suddenly someone knocked at the door.* – Мы обедали. **И тут** кто-то постучал в дверь.
- 4) just at this moment ('как раз в этот момент'): *Mum will open the door and just at this moment we will shout "Happy birthday"!* – Мама откроет дверь, **тут** мы **и** закричим: «С днем рождения!»

ТУТ₄

1.2. Лексико-словообразовательная соотнесенность с другими категориальными классами слов. Словообразовательный потенциал.

1.2.1. Соотнесенность / несоотнесенность с именем прилагательным (ИП). Не соотносится с ИП.

1.2.2. Словообразовательный потенциал.

1.2.2.1. Словообразовательная структура: мотивированное / немотивированное. Немотивированное наречие.

1.2.2.2. Формо- и словообразовательные потенции.

1.2.2.2.1. Возможность / невозможность образования форм степеней сравнения.

1.2.2.2.1.1. Компаративы: невозможно.

1.2.2.2.1.2. Суперлативы: невозможно.

1.2.2.2.2. Возможность / невозможность редупликации: невозможно.

1.2.2.2.3. Возможность / невозможность образования диминутивов: невозможно.

1.2.2.2.4. Возможность / невозможность образования наречия с суффиксом -оват- ('слабая степень величины признака'): невозможно.

1.2.2.2.5. Возможность / невозможность образования прилагательных: невозможно.

2. Семантика.

2.1. ЛСВ (частица) 'отрицание'.

2.2. Оценочность.

2.2.1. Аксиологическая / характеризующая оценка. Тут₄ является показателем аксиологической оценки.

2.2.2. Относительная / абсолютная оценка. Тут₄ является показателем относительной оценки.

2.3. Способность к выражению градуируемого признака: тут₄ обнаруживает ограниченные возможностями градуации, см. п. 1.2.2.2.

3. Синонимика и антонимика.

3.1. Синонимика и вариативность.

3.1.1. Наречия: там (Думал не опоздаю, да какое тут/там).

3.1.2. Именные группы (ИГ): не отмечено.

3.1.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

3.2. Антонимика.

3.2.1. Наречия: не отмечено.

3.2.2. Именные группы (ИГ): не отмечено.

3.2.3. Фразеологические единицы (ФЕ): не отмечено.

4. Стилистическая характеристика. Частица *тут*₄ является стилистически окрашенной, она используется в разговорной речи.

5. Коммуникативные роли.

5.1. Фокус темы: не отмечено.

5.2. Атоническая тема: не отмечено.

5.3. Фокус ремы: не отмечено.

5.4. Атоническая рема: не отмечено.

5.5. Диктальная рема: не отмечено.

5.6. Модальная рема: не отмечено.

5.7. Парентеза: *Ты суме²еешь купить билеты? – Како⁷е тут сумею!*

6. Синтаксические особенности.

6.1. Синтаксические позиции.

6.1.1. Употребление вне структуры предложения. Не отмечено.

6.1.2. Позиция в составе предложения.

6.1.2.1. Присловная позиция.

6.1.2.1.1. Приглагольная позиция (при V).

6.1.2.1.1.1. При глаголе в индикативе: не отмечено.

6.1.2.1.1.2. При инфинитиве: не отмечено.

6.1.2.1.1.3. При связке: не отмечено.

6.1.2.1.1.4. При атрибутивных формах глагола.

6.1.2.1.1.4.1. При причастии: не отмечено.

6.1.2.1.1.4.2. При деепричастии: не отмечено.

6.1.2.1.2. Присубстантивная позиция (при N). Не отмечено.

6.1.2.1.3. Приаждъективная позиция (при Adj). Используется в составе синтаксического фразеологизма после вопросительного местоименного имени прилагательного *какой*: **Какой тут отдых? Какая тут работа? Какое тут образование? Какие тут деньги? Какое тут успеешь?**

6.1.2.1.4. Приагглагольная позиция (при Adv). Используется в составе синтаксического фразеологизма после вопросительного местоименного где/куда: **Где/куда тут успеешь!**

6.1.2.1.5. Прикомпаративная позиция (при Comp). Не отмечено.

6.1.2.1.6. Принумеральная позиция (при Num). Не отмечено.

6.1.2.2. Неприсловная позиция.

6.1.2.2.1. Позиция в предикативной паре.

6.1.2.2.1.1. Позиция предиктируемого компонента. Не отмечено.

6.1.2.2.1.2. Позиция предиктирующего компонента. Не отмечено.

6.2. Синтагматические свойства.

6.2.1. Возможность / невозможность употребления с наречиями степени величины признака. Не отмечено.

6.2.2. Употребление в сочетаниях, образованных сочинительной связью при помощи союзов *и, но, не только... но и*.

6.2.2.1. В конъюнкции с наречием: не отмечено.

6.2.2.2. В конъюнкции с именной группой (ИГ): не отмечено.

6.2.3. Возможность / невозможность употребления с отрицательной частицей не: не отмечено.

6.2.4. Употребление с глаголами.

6.2.4.1. Сочетаемость с формами наклонения глагола:

6.2.4.1.1. С изъявительным наклонением: *Где тут успел!*

6.2.4.1.2. С повелительным наклонением: *Где тут успеи!*

6.2.4.1.3. С сослагательным наклонением: *Где тут успел бы.*

6.2.4.2. Сочетаемость с временными формами глагола (в изъявительном наклонении):

6.2.4.2.1. С прош. вр.: не отмечено.

6.2.4.2.2. С наст. вр.: не отмечено.

6.2.4.2.3. С буд. вр.: не отмечено.

6.2.4.3. Сочетаемость с видом глагола.

6.2.4.3.1. С глаголами СВ (конкретно-фактическое СВ): *Хорошо, что вы едете на море. Отдохнете. – Какое тут отдохнем!*

6.2.4.3.2. С глаголами НСВ (общефактическое значение НСВ): *Что делаешь? Отдыхаешь? – Какое тут отдыхаю!*

7. Сопоставление с иноязычными коррелятами.

Коррелятов лексеме *тут*₄ в составе синтаксического фразеологизма *где/куда/какой + тут + свободный компонент* обнаружено не было.

Приложение 2
Материалы опытного обучения
Анкета учащегося

Фамилия и имя	
Возраст	
Страна	
Родной язык	
Какие языки Вы знаете?	
Уровень владения русским языком	☐ элементарный ☐ базовый ☐ 1 сертификационный ☐ 2 сертификационный ☐ 3 сертификационный
Сколько времени Вы изучаете русский язык?	
Как Вы оцениваете качество курса в целом?	☐ отлично ☐ хорошо ☐ удовлетворительно ☐ плохо
Был ли материал курса интересен и полезен для Вас?	☐ Да, я узнал много нового, интересного и полезного ☐ Материал был полезен, но что-то я уже знал раньше ☐ Я не узнал(а) ничего нового
Какие упражнения, на Ваш взгляд, были наиболее интересными?	
Какие упражнения, на Ваш взгляд, были наиболее трудными?	
Как Вы оцениваете объяснение преподавателя на уроке?	☐ отлично ☐ хорошо ☐ удовлетворительно ☐ плохо
Что бы Вы изменили в курсе?	

Список участников опытного обучения

Центр дополнительного образования Института иностранных языков
(ЦДО ИИЯ) при РУДН
Группа ЭУ (2018 г.)

№	Имя	Страна
1.	Моника Песа	США
2.	Чанг Гао	Китай

ЧУОО «Европейская гимназия»
Группа БУ (2018-2019 гг.)

№	Имя	Страна
1.	Максим Бертелот	Швейцария
2.	Виктория Бертелот	Швейцария
3.	Инес Бертелот	Швейцария
4.	Элоиз Бертелот	Швейцария
5.	Елена Амори	Бельгия

Группа ЭУ

№	Имя	Страна
1.	Энджи Аньци	Китай
2.	Ле Зыонг	Вьетнам

Группа БУ

№	Имя	Страна
1.	Ма Сюань	Китай
2.	Хоанг Зыонг	Вьетнам
3.	У Цзин	Китай

Группа III сертификационного уровня

№	Имя	Страна
1.	Жоффруа Амори	Бельгия
2.	Бертран Амори	Бельгия
3.	Дамиен Амори	Бельгия

Центр русского языка «RusLanguage»
Группа БУ (2016-2017 гг.)

№	Имя	Страна
1.	Алессандро Белилакуа	Италия
2.	Анджела Киприани	Италия
3.	Камила Макинен	Финляндия
4.	Джои Кулон	Франция
5.	Вестон Энг	США
6.	Тефи Салас	Перу

Группа I сертификационного уровня (2016 гг.)

№	Имя	Страна
1.	Тео Сви Вей	Сингапур
2.	Анвар Торрес Круз	Мексика
3.	Анастасия Пистолези	Италия

Группа ЭУ (2020 г.)

№	Имя	Страна
1.	Сумин Чо	Южная Корея
2.	Елени Кириакидоу	Кипр
3.	Флориан Пручер	Австрия
4.	Татьяна Кимберли	США
5.	Адас Миллер	Израиль
6.	Серж Валчек	Новая Зеландия
7.	Яир Бен Цви	Израиль

Группа БУ (2020 г.)

№	Имя	Страна
1.	Мун Ю	Южная Корея
2.	Йоханнес Айгнер	Германия
3.	Айзек Штильман	США
4.	Северин Штильман	Франция

Группа I сертификационного уровня (2020 г.)

№	Имя	Страна
1.	Хаакон Толлефсен	Норвегия
2.	Лоран Анке	Бельгия
3.	Кари Магнуссон	Исландия

Группа II сертификационного уровня (2020 г.)

№	Имя	Страна
1.	Сончжун До	Южная Корея
2.	Суин Хванг	Южная Корея
3.	Готье Шатель	Франция
4.	Франческо Орситто	Италия
5.	Бурак Баяр	Сербия

Международные компании «Скадден ЛТД», «Бейкер Боттс ЛТД», «Хайнс ЛТД», «Ноубл Хаус ЛТД»

Студенты БУ (2016-2017 гг.)

№	Имя	Страна
1.	Андрю Мазлвайт	Великобритания
2.	Стив Вордлоу	Великобритания
3.	Питер Схреурс	Нидерланды

Студенты I сертификационного уровня (2016-2017 гг.)

№	Имя	Страна
1.	Робин Марчант	Великобритания
2.	Саймон Элиот	Великобритания

Материалы для стартового и завершающего контроля**Уровень А1 (ЭУ)**

- 1) Привет. Это твой дом? Ты живёшь _____?
 - a) сюда
 - b) туда
 - c) здесь
- 2) Ты не знаешь, кто это _____, у метро? – Нет, это далеко, я плохо вижу.
 - a) там
 - b) туда
 - c) здесь
- 3) Вы не знаете, где остановка автобуса № 5? – _____.
 - a) Тут
 - b) Сюда
 - c) Туда
- 4) Вы не знаете, где метро? – _____.
 - a) Там
 - b) Туда
 - c) Отсюда
- 5) Иди _____! Здесь очень интересно!
 - a) сюда
 - b) тут
 - c) здесь
- 6) Ты был в музее? – Нет, там интересно? – Да, очень. Идём _____ завтра?
 - a) там
 - b) здесь
 - c) туда
- 7) _____ ты живёшь? – Здесь.
 - a) Где
 - b) Куда
 - c) Откуда
- 8) _____ ты едешь? – Домой.
 - a) Где
 - b) Куда
 - c) Откуда

- 9) _____ ты едешь? – С работы.
- a) Где
 - b) Куда
 - c) Откуда
- 10) Ты не знаешь, _____ моя сумка? – Она _____.
- a) где, здесь
 - b) куда, здесь
 - c) где, сюда
- 11) Куда ты идёшь завтра? – Я болею. Я не иду _____.
- a) куда
 - b) нет куда
 - c) никуда
- 12) Из-за кризиса сейчас _____ нет работы.
- a) нет где
 - b) нигде
 - c) никуда
- 13) Где ты живёшь? – Около метро «Пушкинская». – Это _____? – Нет, это _____ . 5 минут пешком.
- d) далеко, близко
 - e) далеко, около
 - f) около, близко

Уровень А2 (БУ)

- 1) Привет. Это твой дом? Ты живёшь _____?
- a) сюда
 - b) туда
 - c) здесь
- 2) Ты не знаешь, кто стоит _____, у метро? – Нет, это далеко, я плохо вижу.
- a) там
 - b) туда
 - c) здесь
- 3) Вы не знаете, где остановка автобуса № 5? – _____.
- a) Тут
 - b) Сюда
 - c) Туда

- 4) Вы не знаете, где метро? – _____.
- a) Там
 - b) Туда
 - c) Отсюда
- 5) Иди _____! Здесь очень интересно!
- a) сюда
 - b) тут
 - c) здесь
- 6) Ты был в музее? – Нет, там интересно? – Да, очень. Идём _____ завтра?
- a) там
 - b) здесь
 - c) туда
- 7) _____ ты живешь? – Здесь.
- a) Где
 - b) Куда
 - c) Откуда
- 8) _____ ты едешь? – Домой.
- a) Где
 - b) Куда
 - c) Откуда
- 9) _____ ты едешь? – С работы.
- a) Где
 - b) Куда
 - c) Откуда
- 10) Ты не знаешь, _____ моя сумка? – Она _____.
- a) где, здесь
 - b) куда, здесь
 - c) где, сюда
- 11) Куда ты идёшь завтра? – Я болею. Я _____ иду.
- a) куда не
 - b) никуда
 - c) никуда не
- 12) Откуда ты поедешь в театр? _____ или из дома? – _____.
- a) Отсюда, отсюда
 - b) Откуда, отсюда

- с) Где, здесь
- 13) Откуда ты поедешь в театр? _____ или из дома? – Я думаю, что из дома. – Ты думаешь, _____ более удобно?
- а) Отсюда, оттуда
- б) Отсюда, туда
- с) Отсюда, там
- 14) Ты не знаешь, где можно купить хороший итальянский сыр? – Боюсь, что _____.
- а) никуда
- б) нигде
- с) сюда
- 15) Не могу найти свой паспорт. Но уверен, что я потерял его _____ на работе.
- а) нигде
- б) где-то
- с) куда-то
- 15) Где ты живёшь? – Около метро «Пушкинская». – Это _____? – Нет, это _____ . 5 минут пешком.
- g) далеко, близко
- h) далеко, около
- i) около, близко

Уровень В1 (I сертификационный)

- 1) Привет. Это твой дом? Ты живёшь _____?
- а) сюда
- б) туда
- с) здесь
- 2) Ты не знаешь, кто стоит _____, у метро? – Нет, это далеко, я плохо вижу.
- а) там
- б) туда
- с) здесь
- 3) Вы не знаете, где остановка автобуса № 5? – _____.
- а) Тут
- б) Сюда
- с) Туда
- 4) Вы не знаете, где метро? – _____.
- а) Там

- b) Туда
c) Отсюда
- 5) Иди _____! Здесь очень интересно!
a) сюда
b) тут
c) здесь
- 6) Ты был в музее? – Нет, там интересно? – Да, очень. Идём _____ завтра?
a) там
b) здесь
c) туда
- 7) _____ ты живешь? – Здесь.
a) Где
b) Куда
c) Откуда
- 8) _____ ты едешь? – Домой.
a) Где
b) Куда
c) Откуда
- 9) _____ ты едешь? – С работы.
a) Где
b) Куда
c) Откуда
- 10) Ты не знаешь, _____ моя сумка? – Она _____.
a) где, здесь
b) куда, здесь
c) где, сюда
- 11) Куда ты идёшь завтра? – Я болею. Я _____ иду.
a) куда не
b) никуда
c) никуда не
- 12) Откуда ты поедешь в театр? _____ или из дома? – _____.
a) Отсюда, отсюда
b) Откуда, отсюда
c) Где, здесь
- 13) Откуда ты поедешь в театр? _____ или из дома? – Я думаю, что из дома. – Ты

думаешь, _____ более удобно?

- a) Отсюда, отсюда
- b) Отсюда, туда
- c) Отсюда, там

14) Ты не знаешь, где можно купить хороший итальянский сыр? – Боюсь, что _____.

- a) никуда
- b) нигде
- c) сюда

15) Где ты покупал эти сувениры? – Я покупал сувениры _____ в центре, но точно не помню.

- a) где-нибудь
- b) где-то
- c) куда-то

16) Ты очень устала, сходи _____ – в театр, в музей, в кино. Тебе надо отдохнуть!

- a) где-нибудь
- b) куда-нибудь
- c) куда-то

17) Ты не знаешь, где Иван? – Не знаю, он ушёл _____ ещё утром.

- a) куда-нибудь
- b) куда-то
- c) где-то

18) Вы бы хотели жить _____ в центре Москвы – на Арбате, на Тверской, на Никитской?

- a) где-то
- b) где-нибудь
- c) куда-нибудь

19) Мы должны помочь нашему другу. Ему совсем _____ жить.

- a) нигде
- b) негде
- c) нет где

20) У него больше не осталось родных и друзей в этом городе. Не с кем было поговорить, _____ было идти.

- a) никуда
- b) нет куда
- c) некуда

21) Хорошо _____, где нас нет.

- a) здесь
- b) тут
- c) там

22) Мы опоздали на поезд из-за тебя! – Причем _____ я?! Я не виноват в том, что были такие большие пробки!

- a) там
- b) тут
- c) здесь

23) Где ты живёшь? – Около метро «Пушкинская». – Это _____? – Нет, это _____ . 5 минут пешком.

- a) далеко, близко
- b) далеко, около
- c) около, близко

24) Мой отец приехал в Москву _____ – из Сибири.

- a) издалека
- b) из далеко
- от далеко

СУЗ на тему «Локативные наречия в русском языке»

Уровень А1 (ЭУ)

Упражнение 1. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *здесь*, *тут* и *там*. (Read the dialogues. Pay attention on the usage of adverbs *здесь*, *тут* and *там*.)

1. – Привет! А что ты **здесь** делаешь?

– Я **здесь** живу, ты не знала?

– Нет, я не знала.

2. – Это *твоя* комната?

– Да, это моя комната, а вот **тут** комната моей сестры.

3. – Видишь вон **там** серое здание?

– Да.

– Это мой дом. Я **там** живу.

Упражнение 2. Вы находитесь в комнате. Напишите, что есть *здесь/тут* (в комнате) и *там* (на улице). (You are in the room. Write down what is *здесь/тут* (here, in the room) and *там* (there, outside).)

Слова для справок: *стол, улица, стул, машина, картина, магазин, телевизор, аптека, лампа, ручка, книга, студент, студентка.*

Здесь/ тут есть...	Там есть...

Упражнение 3. Ответьте на вопросы. В № 14 и 15 составьте свой вопрос. (Answer the questions. In № 14 and 15 write down your examples.)

Образец. Здесь есть стол? – Да, здесь есть стол.

1. Здесь есть студент? – _____.
2. Здесь есть студентка? – _____.
3. Здесь есть стол? – _____.
4. Здесь есть лампа? – _____.
5. Здесь есть окно? – _____.
6. Там есть улица? – _____.
7. Там есть дом? – _____.
8. Там есть автобус? – _____.
9. Там есть машина? – _____.
10. Там есть магазин? – _____.
11. Там есть аптека? – _____.
12. Там есть кафе? – _____.
13. Здесь есть _____? – _____.
14. Там есть _____? – _____.

Упражнение 4. Выразите мысль, вставив наречия *здесь/тут* или *там*. Слово в скобках указывает, где находится объект. (Insert *здесь/тут* or *там*. The word in brackets points out where the object is located.)

Образец: Я живу _____. (близко) – Я живу здесь/ тут.

1. Ты где? – В магазине. – Отлично. _____ есть мои любимые конфеты? (далеко) – Да, _____ есть твои любимые конфеты и твой любимый чай. (близко) – Отлично. Купи, пожалуйста. – Хорошо.
2. Что ты _____ видишь? (далеко) – Ничего.
3. Извините, где можно купить билеты? – _____. (близко)
4. Я много читал о Санкт-Петербурге, но я никогда не был _____. (далеко)
5. Ты первый раз в Третьяковской галерее? – Да, я _____ никогда не был. _____ очень красиво! (близко)

Упражнение 5. Вы в магазине. Вы ищете сувенир/подарок/шоколад и др. Составьте диалог по образцу, разыграйте его. (You are in the store. You are looking for a souvenir/ present/ chocolate etc. Write down the dialogue according to the model. Play the dialogue.)

Образец:

Покупатель: Здравствуйте. Здесь есть белый хлеб?

Продавец: Да, конечно.

Покупатель: А где?

Продавец: Там.

Вы: _____

Продавец: _____

Вы: _____

Продавец: _____

Упражнение 6. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *сюда, туда, здесь, тут, там*. (Read the dialogues. Pay attention on the usage of adverbs *сюда, туда, здесь, тут, там*.)

1. Куда ты идёшь? – В театр? – На чём ты **туда** едешь? – Я еду туда на метро.

2. Ты где? – Я на Арбате. Иди **сюда**, здесь есть хорошие сувениры.

3. Где ты живешь? – **Здесь**. А ты? – Я живу **там**.

Упражнение 7. Выберите правильный ответ в скобках. (Choose the correct answer in brackets.)

1. Мы едем (туда/там) на метро.

2. Почему ты (здесь/сюда)?

3. Ты любишь театр? – Да. – Почему ты редко ходишь (туда/там). – Я много работаю.

4. Ты где? – Я в школе. Иди (тут/сюда), урок через 5 минут.

Упражнение 8. Выразите мысль, вставив наречия *здесь/тут, там, сюда, туда*. Слова в скобках показывают, где объект. (Insert *здесь/тут, там, сюда, туда*. The word in brackets points out where the object is located.)

Образец: – Где ты живёшь? – _____. (близко) – Где ты живешь? – **Здесь/тут**.

1. Мы идём в музей. Идешь с нами? – Нет, спасибо, я был _____ вчера. (далеко)

2. Это очень далеко. Я думаю, что лучше ехать _____ на поезде. (далеко)

3. Подойди _____, пожалуйста, мне нужна твоя помощь. (близко)

4. Где лучше купить сувениры? – Я думаю, что _____. (близко) _____
(далеко) они более дорогие.

Упражнение 9. Прочитайте диалог. Обратите внимание на использование наречий *где, куда, откуда, никуда*. (Read the dialogues. Pay attention on the usage of adverbs *где, куда, откуда, никуда*.)

– Привет. Как тебя зовут?

– Екатерина. А тебя?

– Том. А **откуда** ты?

– Я из России. А ты?

– Я из Англии. А **где** ты учишься?

– Я учусь в МГУ. А **где** ты учишься?

– Я учусь школе русского языка.

– Интересно. А **где** эта школа?

– Эта школа в центре, на улице Петровка. А **куда** ты сейчас идёшь?

– Я **никуда** не иду.

– Хочешь, идём в эту школу. Там очень красиво?

– Хорошо!

Упражнение 10. Задайте вопрос, используя наречия *где, куда, откуда*. (Insert the words *где, куда, откуда*.)

1. _____ ты живёшь?
2. _____ ты едешь?
3. _____ ты приехал?
4. _____ ты купила эту картину?
5. _____ он бежит?
6. _____ вы? – Я из России?
7. _____ вы? – Я в России.

Упражнение 11. Ответьте на вопросы. Делайте задание по образцу. (Answer the questions. Follow the model.)

Образец: Куда ты идёшь? – Я никуда не иду.

1. Куда ты едешь? – _____.
2. Куда он ездил в прошлом году? – _____.
3. Куда ты летишь в следующем году? – _____.
4. Куда он идёт? – _____.
5. Куда она бежит? – _____.
6. Куда этот корабль плывёт? – _____.

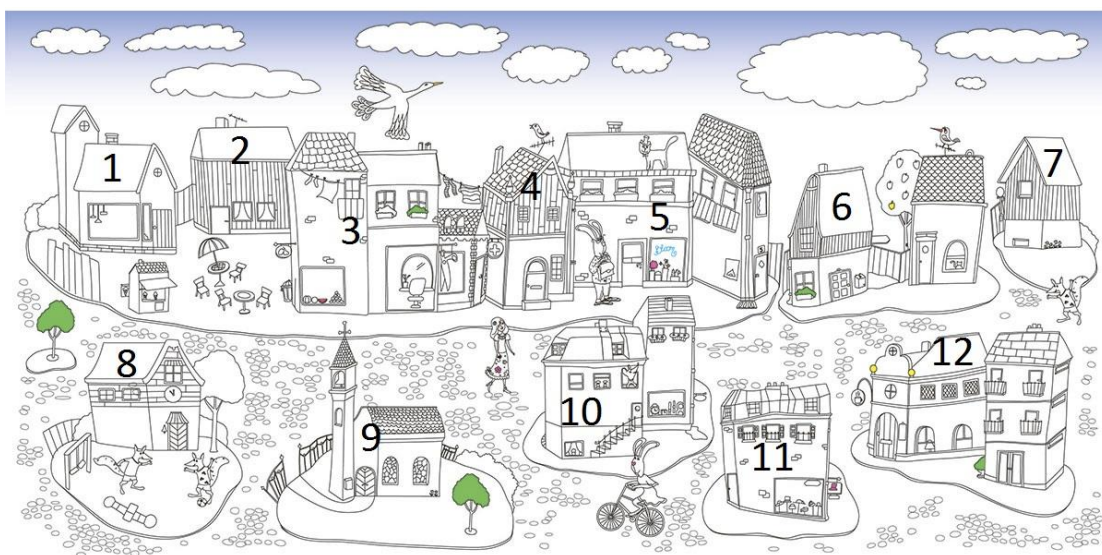
Упражнение 12. Работаем в парах. Ниже описана ситуация. Составьте диалог. Используйте наречия *откуда, где, куда*.

Ситуация: Вы знакомитесь с новым студентом. Узнайте, откуда он/она, где живёт, куда идёт в выходные.

(You meet a new student. Ask him/her where he/she is from, where he/she lives, where he/she goes at the weekend. Use the words *откуда, где, куда*.)

Упражнение 13. Посмотрите на рисунок⁶⁸. Выберите, где вы находитесь. Скажите, что находится *близко* и *далеко*⁶⁹.

Образец: Я в школе. Церковь – близко, музей – далеко.



Для справок: 1 – аптека, 2 – дом, 3 – дом, 4 – общежитие, 5 – магазин, 6 – дом, 7 – музей,

⁶⁸Источник изображения: http://detskie-raskraski.ru/sites/default/files/raskraska_gorod35.jpg.

⁶⁹Для семантизации наречий *близко/далеко* в опытным обучении использовались различные средства наглядности.

8 – школа, 9 – церковь, 10 – больница, 11 – почта, 12 – университет.

Контрольные упражнения и задания

Упражнение 14. Вставьте пропущенные наречия. (Insert the missing words.)

далеко здесь никуда откуда далеко
нигде туда близко там сюда

1. Где ты живёшь? – Я на станции «Университет», а ты? – А я на «Алтуфьево». – Это ... или ...? – Это 2. В выходные я еду в Санкт-Петербург. Ты была ...? – Да, я тоже еду ... в выходные! – Здорово! 3. Что ты ... делаешь? Почему ты не в университете? – Сегодня же суббота. 4. Подойди ... Смотри, какой красивый вид! 5. Я приехал из Португалии. А ... вы приехали? 6. Куда вы едете на праздники? – Мы ... не едем, к сожалению.

Упражнение 15. Работаем в парах. Ниже описана ситуация. Разыграйте диалоги.

Ситуация: Вы с друзьями планируете путешествие по России. Обсудите, кто куда хочет поехать, далеко или близко. Уточните, был ли кто-то там раньше.

(You and your friends are planning a trip to Russia. Discuss who wants to go where, far or near. Ask if anyone has been there before.)

Уровень А2 (БУ)

Упражнение 1. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование слов *здесь, тут, там, туда, сюда, оттуда, отсюда*.

1. Привет. Ты где? – Я на Воробьёвых горах. **Здесь** очень красиво. **Отсюда** видно почти всю Москву! Приезжай **сюда** скорее! – Хорошо!

2. Где вы отдыхали летом? – На Чёрном море. – Вам **там** понравилось? – Да, очень. Мы планируем поехать **туда** в следующем году. – А на чём вы ездили? – Сначала на самолете до Адлера, а **оттуда** на такси минут 20.

3. Сколько километров **отсюда** до Сергиева Посада? – Я думаю, километров 70. – Значит, **туда** можно доехать за час? – Думаю, что да, если не будет пробок. А зачем ты **туда** едешь? – Говорят, **там** очень красивый монастырь.

Упражнение 2. Выразите мысль, вставив наречия *здесь, тут, там, туда, сюда, оттуда, отсюда*. Слово в скобках указывает, где находится объект.

Образец: Где ты живешь? – _____. (близко) – Где ты живешь? – **Здесь**.

Сергиев Посад находится недалеко. Думаю, можно доехать _____ за час.

– Сергиев Посад находится недалеко. Думаю, можно доехать **туда** за час.

1. Извините, вы не знаете, как можно доехать до Большого театра? – _____ (далеко) лучше всего доехать на метро до станции «Театральная», а дальше пешком. – Спасибо.

2. Я думаю, что _____ до центра ехать минут 10. (близко) – О, это близко. Может быть, лучше пойдём _____ пешком? (далеко)

3. Иди _____, я тебе покажу подарок для мамы. (близко)

4. Ты в Москве? Я думал, что ты еще в командировке в Екатеринбурге. – Я приехал _____ два дня назад. (близко) – Отлично.

5. Уже 20:00. Почему ты ещё _____? (близко) – Очень много работы.

6. Сергиев Посад – очень красивое место. Мы были _____ в прошлом году. В этом году тоже планируем поехать _____. (далеко)

Упражнение 3. Работаем в парах. Ниже описаны ситуации. Составьте диалоги.

Ситуация 1. Вы идёте в театр/музей/магазин/кафе, но не знаете, где он находится. Спросите у прохожего, знает ли он/она это место, есть ли там метро и как туда лучше дойти/доехать. Используйте слова *где, там* и *туда*.

Ситуация 2. Вы в интересном музее/кафе/магазине и хотите пригласить сюда друга. Позвоните ему, расскажите, как здесь интересно, позовите и объясните, на чём лучше доехать. Используйте слова *здесь* и *сюда*.

Упражнение 4. Прочитайте диалог. Обратите внимание на использование наречий *где, куда, откуда, никуда*.

– Привет. Как тебя зовут?

– Екатерина. А тебя?

– Том. А *откуда* ты?

– Я из России. А ты?

– Я из Англии. А *где* ты учишься?

– Я учусь в МГУ. А *где* ты учишься?

– Я учусь школе русского языка.

– Интересно. А *где* эта школа?

– Эта школа в центре, на улице Петровка. А *куда* ты сейчас идёшь?

– Я *никуда* не иду.

– Хочешь, идём в эту школу. Там очень красиво?

– Хорошо!

Упражнение 5. Задайте вопросы, вставив наречия *где, куда, откуда*.

1. _____ ты живёшь?
2. _____ ты едешь?
3. _____ ты приехал?
4. _____ ты купила эту картину?
5. _____ он бежит?
6. _____ вы? – Я из России?
7. _____ вы? – Я в России.

Упражнение 6. Выразите мысль, сделав задание по образцу.

Образец. Мы поедem _____, _____ ты жил раньше. – Мы поедem **туда**, где ты жил раньше.

1. Мой брат переехал _____, _____ ты приехал.
2. Мы поедem _____, _____ ты купила эту картину.
3. Сейчас мой друг живёт _____, _____ я жил в прошлом году.
4. Мы забрались _____, _____ открывался великолепный вид.

Упражнение 7. Ответьте отрицательно на вопрос, сделав задание по образцу.

Образец: Куда ты идёшь? – Я никуда не иду.

1. Куда ты едешь? – _____.
2. Куда он ездил в прошлом году? – _____.
3. Куда ты летишь в следующем году? – _____.
4. Куда он идёт? – _____.
5. Куда она бежит? – _____.
6. Куда этот корабль плывёт? – _____.

Упражнение 8. Ответьте на вопрос, делайте задание по образцу.

Образец: Ты не знаешь, где мои очки? – Не знаю. Я нигде не видел их.

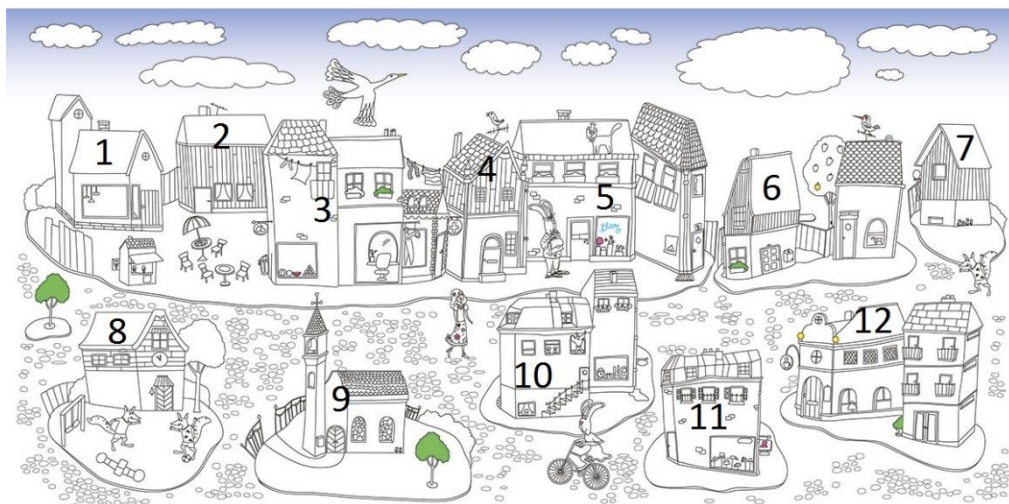
1. Ты не знаешь, где моя сумка? – Не знаю. _____.
2. Ты не знаешь, где мой ноутбук? – Не знаю. _____.
3. Ты не знаешь, где моё письмо? – Не знаю. _____.
4. Ты не знаешь, где мой телефон? – Не знаю. _____.
5. Ты не знаешь, где мои билеты? – Не знаю. _____.
6. Ты не знаешь, где моя книга? – Не знаю. _____.
7. Ты не знаешь, где мой паспорт? – Не знаю. _____.

Упражнение 9. Работаем в парах. Ниже описана ситуация. Составьте диалог.

Ситуация: Вы знакомитесь с новым студентом. Узнайте, откуда он/она, где живёт, куда идёт в выходные, пригласите его в театр/музей/кафе/ресторан, объясните, где он находится и как туда лучше доехать.

Упражнение 10. Посмотрите на рисунок⁷⁰. Выберите, где вы находитесь. Скажите, что находится *близко* и *далеко*⁷¹.

Образец: Я в школе. Церковь – близко, музей – далеко.



Для справок:

- 1 – аптека, 2 – дом,
- 3 – дом,
- 4 – общежитие,
- 5 – магазин,
- 6 – дом,
- 7 – музей,
- 8 – школа,
- 9 – церковь,
- 10 – больница,
- 11 – почта,
- 12 – университет.

Контрольные

упражнения и задания

Упражнение 11. Вставьте пропущенные наречия.

далеко	здесь	никуда	откуда	далеко
нигде	туда	близко	там	сюда

⁷⁰Источник изображения: http://detskie-raskraski.ru/sites/default/files/raskraska_gorod35.jpg.

⁷¹ Для семантизации наречий *близко/далеко* в опытном обучении использовались различные средства наглядности.

1. Где ты живёшь? – Я на станции «Университет», а ты? – А я на «Алтуфьево». – Это ... или ...? – Это 2. В выходные я еду в Санкт-Петербург. Ты была ...? – Да, я тоже еду ... в выходные! – Здорово! 3. Что ты ... делаешь? Почему ты не в университете? – Сегодня же суббота. 4. Подойди ... Смотри, какой красивый вид! 5. Я приехал из Португалии. А ... вы приехали? 6. Куда вы едете на праздники? – Мы ... не едем, к сожалению.

Упражнение 12. Выберите правильный вариант.

1. Я всегда мечтал жить _____, _____ настоящие снежные зимы.
 - а) там, куда;
 - б) туда, где;
 - в) там, где.
2. Давайте сходим _____, _____ мы ужинали в прошлую пятницу?
 - а) там, где;
 - б) туда, где;
 - в) туда, куда.
3. Туристы вернулись _____, _____ во время войны шли ожесточенные бои.
 - а) оттуда, где;
 - б) там, где;
 - в) оттуда, откуда.
4. Я хочу жить _____, _____ можно легко добраться общественным транспортом.
 - а) туда, куда;
 - б) там, где;
 - в) там, куда.

Упражнение 13. Работаем в парах. Ниже описана ситуация. Составьте диалог.

Ситуация: Вы с друзьями планируете путешествие по России. Обсудите, кто куда хочет поехать, далеко или близко. Уточните, был ли кто-то там раньше.

Упражнение 14. Работаем в парах. Ниже описаны роли собеседников. Составьте диалог.

Роль 1. Вы потеряли учебник по русскому языку. Вы думаете, что он может быть где-то в классе. Спросите у преподавателя, не видел ли он его.

Роль 2. Вы преподаватель. Вы не уверены, но, кажется, вы видели учебник вашего ученика где-то в коридоре.

Уровень В1 (I сертификационный)

Упражнение 1. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречий *здесь, тут, там* и место, на которое они указывают.

1. *Привет! Ты ещё в офисе? Что ты **здесь** делаешь? Уже 9 вечера – Привет. Я забыл свою сумку, пришлось возвращаться **сюда**.* – Обидно.

2. *Где лучше поставить шкаф? – Думаю, что вот **тут**, около двери.*

3. *Где вы познакомились с вашей женой? – Мы учились в одном университете, **здесь** и познакомились.*

4. Мне кажется, что **здесь**, в первом ряду, видно хорошо, но слишком громко. – Да, согласен. Давай сядем **там**, в пятом ряду есть два места.

5. Из какого ты города? – Я родился в Санкт-Петербурге, жил **там** 17 лет, а поступать в университет приехал в Москву.

Упражнение 2. Выразите мысль, вставив наречия *здесь, тут, там*.

1. Мне холодно. – Да, ты сидишь у окна. Лучше сядь вон _____. Думаю, _____ нет сквозняка.

2. Алло! Привет! Ты где? – Привет. Я еще в автобусе, _____ большая пробка. – Жаль. Я уже в театре. Через сколько ты _____ будешь? Успеешь к началу спектакля? – Надеюсь!

3. Я никогда не была в Сибири. Ты так много знаешь о ней! Ты _____ был? – Да, конечно, я жил _____. – Правда? А как долго ты _____ жил? – Около 5 лет.

4. Почему ты стал писателем? – В школе у нас была замечательная учительница по литературе. Она организовала писательский кружок. Вот _____ у меня и открылся талант.

Упражнение 3. Скажите, что вы рекомендуете привезти из разных стран.

*Образец: Мексика, сомбреро – Если вы поедете в Мексику, привезите **оттуда** сомбреро.*

1. Бразилия, кофе. – _____.
2. Индия, чай. – _____.
3. Франция, парфюм. – _____.
4. Италия, сыр. – _____.
5. Швейцария, шоколад. – _____.
6. Россия, матрёшка. – _____.
7. Ваша страна. – _____.

Упражнение 4. Восстановите текст, вставив наречия *здесь, тут, там, туда, отсюда, сюда, отсюда*.

Мне очень нравится магазин Центральный детский мир. После ремонта здесь стало намного интереснее и красочнее. На первом этаже есть большой зал. Здесь бывают разные концерты и представления. Рекомендую вам задержаться _____ и увидеть все своими глазами. На каждом этаже есть много магазинов игрушек. Вы можете найти _____ подарок на любой вкус и кошелёк. Уверен, вы не уйдёте _____ с пустыми руками. Помимо магазинов, _____ есть много интересных кафе и ресторанов. _____ иногда устраивают интересные мастер-классы для детей. Ну, а на четвертом этаже находит целый город профессий. Приходите _____ с вашими детьми, не пожалеете! Но в выходные дни _____ очень много народу и очень большие очереди. Поэтому я рекомендую приходить _____ в будни. На крыше здания есть то, что интересно и детям, и взрослым, – смотровая площадка. _____ вы можете полюбоваться прекрасными видами на центр Москвы. Да, _____ не так высоко, как в Москва-сити или на Останкинской башне, но _____ вы можете побывать абсолютно бесплатно и в любое время. Приходите _____, вам понравится!

Упражнение 5. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречия *тут*

в разных контекстах и на его значение (указание на место, время и ситуацию). Конструкция *при чем + тут + существительное / личное местоимение* выражает экспрессивное отрицание в определенной ситуации; сочетание *и тут* значит 'вдруг, в этот момент' и вводит действие, которое меняет ход событий; сочетание *тут и* значит 'именно в этот момент', акцентирует время наступления действия, о котором шла речь ранее, и ставится перед глаголом.

1. Мы подождём тебя **тут**. – Хорошо. Я постараюсь побыстрее.

2. Мы опоздали на поезд из-за тебя! – При чем **тут** я?! Я не виноват в том, что были такие большие пробки!

3. Какой сюрприз вы хотите устроить маме? – Она приходит с работы, думает, что дома никого ещё нет, и **тут** мы включаем свет и дружно кричим: «С днем рождения!» – Неплохая идея, но мама не испугается? Давай лучше так сделаем: мама придёт домой, мы сразу позвоним в дверь, она откроет, вот **тут** мы и закричим дружно: «С днем рождения!» – Хорошо, ты права.

Упражнение 6. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на использование наречия *там* в разных контекстах и на его значение. Выражение *а там* значит 'потом, впоследствии', вводит действие, которое не может предшествовать описанному ранее; конструкция *какой/какая/какое/какие + там + существительное* выражает экспрессивное отрицание.

1. Ты где? – Я на вокзале. – Что ты **там** делаешь?! Ты уезжаешь? – Нет, конечно. Я встречаю друга.

2. Когда вы хотите взять отпуск? – Давайте сначала закончим проект, **а там** решим.

3. А я не знал, что твой брат – врач. – **Какой там** врач! Он ещё не поступил даже в университет.

Упражнение 7.

(А) Прочитайте текст.

При чём тут здоровье?

(по материалам фильма "При чём тут здоровье", *What the health*, 2017⁷²)

Документальный фильм "При чём тут здоровье" (*What the health*, 2017) был снят в Америке и получил большое одобрение в среде приверженцев вегетарианства и веганства во всём мире. В нём идёт речь о негативном влиянии продуктов животного происхождения на человеческий организм и о том, что здравоохранительные организации США, на самом деле, не особо-то хотят лечить людей. Хотя про питание в фильме всё-таки больше.

Критика, конечно, тоже имеется. Например, некоторые считают, что авторы фильма ссылаются на "псевдонаучные" исследования и буквально пропагандируют растительное питание как панацею от всех болезней. Вряд ли мы когда-то узнаем правду, но мы предлагаем ознакомиться с некоторыми цитатами из фильма, которые заставляют всерьёз задуматься над своим питанием.



1. Одно яйцо в день влияет на продолжительность жизни, как выкуривание пяти сигарет в день.

⁷² Источник изображения и информации: <https://www.kinopoisk.ru/film/1044480/>.

2. Ни один человек на Земле не нуждается в коровьем молоке, как и в молоке жирафа или в мышинном молоке.

3. Существует прямая связь между потреблением молочных продуктов и возникновением аутоиммунных заболеваний.

4. В процессе разведения животных для еды выделяется больше газов, чем от всей транспортной инфраструктуры.

5. Вся фармацевтическая промышленность кормится за счёт хронических заболеваний.

(Б) Ответьте на вопросы:

1) Почему текст так называется?

2) Что, по мнению авторов фильма, наносит вред здоровью?

3) Как вы следите за своим здоровьем?

(В) Напишите, согласны с авторами фильма в том, что продукты животного происхождения влияют на наше здоровье или они тут ни при чем?

Упражнение 8. (А) Прочитайте текст.

Обыкновенная школа

(по мотивам книги «Почти серьезно» Ю.В. Никулина⁷³)

Я покривил бы душой, если бы сказал, что в школе вёл себя примерно. Нет. Когда чувствовал, что меня могут вызвать, а уроки не выучены, то прогуливал. За прогулы наказывали. **И тут** я придумал новый способ. Во время перекички я прятался под парту.

– Никулин, – говорил учитель.

– Нет его. Он болен! – кричал я из-под парты.

Учитель ставил в журнале отметку о моей болезни (это значило, что меня уже не могут вызвать к доске), и я тогда вылезал из-под парты.

Правда, однажды в конце урока историк вдруг посмотрел на меня и, не поверив своим глазам, спросил:

– Слушай, Никулин, тебя же нет, как ты появился?

– Что вы, Тихон Васильевич, – старался говорить я как можно увереннее, – я всё время здесь, на уроке.

На всякий случай меня пересадили за первую парту, чтобы я сидел перед учительским столом. Но от этого я не стал лучше.

(Б) Расскажите, каким учеником был Юрий Никулин и какую хитрость он придумал. Используйте выражение *и тут*.

(В) Представьте, что вы пришли в школу с невыученным уроком. Вы боитесь, что вас спросит учитель, но вдруг вы придумываете отличный план. Напишите короткую историю.

Упражнение 9.



⁷³ Источник текста: <https://www.litres.ru>, источник изображения: <https://www.kino-teatr.ru>.

(А) Послушайте песню. Вставьте пропущенные слова⁷⁴.

Песня о далекой родине

(муз. М. Таривердиева, сл. Р. Рождественского)

Я прошу, хоть ненадолго,
Грусть моя, ты покинь меня.
Облаком, сизым облаком,
Ты полети к родному дому,
Отсюда к родному дому.

Берег мой, покажись *вдали*
Краешком, тонкой линией.
Берег мой, берег ласковый,
Ах, до тебя, родной, доплыть бы,
Доплыть бы хотя б когда-нибудь.

Где-то далеко, где-то далеко
Идут грибные дожди.
Прямо у реки, в маленьком саду
Созрели вишни, наклонясь до земли.
Где-то далеко, в памяти моей,
Сейчас, как в детстве, тепло,
Хоть память укрыта
Такими большими снегами.

Ты гроза, напои меня, до пьяна, да не до смерти.
Вот опять, как в последний раз, я все гляжу *куда-то* в небо,
Как будто ишу ответа...

Я прошу, хоть ненадолго,
Грусть моя, ты покинь меня.
Облаком, сизым облаком,
Ты полети к родному дому,
Отсюда к родному дому.

(Б) Ответьте на вопросы:

- 1) Какие эмоции испытывает автор?
- 2) Что он думает о родине?
- 3) Где находится его родина?

⁷⁴ В диссертации пропущенные слова выделены курсивом.

(В) Представьте, что вы общаетесь с автором песни. Объясните, что вы понимаете его чувства, поскольку ваша родина тоже далеко. Если у вас есть любимая песня о вашей родине, спойте её собеседнику.

Упражнение 10. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на наречия *где-то/где-нибудь, куда-то/куда-нибудь*. Наречия *где-то, куда-то, откуда-то* указывают на конкретное не известное говорящему место, наречия *где-нибудь, куда-нибудь, откуда-нибудь* – на любое место из множества.

1. Ты не знаешь, где мои очки? – Кажется, я их видел **где-то** на кухне.
2. А где Антон? – Не знаю. Он ушёл **куда-то** ещё утром и ничего не сказал.
3. Давайте съездим **куда-нибудь** в выходные? – Отличная идея? Может, в Сергиев Посад? – Это **где-то** на севере, верно? – Да, это в Подмосковье, километров 70 от Москвы.
4. Я бы хотел жить **где-нибудь** на берегу озера. – Ты так устал от жизни в мегаполисе? – Да, все время **куда-то** спешишь, опаздываешь. Хочется тишины и спокойствия.

Упражнение 11. Выразите мысль, выбрав верный вариант в скобках.

1. Ты не знаешь, есть ли (где-то/где-нибудь) кинотеатр рядом со школой?
2. Я знаю, что Иван живёт (где-то/где-нибудь) в центре.
3. Давайте пообедаем (где-то/где-нибудь) после урока?
4. Давайте сходим (куда-то/куда-нибудь) после урока?
5. Каждые выходные ты (куда-то/куда-нибудь) уезжаешь. Куда? – Я навещаю свою бабушку, разве я не говорил?

Упражнение 12. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на наречия *нигде, никуда, нигде, некуда*. Наречия *нигде́, никуда́* используются при двойном отрицании, а наречия *не́где, не́куда* указывают на отсутствие места.

1. Ты видел где-нибудь мои очки? – Нет, **нигде** не видел.
2. Ты куда-нибудь спешишь? – Нет, я **никуда** не спешу.
3. Ты можешь положить мой чемодан к себе в машину? – К сожалению, его **некуда** ставить: места нет.
4. В высокий сезон в этом городе **негде** жить: все гостиницы заняты.

Упражнение 13. Ответьте на вопрос, выполнив упражнение по образцу.

Образец: – Куда вы пойдёте вечером?

А. – Вечером, наверное, я никуда не пойду.

Б. – Вечером мне совершенно некуда идти.

1. Куда ты поедешь завтра?

А. – _____.

Б. – _____.

2. Куда он поедет летом?

А. – _____.

Б. – _____.

3. Куда они полетят в воскресенье?

А. – _____.

Б. – _____.

4. Куда вы пойдёте после урока?

А. – _____.

Б. – _____.

5. Куда они поедут зимой?

А. – _____.

Б. – _____.

Упражнение 14. Работаем в парах. Ниже описаны роли собеседников. Составьте диалог.

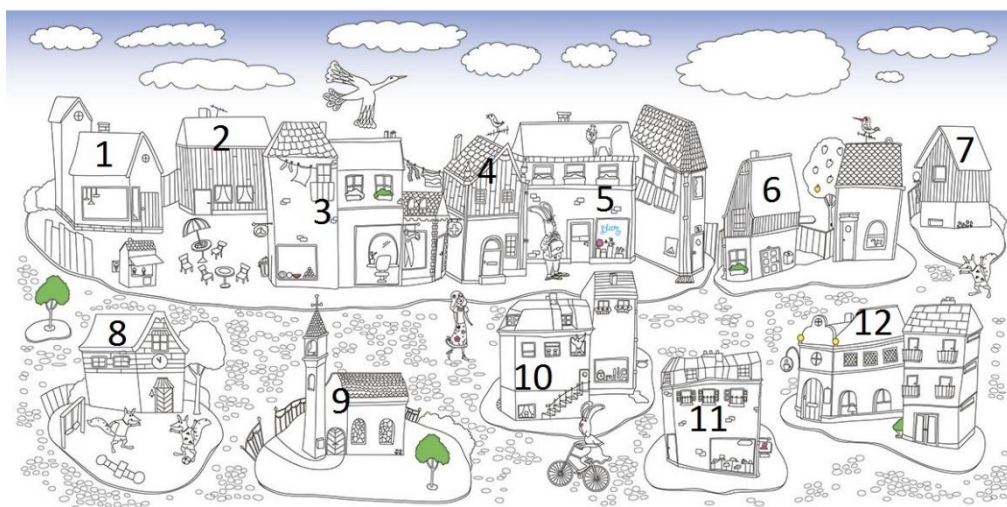
Роль 1: Вам не нравится город, в который вы приехали. Вы считаете, что он скучный, в нём совершенно некуда ходить.

Роль 2: Вы удивлены, почему ваш собеседник никуда не ходит, и предлагаете ему сходить куда-нибудь. Вы знаете, что в городе, в который вы приехали, есть интересные места. Вы предлагаете собеседнику пойти в одно из них, но пока держите в секрете, что это за место.

Используйте в диалоге слова *где-нибудь, куда-нибудь, негде, некуда, кое-где, кое-куда*.

Упражнение 15. Посмотрите на рисунок. Выберите, откуда вы пришли, где вы находитесь сейчас, куда вы отправляетесь. Скажите, что находится *близко* и *далеко*⁷⁵.

Образец: Я в школе. Я пришёл из музея. Я иду в церковь. Церковь – *близко*, музей – *далеко*.



Для справок:

- 1 – аптека, 2 – дом,
- 3 – дом,
- 4 – общежитие,
- 5 – магазин,
- 6 – дом,
- 7 – музей,
- 8 – школа,
- 9 – церковь,
- 10 – больница,
- 11 – почта,
- 12 – университет.

Контрольные упражнения и задания

Упражнение 16. Вставьте пропущенные наречия:

никуда	где-нибудь	там	там	нигде	куда-нибудь
откуда	куда-нибудь	где	никуда	куда	где-нибудь
куда	куда	где	некуда	некуда	кое-куда

– Как же скучно! _____ можно сходить? – _____! – _____ посмотреть хороший спектакль? – _____! Нечего смотреть, _____ идти...

– Что ты там всё жалуешься? Сходи сначала _____, а потом делай выводы!

– _____? Вот ты был _____ в последнее время!

⁷⁵ Для семантизации наречий *близко/далеко* в опытном обучении использовались различные средства наглядности.

- Конечно! Я был на прекрасном концерте. _____ выступали великолепные.
- Да? Ну и _____ были эти музыканты.
- Со всего мира! Большинство – из России.
- И _____ был этот чудесный концерт?
- В Доме музыки. Ты был _____ когда-нибудь?
- Нет.
- А вообще был _____ в последнее время?
- Конечно, я был на работе!
- Да нет. Я имею в виду, ходил ли ты _____?
- Я _____ не ходил. Говорю же тебе: _____ ходить сейчас!
- С тобой бесполезно спорить. Мне пора.
- И _____ же ты идёшь?
- _____.
- Это секрет?
- Да. Хочешь, идём со мной и всё узнаешь.
- Ну ладно, уговорил.

Упражнение 17. Работаем в парах. Ниже описана ситуация. Составьте диалог.

Ситуация: вы свободны в следующие выходные, но плохо знаете город и не знаете, куда лучше пойти. Спросите у друга, где можно попробовать русскую кухню/посмотреть балет/ послушать концерт/ посмотреть фильм/ купить сувениры. Используйте слова *некуда, где-нибудь, куда-нибудь*.

Упражнение 18. Какое значение выражает выделенное наречие в данном примере?

1	
2	
3	
4	
5	
6	

1. Маша, опять ты съела все конфеты? – При чём **тут** я?!

- а) локативное значение;
- б) ситуативное значение + экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

2. Ты был на улице? Какая **там** погода?

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

3. Как там на улице? Солнечно? – Какое **там** солнечно! Пасмурно! Надоела эта осень.

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

4. Предлагаю сходить в это кафе. **Там** работает мой друг. Кофе **там** отличный!

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

5. Предлагаю сначала перекусить в кафе, а **там** уже решим, что делать дальше.

- а) локативное значение;
- б) экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.

6. Иду я вчера по улице, и **тут** подбегает ко мне какой-то незнакомец, говорит, что столет меня не видел. Оказалось, это мой одноклассник.

- а) локативное значение;
- б) ситуативное + экспрессивное отрицание;
- в) временное значение.